

# Bienvenue

---

Nous vous remercions d'avoir choisi la Toyota Proace City Verso ou la Toyota Proace City

Ce document fournit des informations essentielles ainsi que les recommandations nécessaires afin que vous puissiez profiter de votre véhicule en toute sécurité. Nous vous recommandons fortement de prendre connaissance du présent document ainsi que du guide d'entretien et de garantie.


Votre véhicule est uniquement équipé de certains des équipements décrits dans le présent document, selon son niveau de correction, la version et les spécifications du pays dans lequel il a été commercialisé.

Les descriptions et les schémas sont donnés à titre d'exemple uniquement. TOYOTA se réserve le droit de modifier les spécifications techniques, les équipements et les accessoires sans devoir mettre à jour le présent document.


En cas de transfert de propriété de votre véhicule, veuillez à transmettre ce **Manuel** au nouveau propriétaire.


## Clé


 **WARNING** Avertissement de sécurité

 **NOTICE** Informations supplémentaires

**ECO** Fonction de protection environnementale

 Véhicule à conduite à gauche

 Véhicule à conduite à droite

 Emplacement de l'équipement / bouton décrit à l'aide de la zone noire.



## Clé

Cette clé vous permet d'identifier les fonctionnalités spéciales de votre véhicule :

 Camionnette

 Cabine double

 5 sièges

 7 sièges

	<b>Aperçu</b>				
Aperçu	<b>4</b>	Banquette arrière (rangée 2)	<b>65</b>	Levier de commande des essuie-glaces	<b>105</b>
Étiquettes	<b>6</b>	Sièges arrière (rangée 2)	<b>66</b>	Remplacement d'un balai d'essuie-glace	<b>107</b>
		Sièges arrière (rangée 3)	<b>67</b>	Essuie-glaces automatiques	<b>108</b>
		Fixations intérieures	<b>69</b>		
	<b>Conduite écologique</b>	Tablette couvre-bagages à deux positions (amovible)	<b>76</b>	<b>Sécurité</b>	<b>5</b>
		Couvre-bagages (7 sièges)	<b>76</b>	Recommandations générales en matière de sécurité	<b>109</b>
	<b>Instruments</b>	Triangle de signalisation	<b>77</b>	Appel d'urgence ou d'assistance	<b>110</b>
Combinés d'instruments	<b>10</b>	Cabine Extenso	<b>81</b>	Feux de détresse	<b>112</b>
Témoins et témoins d'avertissement	<b>14</b>	Cabine double	<b>82</b>	Avertisseur sonore	<b>112</b>
Témoins	<b>21</b>	Chauffage et ventilation	<b>86</b>	Avertisseur sonore de piétons (Électrique)	<b>112</b>
Ordinateur de bord	<b>29</b>	Chauffage	<b>88</b>	Commande de stabilité du véhicule (VSC)	<b>113</b>
Système audio BLUETOOTH à écran tactile	<b>31</b>	Climatisation manuelle	<b>88</b>	Toyota Traction Select	<b>115</b>
Écran tactile	<b>32</b>	Climatisation automatique double zone	<b>89</b>	Hill Assist Descent Control	<b>117</b>
Réglage de la date et de l'heure	<b>34</b>	Désembuage - dégivrage avant	<b>91</b>	Ceintures de sécurité	<b>118</b>
		Pare-brise chauffé	<b>92</b>	Airbags	<b>122</b>
	<b>Accès</b>	Désembuage/dégivrage de la lunette arrière et/ou des rétroviseurs de portes	<b>93</b>	Sièges pour enfant	<b>126</b>
Clé électronique avec fonction de commande à distance et clé intégrée,	<b>35</b>	Chauffage arrière et climatisation	<b>93</b>	Désactivation de l'airbag côté passager avant	<b>129</b>
Procédures de secours	<b>43</b>	Système de ventilation / chauffage supplémentaire	<b>94</b>	Sièges pour enfant ISOFIX	<b>134</b>
Verrouillage / déverrouillage central	<b>47</b>	Pré-conditionnement de climatisation (Électrique)	<b>96</b>	Sièges pour enfant i-Size	<b>138</b>
Portes	<b>49</b>			Sécurité enfants manuelle	<b>139</b>
Recommandations générales concernant les portes latérales coulissantes	<b>50</b>			Sécurité enfants électrique	<b>139</b>
Rabat de toit arrière	<b>51</b>	<b>Eclairage et visibilité</b>	<b>4</b>		
Alarme	<b>52</b>	Levier de commande d'éclairage	<b>99</b>	<b>Conduite</b>	<b>6</b>
Vitres électriques	<b>55</b>	Clignotants	<b>101</b>	Recommandations de conduite	<b>140</b>
Basculement des vitres de porte arrière	<b>56</b>	Feux de stationnement	<b>101</b>	Démarrage / arrêt du moteur	<b>143</b>
		Allumage automatique des phares	<b>101</b>	Frein de stationnement manuel	<b>148</b>
	<b>Simplicité d'utilisation et confort</b>	Feux de jour / éclairages latéraux	<b>102</b>	Frein de stationnement électrique	<b>148</b>
Recommandations générales concernant les sièges	<b>57</b>	Eclairage "Guide-me-home" et d'accueil	<b>102</b>	Assistance au démarrage en côte	<b>151</b>
Ceintures de sécurité avant	<b>58</b>	Systèmes d'éclairage automatique - Recommandations générales	<b>103</b>	Boîte de vitesses manuelle 5 vitesses	<b>152</b>
Réglage du volant	<b>61</b>	Allumage automatique des phares	<b>103</b>	Boîte de vitesses manuelle 6 vitesses	<b>153</b>
Rétroviseurs	<b>61</b>	Réglage de la hauteur des faisceaux de phare	<b>105</b>	Boîte de vitesses automatique	<b>153</b>
Banquette avant à deux sièges	<b>63</b>			Sélecteur de conduite (électrique)	<b>160</b>
				Modes de conduite	<b>161</b>
				Témoin d'efficacité des rapports	<b>162</b>

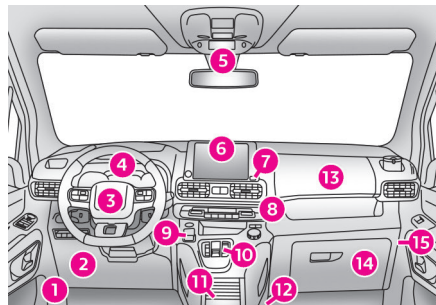
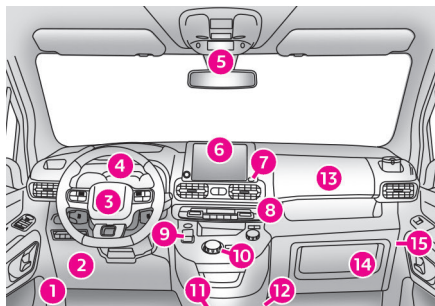
Stop & Start (essence ou diesel)	162	Dispositif de remorquage	227	Radio	282
Détection de sous-gonflage des pneus	165	Témoin de surcharge	228	Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	283
Affichage tête haute	167	Barres de toit / glissière de toit	230	Média	283
Recommandations générales concernant les aides à la conduite et à la manœuvre	168	Capot	231	Téléphone	285
Reconnaissance des limites de vitesse et recommandations	170	Compartiment moteur	232	Réglages	287
Limiteur de vitesse	174	Vérification des niveaux	233	Foire aux questions	287
Limiteur de vitesse fixe	176	Vérifications	235	<hr/>	
Recommandations particulières relatives au régulateur de vitesse	176	AdBlue® (moteurs diesel)	238	<b>TOYOTA Connect Radio 11</b>	
Régulateur de vitesse programmable	177	Roue libre	241	Premières étapes	290
Régulateur de vitesse adaptatif	180	Conseils d'entretien et de maintenance	242	Commandes au volant	291
Mémorisation des vitesses	184	<hr/>		Menus	292
Active Safety Brake avec Alerte associée à un risque de collision et Assistance au freinage d'urgence intelligente	185	<b>En cas de panne 8</b>		Application	293
Système d'avertissement de sortie de bande de circulation active	188	Panne de carburant (diesel)	244	Radio	294
Système de moniteur d'angle mort	193	Kit d'outils	244	Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	295
Détection de distraction	195	Trousse de réparation pour pneus crevés	246	Média	296
Capteurs de stationnement	196	Roue de secours	248	Téléphone	297
Caméra de recul	198	Remplacement d'une ampoule	252	Réglages	301
Vision périphérique arrière	200	Fusibles	258	Foire aux questions	303
Vision arrière	203	Batterie/batterie accessoire 12 V.	259	<hr/>	
Aide au stationnement	205	Remorquage	263	<b>TOYOTA Connect Nav 12</b>	
<hr/>		<b>Données techniques 9</b>		Premières étapes	305
<b>Informations pratiques 7</b>		Dimensions	266	Commandes au volant	306
Compatibilité des carburants	210	Données techniques du moteur et charges tractées	272	Menus	307
Ravitaillement en carburant	210	Moteurs à essence	273	Commandes vocales	308
Prévention des erreurs de carburant (diesel)	212	Moteurs diesel	275	Navigation	312
Système de charge (électrique)	213	Moteur électrique	277	Navigation connectée	315
Charge de la batterie de traction (électrique)	221	Repères d'identification	278	Application	318
Mode d'économie d'énergie	225	<hr/>		Radio	321
Chaînes à neige	226	<b>Système audio BLUETOOTH 10</b>		Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	322
Ecran climat très froid	227	<b>à écran tactile</b>		Média	323
		Premières étapes	279	Téléphone	324
		Commandes au volant	280	Réglages	328
		Menus	280	Foire aux questions	330
		<hr/>		<b>Index alphabétique ■</b>	

## Présentation

### Présentation

Ces illustrations et descriptions sont fournis à titre d'exemple. La présence et l'emplacement de certains composants varie en fonction de la version, du niveau d'équipement et du pays de vente.

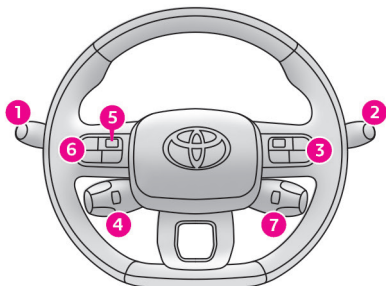
#### Instruments et commandes



1. Déverrouillage du capot
2. Fusibles du tableau de bord
3. Avertisseur sonore
4. Combiné d'instruments

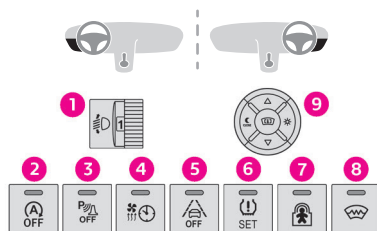
5. Alarme  
Eclairage d'accueil  
Bouton d'appel d'urgence  
Rétroviseur intérieur et écran d'affichage de vision arrière Surround (Proace City)  
Rétroviseur de contrôle (Proace City Verso)  
Affichage des témoins d'avertissement pour les ceintures de sécurité et l'airbag du passager avant (Proace City Verso)  
Commande du store de toit panoramique (Proace City Verso)
6. Système audio BLUETOOTH à écran tactile  
Ecran tactile avec TOYOTA Connect Radio ou TOYOTA Connect Nav
7. Port USB
8. Chauffage et climatisation arrière  
Désembuage - dégivrage avant  
Désembuage - dégivrage de l'écran arrière
9. Frein de stationnement électrique  
Bouton "START/STOP"
10. Boîte de vitesses (essence ou diesel)  
Sélecteur de conduite
11. Prise 12 V
12. Prise accessoire 230 V
13. Boîte à gants
14. Compartiment de rangement  
Boîte à gants
15. Désactivation de l'airbag côté passager avant (sur le côté de la boîte à gants, avec la porte ouverte)

## Commandes au volant



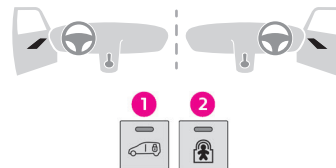
1. Levier de commande de l'éclairage extérieur / des clignotants  
Bouton de changement de vision arrière panoramique (Proace City)  
Bouton d'activation de la reconnaissance vocale
2. Levier de commande de l'ordinateur de bord / des essuie-glaces / du lave-glace
3. Commandes permettant de sélectionner la source multimédia (**SRC**), gérer la musique (**LIST**) et de gérer les appels téléphoniques (symbole "telephone")
4. Commande de limiteur de vitesse / régulateur de vitesse programmable / Régulateur de vitesse adaptatif
5. Molette de sélection du mode d'affichage de tableau de bord
6. Commande vocale  
Réglage du volume
7. Commandes de réglage du système audio

## Panneau de contacteur latéral



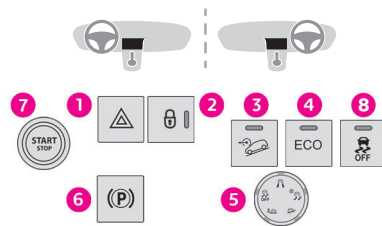
1. Réglage manuel de la hauteur des faisceaux de phare
2. Stop & Start
3. Capteurs de stationnement
4. Système de ventilation/chauffage supplémentaire (Diesel)  
Témoin de fonctionnement de préconditionnement de la température (électrique)
5. Système d'avertissement de sortie de bande de circulation active
6. Détection de sous-gonflage des pneus
7. Sécurité enfants électrique
8. Pare-brise chauffé
9. Affichage tête haute

## Commandes sur la porte du véhicule



1. Verrouillage/déverrouillage de la zone de chargement (Proace City)
2. Sécurité enfants électrique

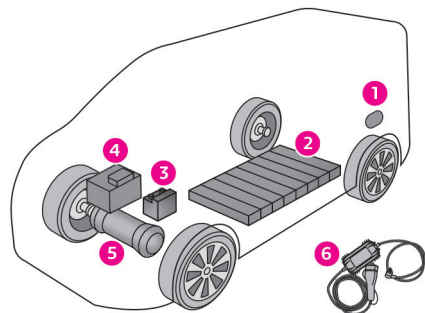
## Panneau de contacteurs central



1. Feux de détresse
2. Verrouillage / déverrouillage de l'intérieur
3. Hill Assist Descent Control
4. Mode Eco
5. Toyota Traction Select
6. Frein de stationnement électrique
7. Démarrage / arrêt du moteur

## 8. Systèmes DSC / ASR

## Moteur électrique



1. Connecteurs de charge
2. Batterie de traction
3. Batterie accessoire 12 volts
4. Chargeur embarqué
5. Moteur électrique
6. Câble de chargement

Les connecteurs de chargement 1 permettent 3 types de charge :

- Charge domestique en mode 2 avec une prise domestique et le câble de chargement associé 6.
- Charge accélérée en mode 3 avec une unité de chargement accélérée (Wallbox).
- Charge ultra-rapide en mode 4 avec un chargeur public rapide.

La batterie de traction 2 de 400 V utilise la technologie Lithium-Ion. Elle stocke et envoie

l'énergie requise pour le fonctionnement du moteur électrique, de la climatisation et du chauffage. Son niveau de charge est représenté par un témoin et un témoin d'alerte de réserve d'alimentation sur le tableau de bord.

La batterie accessoire 3 de 12 V alimente le système électrique conventionnel du véhicule. Elle est rechargée automatiquement par la batterie de traction via le chargeur embarqué. Le chargeur embarqué 4 fournit une charge domestique (mode 2) et une charge accélérée (mode 3) de la batterie de traction, et recharge la batterie accessoire de 12 V.

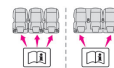
Le moteur électrique 5 fournit la propulsion en fonction du mode de conduite sélectionné et des conditions de conduite. Il récupère l'énergie pendant les phases de freinage et d'accélération du véhicule.

## Etiquettes

**Section "Accès- Banquette avant à deux sièges" (Proace City) :**



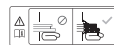
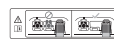
**Section "Simplicité d'utilisation et confort- Recommandations générales pour les sièges" (Proace City Verso) :**



**Section "Simplicité d'utilisation et confort- Chargeur de Smartphone sans fil" :**



**Section "Simplicité d'utilisation et confort - Cabine Extenso" (Proace City) :**



**Section "Simplicité d'utilisation et confort - Cabine double" (Proace City) :**



**Section "Simplicité d'utilisation et confort- Ventilation/chauffage supplémentaires" :**



**Sections "Éclairage et visibilité - Levier de commande d'éclairage", "En cas de panne - Changer une ampoule" :**



## Section "Sécurité-Désactivation de l'airbag côté passager avant" :



## Section "Sécurité -Sièges pour enfant ISOFIX" (Proace City Verso) :



## Section "Sécurité-Sécurité enfants manuelle" :



## Section "Conduite- Frein de stationnement électrique" :



## Section "Conduite - Limiteur de vitesse fixe" :



## Section "Informations pratiques -Compatibilité des carburants" :



## Section "Informations pratiques - Système de charge (électrique)" :



## Section "Informations pratiques - Chargement de la batterie de traction (électrique)" :



## Section "Informations pratiques - Témoin de surcharge" (Proace City) :



## Section "Informations pratiques - Capot" :



## Section "Informations pratiques -Section Vérification des niveaux" :



## Section "En cas de panne - Roue de secours" :



## Section "En cas de panne- Batterie/ Batterie accessoire 12 V" :



## Conduite écologique

La conduite écologique se réfère à un ensemble de pratiques quotidiennes qui permettent au conducteur d'optimiser la consommation d'énergie du véhicule (carburant et/ou électricité) et les émissions de CO<sub>2</sub>.

### Optimiser l'utilisation de la boîte de vitesses

Avec une boîte de vitesses manuelle, démarrez doucement et passez rapidement au rapport supérieur. Tout en accélérant, passez rapidement au rapport supérieur.

Avec une boîte de vitesses automatique, favorisez le mode automatique. N'appuyez pas fortement ou soudainement sur la pédale d'accélérateur.

Le témoin de rapport à engager vous demande d'engager le rapport le plus adapté. Lorsque cette indication s'affiche sur le tableau de bord, respectez-la immédiatement.

Avec une boîte de vitesse automatique, ce témoin apparaît uniquement en mode manuel.

### Conduisez doucement

Maintenez une distance de sécurité entre les véhicules, utilisez le frein moteur plutôt que la pédale de frein et appuyez petit à petit sur la pédale d'accélérateur. Ces comportements permettent d'économiser de l'énergie, de réduire les émissions de CO<sub>2</sub> et de réduire les nuisances sonores liées à la circulation.

Privilégiez l'utilisation du mode de conduite "Eco".

Lorsque le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses EAT8 et que le levier de sélection est en mode **D**, privilégiez la conduite en "roue libre" en soulevant progressivement et complètement votre pied de la pédale d'accélérateur afin d'économiser du carburant.

Lorsque la circulation est fluide, activez le régulateur de vitesse.

### Contrôlez l'utilisation de l'équipement électrique.

Avant de démarrer, si le compartiment passager est trop chaud, aérez-le en ouvrant les vitres et les aérations avant d'utiliser la climatisation. Lorsque le véhicule roule à plus de 50 km/h (31 mph), fermez les vitres et laissez les aérations ouvertes.

Pensez à utiliser les équipements qui permettent de garder une température basse dans le compartiment passager (par ex. store de toit ouvrant et stores des fenêtres).

Sauf si elle est automatiquement régulée, désactivez la climatisation dès que la température souhaitée a été atteinte.

Désactivez les fonctions de désembuage et de dégivrage, si elles ne sont pas gérées automatiquement.

Désactivez le siège chauffant dès que possible. Adaptez l'utilisation des phares et/ou des feux antibrouillards en fonction de la visibilité

conformément à la législation en vigueur dans le pays où vous roulez.

Évitez de démarrer le moteur avant de partir, en particulier en hiver (sauf dans des conditions extrêmes avec des températures inférieures à -23 °C). Le véhicule se réchauffera bien plus vite lors de la conduite.

En tant que passager, évitez de brancher vos dispositifs multimédia (film, musique, jeu vidéo, etc.) pour réduire la consommation d'énergie. Débranchez tous les dispositifs portables avant de sortir du véhicule.

### Limitez les causes de consommation excessive

Répartissez les charges dans le véhicule. Placez les éléments les plus lourds dans le coffre, le plus près possible des sièges arrière.

Limitez les charges transportées dans le véhicule et minimisez la résistance au vent (barres de toit, glissières de toit, porte-vélos, remorque, etc.). Utilisez de préférence un coffre de toit.

Retirez les barres de toit et les glissières de toit après les avoir utilisées.

À la fin de l'hiver, déposez les pneus neige et reposez les pneus d'été.

### Respectez les instructions d'entretien

Vérifiez régulièrement la pression des pneus lorsque les pneus sont froids, en vous reportant à l'étiquette sur le montant de porte côté conducteur.

Effectuez cette vérification notamment :

- avant un long trajet.
- à chaque changement de saison.
- après une longue période d'utilisation.

N'oubliez pas la roue de secours et, le cas échéant, les pneus de la remorque ou de la caravane.

Faites régulièrement entretenir votre véhicule (huile moteur, filtre à huile, filtre à air, filtre du compartiment passager, etc.). Respectez le programme des opérations détaillé dans le programme d'entretien du fabricant.

Avec un moteur diesel, si le système SCR est défectueux, votre véhicule polluera. Consultez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié, pour ramener les émissions d'oxydes d'azote à des niveaux autorisés par la loi.

Lorsque vous remplissez le réservoir à carburant, ne continuez pas après le troisième blocage du pistolet pour éviter que le carburant ne déborde.

Vous ne verrez la consommation de carburant de votre nouveau véhicule se fixer à une moyenne constante qu'après les 3.000 premiers kilomètres (1.900 miles).

### **Optimiser l'autonomie (Electrique)**

La consommation électrique du véhicule dépend beaucoup de la route, de la vitesse du véhicule et de votre style de conduite.

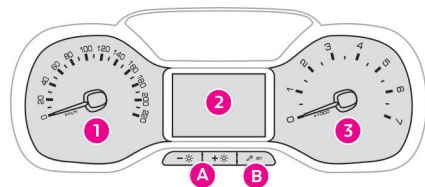
Essayez de rester dans la zone "**ECO**" du témoin d'alimentation en conduisant de manière fluide et en maintenant une vitesse constante.

Anticipez les freinages et freinez de manière fluide, en utilisant le freinage moteur avec la fonction de freinage régénérateur lorsque cela est possible, pour que le témoin d'alimentation se place dans la zone "**CHARGE**".

Utilisez la climatisation plutôt que le chauffage pour désembuer l'habitacle.

## Combinés d'instruments

### Tableau de bord avec symboles LCD



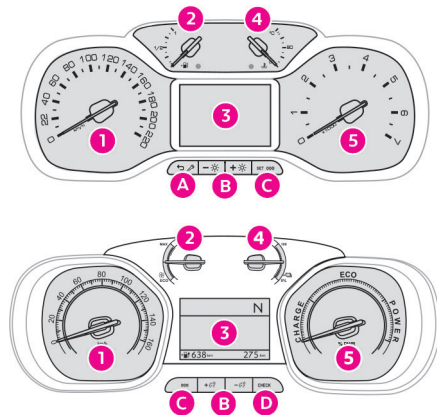
#### Cadrams

1. Compteur de vitesse (mph ou km/h)
2. Ecran d'affichage
3. Compte-tours (x 1000 tr/min)

#### Boutons de commande

- A. Atténuateur d'éclairage**  
Après un appui long sur **SET**: modifiez les valeurs de durée et les unités réglées.
- B. Rappel des informations relatives à l'entretien ou autonomie avec le système SCR et le AdBlue®.**  
Réinitialisez la fonction sélectionnée (témoin d'entretien ou enregistrement de la distance du trajet).  
Après un appui long : modifiez les valeurs de durée et les unités réglées.

### Tableau de bord avec matrice ou texte LCD



#### Cadrams

1. Compteur de vitesse (mph ou km/h)
2. Témoin de niveau de carburant (essence ou diesel)  
Témoin de consommation de confort thermique (Electrique)
3. Ecran d'affichage
4. Jauge de température de liquide de refroidissement du moteur (essence ou diesel)  
Témoin de niveau de charge (électrique)

5. Compte-tours (x 1000 tour/min) (essence ou diesel)  
Témoin d'alimentation **CHARGE**, **ECO**, **POWER** ou **NEUTRAL** : entre **ECO** et **CHARGE** (électrique)  
**READY** témoin (électrique)

#### Boutons de commande

- A. Rappel temporaire des informations relatives à l'entretien ou rappel de l'autonomie avec le système SCR et leAdBlue®.**  
En fonction de la version : revenir à un niveau ou désactiver l'opération actuelle
- B. Atténuateur d'éclairage**  
En fonction de la version : parcourir un menu ou une liste ou changer une valeur.  
Réinitialiser l'enregistreur de distance de trajet (appui long).  
Réinitialiser le témoin d'entretien.  
En fonction de la version : entrer dans le menu de configuration et confirmer un choix (appui court).
- C. Réinitialiser l'enregistreur de distance de trajet (appui long).**  
Réinitialiser le témoin d'entretien.  
En fonction de la version : entrer dans le menu de configuration et confirmer un choix (appui court).

#### D. Réinitialisation du témoin d'entretien.

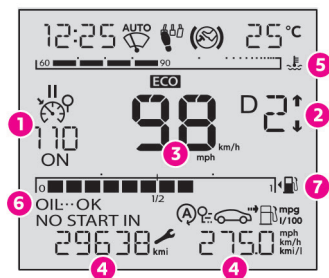
Rappel temporaire des informations d'entretien.

Rappel de l'autonomie avec le système AdBlue® (diesel).

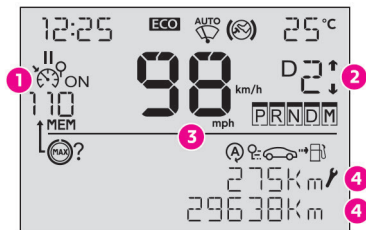
En fonction de la version : revenir à un niveau, désactiver l'opération actuelle.

## Ecrans d'affichage

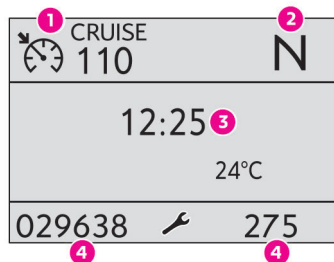
### Avec écran avec symboles LCD



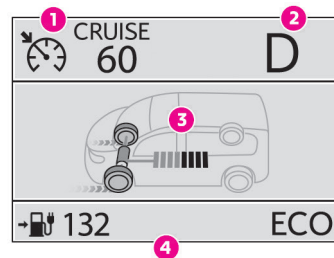
### Avec affichage texte LCD



### Avec affichage matriciel



### Avec affichage matriciel (Electrique)



### NOTICE

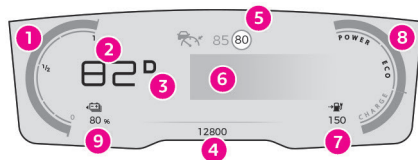
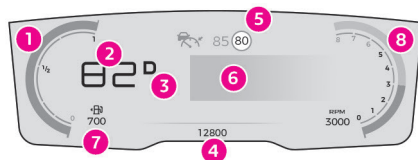
Lorsque vous roulez dans un pays étranger, il est possible que vous deviez changer les unités de distance : la vitesse doit s'afficher dans l'unité officielle du pays (km/h ou mph). Vous pouvez modifier l'unité via le menu de configuration de l'écran lorsque le véhicule est à l'arrêt.

1. Réglages du limiteur de vitesse ou du régulateur de vitesse  
Affichage des panneaux de limitation de vitesse
2. Témoin de rapport à engager (essence ou diesel)  
Rapport avec boîte de vitesses automatique (essence ou diesel) ou position du sélecteur de conduite

3. Compteur de vitesse numérique (mph ou km/h) avec tableau de bord à texte LCD ou à symboles LCD (essence ou diesel)  
Zone d'affichage avec tableau de bord à matrice : alerte ou message d'état des fonctions, ordinateur de bord, compteur de vitesse numérique (km/h ou mph), etc.
4. Témoin d'entretien, puis enregistreur de distance totale (miles ou km)  
Enregistreur de distance de trajet (miles ou km) (essence ou diesel)  
Autonomie restante/Mode de conduite sélectionné (Electrique)  
Zone d'affichage avec tableau de bord à texte LCD : alerte ou message d'état des fonctions, ordinateur de bord, etc.
5. Témoin de température du liquide de refroidissement du moteur
6. Témoin de niveau d'huile moteur
7. Jauge de carburant

## Tableau de bord numérique

Selon la page affichée, certaines informations ne s'affichent pas ou se présentent différemment.  
Exemple avec le mode d'affichage "DIALS" :



1. Jauge de carburant (essence ou diesel)  
Témoin de niveau de charge (Electrique)
2. Témoin (électrique)  
**READY** de compteur de vitesse (mph ou km/h)
3. Témoin de rapport engagé (flèche et rapport recommandé) (essence et diesel)  
Rapport engagé et rapport avec boîte de vitesses automatique (essence ou diesel)  
Position de sélecteur de conduite  
Mode de conduite sélectionné (autre que le mode "Normal") :  
– "Eco"  
– "Power"

4. Enregistreur de la distance totale (miles ou km)
5. Réglages du limiteur de vitesse/régulateur de vitesse  
Affichage des panneaux de limitation de vitesse
6. Zone personnalisable : média actuel, aides à la conduite, navigation (en fonction de l'équipement), informations relatives au trajet en cours (autonomie, consommation, vitesse moyenne), température de liquide de refroidissement
7. Plage restante (miles ou km)
8. Compte-tours (x 1000 tour/min) (essence ou diesel)  
Témoin d'alimentation (Electrique)
9. Niveau de charge de la batterie de traction (électrique)

## Affichages

Pour certaines fonctions qui sont équipées de témoins indiquant le fonctionnement et la désactivation, il n'y a qu'un seul emplacement dédié.

## Informations permanentes

Sur l'affichage standard, le tableau de bord indique :

- dans des endroits fixes :
  - Informations relatives à la boîte de vitesses et au témoin de rapport engagé (essence ou diesel).

- Informations relatives au sélecteur de conduite.
- Jauge de carburant (essence ou diesel).
- Autonomie (essence ou diesel).
- Témoin de température de liquide de refroidissement (essence ou diesel).
- Témoin de niveau de charge et d'autonomie (électrique).
- Témoin d'alimentation (électrique).
- Mode de conduite.
- Etat ou messages d'avertissement affichés temporairement.
- dans des endroits variables :
  - Témoins d'avertissement.
  - Compteur de vitesses numérique.
  - Enregistreur de la distance totale.

### Informations optionnelles

Selon le mode d'affichage sélectionné et les fonctionnalités actives, les informations supplémentaires peuvent s'afficher :

- Compte-tours (essence ou diesel).
- Ordinateur de bord.
- Fonctions d'aide à la conduite.
- Limiteur de vitesse ou régulateur de vitesse.
- Média actuellement en cours de lecture.
- Instructions de navigation.
- Compteur de vitesse analogique.
- Informations sur le moteur (compteurs de puissance) en mode Power (électrique).
- Flux d'énergie (électrique).

## Personnalisation du tableau de bord

Selon la version, l'apparence du tableau de bord peut être modifiée (couleur et/ou mode d'affichage).



### NOTICE

#### Langue d'affichage et unités

Elles dépendent des paramètres de l'écran tactile.

Lorsque vous voyagez à l'étranger, la vitesse doit s'afficher dans les unités officielles du pays où vous roulez (mph, miles, ou km/h, km)



### WARNING

Par mesure de sécurité, ces réglages doivent être effectués lorsque le véhicule est à l'arrêt.

### Choix de la couleur d'affichage (essence ou diesel)

En fonction de la version, la couleur d'affichage du tableau de bord dépend du thème de couleur choisi sur l'écran tactile.



Les paramètres peuvent être modifiés dans le menu de l'écran tactile **Réglages**.

### Choix du mode d'affichage

Quel que soit le mode activé, spécifiez le type d'informations affichées sur le tableau de bord



- ▶ Tournez la molette à gauche du volant pour afficher et faire défiler les différents modes sur le tableau de bord.
- ▶ Appuyez sur la molette pour confirmer le mode.

Si vous n'appuyez pas sur la molette, le mode d'affichage sélectionné s'applique automatiquement après quelques instants.




### Modes d'affichage

- "**Dials**" : affichage standard des compteurs de vitesse analogique et numérique, de l'enregistreur de la distance totale et :
  - la jauge de niveau de carburant, le témoin de température de liquide de refroidissement et le compte-tours (essence ou diesel).
  - le témoin de niveau de charge de la batterie et le témoin d'alimentation électrique (électrique).
- "**Navigation**" : affichage spécifique, indiquant les information actuelles de navigation (carte et instructions).



- **"Driving"** : affichage spécifique, indiquant les informations relatives aux systèmes actifs d'aide à la conduite.
- **"Minimum"** : affichage en 2D avec le compteur de vitesses numérique, l'enregistreur de distance totale et :
  - la jauge de niveau de carburant et le témoin de température de liquide de refroidissement (essence ou diesel).
  - le témoin de niveau de charge (électrique).
- **"Energy"** : affichage spécifique, indiquant une représentation visuelle des flux d'énergie du véhicule (électrique).
- **"Personal 1"/"Personal 2"** : affichage indiquant les informations sélectionnées par le conducteur dans la partie centrale du tableau de bord.

### Configuration d'un mode d'affichage "Personal"

#### Avec TOYOTA Connect Radio

-  ► Appuyez sur **Réglages** dans la bannière de l'écran tactile.
-  ► Sélectionnez **"Configuration"**.
-  ► Sélectionnez **"Instrument panel personnalisation"**.

#### Avec TOYOTA Connect Nav

-  ► Appuyez sur **Réglages** dans la bannière de l'écran tactile.
- Sélectionnez **"OPTIONS"**.
-  ► Sélectionnez **"Instrument panel personnalisation"**.

- Sélectionnez **"Personal 1"** ou **"Personal 2"**.
- Sélectionnez le type d'informations à l'aide des flèches de défilement sur l'écran tactile :
  - **"Default"** (vide).
  - **"Trip computer"**.
  - **"Média"**.
  - **"Accessories consumption"** (en fonction de la version).
  - **"Rev counter"** (essence ou diesel).



#### NOTICE

Si le type d'informations **"Default"** est sélectionné, **"Personal 1"** ou **"Personal 2"** ne s'affiche plus dans la liste des modes d'affichage.

- Confirmez pour sauvegarder et quitter le menu.
- Le mode **"Personal"** s'affiche immédiatement. Les informations s'affichent immédiatement sur le tableau de bord si le mode d'affichage correspondant est sélectionné.



#### NOTICE

Le type d'informations sélectionné dans le mode **"Personal 1"** n'est pas disponible dans le mode **"Personal 2"**.

## Témoins et témoins d'avertissement

Les témoins et témoins d'avertissement s'affichent sous forme de symboles et informent le conducteur de l'apparition d'un dysfonctionnement (témoins d'avertissement) ou de l'état de fonctionnement d'un système (fonctionnement ou désactivation des témoins). Certains témoins s'allument de deux façons (fixe ou clignotant) et/ou de plusieurs couleurs.

### Avertissements associés

Un témoin qui s'allume peut être accompagné d'un signal sonore et/ou d'un message qui s'affiche sur un écran.

Associer le type d'alerte à l'état de fonctionnement du véhicule vous permet de déterminer si la situation est normale ou si un dysfonctionnement s'est produit : reportez-vous à la description de chaque témoin pour plus d'informations.

### Lorsque l'allumage est mis en position ON

Certains témoins d'avertissement rouges ou orange s'allument pendant quelques secondes lorsque l'allumage est mis en position ON. Ces témoins d'avertissement doivent s'éteindre dès que le moteur démarre.

Pour plus d'informations sur un système ou une fonction, reportez-vous à la section correspondante.

## Le témoin d'avertissement reste allumé

Un témoin d'avertissement rouge ou orange qui s'allume indique la présence d'un dysfonctionnement qui nécessite des contrôles supplémentaires.

### Si un témoin d'avertissement reste allumé

Les références **(1)**, **(2)** et **(3)** contenues dans la description des témoins et des témoins d'avertissement indiquent si vous devez prendre immédiatement les mesures recommandées et contacter en plus un professionnel qualifié.

#### **(1) : Vous devez arrêter le véhicule.**

Arrêtez-vous dès que vous pouvez le faire et coupez l'allumage.

**(2) :** Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

**(3) :** Rendez-vous chez un concessionnaire TOYOTA ou dans un atelier de réparation qualifié.

## Liste des témoins et témoins d'alerte

### Témoins et témoins d'alerte rouges

#### Dysfonctionnement du système (Électrique)



Fixe.

Un dysfonctionnement en lien avec le moteur électrique ou la batterie de traction a été détecté.

Effectuez (1), puis (2).

#### Câble branché (Électrique)



Fixe lorsque l'allumage est mis en position ON.

Le câble de chargement est branché au connecteur du véhicule.



Fixe lorsque l'allumage est en position ON, accompagné d'un signal sonore.

Il est impossible de démarrer le véhicule lorsque le câble de chargement est branché au connecteur du véhicule.

Débranchez le câble de chargement et fermez le rabat.

#### STOP



Fixe, associé à un autre témoin d'avertissement, accompagné d'un message et d'un signal sonore.

Un dysfonctionnement grave du niveau du moteur, du système de freinage, de la direction assistée ou de la boîte de vitesses automatique ou un dysfonctionnement grave du système électrique a été détecté.

Effectuez (1), puis (2).

#### Pression d'huile moteur



Fixe.

Le système de lubrification du moteur est défaillant.

Effectuez (1), puis (2).

#### Freins



Fixe.

Le niveau du liquide de frein a baissé de façon significative.

Effectuez (1), puis faites l'appoint de liquide de frein en suivant les recommandations du fabricant. Si le problème persiste, effectuez (2).



Fixe.

Le système de répartition de la force de freinage électronique (EBFD) présente un dysfonctionnement.

Effectuez (1), puis (2).

#### Frein de stationnement



Fixe.

Le frein de stationnement est engagé ou incorrectement désengagé.

#### Température maximale du liquide de refroidissement du moteur (essence ou diesel)



Fixe (témoin d'avertissement ou LED), avec l'aiguille dans la zone rouge (en fonction de la version).

La température du système de refroidissement est trop élevée.

Effectuez (1), puis laissez le moteur refroidir avant de rajouter du liquide, si nécessaire. Si le problème persiste, effectuez (2).

#### Charge de la batterie



Fixe.

Le circuit de charge de la batterie est défaillant (bornes sales ou desserrées, courroie d'alternateur desserrée ou coupée, etc.).

Nettoyez ou resserrez les bornes. Si le témoin d'alerte ne disparaît pas lorsque vous démarrez le moteur, effectuez (2).

## Direction assistée



Fixe.

La direction assistée est défaillante.

Conduisez avec prudence à une vitesse modérée, puis effectuez (3).

## Ceintures de sécurité non bouclées / détachées



Fixe ou clignotant, accompagné d'un signal sonore qui retentit de

plus en plus fort.

Une ceinture de sécurité n'a pas été bouclée ou a été détachée (en fonction de la version).

## Porte ouverte



Fixe, avec un message indiquant l'élément ouvert.

Un signal sonore s'ajoute à l'alerte si la vitesse est supérieure à 10 km/h (6 mph).

Une porte, le coffre, la ridelle arrière ou le pare-brise arrière est ouvert(e) (selon le modèle).

Fermez l'élément ouvert.

Si votre véhicule est équipé d'une porte à charnière à droite, ce témoin n'indiquera **pas** son état d'ouverture.

## Frein de stationnement électrique



Fixe.

Le frein de stationnement électrique est activé.



Clignotement.

Engagement/Désengagement défectueux.

Effectuez (1) : stationnez sur un sol plat (sur une surface plane).

Avec une boîte de vitesses manuelle, engagez un rapport.

Avec une boîte de vitesses automatique ou un sélecteur de conduite, sélectionnez le mode **P**. Coupez le contact et effectuez (2).

## Témoins et témoins d'alerte orange

### Désactivation des fonctions automatiques (avec frein de stationnement électrique)



Fixe.

Les fonctions "d'engagement automatique" (lors de l'arrêt du moteur) et de "désengagement automatique" (lors de l'accélération) sont désactivées.

Si l'engagement/le désengagement automatique n'est plus possible :

- ▶ Démarrez le moteur.
- ▶ Utilisez le levier de commande pour engager le frein de stationnement.
- ▶ Enlevez complètement votre pied de la pédale de frein.
- ▶ Maintenez le levier de commande dans le sens de désengagement pendant 10 à 15 secondes.
- ▶ Relâchez le levier de commande.
- ▶ Enfoncez et maintenez la pédale de frein dans cette position.
- ▶ Relâchez le levier de commande et la pédale de frein.

### Dysfonctionnement (avec frein de stationnement électrique)



Fixe, accompagné du message "Parking brake fault".

Le frein de stationnement n'offre plus une performance optimale pour garer le véhicule en toute sécurité dans toutes les circonstances. Sécurisez le véhicule :

Le frein de stationnement n'offre plus une performance optimale pour garer le véhicule en toute sécurité dans toutes les circonstances. Sécurisez le véhicule :

- ▶ Garez le véhicule sur une surface plane.
- ▶ Avec une boîte de vitesses manuelle, engagez un rapport.
- ▶ Avec une boîte de vitesses automatique, avec le rapport **P** sélectionné, placez les cales fournies contre l'une des roues.

Puis, effectuez (2).



Clignote, lorsque le véhicule a démarré.

Le frein de stationnement n'est pas correctement dégagé.

Effectuez (1) et essayez de dégager complètement le frein de stationnement à l'aide du levier de commande, avec votre pied sur la pédale de frein.

Si le problème persiste, effectuez (2).



Fixe, accompagné du message "Parking brake fault".

Le frein de stationnement présente un dysfonctionnement : les fonctions manuelles et automatiques risquent de ne pas fonctionner. Lorsque le véhicule est à l'arrêt, pour immobiliser le véhicule :

► Tirez le levier de commande et maintenez-le dans cette position pendant environ 7 à 15 secondes, jusqu'à ce que le témoin s'allume sur le tableau de bord.


Si cette procédure ne fonctionne pas, sécurisez le véhicule :

► Garez le véhicule sur une surface plane.

► Avec une boîte de vitesses manuelle, engagez un rapport.

► Avec une boîte de vitesses automatique, sélectionnez le rapport **P**, puis placez les cales fournies contre l'une des roues.

Puis, effectuez (2).

 Fixe, accompagné du message "Parking brake fault".


Le véhicule ne peut pas être immobilisé lorsque le moteur tourne.

Si l'application manuelle et les commandes de déverrouillage ne fonctionnent pas, le levier de commande de frein de stationnement électrique présente un dysfonctionnement.

Les fonctions automatiques doivent être utilisées à tout moment et sont réactivées automatiquement en cas de dysfonctionnement du levier de commande.

Effectuez (2).

### Faible niveau de carburant

 Fixe (témoin d'alerte ou LED) et aiguille dans la zone rouge (selon le modèle), accompagnés d'un signal sonore et d'un message.


Lorsqu'il s'allume pour la première fois, il reste **moins de 6 litres** de carburant dans le réservoir.

Le signal sonore et le message se répètent de plus en plus fréquemment à mesure que le niveau approche de zéro.

Remplissez immédiatement le réservoir pour éviter la panne sèche.

**Ne roulez jamais jusqu'à ce que le réservoir soit vide**, cela pourrait endommager les systèmes antipollution et d'injection.

### Niveau de batterie de traction faible (Electrique)

 LED fixe et aiguille dans la zone rouge, accompagnées d'un signal sonore et d'un message.

L'état de charge de la batterie de traction est faible.

Afficher l'autonomie restante.

Chargez le véhicule dès que possible.

### Mode tortue avec autonomie limitée (Electrique)



 Fixe.  
L'état de charge de la batterie de traction est critique.

La puissance du moteur diminue progressivement.

Vous devez recharger le véhicule.


Si le témoin reste allumé, effectuez (2).

### Avertisseur sonore de piétons (Electrique)

 Fixe.  
 Dysfonctionnement de l'avertisseur sonore détecté.

Effectuez (3).


### Présence d'eau dans le filtre diesel

 Fixe (avec tableau de bord avec symboles LCD)

Le filtre diesel contient de l'eau.

Vous risquez d'endommager le système d'injection : effectuez (2) immédiatement.

### Système d'autodiagnostic du moteur

 Clignotement.  
Le système de gestion du moteur est défaillant.

Le catalyseur risquerait d'être détruit.

Effectuez (2) **sans échouer**.


 Fixe.  
Le système antipollution est défaillant.

Ce témoin d'alerte doit s'éteindre au démarrage du moteur.

Effectuez (3) rapidement.


 Fixe.  
Un dysfonctionnement mineur du moteur a été détecté.

Effectuez (3).

 Fixe.  
Un dysfonctionnement majeur du moteur a été détecté.

Effectuez (1), puis (2).

### Préchauffage du moteur (Diesel)

 Temporairement actif  
(30 secondes maximum environ en cas de conditions climatiques difficiles).

Lors de l'allumage du moteur, si les conditions climatiques et la température du moteur le nécessitent.

Attendez que le témoin d'alerte soit éteint avant de démarrer.

Si le moteur ne démarre pas, effectuez une nouvelle demande de démarrage du moteur tout en maintenant votre pied sur la pédale.

### Sous-gonflage



Fixe, accompagné d'un signal sonore et d'un message.

La pression de gonflage d'un ou plusieurs pneus est trop basse.

Vérifiez la pression des pneus dès que possible.

Réinitialisez le système de détection après l'ajustement de la pression.



Le témoin d'avertissement de sous-gonflage clignote et devient fixe et le témoin d'avertissement d'entretien est fixe.

Le système de contrôle de pression des pneus présente un dysfonctionnement.

La détection de sous-gonflage n'est plus contrôlée.

Vérifiez la pression des pneus dès que possible et effectuez (3).

### Système antiblocage des roues (ABS)



Fixe.

Le système antiblocage des roues est défaillant.

Le véhicule conserve le freinage conventionnel. Conduisez avec prudence à une vitesse modérée, puis effectuez (3).

### Alerte associée à un risque de collision / Active Safety Brake



Fixe, accompagné d'un message.

Le système a été désactivé via le menu de configuration du véhicule.

### Alerte associée à un risque de collision/ Active Safety Brake



Clignotement.

Le système s'active et freine le véhicule temporairement pour réduire la vitesse de la collision avec le véhicule à l'avant.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section **Conduite**.



Fixe, accompagné d'un message et d'un signal sonore.

Le système présente un dysfonctionnement. Effectuez (3).



Fixe.



Le système présente un dysfonctionnement.

Si ces témoins s'allument après que le moteur a été mis en position OFF et qu'il a été redémarré, effectuez (3).

### Filtre à particules (diesel)



Fixe, accompagné d'un signal sonore et d'un message concernant le risque de blocage du filtre à particules.

Le filtre à particules commence à saturer.

Dès que les conditions de circulation le permettent, régénérez le filtre en roulant à une vitesse d'au moins 60 km/h (40 mph) et à un

régime moteur supérieur à 2500 tr/min, jusqu'à ce que le témoin d'alerte s'éteigne.



Fixe, accompagné d'un signal sonore et d'un message indiquant que le niveau d'additif dans le filtre à particules est trop bas. Le niveau minimal du réservoir d'additif a été atteint.

Remplissez dès que possible : effectuez (3).

### Airbags



Fixe.

L'un des airbags ou l'un des prétensionneurs pyrotechniques de ceinture de sécurité est défectueux. Effectuez (3).

### Airbag côté passager avant (ON)



Fixe.

L'airbag côté passager avant est activé. La commande est en position "ON".

**Dans ce cas, n'installez PAS de siège pour enfant "orienté vers l'arrière" sur le siège passager avant. Risque de blessure grave !**

### Airbag côté passager avant (OFF)



Fixe.

L'airbag côté passager avant est désactivé.

La commande est en position "OFF".

Vous pouvez installer un siège pour enfant "orienté vers l'arrière", sauf si les airbags sont défaillants (témoin d'alerte d'airbag allumé).

### Commande de stabilité dynamique (DSC) et commande antipatinage (ASR)



Fixe.

Le système est désactivé.

Le système DSC/ASR est automatiquement réactivé lorsque le véhicule est démarré, et à partir d'environ 50 km/h (30 mph).

Lorsque le véhicule roule à moins de 50 km/h (30 mph), il peut être réactivé manuellement.



Clignotement.

La régulation DSC/ASR est activée en cas de perte de maintien ou de trajectoire.



Fixe.

Le système DSC/ASR présente un dysfonctionnement.

Effectuez (3).

### Assistance au démarrage en côte



Fixe, avec le message "Anti roll-back system fault".

Le système présente un dysfonctionnement. Effectuez (3).

### Dysfonctionnement du frein d'urgence (avec frein de stationnement électrique)



Fixe, accompagné du message "Parking brake fault".

Le freinage d'urgence n'offre pas de performances optimales.

Si le déverrouillage automatique n'est pas disponible, utilisez le déverrouillage manuel ou effectuez (3).

### Système d'avertissement de sortie de bande de circulation active



Fixe.

Le système a été automatiquement désactivé ou mis en veille.

Témoin clignotant.



Vous êtes sur le point de franchir un repère de bande de circulation sans utiliser de clignotant.

Le système est activé, puis il corrige la trajectoire du côté du repère de bande de circulation détecté.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section **Conduite**.



Fixe.

Le système présente un dysfonctionnement.

Effectuez (3).

### Témoin de surcharge (Proace City)



Fixe.

La charge à bord du véhicule dépasse la charge maximale autorisée.

La charge dans le véhicule doit être réduite.



Fixe, accompagné d'un message.

Le système de témoin de surcharge est défaillant.

Effectuez (2).

### AdBlue® (avec Euro 6.2/ 6.3)



S'allume pendant environ 30 secondes lors du démarrage du véhicule,

accompagné d'un message indiquant l'autonomie.

L'autonomie est comprise entre 2 400 et 800 km (1 500 et 500 miles).

Rajoutez du liquide AdBlue®.

Fixe, s'allume à l'allumage, accompagné d'un signal sonore et d'un message indiquant l'autonomie.

L'autonomie est comprise entre 800 et 100 km (500 et 62 miles).

Ajoutez **rapidement** de l'AdBlue®, ou effectuez (3).

Clignote, accompagné d'un signal sonore et d'un message indiquant l'autonomie.

L'autonomie est inférieure à 100 km (62 miles). Vous **devez** rajouter de l'AdBlue® pour **éviter**

**que le moteur ne puisse pas démarrer** ou effectuez (3).

Clignote, accompagné d'un signal sonore et d'un message indiquant que quelque chose empêche le démarrage.

Le réservoir de liquide AdBlue® est vide : le dispositif antidémarrage du moteur légalement requis empêche le moteur de démarrer.

Pour redémarrer le moteur, rajoutez du liquide AdBlue® ou effectuez (2).

Il est **essentiel** d'ajouter au moins 5 litres d'AdBlue® dans le réservoir.

### SCR système de contrôle des émissions (diesel)







Fixe lorsque l'allumage est en position ON,

accompagné d'un signal sonore et d'un message.


Un dysfonctionnement impliquant le système de contrôle des émissions SCR a été détecté.

Cette alerte disparaît une fois que les émissions d'échappement sont revenues à des niveaux normaux.

  Le témoin d'avertissement AdBlue® clignote à l'allumage, les témoins d'avertissement d'entretien et des auto-diagnostic du moteur s'allument et sont accompagnés d'un signal sonore et d'un message indiquant l'autonomie. En fonction du message affiché, il peut être possible de rouler pendant 1 100 km (685 miles) avant que le dispositif antidémarrage du moteur ne soit déclenché. Effectuez (3) sans tarder pour **éviter de ne pas pouvoir démarrer**.

  Le témoin d'avertissement AdBlue® clignote à l'allumage, les témoins d'avertissement d'entretien et des auto-diagnostic du moteur s'allument et sont accompagnés d'un signal sonore et d'un message indiquant que le démarrage n'est pas possible. Le dispositif antidémarrage empêche le moteur de redémarrer (limite de conduite autorisée après confirmation d'un dysfonctionnement du système de contrôle des émissions) Pour démarrer le moteur, effectuez (2).

## Entretien

 Temporairement allumé, accompagné d'un message.

Une ou plusieurs défaillances mineures, pour lesquelles aucun témoin d'alerte spécifique n'existe, ont été détectées.


Identifiez la cause de la défaillance grâce au message affiché sur le tableau de bord. Vous pouvez être en mesure de vous occuper de certaines pannes, comme le changement de piles de la commande à distance.

Pour tout autre problème, comme une défaillance du système de détection de sous-gonflage des pneus, effectuez (3).



 Fixe, accompagné d'un message.

Une ou plusieurs défaillances majeures, pour lesquelles aucun témoin d'alerte spécifique n'existe, ont été détectées.

Identifiez la cause de l'anomalie grâce au message affiché sur le tableau de bord, puis effectuez (3).

 Fixe, accompagné du message 'Parking brake fault'.

Le désengagement automatique du frein de stationnement n'est pas disponible. Effectuez (2).

  Le témoin d'avertissement d'entretien s'allume et la clé d'entretien clignote puis reste allumée.


L'intervalle d'entretien a été dépassé. Le véhicule doit être vérifié dès que possible. Uniquement avec les moteurs diesel


## Feu antibrouillard arrière

 Fixe.  
Le témoin est allumé.


## Témoins et témoins d'alerte verts

### Stop & Start

 Fixe.  
Lorsque le véhicule s'arrête, le Stop & Start met le moteur en mode STOP.

 Clignotement temporaire.  
Le mode STOP est momentanément indisponible ou le mode START est automatiquement déclenché. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section **Conduite**.

### Véhicule prêt à rouler (Electrique)


 Fixe, accompagné d'un signal sonore lors de l'affichage.


Le véhicule est prêt à rouler et les systèmes de confort thermique sont disponibles.

Le témoin s'éteint lorsque le véhicule atteint une vitesse d'environ 5 km/h (3 mph) et se rallume lorsque le véhicule s'arrête.

Le témoin s'éteint lorsque vous coupez le moteur et sortez du véhicule.

### Hill Assist Descent Control

 Fixe.  
Le système a été activé, mais les conditions de régulation ne sont pas réunies (pente, vitesse trop élevée, rapport engagé).

 Témoin clignotant.  
La fonction démarre la régulation.



Le véhicule freine ; les feux stop s'allument dans la descente.

### Mode Eco (essence ou diesel)


 Fixe.  
Le mode ECO est activé.

Certains paramètres sont ajustés de façon à réduire la consommation de carburant.

### Balayage automatique

 Fixe.  
 Le balayage automatique du pare-brise est activé.


### Feux antibrouillards avant

 Fixe.  
Les feux antibrouillards avant sont allumés.

### Feux de position

 Fixe.  
Les témoins sont allumés.





### Clignotants

 Clignotants avec signal sonore.  
Les clignotants sont allumés.

### Feux de croisement

 Fixe.  
Les témoins sont allumés.

### Allumage automatique des phares

  Fixe.  
  La fonction a été activé via l'écran tactile (**Conduite / Véhicule** menu).

Le levier de commande d'éclairage est en position "AUTO".

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section **Eclairage et visibilité**.


### Témoins et témoins d'alerte bleus

#### Feux de route

 Fixe.  
Les témoins sont allumés.


#### Témoins d'alerte noirs/blancs

#### Pied sur le frein



 Fixe.  
Oubli ou pression insuffisante sur la pédale de frein.

Lorsque le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses ou d'un sélecteur de rapport, il peut être nécessaire d'appuyer sur la pédale de frein lorsque le mode **N** est activé.

#### Pied sur l'embrayage

 Fixe.  
Stop & Start : le passage en mode START est rejeté car la pédale d'embrayage n'est pas suffisamment enfoncée.  
Enfoncez complètement la pédale d'embrayage.

#### Balayage automatique

 Fixe.  
 Le balayage avant automatique est activé.

## Témoins

### Témoin d'entretien

Les informations relatives à l'entretien sont exprimées en fonction de la distance (miles ou kilomètres) et du temps (mois ou jours).

L'alerte est donnée lorsque l'une des deux échéances est atteinte en premier.

Les informations relatives à l'entretien s'affiche sur le tableau de bord. Selon la version du véhicule :

- La ligne d'affichage de l'enregistreur de distance indique la distance restante avant le prochain rendez-vous d'entretien, ou la distance parcourue depuis le dernier rendez-vous d'entretien, précédée du signe "-".
- Un message d'alerte indique la distance restante, ainsi que la durée avant le prochain rendez-vous d'entretien ou de combien de temps le rendez-vous d'entretien prévu a été dépassé.



#### NOTICE


La valeur indiquée est calculée selon la distance parcourue et le temps écoulé depuis le dernier rendez-vous d'entretien.

L'alerte peut être également déclenchée peu de temps avant la date prévue.


## Clé d'entretien

 Éclairages allumés temporairement lorsque le contact est allumé.

Entre 3 000 km (1 800 miles) et 1 000 km (600 miles) restants avant le prochain rendez-vous d'entretien.

 Fixe, lorsque le contact est allumé. Le prochain rendez-vous d'entretien est prévu dans moins de 1 000 km (600 miles). Pensez à l'entretien de votre véhicule.

## Clignotement de la clé d'entretien

 Clignote puis reste allumé lorsque l'allumage est mis en position ON. (Avec les moteurs diesel, associé au témoin d'avertissement d'entretien.)

L'intervalle d'entretien a été dépassé.

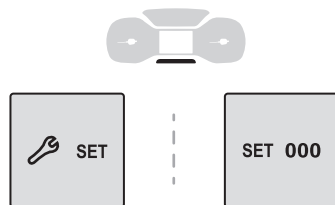
Faites vérifier votre véhicule dès que possible.

## Réinitialisation du témoin d'entretien.

Le témoin d'entretien doit être réinitialisé après chaque entretien.


► Coupez le contact.


**Avec tableau de bord avec matrice, texte LCD ou symboles LCD**



- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé.
- Mettez l'allumage en position ON ; l'affichage de l'enregistreur de distance commence un décompte.
- Dégagez le bouton lorsque =0 s'affiche ; la clé disparaît.

### Avec tableau de bord numérique

 Vous pouvez réinitialiser le témoin d'entretien en appuyant sur la touche "Check" sur le menu de l'écran tactile **Conduite / Véhicule**.

 **NOTICE**

Si vous devez débrancher la batterie après cette opération, verrouillez le véhicule et attendez au moins 5 minutes pour que la réinitialisation soit enregistrée.

### Récupération des informations relatives à l'entretien

Les informations relatives à l'entretien sont accessibles à tout moment.

### Avec tableau de bord avec matrice, texte LCD ou symboles LCD

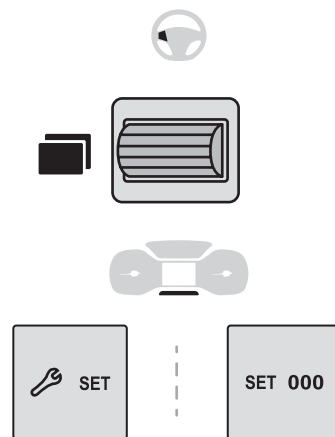
► Appuyez sur le bouton de réinitialisation de compteur kilométrique journalier.

### Avec tableau de bord numérique

 Vous pouvez visualiser les informations relatives à l'entretien en appuyant sur la

touche "Check" sur le menu de l'écran tactile **Conduite/Véhicule** de l'écran tactile. Les informations relatives à l'entretien s'affichent pendant quelques secondes, puis disparaissent.

## Ecran d'affichage du tableau de bord Avec tableau de bord avec matrice, texte LCD ou symboles LCD




Lorsque le véhicule est à l'arrêt, utilisez la molette gauche sur le volant ou le bouton "SET" sur le tableau de bord pour naviguer dans les menus et configurer certains paramètres du véhicule.

**Fonctionnement de la molette :**

- Appui : ouvrir le **Menu principal** ; vérifier la sélection
- Rotation (autre que dans un menu) : faire défiler la liste des fonctions actives disponibles.
- Rotation (dans un menu) : faire défiler le menu vers le haut ou vers le bas.

#### Avec tableau de bord numérique

 Certains paramètres du véhicule peuvent être configurés en appuyant sur la touche

"Check" dans le menu de l'écran tactile

**Conduite / Véhicule.**

#### Enregistreurs de distance

La distance totale parcourue et la distance parcourue s'affichent pendant trente secondes lorsque l'allumage est désactivé, lorsque la porte du conducteur est ouverte et que le véhicule est verrouillé ou déverrouillé.

#### Enregistreur de la distance totale



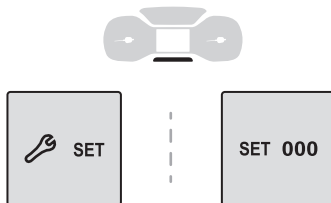
Cet enregistreur mesure la distance totale parcourue par un véhicule depuis son enregistrement initial.

#### Enregistreur de distance de trajet

Cet enregistreur mesure la distance parcourue depuis qu'il a été réinitialisé pour la dernière fois par le conducteur.

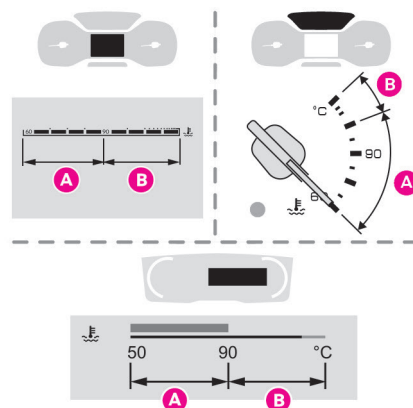
#### Réinitialisation de l'enregistreur de trajet

**Avec tableau de bord avec matrice, texte LCD ou symboles LCD**



- Lorsque l'allumage est en position ON, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que zéro apparaisse.

#### Température du liquide de refroidissement du moteur



Avec le moteur en marche :

- Dans la zone **A**, la température est correcte.
- Dans la zone **B**, la température est trop élevée. Le témoin d'alerte associé et le témoin d'alerte **STOP** s'allument en rouge sur le tableau de bord, accompagnés d'un message et d'un signal sonore.

**Vous devez arrêter le véhicule le plus vite possible.**

Attendez quelques minutes avant de couper le moteur.

## WARNING

Après avoir éteint l'allumage, ouvrez prudemment le capot et vérifiez le niveau de liquide de refroidissement.

## NOTICE

Pour en savoir plus sur la **Vérification des niveaux**, reportez-vous à la section correspondante.

### Vérification

Après avoir roulé pendant quelques minutes, la température et la pression du système de refroidissement augmentent.

Pour mettre à niveau :

- ▶ attendez au moins une heure pour que le moteur refroidisse,
- ▶ dévissez le capuchon de deux tours pour faire baisser la pression,
- ▶ lorsque la pression a chuté, retirez le capuchon,
- ▶ versez du liquide jusqu'au repère "MAX".

Pour en savoir plus sur la **Vérification des niveaux**, reportez-vous à la section correspondante.

## WARNING

Sachez qu'il y a un risque de brûlure lorsque vous remplissez le réservoir de liquide de refroidissement. Ne remplissez pas le réservoir au-delà du niveau maximal (indiqué sur le réservoir).

### Témoin de niveau d'huile moteur

(selon le modèle)

Sur les versions équipées d'une jauge électrique, l'état du niveau d'huile moteur est affiché sur le tableau de bord pendant quelques secondes lorsque l'allumage est mis en position ON, en même temps que les informations relatives à l'entretien.

## NOTICE

La lecture du niveau sera uniquement valable si le véhicule se trouve sur un sol plat et que le moteur a été coupé pendant plus de 30 minutes.

### Avec tableau de bord numérique



La conformité du niveau d'huile moteur peut être contrôlée en appuyant sur la touche "**Check**" dans le menu de l'écran tactile **Conduite / Véhicule**. Avec tableau de bord avec matrice, texte LCD ou symboles LCD

### Niveau d'huile correct



Cela est indiqué par un message sur le tableau de bord.

### Niveau d'huile bas



Cela est indiqué par un message sur le tableau de bord.

Si un niveau d'huile bas est confirmé par une vérification à l'aide de la jauge de niveau d'huile, il faut rajouter de l'huile pour éviter d'endommager le moteur.

Pour en savoir plus sur la **Vérification des niveaux**, reportez-vous à la section correspondante.

### Dysfonctionnement de la jauge de niveau d'huile



Cela est indiqué par un message qui s'affiche sur le tableau de bord.

Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

### ! WARNING

En cas de dysfonctionnement de la jauge électrique, le niveau d'huile n'est plus contrôlé.

Si le système est défectueux, vous devez vérifier le niveau d'huile moteur à l'aide de la jauge manuelle située dans le compartiment moteur.

Pour en savoir plus sur la **Vérification des niveaux**, reportez-vous à la section correspondante.

### Témoins de plage AdBlue®

Les moteurs diesel sont équipés d'un système qui associe le système de contrôle des émissions SCR (réduction catalytique sélective) et le filtre à particules diesel (DPF) pour le traitement des gaz d'échappement. Ils ne peuvent pas fonctionner sans liquide AdBlue®. Lorsque le niveau de liquide AdBlue® tombe en-dessous du niveau de réserve (entre 2 400 et 0 km (1 500 miles et 0 miles)), un témoin d'avertissement s'allume lorsque l'allumage est mis en position ON et l'estimation de la distance qui peut être parcourue avant le démarrage du moteur ne s'affiche pas sur le tableau de bord.

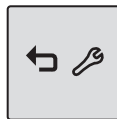
### ! WARNING

Le système de prévention de démarrage du moteur requis par les réglementations est automatiquement activé une fois que le réservoir d'AdBlue® est vide. Il n'est alors plus possible de faire démarrer moteur jusqu'à ce que du liquide AdBlue® ait été ajouté pour dépasser le niveau minimum.

### Affichage manuel de l'autonomie


Lorsque l'autonomie est supérieure à 2 400 km (1 500 miles), elle ne s'affiche pas automatiquement.

**Avec tableau de bord avec matrice, texte LCD ou symboles LCD**



► Appuyez sur ce bouton pour afficher provisoirement l'autonomie.

### Avec tableau de bord numérique

 Vous pouvez visualiser les informations relatives à l'autonomie en appuyant sur la touche "CHECK" sur le menu de l'écran tactile "Conduite/ Véhicule".

### Actions requises en cas de manque d'AdBlue®




Les témoins d'avertissement suivants s'allument lorsque la quantité d'AdBlue® est inférieure au niveau de réserve correspondant à une plage de 2 400 km (1 500 miles).


Avec les témoins d'avertissement, les messages vous rappellent régulièrement que vous devez rajouter du liquide pour éviter que le moteur ne puisse pas démarrer.7 Reportez-vous à la section **Témoins et témoins d'avertissement** pour plus de détails concernant les messages affichés.

### ! NOTICE


Pour plus d'informations sur le **AdBlue® (moteurs diesel)**, et en particulier sur l'ajout de liquide, reportez-vous à la section correspondante.

## Avec moteurs Euro 6.2 / 6.3

Témoins et témoins d'alerte en position ON	Action	Autonomie restante
	Rajoutez du liquide.	Entre 2 400 km et 800 km (1 500 miles et 500 miles)
	Rajoutez du liquide dès que possible.	Entre 800 km et 100 km (500 miles et 62 miles)
	<b>Rajouter du liquide est essentiel</b> , en raison du risque que le moteur ne puisse pas démarrer.	Entre 100 km et 0 km (62 miles et 0 miles)

Témoins et témoins d'alerte en position ON	Action	Autonomie restante
	Pour pouvoir redémarrer le moteur, ajoutez au moins 5 litres d'AdBlue® dans le réservoir.	0 km (miles)

**Dysfonctionnement du système de contrôle des émissions SCR****Détection de dysfonctionnement**

	Si un dysfonctionnement est détecté, ces témoins d'avertissement s'allument et sont accompagnés d'un signal sonore et d'un message "Défaut antipollution" ou "NO START IN".
---	---

L'alerte se déclenche pendant la conduite, lorsque le défaut est détecté pour la première fois, puis lorsque l'allumage est mis en position ON pour les trajets suivants, alors que la cause du dysfonctionnement persiste.

**NOTICE**

Si le dysfonctionnement est temporaire, l'alerte disparaît pendant le trajet suivant, après les vérifications d'auto-diagnostic du système de contrôle des émissions SCR.

**Le dysfonctionnement est confirmé pendant la phase de conduite autorisée (entre 1 100 km et 0 km (685 miles et 0 miles))**

Si l'indication de dysfonctionnement s'affiche en permanence après avoir roulé pendant 50 km (31 miles), le dysfonctionnement du système SCR est confirmé.

Le témoin d'avertissement AdBlue clignote et un message "Défaut antipollution : Démarrage interdit dans X miles" ou "NO START IN X miles" s'affiche pour indiquer l'autonomie en miles ou en kilomètres.

Lorsque le véhicule roule, le message s'affiche toutes les 30 secondes. L'alerte est répétée lorsque l'allumage est mis en position ON. Vous pouvez continuer à rouler pendant 1 100 km (685 miles) maximum avant que le système **antidémarrage** ne soit déclenché.

**WARNING**

Faites vérifier le système par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié, dès que possible.

### Démarrage impossible

Lorsque l'allumage est mis en position ON, le message "Défaut antipollution : Démarrage interdit" ou "NO START IN" s'affiche.

#### WARNING

Pour redémarrer le moteur, contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

### Témoin d'alimentation (Electrique)



#### CHARGE

Batterie de traction en charge pendant la décélération et le freinage.

#### ECO

Consommation d'énergie modérée et autonomie optimisée.

#### POWER

Consommation d'énergie par la transmission pendant l'accélération.

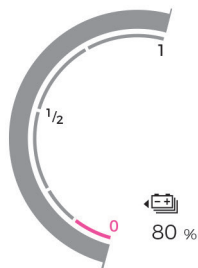
#### NEUTRE

Lors de l'allumage, la transmission électrique de votre véhicule ne consomme ni ne génère d'énergie : après avoir balayé le témoin, l'aiguille revient en position "neutre" : entre **ECO** et **CHARGE**.

#### NOTICE

Lorsque l'allumage est en position OFF, l'ouverture de la porte du conducteur active le témoin, qui passe en position "neutre" : entre **ECO** et **CHARGE**.

### Témoin de niveau de charge (Electrique)



L'état de charge de la batterie de traction et l'autonomie restante sont affichés en continu lorsque le véhicule est démarré.

#### NOTICE

Lorsque l'allumage est en position OFF, l'ouverture de la porte du conducteur active le témoin.

### Témoins d'alerte associés

Deux niveaux d'alerte successifs indiquent que l'énergie disponible est désormais faible :

#### 1er niveau : réserve



L'état de charge de la batterie de traction est faible.

Fixe et témoin dans la zone rouge, accompagnés d'un signal sonore.

► Affichez l'autonomie restante sur le tableau de bord.

► Chargez le véhicule dès que possible.

#### 2ème niveau : critique



L'état de charge de la batterie de traction est critique.

Fixe, avec le témoin d'avertissement de réserve, accompagnés d'un signal sonore.

► Vous devez recharger le véhicule.

## ⚠ WARNING

L'autonomie restante n'est plus calculée. La puissance de la transmission diminue progressivement.  
Le chauffage et la climatisation sont éteints (même si le témoin de consommation de confort thermique n'est pas en position "ECO").

### Témoin de consommation de confort thermique (Electrique)



La jauge affiche la consommation d'énergie électrique de la batterie de traction par les appareils dédiés au confort thermique dans le compartiment passager.  
Les appareils en question sont les systèmes de chauffage et de climatisation.  
Cet équipement peut être utilisé :  
– Si le véhicule n'est pas branché, lorsque le témoin **READY** est allumé.  
– Si le véhicule est branché, lorsque l'allumage est mis en position ON (mode "Lounge").  
La sélection du mode **ECO** limite la performance de certains de ces équipements. L'aiguille du témoin de consommation de confort thermique se déplace ensuite dans la zone "ECO".

## ⚠ NOTICE

Pour réchauffer ou refroidir rapidement le compartiment passager, n'hésitez pas à sélectionner temporairement le réglage maximum du chauffage ou de la climatisation. Lorsque le chauffage est réglé en position maximale, la jauge du témoin de consommation de confort thermique se trouve dans la zone **MAX**. Lorsque la climatisation est réglée au niveau maximal, il reste dans la zone **ECO**.

L'utilisation excessive des équipements de confort thermique, en particulier à faible vitesse, peut considérablement réduire l'autonomie du véhicule.

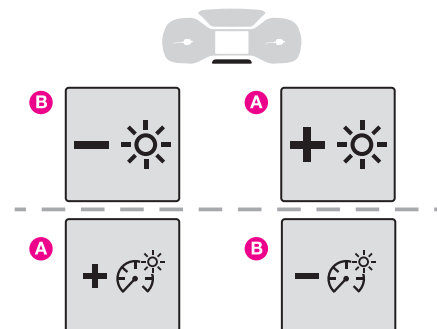
Pensez à optimiser les réglages des équipements lorsque vous avez atteint le niveau de confort souhaité et ajustez-les si nécessaire lorsque vous démarrez le véhicule.

Après une période prolongée sans utiliser le chauffage, vous pourrez remarquer une légère odeur pendant les premières minutes d'utilisation.

## Atténuateur d'éclairage

Cette commande vous permet de régler manuellement la luminosité du tableau de bord en fonction du niveau de lumière extérieure.


### Avec tableau de bord avec matrice, texte LCD ou symboles LCD




Lorsque les phares sont allumés (et non en position AUTO), appuyez sur la touche **A** pour augmenter la luminosité de l'éclairage ou sur la touche **B** pour la réduire.  
Relâchez la touche lorsque la luminosité souhaitée est atteinte.

## Avec tableau de bord numérique


### Avec système audio à écran tactile BLUETOOTH

 ► Appuyez sur le menu **des réglages**.

 ► Sélectionnez **"Display"**.

**+** **-** ► Réglez la luminosité en appuyant sur les touches.


Vous pouvez également éteindre l'écran :


 ► Sélectionnez **"Turn off the screen"**.


L'écran s'éteint complètement.

► Appuyez à nouveau sur l'écran (n'importe où sur la surface) pour l'activer.

### Avec TOYOTA Connect Radio

 ► Appuyez sur cette touche pour sélectionner le menu des **réglages**.


 ► Sélectionnez **"Luminosité"**.


 ► Réglez la luminosité en appuyant sur les flèches ou en déplaçant le curseur.

Les réglages s'appliquent immédiatement.

► Appuyez en dehors de la fenêtre des réglages pour quitter le menu.

Vous pouvez également éteindre l'écran :

 ► Appuyez sur cette touche pour sélectionner le menu des **réglages**.


 ► Sélectionnez **"Dark"**.

L'écran s'éteint complètement.


► Appuyez à nouveau sur l'écran (n'importe où sur la surface) pour l'allumer.

### Avec TOYOTA Connect Nav


**Lorsque les éclairages sont allumés :**

 ► Appuyez sur cette touche pour sélectionner le menu des **réglages**.

► Sélectionnez **"OPTIONS"**.


 ► Sélectionnez **"Configuration de l'écran"**.


► Sélectionnez l'onglet **"Luminosité"**.

 ► Réglez la luminosité du tableau de bord et de l'écran en appuyant sur les flèches ou en déplaçant le curseur.

**OK** ► Appuyez sur ce bouton pour procéder à l'enregistrement et quitter le menu.

Vous pouvez également éteindre l'écran :

 ► Appuyez sur cette touche pour sélectionner le menu des **réglages**.

 ► Sélectionnez **"Turn off screen"**.

L'écran s'éteint complètement.

► Appuyez à nouveau sur l'écran (n'importe où sur la surface) pour l'allumer.

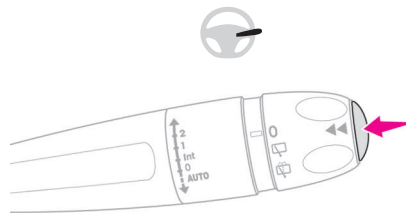
## Ordinateur de bord

Informations affichées sur le trajet actuel (autonomie, consommation de carburant, vitesse moyenne etc.)

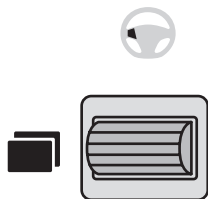
## Affichage des informations

Les détails s'affichent successivement.

- Kilomètres parcourus.
- Autonomie.
- Consommation actuelle de carburant.
- Vitesse moyenne.
- Stop & Start Compteur horaire.
- Informations émises par le système de reconnaissance de limitation de vitesse.



► Appuyez sur le bouton situé à l'extrémité du **levier de commande des essuie-glaces**.

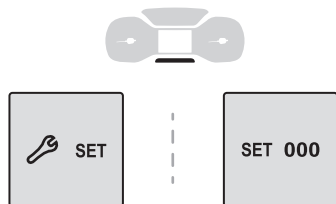


- ▶ ou appuyez sur la molette sur le volant.

## Réinitialisation du compteur partiel

La réinitialisation est effectuée lorsque le compteur partiel est affiché.

- ▶ Appuyez sur le bouton à l'extrémité du **levier de commande des essuie-glaces** pendant plus de deux secondes.
- ▶ Appuyez sur la molette située sur le **volant** pendant plus de deux secondes.





- ▶ Appuyez sur ce bouton pendant plus de 2 secondes.

## Définitions

### Autonomie

(miles ou km)  
(pourcentage du niveau de charge de la batterie de traction (électrique))

-  /  Distance pouvant encore être parcourue avec le carburant restant dans le réservoir (en fonction de la consommation de carburant moyen lors des derniers kilomètres (miles) parcourus) (essence ou diesel).

Niveau de charge actuel de la batterie de traction et autonomie restante (électrique). Cette valeur peut varier suite à un changement du style de conduite ou du terrain, entraînant ainsi un changement significatif de la consommation réelle de carburant.

### Véhicule équipé d'un moteur essence ou diesel :

Lorsque l'autonomie tombe en-dessous de 19 miles (30 km), des tirets s'affichent. Après avoir ajouté au moins 5 litres de carburant, l'autonomie est recalculée et s'affiche si elle dépasse 62 miles (100 km). Pendant la conduite, des tirets qui apparaissent pendant un long moment à la place des nombres indiquent une anomalie.



Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

### Véhicule équipé d'un moteur électrique :

Deux niveaux d'alerte successifs indiquent que la quantité d'énergie disponible devient faible. Pour en savoir plus sur les **témoins**, et en particulier le **témoin de niveau de charge (électrique)**, reportez-vous à la section correspondante.

### Consommation actuelle



(mpg ou l/100 km ou km/l)  
(miles/kWh ou kWh/100 km ou km/kWh)  
(Électrique)

-  /  Calculée lors des dernières secondes.

Cette fonction s'affiche uniquement à des vitesses supérieures à 30 km/h (19 mph) (Diesel).


### Consommation moyenne

(mpg ou l/100 km ou km/l)  
(miles/kWh ou kWh/100 km ou km/kWh)  
(Électrique)

-  /  Calculée depuis la dernière réinitialisation de l'ordinateur de bord.


## Vitesse moyenne

(mph ou km/h)


 Calculée depuis la dernière réinitialisation de l'ordinateur de bord.

## Distance parcourue

(km ou miles)

 Calculée depuis la dernière réinitialisation de l'ordinateur de bord.

## Stop & Start Compteur horaire

 (minutes/secondes ou heures/minutes)

Si votre véhicule est équipé du Stop & Start, un compteur horaire calcule de temps passé en mode STOP pendant un trajet. Il est réinitialisé chaque fois que le contact est allumé.

## Système audio BLUETOOTH à écran tactile



Ce système donne accès aux éléments suivants :

- Commandes du système audio et du téléphone et affichage des informations associées.
- Menus de paramétrage des équipements et fonctions du véhicule.
- Commandes du système de climatisation (en fonction de la version).

### WARNING


**Pour des raisons de sécurité, arrêtez toujours le véhicule avant d'effectuer des opérations qui nécessitent une attention prolongée.**

Certaines fonctions ne sont pas accessibles lors de la conduite.


## Recommandations

N'utilisez pas d'objets pointus sur l'écran tactile. Ne touchez pas l'écran tactile avec les mains mouillées. Utilisez un chiffon doux et propre pour nettoyer l'écran tactile.


## Commandes principales


 Lorsque l'allumage est en position OFF : démarrage du système

Avec le moteur en marche : mise en sourdine

 Bouton gauche : réglage du volume (rotation)/accès direct au menu **Média** (appui)

Bouton droit : réglage du débit d'air (rotation)/accès direct au menu **Climat** (appui)

 Accès aux menus

 Revenir à l'écran précédent ou confirmer

### NOTICE

Après un certain temps d'inactivité sans actions sur la seconde page, la première page s'affiche automatiquement.

## Menus



**Radio**



**Média**



**Climat**

Réglages de la température, du débit d'air etc.

Pour plus d'informations sur la **climatisation manuelle**, reportez-vous à la section correspondante.



**Téléphone**



**Conduite**

Activation, désactivation et paramètres de certaines fonctions.



**Réglages**

Paramètres principaux du système.



### NOTICE

Pour plus d'informations sur les menus, consultez les sections relatives aux systèmes audio et télématique.

## Ecran tactile

Ce système donne accès aux éléments suivants :

- Affichage permanent de l'heure et de la température extérieure (un témoin d'alerte bleu apparaît en cas de risque de gel).
- Menus de paramétrage des équipements et fonctions du véhicule.
- Commandes du système audio et du téléphone et affichage des informations associées.
- Affichage des fonctions visuelles d'aide à la manœuvre
- Services Internet et affichage des informations associées.
- Commandes du système de navigation et affichage des informations associées (en fonction de la version).



### WARNING

**Pour des raisons de sécurité, arrêtez toujours le véhicule avant d'effectuer des opérations qui nécessitent une attention prolongée.**

Certaines fonctions ne sont pas accessibles lors de la conduite.

## Recommandations

Cet écran est de type capacitif.

- N'utilisez pas d'objets pointus sur l'écran tactile.
- Ne touchez pas l'écran tactile avec les mains mouillées.
- Utilisez un chiffon doux et propre pour nettoyer l'écran tactile.

## Principes

► Utilisez les boutons situés sur chaque côté de l'écran tactile pour accéder aux menus, puis appuyez sur les touches qui apparaissent sur l'écran tactile.

Certains menus peuvent s'afficher sur deux pages : appuyez sur le bouton "**OPTIONS**" pour accéder à la seconde page.



### NOTICE

Après un certain temps d'inactivité sans actions sur la seconde page, la première page s'affiche automatiquement.

Pour désactiver/activer une fonction, sélectionnez "**OFF**" ou "**ON**".



Configurer une fonction



Accéder à des informations supplémentaires sur la fonction

OK

Confirmer

← Revenir à la page précédente ou confirmer

## Menus

### ⚠ NOTICE

Appuyez sur l'écran tactile avec trois doigts pour afficher tous les boutons des menus.

### ⚠ NOTICE

Pour plus d'informations sur les menus, consultez les sections relatives aux systèmes audio et télématique.

### 🎵 Radio/Média

### 📍 Navigation (En fonction de l'équipement)

### 🚗 Conduite ou Véhicule (En fonction de l'équipement)

Activation, désactivation et paramètres de certaines fonctions.

Les fonctions sont organisées en 2 onglets : "**Fonctionnalités de conduite**" et "**Paramètres du véhicule**".

### 📞 Téléphone

📠 **Application**  
Affichage des services connectés disponibles.

⚡ **Energie** (avec TOYOTA Connect Nav)  
Accéder aux fonctions électriques spécifiques (flux d'énergie, statistiques de consommation, charge différée) organisées dans les 3 onglets correspondants.

ou

⚙ **Réglages**  
Principaux paramètres pour le système audio et l'écran tactile.

🔌 **Système audio ON/OFF.**  
Réglage du volume/muet.

## Barre supérieure

Certaines informations sont affichées de façon permanente dans la barre supérieure de l'écran tactile :

– Heure et température extérieure (un témoin d'alerte bleu apparaît en cas de risque de gel).

– Rappel d'information des menus

**Radio Média et Téléphone** et instructions de navigation (en fonction de l'équipement).

– Notifications.

⚙ – Accéder aux **Paramètres**.

## Menu énergie

Ce menu est uniquement accessible avec TOYOTA Connect Nav :

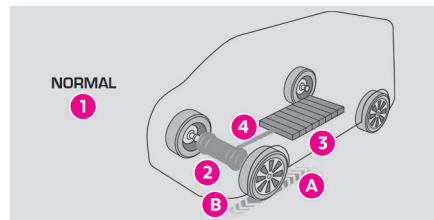
En fonction de la version, il est accessible soit :

⚡ – directement, en appuyant sur le bouton à côté de l'écran tactile ;

📠 – via le menu **Applications**.

## Flux

La page affiche une présentation en temps réel du fonctionnement de la transmission électrique.



1. Mode de conduite actif
2. Moteur électrique
3. Niveau de charge de la batterie de traction
4. Flux d'énergie

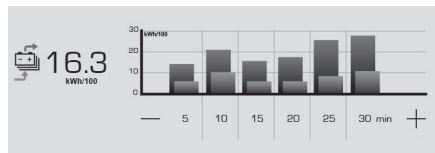
Les flux d'énergie ont différentes couleurs en fonction de chaque type de conduite :

**A.** Bleu : consommation d'énergie

**B.** Vert : récupération d'énergie

## Statistiques

Cette page affiche les statistiques de consommation d'énergie électrique.



– Diagramme à barres bleues : énergie consommée directement fournie par la batterie de traction.

– Diagramme à barres vertes : énergie récupérée pendant la décélération et le freinage utilisée pour recharger la batterie.

Le résultat moyen pour le trajet actuel est indiqué en kWh/100 km.

► Vous pouvez changer l'échelle de temps affichée en appuyant sur les boutons - ou +.



### NOTICE

Un trajet actuel désigne tout trajet de plus de 20 minutes sans éteindre l'allumage.

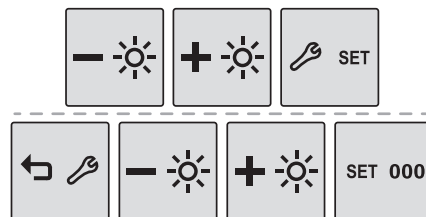
## Charge

Cette page vous permet de programmer la recharge.

Pour plus d'informations sur le **chargement de la batterie de traction (Electrique)**, reportez-vous à la section correspondante.

## Réglage de la date et de l'heure

### Sans système audio



Réglez la date et l'heure à partir de l'affichage du tableau de bord.

SET 000 ► Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé.

+ ► Appuyez sur l'une de ces touches pour sélectionner le réglage à modifier.

SET 000 ► Appuyez brièvement sur cette touche pour confirmer.

+ ► Appuyez sur l'une de ces touches pour modifier le réglage et confirmez à nouveau pour enregistrer la modification.



### NOTICE

Pour plus d'informations sur le **réglage de la date et de l'heure** avec le système audio Bluetooth®, TOYOTA Connect Radio ou TOYOTA Connect Nav, reportez-vous aux sections correspondantes.

## Clé électronique avec fonction de commande à distance et clé intégrée,

### NOTICE

Si l'une des portes ou le coffre est toujours ouvert ou si la clé électronique du système Ouverture et démarrage sans la clé se trouve dans le véhicule, le verrouillage centralisé ne s'effectue pas.

Cependant, si le véhicule est équipé d'une alarme, elle sera activée au bout de 45 secondes.

### NOTICE

Si le véhicule est déverrouillé mais que les portes ou la ridelle arrière ne sont pas ouvertes par la suite, le véhicule se verrouille automatiquement après environ 30 secondes. Si le véhicule est équipé d'une alarme, elle sera également réactivée automatiquement.

### NOTICE

Le rabattement et le déploiement automatiques des rétroviseurs peut être désactivé par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

### WARNING

Par mesure de sécurité, ne laissez jamais le véhicule, même pendant un court instant, sans prendre la clé électronique du système Ouverture et démarrage sans la clé avec vous.

Gardez à l'esprit que le véhicule peut être volé si la clé se trouve dans l'une des zones définies alors que le véhicule est déverrouillé.

### WARNING

Pour préserver la charge de la pile de la clé électronique et la batterie du véhicule, les fonctions "mains libres" sont réglées sur le mode d'hibernation après 21 jours de non-utilisation. Pour rétablir ces fonctions, appuyez sur un des boutons de la commande à distance ou faites démarrer le moteur avec la clé électronique dans le lecteur. Pour plus d'informations sur le système Ouverture et démarrage sans la clé, reportez-vous à la section correspondante.

### NOTICE

#### Interférences électriques

La clé électronique peut ne pas fonctionner si elle se trouve à proximité de certains appareils électroniques comme des téléphones (allumés ou en veille), des ordinateurs portables, des champs magnétiques puissants, etc. Le cas échéant, retirez la clé électronique du dispositif électrique.

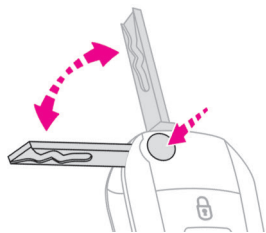
## Clé de la commande à distance

Ce système permet le verrouillage ou le déverrouillage central du véhicule à l'aide de la serrure de porte ou de la commande à distance. Cela permet également de localiser le véhicule, de retirer et de remettre le capuchon de trappe à carburant et de démarrer ou de couper le moteur, tout en offrant une protection contre le vol.

### NOTICE

Les boutons de la commande à distance ne sont pas actifs lorsque le contacteur d'allumage est en position ON.

## Déploiement / rabattement de la clé



- Appuyez sur le bouton pour déployer ou rabattre la clé.

### ⚠ WARNING

La commande à distance peut être endommagée si vous n'appuyez pas sur le bouton.

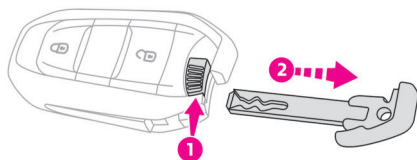
## Ouverture et démarrage sans la clé

Ce système permet le verrouillage ou le déverrouillage central à distance du véhicule. Il peut également être utilisé pour localiser et démarrer le véhicule et pour assurer une protection contre le vol.

## Clé intégrale

Elle est utilisée pour verrouiller et déverrouiller le véhicule lorsque la commande à distance ne peut pas fonctionner :

- la pile de la commande à distance est déchargée, la batterie du véhicule est déchargée ou débranchée, etc.
- le véhicule se trouve dans une zone soumise à de fortes interférences électromagnétiques.



- Maintenez ce bouton 1 sur le côté pour retirer la clé 2 du dispositif.

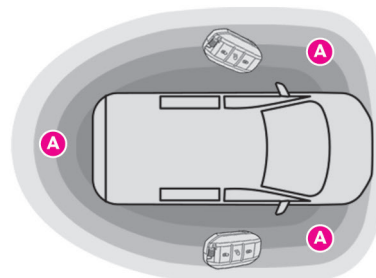
### ⚠ NOTICE

Si l'alarme est activée, le signal sonore déclenché lors de l'ouverture d'une porte avec la clé (intégrale avec la commande à distance) s'arrête lorsque l'allumage est mis en position ON.

### ⚠ WARNING

Une fois que la clé intégrée est éjectée, gardez-la toujours avec vous afin de pouvoir effectuer les procédures de secours correspondantes.

## "Keyless Entry and Starting" sur vous



Cela permet de déverrouiller, verrouiller et démarrer le véhicule tout en portant la commande à distance sur soi dans la zone de reconnaissance "A".

### ⚠ NOTICE

Lorsque l'allumage est en position ON (accessoires), avec le bouton "START/STOP", la fonction mains libres est désactivée et il est alors impossible d'ouvrir les portes.

Pour plus d'informations sur le **Démarrage/arrêt du moteur** et notamment la position "ignition on", reportez-vous à la section correspondante.

## Localisation du véhicule

Cette fonction vous aide à localiser votre véhicule à distance, lorsque le véhicule est verrouillé :

- Les clignotants clignent pendant environ 10 secondes.
- Les éclairages d'accueil s'allument.



► Appuyez sur ce bouton.

## Éclairage à distance



Si vous appuyez brièvement sur ce bouton, vous allumez l'éclairage à distance (feux latéraux, feux de croisement et éclairage de plaque d'immatriculation). Si vous appuyez sur ce bouton une nouvelle fois avant la fin de la période programmée, l'éclairage à distance est annulé.

## Conseil



### WARNING

#### Commande à distance

La commande à distance est un dispositif sensible à haute fréquence ; évitez de la manipuler dans votre poche car vous risquez de déverrouiller involontairement le véhicule. Évitez d'appuyer sur les boutons de la commande à distance lorsque vous n'êtes pas près du véhicule car vous risquez de

rendre la commande à distance inopérante. Il faudrait alors la réinitialiser.

La commande à distance ne fonctionne pas lorsque la clé se trouve dans le contacteur d'allumage, même lorsque l'allumage est mis en position OFF.



### WARNING

#### Protection antivol

Ne modifiez pas le dispositif antidémarrage électronique, car cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.

Pour les véhicules équipés d'un contacteur d'allumage à clé, n'oubliez pas de retirer la clé et de tourner le volant pour engager le verrouillage de la direction.



### WARNING

#### Verrouillage du véhicule

Rouler avec les portes verrouillées rend plus difficile l'accès au véhicule par des services d'urgence en cas d'urgence.

Par mesure de sécurité, retirez la clé de l'allumage ou prenez la clé électronique sur vous lorsque vous sortez du véhicule, même pour un court instant.



### NOTICE

#### Achat d'un véhicule de seconde main

Faites enregistrer les codes par un concessionnaire TOYOTA pour être sûr que les clés en votre possession sont les seules qui permettent de faire démarrer le véhicule.



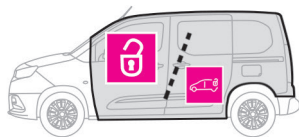
### WARNING

Des accumulations (eau, poussière, saleté, sel, etc.) sur la surface intérieure de la poignée de porte peuvent affecter la détection.

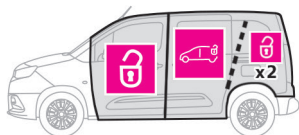
Si le nettoyage de la surface intérieure de la poignée de porte à l'aide d'un chiffon ne restaure pas la détection, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

Une éclaboussure soudaine d'eau (jet d'eau, lavage au jet haute-pressure, etc.) peut être identifiée par le système comme une volonté d'ouvrir le véhicule.

## Déverrouillage sélectif ou total



Le déverrouillage complet déverrouille **toutes** les portes du véhicule (avant, latérales et arrière).



Le déverrouillage sélectif déverrouille les portes de l'**habitacle** ou les portes de la **zone de chargement** (latérales et arrière).



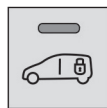
### NOTICE

Le déverrouillage séparé de l'**habitacle** et de la **zone de chargement** est une mesure de sécurité.

Il est utilisé pour verrouiller l'accès à la partie du véhicule dans lequel vous n'êtes pas.

## Activation/Désactivation

### Avec le bouton



► Pour **activer** le déverrouillage **sélectif** entre la **cabine** et la **zone de chargement** ou pour **désactiver** le déverrouillage sélectif et revenir au mode de déverrouillage **total**, activez l'allumage et appuyez sur ce bouton pendant plus de deux secondes.

Un signal sonore et, en fonction de l'équipement, l'affichage d'un message, confirme que la demande a été prise en compte.

### Sans le bouton



L'activation ou la désactivation de la sélectivité entre la **porte du conducteur**, **les autres portes** et le **coffre** est effectuée via le menu de configuration du véhicule.

## Déverrouillage complet

### Avec la clé

► Pour déverrouiller **complètement** le véhicule, insérez la clé dans la serrure et tournez-la vers l'avant du véhicule.

► Tirez ensuite sur la poignée pour ouvrir la porte.

Si le véhicule est équipée d'une alarme, celle-ci n'est pas désactivée. Ouvrir une porte déclenche l'alarme, qui peut être arrêtée en mettant l'allumage en position ON.

### Utilisation de la commande à distance



► Appuyez sur un de ces boutons pour déverrouiller le véhicule.

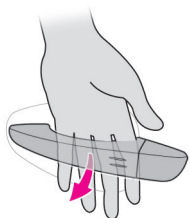


### NOTICE

Le déverrouillage est confirmé par un clignotement rapide des clignotants pendant environ 2 secondes.

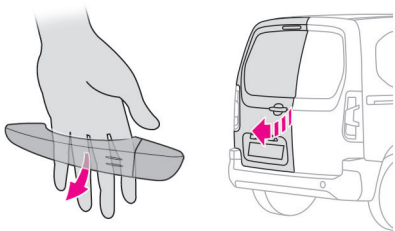
Au même moment, en fonction de votre version, les rétroviseurs de porte se déploient.

## Avec le système d'ouverture et démarrage sans la clé "on your person"



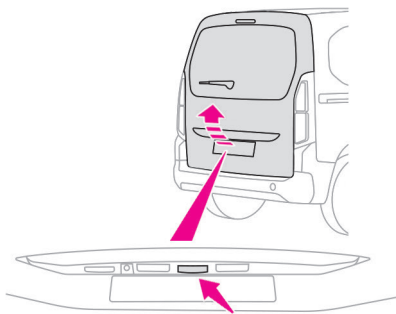
- Pour déverrouiller le véhicule, portez la commande à distance sur vous et dans la zone de reconnaissance **A**, passez votre main derrière d'une des poignées de porte, (portes avant, portes latérales à coulissement manuel, ou portes à charnière latérale).
- Tirez la poignée pour ouvrir la porte correspondante.

### Avec portes à charnière latérale



- Pour déverrouiller le véhicule, portez la commande à distance dans la zone de reconnaissance **A**, passez votre main derrière la poignée de la porte à charnière latérale.
- Tirez ensuite sur la poignée pour ouvrir la porte.

### Avec ridelle arrière



- Pour déverrouiller le véhicule, portez la commande à distance dans la zone de reconnaissance **A** et appuyez sur la commande de déverrouillage de ridelle arrière.
- Relevez la ridelle arrière.

## Déverrouillage sélectif

### Utilisation de la commande à distance

- Pour déverrouiller uniquement les portes du **compartment passagers**, appuyez une fois de plus sur ce bouton.

- Pour déverrouiller les portes latérales et arrière dans la **zone de chargement**, appuyez une deuxième fois sur le bouton.



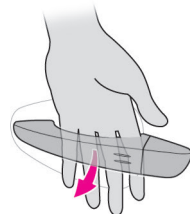
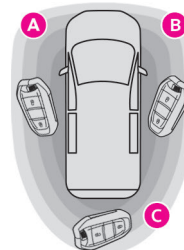
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la commande à distance pour déverrouiller uniquement la **zone de chargement**.



### NOTICE


Le déverrouillage est confirmé par un clignotement rapide des clignotants pendant environ 2 secondes.  
Au même moment, en fonction de votre version, les rétroviseurs de porte se déplient.

## Avec Ouverture et démarrage sans la clé sur vous



- Pour déverrouiller uniquement l'**habitacle**, lorsque vous portez la commande à distance sur vous dans la zone de

reconnaissance **A**, passez votre main derrière la poignée de la porte du **conducteur**.

 ► Pour déverrouiller uniquement l'**habitacle**, lorsque vous portez la commande à distance sur vous dans la zone de reconnaissance **B**, passez votre main derrière la poignée de la porte du **conducteur**.

► Tirez ensuite sur la poignée pour ouvrir l'habitacle.



### NOTICE

L'état de verrouillage de porte de la **zone de chargement** reste inchangé.

► Pour déverrouiller uniquement la **zone de chargement**, lorsque vous portez la commande à distance sur vous dans la zone de reconnaissance **A**, **B** ou **C**, passez votre main derrière une poignée de la porte gauche, de la porte droite ou de la porte arrière (porte à charnière à gauche ou ridelle arrière).

► Tirez ensuite sur la poignée pour ouvrir la zone de chargement.



### NOTICE

En fonction de la version, les rétroviseurs de porte se déploient uniquement lorsque l'habitacle est déverrouillé et que l'alarme est désactivée.

## Déverrouillage



### NOTICE

Le déverrouillage est signalé par un clignotement rapide des clignotants pendant quelques secondes.

En fonction de la version, les rétroviseurs de porte se déploient et l'alarme est désactivée.

## Avec la clé

► Pour déverrouiller **complètement** le véhicule, insérez la clé dans la serrure et tournez-la vers l'avant du véhicule.

► Tirez ensuite sur la poignée pour ouvrir la porte.

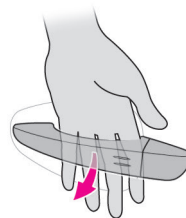
Si le véhicule est équipée d'une alarme, celle-ci n'est pas désactivée. Ouvrir une porte déclenche l'alarme, qui peut être arrêtée en mettant l'allumage en position ON.

## Utilisation de la commande à distance



► Appuyez sur ce bouton pour déverrouiller le véhicule.

## Lorsque vous portez la Ouverture et démarrage sans la clé sur vous



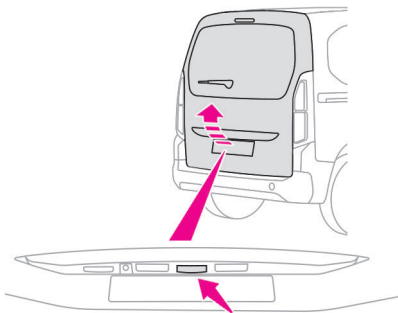
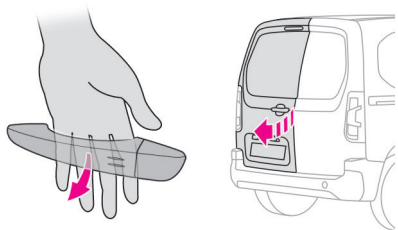
► Pour déverrouiller le véhicule, portez la commande à distance sur vous et dans la zone de reconnaissance **A**, passez votre main derrière d'une des poignées de porte, (portes avant, portes latérales à coulissement manuel, ou portes à charnière latérale).



► Pour déverrouiller le véhicule, portez la commande à distance sur vous et dans la zone de reconnaissance **A**, passez votre main derrière d'une des poignées de porte (portes avant).

► Tirez la poignée pour ouvrir la porte correspondante.

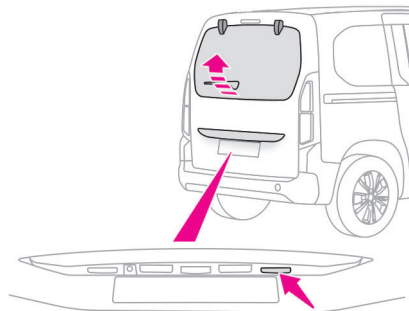
## Avec ridelle arrière/portes à charnière latérale



► Pour déverrouiller le véhicule, portez la commande à distance dans la zone de reconnaissance **A**, **passer** votre main derrière la poignée de la porte à charnière latérale ou appuyez sur la commande de déverrouillage de la ridelle arrière.

► Tirez la poignée de porte à charnière latérale ou relevez la ridelle arrière.

## Avec pare-brise arrière ouvrant



► Avec le dispositif Ouverture et démarrage sans la clé sur vous, pour déverrouiller le véhicule, appuyez sur la commande de déverrouillage du pare-brise arrière ouvrant. Le pare-brise s'ouvre partiellement ; soulevez-le pour l'ouvrir complètement.

## Verrouillage

### ⚠ WARNING

Veillez à ce qu'aucune personne ni aucun objet n'empêche la fermeture complète des vitres.

Faites tout particulièrement attention aux enfants lorsque vous actionnez les vitres.

### ⚠ NOTICE

Si votre véhicule n'est pas équipé d'une alarme, le verrouillage est signalé par les clignotants qui s'allument fixement pendant environ deux secondes.

En fonction de votre version, les rétroviseurs de porte se rabattent en même temps.

## Avec la clé

► Pour verrouiller le véhicule, insérez la clé dans la serrure et tournez-la vers l'arrière du véhicule.

## Avec la commande à distance

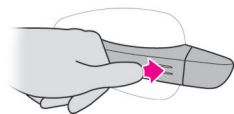


► Pour verrouiller le véhicule, appuyez sur ce bouton.

**NOTICE**

Si votre véhicule en est équipé, appuyez que le bouton et le maintenir dans cette position pour fermer les vitres. La vitre s'arrête lorsque vous relâchez le bouton.

## Avec Ouverture et démarrage sans la clé sur vous

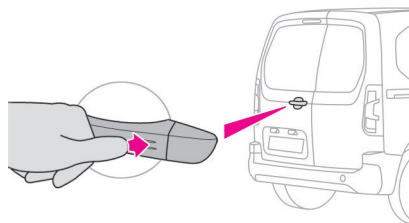


► Pour verrouiller le véhicule, lorsque la télécommande est dans la zone de reconnaissance **A**, appuyez sur les repères sur l'une des poignées avant ou arrière.



► Pour verrouiller le véhicule, lorsque la télécommande est dans la zone de reconnaissance **A**, appuyez sur les repères sur l'une des poignées avant.

## Avec portes à charnière latérale



► Pour verrouiller le véhicule, portez la commande à distance dans la zone de reconnaissance **A** et appuyez sur la commande de déverrouillage de porte gauche.

**NOTICE**

Si votre véhicule est équipé d'une alarme, appuyer sur le bouton de verrouillage et le maintenir dans cette position permet de fermer les vitres. La vitre s'arrête lorsque vous relâchez le bouton.

**WARNING**

Rouler avec les portes verrouillées rend plus difficile l'accès au véhicule par des services d'urgence en cas d'urgence. Par mesure de sécurité, ne laissez jamais le véhicule, même pendant un court instant, sans prendre la commande électronique avec vous.



Si une porte n'est pas correctement fermée (sauf la porte droite avec les portes arrière à charnière latérale) :

- lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne, ce témoin d'avertissement s'allume, un message d'avertissement s'affiche pendant quelques secondes,
- lorsque le véhicule se déplace (à des vitesses supérieures à 10 km/h (6 mph) ), ce témoin d'avertissement s'allume, un signal sonore retentit et un message d'avertissement s'affiche pendant quelques secondes.

## Blocage

**WARNING**

Le blocage rend les commandes de porte intérieures et extérieures inopérantes.

Il permet également de désactiver le bouton de commande centrale manuelle.

L'avertisseur sonore reste opérationnel.

Par conséquent, ne laissez jamais quelqu'un dans le véhicule lorsqu'il est bloqué.

## Avec la clé

► Pour bloquer le véhicule, tournez la clé dans la serrure de porte du conducteur vers l'arrière du véhicule.

► Puis **dans les cinq secondes**, tournez à nouveau la clé vers l'arrière.

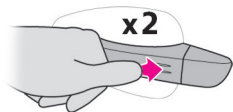
### Avec la commande à distance



► Pour bloquer le véhicule, appuyez sur ce bouton.

► Appuyez à nouveau sur ce bouton **dans les cinq secondes qui suivent le verrouillage**.

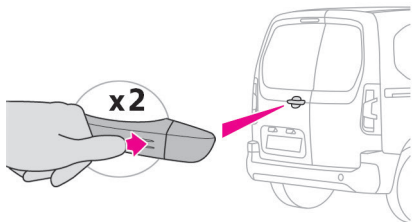
### Lorsque vous portez la Ouverture et démarrage sans la clé sur vous



► Pour verrouiller le véhicule, avec la commande à distance dans la zone de reconnaissance **A**, appuyez sur les repères de l'une des poignées de porte avant ou arrière.

► Pour bloquer le véhicule, appuyez à nouveau sur le repère **dans les cinq secondes**.

### Avec portes à charnière latérale



► Pour verrouiller le véhicule, portez la commande à distance dans la zone de reconnaissance **A** et appuyez sur la commande de verrouillage de porte gauche.

► Pour bloquer le véhicule, appuyez à nouveau sur la commande à distance **dans les cinq secondes**.

## Procédures de secours

### Clés, commande à distance, clé électronique perdues

Rendez-vous chez un concessionnaire TOYOTA avec le certificat d'enregistrement du véhicule, vos documents d'identité et si possible, l'étiquette avec le code de la clé.

Le concessionnaire TOYOTA pourra alors récupérer le code de la clé et le code de transpondeur, ce qui lui permettra de commander une nouvelle clé.

### Déverrouillage/verrouillage complet du véhicule avec la clé

Suivez cette procédure dans les situations suivantes :

- La pile de la commande à distance est déchargée.
- La commande à distance présente un dysfonctionnement.
- La batterie du véhicule est déchargée.

– Le véhicule se trouve dans une zone soumise à de fortes interférences électromagnétiques. Dans le premier cas, changez la pile de commande à distance.

Dans le deuxième cas, réinitialisez la commande à distance.

Reportez-vous aux sections correspondantes.

► Insérez la clé dans la serrure de porte avant gauche.

► Tournez la clé vers l'avant/l'arrière du déverrouiller/verrouiller le véhicule.

► Tournez à nouveau la clé vers l'arrière dans les 5 secondes qui suivent le blocage du véhicule.



#### NOTICE

Si le véhicule est équipé d'une alarme, elle ne sera pas activée lors du verrouillage à l'aide de la clé.

Si l'alarme est activée, la sirène retentit lorsque la porte est ouverte ; mettez l'allumage en position ON pour l'arrêter.



#### NOTICE

Si le véhicule est déverrouillé avec la clé **alors qu'il avait été verrouillé avec la télécommande ou le système Ouverture et**

### démarrage sans la clé, toutes les portes et le coffre sont déverrouillés.

Si le véhicule est déverrouillé avec la clé après l'avoir verrouillé avec la clé, seules les portes (avant et porte(s) latérale(s) coulissante(s)) sont déverrouillées. Les portes battantes et la ridelle arrière ne sont pas déverrouillées. Elles peuvent être déverrouillées après avoir allumé le contact.

## Verrouillage central qui ne fonctionne pas

Suivez ces procédures dans les cas suivants:

- Dysfonctionnement du verrouillage central.
- Batterie débranchée ou déchargée.

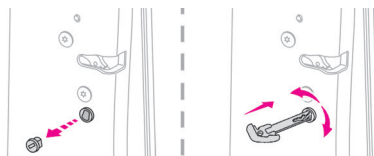
### WARNING

En cas de dysfonctionnement du système de verrouillage central, la batterie doit être débranchée pour s'assurer que le véhicule est bien verrouillé.

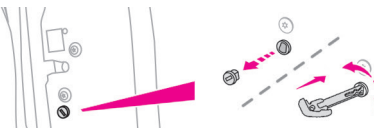
## Verrouillage d'une partie du véhicule (porte du passager avant/porte latérale coulissante/portes à charnière latérale)

- ▶ Si votre véhicule est équipé d'une **porte latérale coulissante** ou de **portes à charnière latérale**, assurez-vous que la sécurité enfants n'est pas activée.

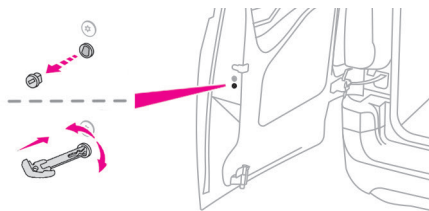
- ▶ Ouvrez la porte.



### Porte avant



### Porte latérale coulissante



### Portes à charnière latérale

- ▶ Retirez le capuchon situé sur le bord de la porte.
- ▶ Insérez la clé intégrale dans la serrure (sans forcer), puis **tournez** l'ensemble.
- ▶ Retirez la clé et repositionnez le capuchon.
- ▶ Fermez la/les porte(s) et vérifiez depuis l'extérieur que le véhicule est correctement verrouillé.

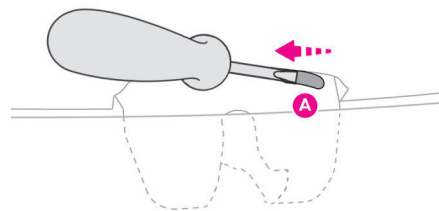
## Déverrouillage d'une partie du véhicule (porte du passager avant/porte latérale coulissante/portes à charnière latérale)

- ▶ Utilisez la poignée d'ouverture intérieure.
- ou
- ▶ Avec les **portes à charnière latérale**, insérez la clé intégrale dans la serrure de porte (gauche), puis tournez-la.

### NOTICE

Pour plus d'informations sur la **Sécurité enfants** sur une **porte latérale coulissante** ou les **portes à charnière latérale**, reportez-vous à la section correspondante.

## Déverrouillage de la ridelle arrière



- ▶ Depuis l'intérieur du véhicule, insérez un petit tournevis dans l'orifice **A** de la serrure pour déverrouiller la ridelle arrière.
- ▶ Déplacez le verrou vers la gauche.



## ⚠ NOTICE

Si la batterie est déchargée et que votre véhicule est équipé d'une ridelle arrière et d'une Cabine Extenso, vous ne pourrez pas accéder à la zone de chargement.

Remplacez la pile pour avoir à nouveau accès à cette zone.

Pour plus d'informations sur la **batterie 12 volts**, reportez-vous à la section correspondante.

## ⚠ WARNING

En cas de dysfonctionnement ou si vous rencontrez des difficultés lors de l'ouverture ou de la fermeture de la ridelle arrière, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié sans plus attendre pour éviter toute détérioration et empêcher que la ridelle arrière ne tombe, ce qui entraînerait des blessures graves.

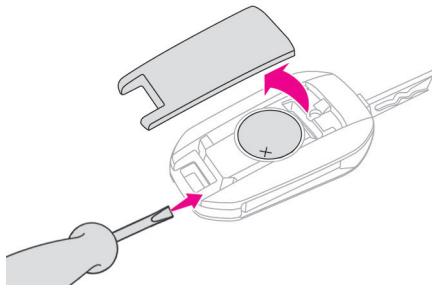
## Changement de batterie



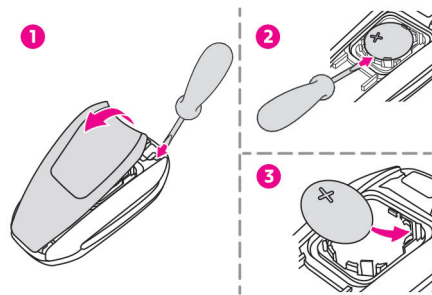
Si la batterie est déchargée, ce témoin d'alerte s'allume, un signal sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran.

Type de batterie : CR2032/3 volts.

Sans Ouverture et démarrage sans la clé



Avec Ouverture et démarrage sans la clé



- ▶ Détachez le cache en insérant un petit tournevis dans la fente et soulevez le cache.
- ▶ Déposez la batterie déchargée de son logement.
- ▶ Placez la nouvelle batterie en respectant la polarité. Commencez par l'insérer dans les

contacts situés dans l'angle, puis attachez le cache sur l'unité.

▶ Réinitialisez la commande à distance.

Pour plus d'informations sur la **Réinitialisation de la commande à distance**, reportez-vous à la section correspondante.

## ECO

Ne mettez pas au rebut les piles de la commande à distance car elles contiennent des métaux qui sont dangereux pour l'environnement. Apportez-les dans un point de collecte agréé.

## ⚠ WARNING

Cet équipement est doté d'une pile de type bouton.

N'avez pas la pile. Risque de brûlures chimiques !

Si vous avalez la pile, vous risquez de vous brûler grièvement en deux heures seulement et l'issue peut en être fatale.

Si vous avez avalé des piles ou les avez insérées dans une partie de votre corps, consultez immédiatement un médecin.

Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.

## ⚠ WARNING

Il y a un risque d'explosion si la pile est remplacée par une pile d'un autre type ! Remplacez la pile avec une pile du même type.

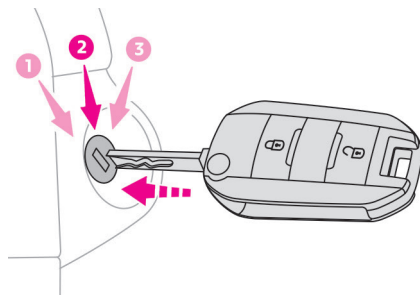
## ⚠ WARNING

Risque d'explosion et de fuite de liquide ou de gaz inflammable ! Ne l'utilisez pas/ne la stockez pas/ ne la placez pas dans un environnement où la température est extrêmement élevée ou lorsque la pression est extrêmement faible en raison d'une altitude très élevée. N'essayez pas de brûler, écraser ou couper une pile usagée.

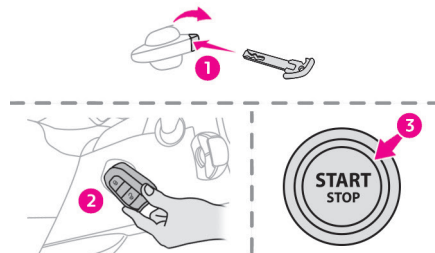
## Réinitialisation de la commande à distance.

Après avoir remplacé la pile ou en cas de dysfonctionnement, il peut s'avérer nécessaire de réinitialiser la commande à distance.

### Sans Ouverture et démarrage sans la clé



- ▶ Coupez le contact.
  - ▶ Mettez la clé en position **2 (allumage en position ON)**.
  - ▶ Appuyez immédiatement sur le bouton de verrou fermé pendant quelques secondes.
  - ▶ Mettez l'allumage en position OFF et retirez la clé du contacteur d'allumage.
- La commande à distance est maintenant tout à fait opérationnelle.



- ▶ Insérez la clé mécanique (intégrée dans la commande à distance) dans la serrure pour ouvrir le véhicule.
  - ▶ Placez la clé électronique contre le lecteur de secours sur la colonne de direction et maintenez-la jusqu'à ce que l'allumage soit mis en position ON.
  - ▶ **Avec une boîte de vitesses manuelle**, placez le levier de changement de vitesse au point mort, puis appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
  - ▶ **Avec une boîte de vitesse automatique**, lorsque le rapport **P** est sélectionné, appuyez sur la pédale de frein.
  - ▶ Mettez l'allumage en position ON en appuyant sur le bouton "**START/STOP**".
- Si le dysfonctionnement persiste après la réinitialisation, contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié sans attendre.

## Verrouillage / déverrouillage central

Cette fonction permet de verrouiller ou de déverrouiller simultanément les portes depuis l'intérieur du véhicule.



### ! NOTICE

#### Lors du verrouillage/blocage depuis l'extérieur

Lorsque le véhicule est verrouillé ou bloqué depuis l'extérieur, le témoin clignote et le bouton est désactivé.

- ▶ Après un verrouillage normal, tirez l'une des commandes de porte intérieures pour déverrouiller le véhicule.
- ▶ Après le blocage, vous devez utiliser la commande à distance, le système "Ouverture et démarrage sans la clé" ou la clé intégrée pour déverrouiller le véhicule.

### Mode manuel



▶ Appuyez sur ce bouton pour verrouiller / déverrouiller le véhicule.

### ! WARNING

Rouler avec les portes verrouillées rend difficile l'accès au véhicule par des services d'urgence en cas d'urgence.

### ! NOTICE

Si l'une des portes est ouverte, le verrouillage central depuis l'intérieur ne fonctionne pas. Cela est signalé par un bruit mécanique provenant des serrures.

Si le coffre est ouvert, seul le verrouillage des autres portes est effectué. Le témoin sur le bouton reste éteint.

### ! NOTICE

Lors du verrouillage depuis l'intérieur, les rétroviseurs de porte ne se rabattent pas.

### ! NOTICE

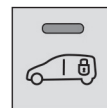
Le témoin s'éteint également lors du déverrouillage d'un ou plusieurs accès.

### Mode automatique

Il s'agit du verrouillage central automatique du véhicule lorsque vous conduisez, également appelé sécurité anti-intrusion

Pour plus d'informations sur la **Sécurité anti-intrusion**, reportez-vous à la section correspondante.

## Verrouillage/déverrouillage de la zone de chargement



### ! NOTICE

Cette touche n'est pas disponible si le véhicule a été verrouillé ou bloqué depuis l'extérieur (à l'aide de la clé, de la commande à distance ou de l'Ouverture et démarrage sans la clé, en fonction de l'équipement) ou si l'une des portes est toujours ouverte.



## NOTICE

Pour plus d'informations sur la **Clé**, et, en particulier, sur la programmation du verrouillage sélectif de la zone de chargement, reportez-vous à la section correspondante.

### Mode manuel



► Lorsque le déverrouillage complet est activé, appuyez sur ce bouton pour verrouiller (le témoin s'allume)/déverrouiller (le témoin s'éteint) le **véhicule**.

► Lorsque le déverrouillage sélectif est activé, appuyez sur ce bouton pour verrouiller (le témoin s'allume)/déverrouiller (le témoin s'éteint) la **zone de chargement**.



## WARNING

Rouler avec les portes verrouillées rend plus difficile l'accès au véhicule par des services d'urgence en cas d'urgence.



## NOTICE

Le témoin s'éteint également lors du déverrouillage d'une ou plusieurs portes de la **zone de chargement**.

Lorsque l'allumage est coupé et que le véhicule est entièrement verrouillé, le témoin s'éteint pour des raisons d'économie d'énergie.

### Mode automatique

La **zone de chargement** est toujours verrouillée lorsque vous roulez.



## NOTICE

Pour désactiver la fonction de verrouillage automatique, rendez-vous chez un concessionnaire TOYOTA ou dans un atelier qualifié.

## Sécurité anti-intrusion

Ce système permet de verrouiller automatiquement et simultanément toutes les portes et le coffre dès que la vitesse du véhicule atteint 10 km/h (6 mph).

### Fonctionnement

Si l'une des portes ou le coffre sont ouverts, le verrouillage central automatique ne peut se faire.



Cela est signalé par le son des verrous qui se ferment et s'ouvrent, le témoin d'avertissement qui s'allume sur le tableau de bord, un signal sonore qui retentit et un message d'alerte qui s'affiche.

### Activation/Désactivation

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de façon permanente.

► Lorsque l'allumage est activé, appuyez sur le bouton de verrouillage central jusqu'à ce qu'un signal sonore soit déclenché et qu'un message de confirmation correspondant s'affiche. L'état du système reste en mémoire lorsque l'allumage est coupé.

## ⚠ WARNING

Rouler avec les portes verrouillées peut rendre difficile l'accès au véhicule par des services d'urgence en cas d'urgence.

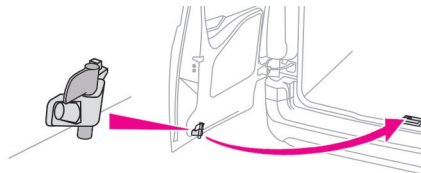
## ⚠ NOTICE

### Transport d'objets longs et volumineux

Si vous voulez rouler avec le coffre ouvert, vous devez appuyer sur le bouton de verrouillage central pour verrouiller les portes. Sinon à chaque fois que la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h (6 mph), les verrous se ferment et s'ouvrent et les alertes mentionnées ci-dessus apparaissent. Appuyer sur le bouton de verrouillage central permet de déverrouiller le véhicule. Au-delà de 10 km/h (6 mph), ce déverrouillage est temporaire.

## Portes à charnière latérale

**Maintenir la porte gauche fermée avec la porte droite ouverte.**



## ⚠ NOTICE

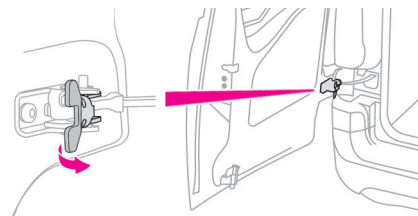
Il est possible de rouler avec la porte droite ouverte, pour pouvoir transporter de longues charges.

La porte **gauche** est maintenue fermée par la serrure "jaune" distincte, qui se trouve à la base de la porte.

Cette porte fermée ne doit pas être utilisée pour maintenir les charges.

Rouler avec la porte droite ouverte est une dérogation spéciale. Veuillez vous conformer aux instructions de sécurité habituelles sur la façon d'avertir les autres conducteurs.

## Ouverture d'environ 180°



Si votre véhicule en est équipé, un système de sangle de contrôle permet d'ouvrir les portes d'environ 90° minimum jusqu'à 180° maximum.

► Tirez la commande jaune lorsque la porte est ouverte.

La sangle de contrôle s'engage automatiquement à nouveau lors de la fermeture.

## Recommandations générales concernant les portes latérales coulissantes

### ! WARNING

Les portes doivent uniquement être actionnées lorsque le véhicule est à l'arrêt. Pour votre sécurité et celle de vos passagers, ainsi que pour le bon fonctionnement des portes, nous vous conseillons fortement de ne pas rouler avec une porte ouverte.

Vérifiez toujours si vous pouvez actionner la porte en toute sécurité et assurez-vous, notamment, qu'aucun enfant ou animal ne se trouve à proximité des commandes de porte sans surveillance.

Un signal sonore, le témoin d'avertissement "porte ouverte" et un message sur l'écran vous avertissent en cas de nécessité.

Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié si vous voulez désactiver cet avertissement.

Verrouillez le véhicule lorsque vous utilisez une station de lavage automatique.

### ! WARNING

Avant d'ouvrir ou de fermer les portes et pendant leur déplacement, assurez-vous qu'aucune personne, ni aucun animal ou objet ne se trouve dans l'encadrement de la porte ou dans toute autre position qui bloquerait le mouvement souhaité, à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule.

Si vous ne suivez pas ce conseil, un risque de blessure ou de dommage existe si une personne ou un objet est coincé par la porte.

### ! WARNING

Veillez à ne pas bloquer l'espace guide sur le sol pour permettre à la porte de coulisser correctement.

Pour des raisons de sécurité et de fonctionnement, ne roulez pas avec la porte coulissante ouverte.



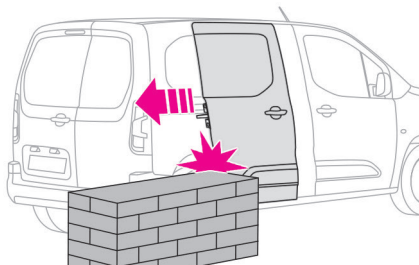
### ! NOTICE

Pour maintenir la porte coulissante en position ouverte, ouvrez complètement la porte pour engager le verrou (situé dans la partie inférieure de la porte).

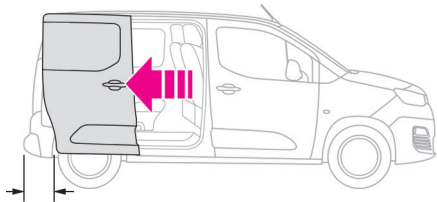
### ! NOTICE

Pour maintenir la porte coulissante en position ouverte, ouvrez complètement la porte pour engager le verrou (situé dans la partie inférieure de la porte).

## Portes et espaces pour les portes



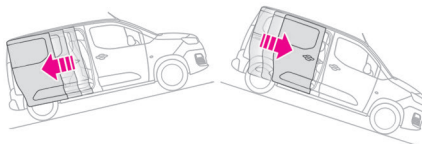
Lorsqu'une porte est ouverte, elle dépasse de la carrosserie. Laissez un espace suffisant lorsque vous gardez le véhicule le long d'un mur, d'un réverbère, d'une bordure de trottoir haute, etc.



### NOTICE

Lorsqu'une porte est ouverte, elle ne dépasse jamais le pare-chocs arrière.

## Sur une pente abrupte



Faites tout particulièrement attention lorsque vous ouvrez les portes lorsque le véhicule se trouve dans une pente dans le sens de la montée. Le terrain en pente peut entraîner une ouverture des portes plus rapide que d'habitude. Sur une pente abrupte, guidez manuellement la porte coulissante pour l'aider à se fermer.

Si le véhicule est dans une pente dans le sens de la montée, la porte peut ne pas rester ouverte et se fermer **soudainement**, entraînant ainsi un risque de blessure. Maintenez toujours la porte pour vous assurer qu'elle ne se ferme pas de façon inattendue.

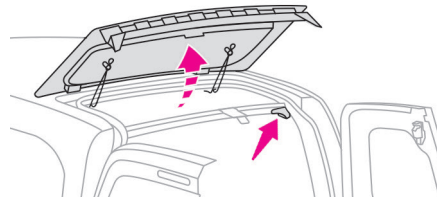
### WARNING

Dans une pente abrupte, la porte peut **soudainement** se déplacer, s'ouvrir ou se fermer sous l'effet de son poids. Evitez de laisser le véhicule sans surveillance lorsque celui-ci est stationné dans une pente abrupte avec une ou plusieurs portes ouvertes. Si vous ne suivez pas ce conseil, un risque de blessure ou de dommage existe si une personne ou un objet est coincé par la porte.

## Rabat de toit arrière



Ce rabat de toit à l'arrière est compatible uniquement avec les portes à charnière latérale.



Pour ouvrir le rabat de toit arrière :

- Soulevez la manette arrière du bouton.
- Relâchez le bouton en appuyant sur le rabat de toit arrière (vers le bas), puis relâchez le crochet.
- Soulevez le rabat de toit arrière.
- Déplacez-le au-delà du point de résistance pour verrouiller le rabat de toit arrière avec les supports.

### WARNING

Ne roulez jamais alors que les supports ne sont pas en place.

Pour fermer le rabat de toit arrière :

- Assurez-vous que la barre de maintien est correctement fixée.
- Abaissez le rabat de toit arrière.

– Tout en appuyant sur le rabat de toit arrière (vers le bas), prenez les deux bagues de ressort et placez le crochet dans son logement.

– Abaissez la poignée noire pour verrouiller le rabat de toit arrière.

Verrouiller le rabat de toit arrière permet de maintenir fermement le toit contre le joint, offrant une étanchéité et une insonorisation.

## Barre de maintien

Le véhicule est équipé d'une barre de maintien pour le transport des charges longues, après avoir ouvert le rabat de toit arrière.

► Rabattez la barre de maintien en soulevant le levier.

► Guidez-la vers le montant de porte.

► Soutenez les charges longues qui doivent être transportées, soulevez-les et repositionnez la barre de maintien avec une main.

► Assurez-vous qu'elle est bien fixée en enfonçant la poignée au-delà du point de résistance et verrouillez la charge.

Les supports latéraux peuvent être utilisés comme points d'arrimage.



### NOTICE

Le pare-chocs arrière a été renforcé pour servir de marche-pied et entrer dans le véhicule.



### WARNING

Ne fixez jamais une charge sur le rabat de toit.



### WARNING

Ne roulez jamais alors que la barre de maintien n'est pas en place.

Les portes arrière se verrouillent uniquement lorsque la barre de maintien est posée.

Lorsque le rabat de toit est ouvert, faites attention lorsque vous roulez dans les endroits où la hauteur est limitée.

Ne posez jamais de charges directement sur les portes arrière.

Conformez-vous aux indications habituelles pour avertir les autres conducteurs.

Utilisez uniquement le rabat de toit pour les trajets courts.

## Alarme



Système qui protège et offre une protection antivol contre les cambriolages et les infractions.



### WARNING

#### Fonction d'autoprotection

Le système vérifie si l'un de ses composants n'est pas débranché.

L'alarme se déclenche si la batterie ou le câble des boutons ou de la sirène n'est pas débranché ou endommagé.

Pour toute tâche devant être effectuée sur le système d'alarme, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

## Périmétrieque extérieure

Le système vérifie si le véhicule est ouvert. L'alarme se déclenche si quelqu'un essaye d'ouvrir l'une des portes ou le capot.

## Volumétrie



(sans séparation)



Le système vérifie s'il y a une variation de volume dans l'habitacle.

L'alarme se déclenche si quelqu'un brise une vitre, entre dans l'habitacle ou bouge à l'intérieur du véhicule.



(avec séparation)

Le système vérifie uniquement s'il y a une variation de volume à l'intérieur de la **cabine**.

L'alarme se déclenche si quelqu'un brise une vitre ou entre dans la **cabine** du véhicule.

Elle ne se déclenche pas si quelqu'un entre dans la **zone de chargement**.

### ⚠ NOTICE

Si votre véhicule est équipé d'un système de chauffage/ventilation supplémentaire, le contrôle volumétrique n'est pas compatible avec ce système.

Pour plus d'informations sur le **système de chauffage/ventilation supplémentaire**, reportez-vous à la section correspondante.

## Contrôle anti-inclinaison

Le système vérifie tout changement de comportement du véhicule.

L'alarme se déclenche si le véhicule est soulevé ou déplacé.

### ⚠ NOTICE

Lorsque le véhicule est stationné, l'alarme ne se déclenche pas si le véhicule est cogné.

## Verrouillage du véhicule avec le système l'alarme complet

### Activation

- ▶ Coupez le moteur et sortez du véhicule.
- ▶ Verrouillez le véhicule à l'aide de la commande à distance ou du système "Ouverture et démarrage sans la clé".

Le système de contrôle est activé : le témoin rouge sur le bouton clignote toutes les secondes et les clignotants s'allument pendant environ 2 secondes.

### ⚠ NOTICE

Après une demande de verrouillage du véhicule, le contrôle périmétrique extérieur est activé au bout de 5 secondes et le contrôle volumétrique intérieur et

anti-inclinaison est activé au bout de 45 secondes.

### ⚠ NOTICE

Si une porte, le coffre ou le capot n'est pas correctement fermé, le véhicule n'est pas verrouillé mais le contrôle périmétrique extérieur est activé au bout de 45 secondes en même temps que le contrôle volumétrique intérieur et anti-inclinaison.

### Désactivation

- ▶ Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la commande à distance.

ou

- ▶ Déverrouillez le véhicule à l'aide du système d'ouverture et de démarrage sans la clé.
- Le système de contrôle est désactivé : le témoin sur le bouton s'éteint et les clignotants clignotent pendant environ 2 secondes.

### ⚠ NOTICE

Lorsque le véhicule se verrouille à nouveau automatiquement (comme lorsqu'une porte ou le coffre ne s'ouvre pas dans les 30 secondes qui suivent le déverrouillage), le système de contrôle est également automatiquement réactivé.

## Verrouillage du véhicule avec contrôle périmétrique extérieur uniquement.

Désactivez la contrôle volumétrique et anti-inclinaison pour éviter de déclencher l'alarme de façon inattendue dans certains cas, comme :

- Ouvrir légèrement une fenêtre ou le toit ouvrant.
- Laver la voiture.
- Changer une roue.
- Remorquer votre véhicule.
- Transporter le véhicule sur un bateau ou un ferry.

## Désactivation du contrôle volumétrique intérieur et anti-inclinaison

- ▶ Coupez l'allumage et, dans un délai de 10 secondes, appuyez sur le bouton d'alarme jusqu'à ce que le témoin rouge soit fixe.
  - ▶ Sortez du véhicule.
  - ▶ Verrouillez le véhicule à l'aide de la commande à distance ou du système "Keyless Entry and Starting".
- Seul le contrôle périmétrique extérieur est activé ; le témoin rouge sur le bouton clignote toutes les secondes.



### NOTICE

N'oubliez pas que la désactivation doit être effectuée à chaque fois que l'allumage est coupé.

## Réactivation du contrôle volumétrique intérieur et anti-inclinaison

- ▶ Désactivez le contrôle périmétrique en déverrouillant le véhicule à l'aide de la commande à distance ou du système d'ouverture et de démarrage sans la clé. Le témoin sur le bouton s'éteint.
- ▶ Réactivez tous les contrôles en verrouillant le véhicule à l'aide de la commande à distance ou du système d'ouverture et de démarrage sans la clé. Le témoin rouge sur le bouton clignote une fois de plus toutes les secondes.

## Déclenchement de l'alarme

Lorsque l'alarme se déclenche, la sirène retentit et les clignotants clignotent pendant 30 secondes.

En fonction du pays de commercialisation, certaines fonctions de contrôle restent activées jusqu'à ce que l'alarme soit déclenchée 11 fois de suite.

Lorsque le véhicule est déverrouillé à l'aide de la commande à distance ou du système "Ouverture et démarrage sans la clé", un clignotement

rapide du témoin rouge sur le bouton vous informe que l'alarme a été déclenchée pendant votre absence. Lorsque l'allumage est mis en position ON, le clignotement s'arrête immédiatement.

## Dysfonctionnement de la commande à distance

Pour désactiver les fonctions de contrôle :

- ▶ Déverrouillez le véhicule en introduisant la clé dans la serrure de porte avant gauche.
- ▶ Ouvrez la porte ; l'alarme se déclenche.
- ▶ Mettez l'allumage en position ON ; l'alarme s'arrête ; le témoin sur le bouton s'éteint.

## Verrouillage du véhicule sans activer l'alarme

- ▶ Verrouillez ou bloquer le véhicule en insérant la clé (qui fait partie de la commande à distance) dans la serrure de porte du conducteur.

## Dysfonctionnement

Lorsque l'allumage est mis en position ON, si le témoin rouge du bouton reste allumé, cela indique que le système présente un dysfonctionnement.

Faites-le vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Activation automatique

(selon le modèle)

Le système est automatiquement activé 2 minutes après la fermeture de la dernière porte ou du coffre.

► Pour éviter de déclencher l'alarme au moment d'entrer dans le véhicule, appuyez d'abord sur le bouton de déverrouillage de la commande à distance ou déverrouillez le véhicule à l'aide du système "Ouverture et démarrage sans la clé".

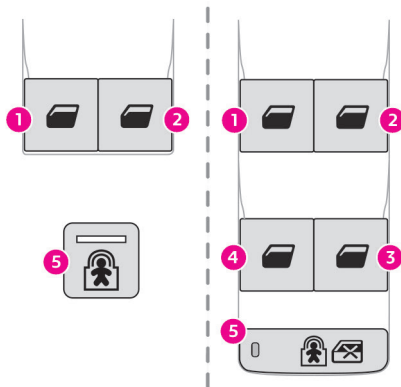
## Vitres électriques

### Type 1



1. Avant gauche
2. Avant droit

### Type 2



1. Avant gauche
2. Avant droit
3. Arrière droit (selon le modèle)
4. Arrière gauche (selon le modèle)
5. Désactivation des commandes de vitre électrique situées sur le siège arrière (selon le modèle)

## Fonctionnement manuel

► Pour ouvrir/fermer la vitre, appuyez sur le contacteur/tirez le contacteur sans dépasser le point de résistance ; la vitre s'arrête dès que le contacteur est relâché.

## Fonctionnement automatique

(selon la version)

► Pour ouvrir/fermer la vitre, appuyez sur le contacteur/tirez le contacteur au-delà de son point de résistance : la vitre s'ouvre/se ferme complètement lorsque le contacteur est déverrouillé.

Actionner à nouveau le contacteur arrête le mouvement de la vitre.



### NOTICE

Les commandes de vitre restent opérationnelles pendant environ 45 secondes après la mise en position OFF de l'allumage ou après avoir verrouillé le véhicule.

Une fois passé ce délai, les commandes sont désactivées. Pour les réactiver, mettez l'allumage en position ON ou déverrouillez le véhicule.

### Anti-pincement

(selon la version)

Si la vitre rencontre un obstacle lorsqu'elle remonte, elle s'arrête et s'abaisse immédiatement partiellement.

## Désactivation des commandes arrière pour les vitres électriques

(Type 2)



Pour la sécurité de vos enfants, appuyez sur la commande **5** pour désactiver les commandes des vitres électriques arrière, indépendamment de la position des vitres.

Le témoin rouge sur le bouton s'allume et un message de confirmation s'affiche. Le témoin restera allumé jusqu'à ce que les commandes soient réactivées.

Les vitres électriques arrière peuvent toujours être commandées à partir des commandes du conducteur.

## Réinitialisation des vitres électriques

Après avoir rebranché la batterie, ou en cas de mouvement anormal de la vitre, la fonction anti-pincement doit être réinitialisée.

**La fonction anti-pincement est désactivée lors de la séquence d'opérations suivante.**

Pour chaque vitre :

- Baissez complètement la vitre, puis remontez-la ; elle remonte de quelques

centimètres à chaque fois que la commande est enfoncée. Répétez l'opération jusqu'à ce que la vitre soit complètement fermée.

- Continuez à tirer la commande pendant au moins une seconde après que la vitre a atteint la position fermée.

### ⚠ WARNING

Si une vitre électrique rencontre un obstacle pendant l'opération, le mouvement de la vitre doit être inversée. Pour cela, appuyez sur le contacteur correspondant.

Lorsque le conducteur actionne les contacteurs de vitre électrique côté passager, il est important de s'assurer que rien ne peut empêcher la vitre de se fermer correctement. Assurez-vous que les passagers utilisent les vitres électriques correctement.

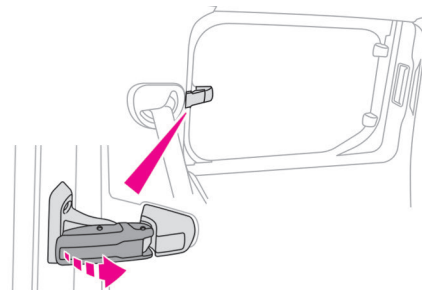
Faites tout particulièrement attention aux enfants lors de l'actionnement des vitres.

Faites attention aux passagers et/ou aux autres personnes lorsque vous fermez les vitres électriques à l'aide de la clé électronique.

Ne passez pas la tête ou les bras par les vitres ouvertes lorsque le véhicule roule car vous risqueriez de vous blesser grièvement !

## Basculement des vitres de porte arrière

### Ouverture



- Tournez complètement le levier vers l'extérieur.
- Appuyez dessus pour fixer la vitre en position ouverte.

### Fermeture

- Tirez le levier pour déverrouiller la vitre.
- Tournez complètement le levier vers l'intérieure pour fixer la vitre en position fermée.

## Recommandations générales concernant les sièges

### WARNING

Pour des raisons de sécurité, le réglage des sièges doit uniquement être effectué lorsque le véhicule est à l'arrêt.

### WARNING

Le véhicule doit être à l'arrêt si vous voulez rabattre ou déployer les dossiers de siège.

### WARNING

Avant de déplacer le siège vers l'arrière, assurez-vous qu'aucune personne ni aucun objet ne peut entraver le déplacement du siège.

Les passagers risquent d'être coincés ou de se faire pincer s'ils se trouvent sur les sièges arrière ou le siège risque de se bloquer si des objets longs sont placés sur le plancher derrière le siège.

### WARNING

Ne placez pas d'objets durs ou lourds sur les dossiers de siège formant une table. Ils pourraient se transformer en projectiles dangereux en cas de freinage brusque ou de collision.

- Ne déposez pas d'appuie-tête sans le ranger ; fixez-le à un support dans le véhicule.
- Assurez-vous que les ceintures de sécurité restent accessibles pour le passager et qu'elles sont faciles à détacher.
- Les passagers ne doivent jamais s'installer dans leur siège sans avoir réglé et bouclé leur ceinture de sécurité au préalable.
- Si vous êtes installé sur la troisième rangée de sièges, veillez à ne pas laisser votre pied sous le siège de la deuxième rangée lorsque celui-ci est incliné.
- Lorsqu'un siège de la troisième rangée de sièges est complètement rabattu, veillez à ce que la sangle soit correctement accrochée au dispositif d'ancrage supérieur permettant de fixer le dossier de siège de la deuxième rangée car le siège risque alors de basculer de façon inattendue.

### WARNING

Avant d'effectuer les manœuvres, vérifiez que rien ni personne ne gêne les éléments en déplacement et leur verrouillage.

Pour éviter que le siège ne se rabatte soudainement, veillez à maintenir le dossier de siège et à le soutenir jusqu'à ce qu'il soit à l'horizontale.

Ne placez **jamais** votre main sous l'assise de siège pour guider le siège vers le bas ou le haut, vous pourriez vous coincer les doigts. Placez votre main sur la poignée/sangle (en fonction de l'équipement) sur le dessus de l'assise de siège.

### WARNING

Veillez noter qu'un dossier de siège mal verrouillé peut compromettre la sécurité des passagers en cas de freinage brusque ou d'impact.

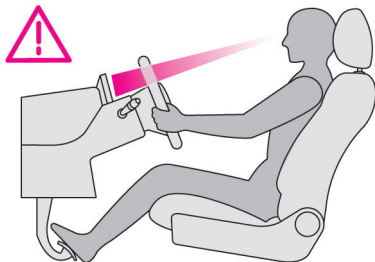
Le contenu du coffre peut alors être projeté vers l'avant, ce qui risque d'entraîner des blessures graves !

## Ceintures de sécurité avant

### Position de conduite correcte

Avant de prendre la route et pour que la disposition des instruments et des commandes soit la plus ergonomique possible, effectuez les réglages dans l'ordre suivant :

- hauteur de l'appuie-tête.
- angle du dossier de siège.
- hauteur de l'assise de siège.
- position d'assise longitudinale
- hauteur et portée du volant.
- rétroviseur et rétroviseurs de porte.



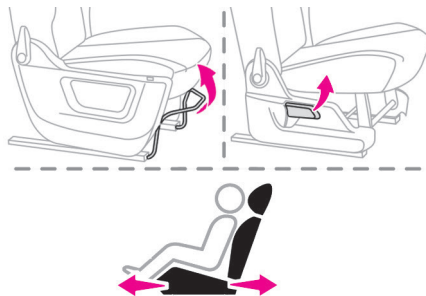
#### **!** WARNING

Une fois que ces réglages ont été faits, vérifiez si le tableau de bord peut être vu

correctement depuis votre position de conduite.

### Réglages

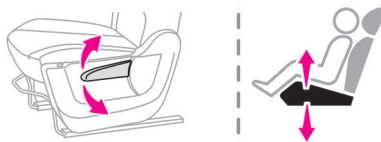
#### Réglage longitudinal



- Relevez la commande et faites glisser le siège vers l'avant ou vers l'arrière.

#### Hauteur

(conducteur uniquement)



- Si le véhicule en est équipé, tirez la commande vers le haut pour relever le siège ou appuyez-dessus pour baisser le siège, autant

de fois que nécessaire pour obtenir la position souhaitée.

#### **!** NOTICE

Pour plus d'informations sur les **ceintures de sécurité**, reportez-vous à la section correspondante.

### Inclinaison du dossier de siège



- Appuyez sur la commande vers l'arrière, puis utilisez votre poids et vos jambes pour régler le dossier de siège.

### Soutien lombaire

(conducteur uniquement)



- Tournez manuellement le bouton pour obtenir le niveau de soutien lombaire souhaité.

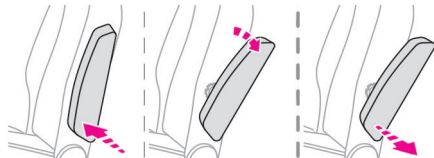
## Accoudoir



- ▶ Pour mettre l'accoudoir en position verticale, relevez-le jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
- ▶ Abaissez l'accoudoir pour le ramener dans sa position d'utilisation. L'accoudoir peut être déposé du siège du passager.

### Retrait de l'accoudoir

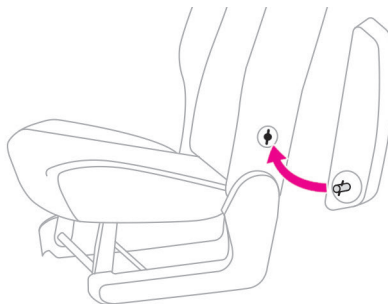
- ▶ Relevez l'accoudoir en position verticale.



- ▶ Enfoncez l'axe d'accoudoir vers le dossier de siège.

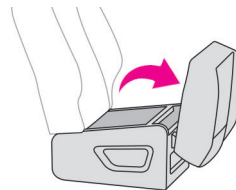
- ▶ Tout en le maintenant de cette position, faites tourner l'accoudoir vers l'arrière.
- ▶ Tirez l'accoudoir pour le détacher du dossier de siège.

### Remplacement de l'accoudoir



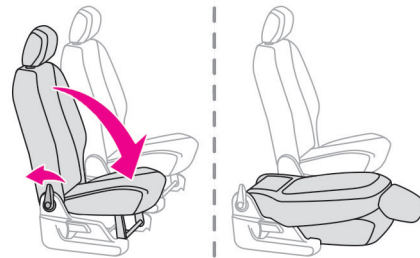
- ▶ Faites glisser l'accoudoir dans le dossier de siège en veillant à bien aligner les argots de baïonnette avec les orifices.
- ▶ Enfoncez l'axe d'accoudoir vers le dossier de siège.
- ▶ Tout en le maintenant de cette position, faites tourner l'accoudoir vers l'avant. L'accoudoir est à nouveau fixé sur le dossier de siège.

## Compartiment de rangement sous le siège



- ▶ Soulevez l'assise de siège du passager pour accéder au compartiment de rangement.

## Position rabattable



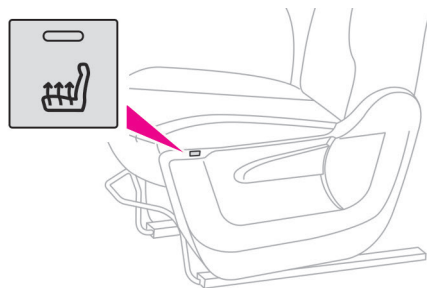
- ▶ Si la console centrale vous dérange, déposez l'accoudoir du siège passager

► Poussez la commande complètement vers l'arrière pour incliner et guider l'ensemble. Cette position vous permet de transporter de longues charges dans le véhicule avec les portes fermées.

Lorsque le siège est rabattu, le poids maximal autorisé sur le dossier de siège est de 50 kg (110 lb).

► Pour replacer l'assise de siège, relevez le dossier de siège jusqu'à ce qu'il soit en place.

## Commande de chauffage de siège



► Environ 30 secondes après le démarrage du moteur, appuyez sur la commande.

Elle peut être activée lorsque la température extérieure est inférieure à 20 °C.

La température est commandée automatiquement.

Appuyez à nouveau dessus pour interrompre l'opération.



### NOTICE

Si vous appuyez sur la commande alors que le moteur ne tourne pas, la demande sera mémorisée pendant environ 2 minutes.



Avec la banquette avant à deux sièges, la commande de siège du véhicule active ou désactive le chauffage pour le siège extérieur de la banquette.

### ECO

N'utilisez pas le fonction lorsque le siège n'est pas occupé.

Réduisez l'intensité de chauffage dès que possible.

Lorsque le siège et le compartiment passagers ont atteint une température satisfaisante, désactivez la fonction ; réduire la consommation électrique permet de réduire la consommation d'énergie.

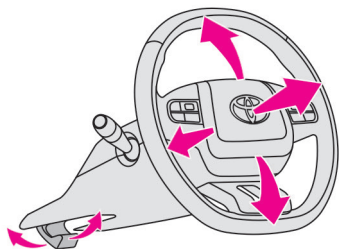


### WARNING

Une utilisation prolongée des sièges chauffants n'est pas recommandée pour les personnes qui ont la peau sensible. Il y a un risque de brûlures pour les personnes dont la perception de la chaleur est altérée (maladie, prise de médicaments, etc.). Pour maintenir le rembourrage chauffé intact et empêcher un court-circuit :

- ne placez pas d'objets lourds et pointus sur le siège,
- ne vous mettez pas à genoux ou debout sur le siège,
- ne renversez pas de liquide sur le siège,
- n'utilisez jamais la fonction de chauffage si le siège est mouillé.

## Réglage du volant



- ▶ Lorsque le véhicule est à l'arrêt, tirez le levier de commandes pour libérer le volant.
- ▶ Ajustez la hauteur et la portée.
- ▶ Abaissez le levier de commande pour verrouiller le volant.

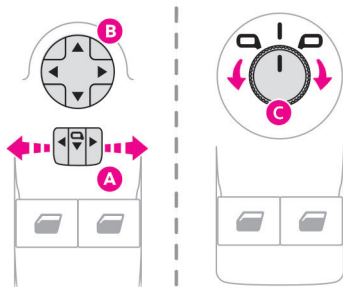
### ! WARNING

Par mesure de sécurité, ces opérations doivent uniquement être effectuées lorsque le véhicule est stationnaire.

## Rétroviseurs

### Rétroviseurs de porte

#### Réglage



- ▶ Déplacez la commande **A** ou tournez la commande **C** (en fonction de la version que vous avez) vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner le rétroviseur correspondant.
- ▶ Déplacez la commande **B** ou **C** (en fonction de la version que vous avez) dans l'une des quatre directions de réglage.
- ▶ Remettez la commande **A** ou **C** (en fonction de la version que vous avez) en position centrale.

### ! WARNING

Par mesure de sécurité, les rétroviseurs doivent être réglés pour réduire les angles morts.

Les objets observés sont, en réalité, plus proches qu'il n'y paraît.

Tenez compte de ce point lorsque vous évaluez la distance avec les véhicules qui approchent par l'arrière.

#### Rabattement manuel

Vous pouvez rabattre manuellement les rétroviseurs (gêne lors du stationnement, garage étroit, etc.)

- ▶ Tournez le rétroviseur vers le véhicule.

#### Déploiement électrique

En fonction de l'équipement, les rétroviseurs peuvent être rabattus électriquement.



- ▶ Depuis l'intérieur, lorsque l'allumage est en position ON, placez la commande **A** en position centrale.
  - ▶ Tirez sur la commande **A** vers l'arrière.
- ▶ Verrouillez le véhicule de l'extérieur.

**NOTICE**

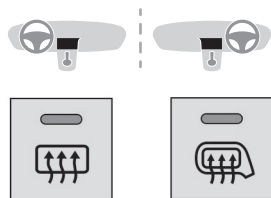
Si les rétroviseurs sont rabattus à l'aide de la commande **A**, ils se déploieront lorsque le véhicule sera déverrouillé.

**Déploiement automatique**

Les rétroviseurs des portes sont déployés électriquement lorsque le véhicule est déverrouillé à l'aide la commande à distance ou de la clé. A moins que le rabattement ait été sélectionné avec la commande **A**, remettez la commande dans la position centrale vers l'arrière.

**NOTICE**

Le rabattement/déploiement lors du verrouillage/déverrouillage peut être désactivé. Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié. Si nécessaire, les rétroviseurs peuvent être rabattus manuellement.

**Rétroviseurs chauffants**

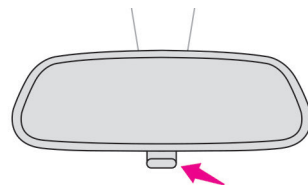
- Appuyez sur l'un des touches.

**NOTICE**

Pour plus d'informations sur le **désenneigeage/dégivrage de la lunette arrière**, reportez-vous à la section correspondante.

**Rétroviseur intérieur**

Équipé d'un système anti-éblouissement, qui assombrit le rétroviseur et réduit les nuisances causées au conducteur par le soleil, les phares des autres véhicules, etc.

**Mode manuel****Position jour/nuit**

- Tirez le levier pour changer la position "nuit" anti-éblouissement.
- Enfoncez le levier pour changer la position "jour" normale.

**Réglage**

- Réglez le rétroviseur sur la position "jour" normale.

**Modèle "électrochrome" automatique.**

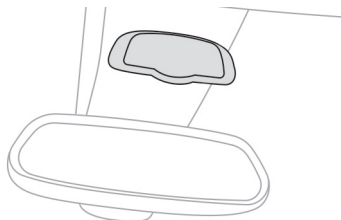
Le système électrochrome utilise un capteur qui détecte le niveau de luminosité extérieur et qui vient de l'arrière du véhicule afin de passer automatiquement et graduellement de l'utilisation de jour à l'utilisation de nuit (et inversement).

**NOTICE**

Pour assurer une visibilité optimale lors de la manœuvre, le rétroviseur s'éclaire automatiquement lorsque la marche arrière est engagée.

Le système est désactivé si la charge dans le coffre dépasse la hauteur de la plage arrière ou si des éléments sont placés sur la plage arrière.

## Rétroviseur de surveillance des enfants



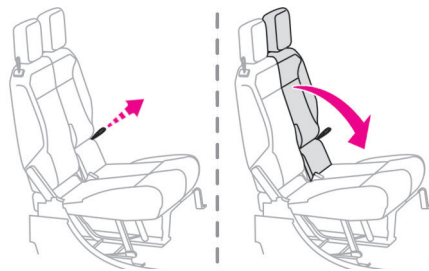
Un rétroviseur de surveillance des enfants est installé au-dessus du rétroviseur intérieur. Il permet aux passagers arrière du véhicule d'être surveillés et de faciliter les discussions entre les passagers avant et arrière sans modifier les réglages du rétroviseur et sans se retourner. Il peut être facilement replié pour éviter les éblouissements.

## Banquette avant à deux sièges



### Siège central

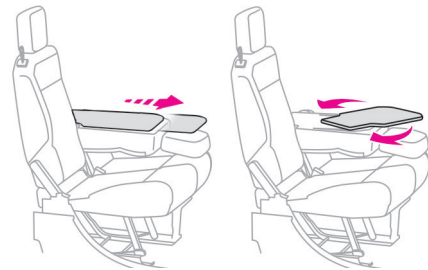
#### Position table



► Pour abaisser le dossier de siège, tirez la languette du bord inférieur du siège.



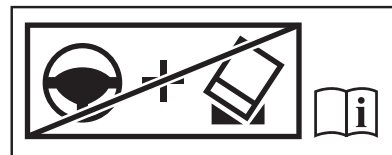
Le dossier de siège du siège central de la banquette s'incline pour former une table de travail, créant ainsi un bureau mobile (pour une utilisation lorsque le véhicule est à l'arrêt).



Le véhicule peut également être équipé d'une table pivotante.

► Pour ramener le dossier de siège en position assise, rangez la table, puis guidez-la jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.

Veillez à ne pas coincer le languette sous l'assise de siège lorsque vous déplacez le dossier de siège.

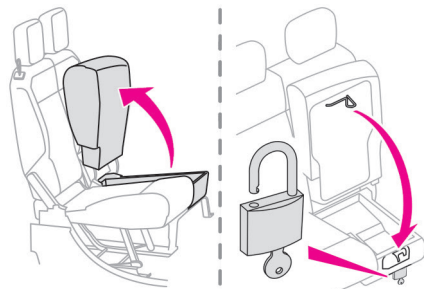


## ⚠ WARNING

N'utilisez jamais la table lorsque le véhicule roule.

En cas de freinage brusque ou d'impact, les objets qui se trouvent sur la table peuvent devenir des projectiles dangereux qui pourraient entraîner des blessures.

## Compartiment de rangement sous les sièges



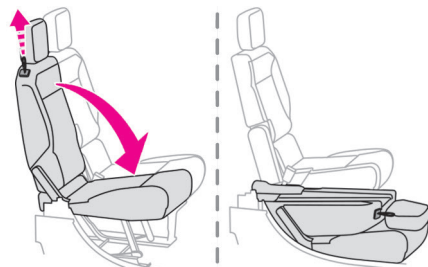
► Soulevez le siège central pour accéder au compartiment de rangement. Cet espace peut être sécurisé en fixant un verrou (non fourni).

## ⚠ WARNING

A chaque fois que vous verrouillez le siège en position assise, veillez à ce que les passagers aient bien accès à l'extrémité de la ceinture de sécurité et à la sangle associée.

## Siège latéral

### Position rabattable



► Tirez la languette située sur le bord supérieur du siège près de l'appuie-tête pour incliner et guider l'ensemble.

Il est positionné sur le plancher du siège avant et forme ainsi un zone plate continue avec l'espace de rangement.

Cette position permet de transporter une longue charge dans le véhicule avec les portes fermées.

Lorsque le siège est rabattu, le poids maximal sur le dossier de siège est de 50 kg (110 lb.).

Pour remettre le siège en place, soulevez le dossier de siège jusqu'à ce que le siège se verrouille sur le plancher.

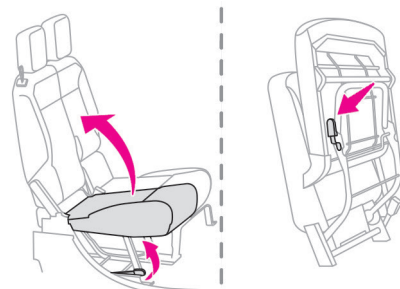
## ⚠ WARNING

Ne placez **jamais** votre main sous l'assise de siège pour guider le siège vers le bas ou le haut, vous pourriez vous coincer les doigts.

**Utilisez toujours la sangle.**

Avant d'effectuer ces manœuvres, vérifiez que rien ni personne ne gêne les éléments en déplacement et leur verrouillage.

### Position rabattue



► Soulevez la manivelle jaune à la base du siège pour déverrouiller et soulevez l'ensemble en position rabattue (siège soulevé contre le dossier de siège) jusqu'à ce qu'il soit verrouillé. Cette position vous permet de transporter des charges hautes dans la cabine.

Pour remettre le siège en place, appuyez sur la manivelle jaune sous le siège et abaissez l'ensemble jusqu'à ce que le siège se verrouille sur le plancher.

### ! WARNING

Ne placez **jamais** votre main sous l'assise de siège pour guider le siège vers le bas ou le haut, vous pourriez vous coincer les doigts. **Placez votre main à l'avant de l'assise de siège.**

Avant d'effectuer ces manipulations, vérifiez que rien ni personne ne gêne les éléments en déplacement et leur verrouillage.

## Banquette arrière (rangée 2)

### ! WARNING

Pour des raisons de sécurité, le réglage des sièges doit uniquement être effectué lorsque le véhicule est à l'arrêt.

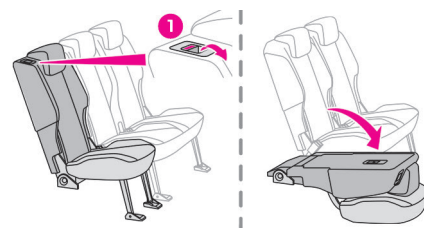
## Rabattement des dossiers de siège

Premières étapes :

- ▶ abaissez les appuie-têtes,
- ▶ si nécessaire, déplacez les sièges avant vers l'avant,
- ▶ assurez-vous que rien ni personne n'entrave le processus de rabattement des dossiers de siège (vêtement, bagage, etc.),
- ▶ vérifiez si les ceintures de sécurité de sièges extérieurs sont bien à plat sur les dossiers de siège.

### ! NOTICE

Le rabattement du dossier de siège s'accompagne d'un léger abaissement de l'assise de siège correspondant. Lorsque le dossier de siège est déverrouillé, le témoin rouge est visible dans les poignées de déverrouillage situées sur les sièges extérieurs.



- ▶ Tournez la poignée de déverrouillage de dossier de siège 1.
- ▶ Guider le dossier de siège vers le bas en position horizontale.

## Repositionnement des dossiers de siège

### ! WARNING

Vérifiez d'abord que les ceintures de sécurité de sièges extérieurs sont placées verticalement et bien à plat le long des anneaux de verrouillage de dossier de siège.

- ▶ Placez le dossier de siège dans la position la plus droite et appuyez dessus pour le verrouiller.
- ▶ Assurez-vous que le témoin rouge de la poignée de déverrouillage 1 n'est plus visible.
- ▶ Veillez à ce que les ceintures de sécurité de sièges extérieurs ne se coincent pas lors de la manœuvre.

## Sièges arrière (rangée 2)



### Rabattement des dossiers de siège

Premières étapes :

- ▶ abaissez les appuie-têtes,
- ▶ si nécessaire, déplacez les sièges avant vers l'avant,
- ▶ assurez-vous que rien ni personne n'entrave le processus de rabattement des dossiers de siège (vêtement, bagage, etc.),
- ▶ vérifiez si les ceintures de sécurité de sièges extérieurs sont bien à plat sur les dossiers de siège.

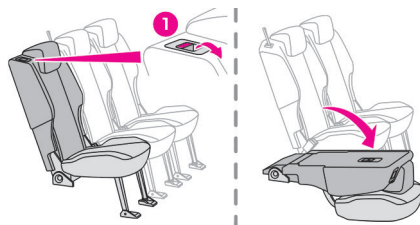


#### NOTICE

Le rabattement du dossier de siège s'accompagne d'un léger abaissement de l'assise de siège correspondant.

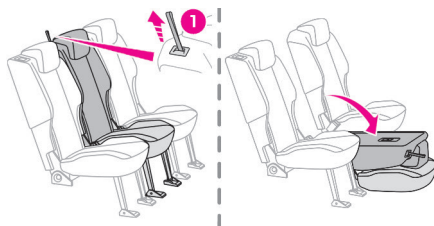
Lorsque le dossier de siège est déverrouillé, le témoin rouge est visible dans les poignées de déverrouillage situées sur les sièges extérieurs.

#### Siège extérieur (gauche ou droit)



- ▶ Tournez la poignée de déverrouillage de dossier de siège 1.
- ▶ Guidez le dossier de siège vers le bas en position horizontale.

#### Siège central



- ▶ Tirez sur la languette de déverrouillage du dossier 1.
- ▶ Guidez le dossier de siège vers le bas en position horizontale.



#### WARNING

Pour le siège central, vous devez seulement utiliser la sangle.

## Repositionnement des dossiers de siège

### Siège extérieur (gauche ou droit)



#### WARNING

Vérifiez d'abord que les ceintures de sécurité extérieures sont placées verticalement et bien à plat le long des anneaux de verrouillage de dossier de siège.

- ▶ Placez le dossier de siège en position droite et appuyez dessus pour le verrouiller.
- ▶ Assurez-vous que le témoin rouge sur les poignées de déverrouillage 1 des sièges extérieurs n'est plus visible.
- ▶ Veillez à ce que les ceintures de sécurité extérieures ne se coincent pas lors de la manœuvre.



#### WARNING

Vérifiez que le dossier du siège central en position droite est correctement aligné avec les dossiers des sièges extérieurs.

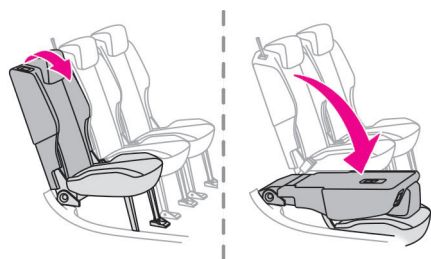
### Siège central

- ▶ Placez le dossier de siège dans la position la plus droite et appuyez dessus pour le verrouiller.
- ▶ Vérifiez que la ceinture de sécurité centrale n'est pas bloquée pendant la manœuvre.

## Sièges arrière (rangée 3)



### Accès à la rangée 3

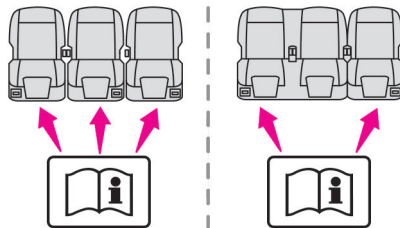


- ▶ À l'aide de la poignée pour siège de la rangée 2, rabattez le dossier du siège.
- ▶ Pour le remettre en place, inclinez le dossier vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit en place.

## Étiquettes sur la rangée 3



Lorsque vous roulez, il est interdit pour un passager de s'asseoir à côté d'un siège complètement rabattu.

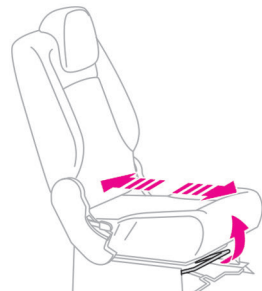


Si vous souhaitez charger des bagages sur les dossiers des sièges de la rangée 3 une fois en position table, les sièges de la rangée 2 doivent également être rabattus.

## Ajustement longitudinal



L2

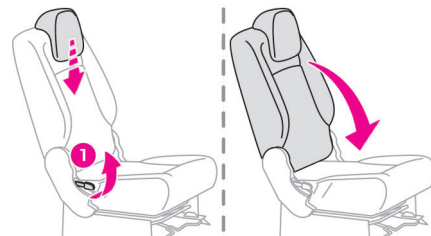


- ▶ Relevez la commande et faites glisser le siège vers l'avant ou vers l'arrière.

## Position table

**Positionnement du dossier en position table**

- ▶ Abaissez l'appui-tête autant que possible.



- ▶ Actionnez la commande 1 pour plier le dossier sur l'assise de siège.

### Repositionnement du dossier de siège

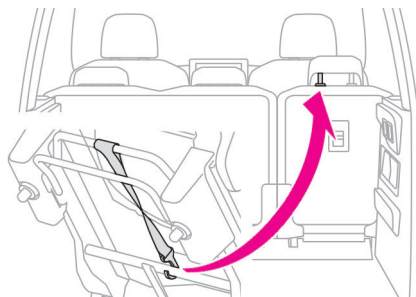
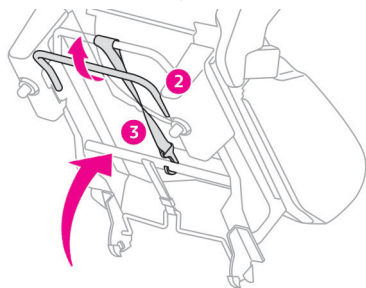
- ▶ Déverrouillez en tirant sur la commande 1.
- ▶ Revenir à la position initiale
- ▶ Vérifiez que l'ensemble est fixé correctement.

## Position complètement rabattue



### Pour placer le siège en position complètement rabattue

- ▶ Placez le dossier en position table.



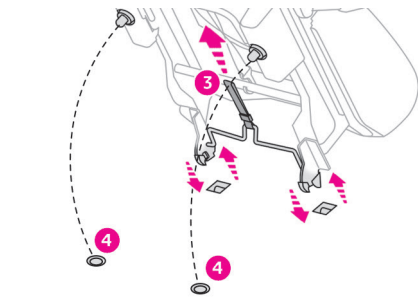
- ▶ Soulevez la barre 2, située derrière le siège, pour détacher les pieds du siège de leur ancrage dans le plancher.
- ▶ Inclinez le siège complet vers l'avant.
- ▶ Accrochez la sangle 3 sur la tige de retenue de la tête de rangée 2.

### Retour du siège en position assise

- ▶ Dépliez le dossier entier vers l'arrière.
- ▶ Vérifiez que la ceinture de sécurité n'est pas bloquée pendant la manœuvre.

### Dépose du siège

- ▶ Abaissez l'appuie-tête autant que possible.
- ▶ Placez le siège en position complètement rabattue.

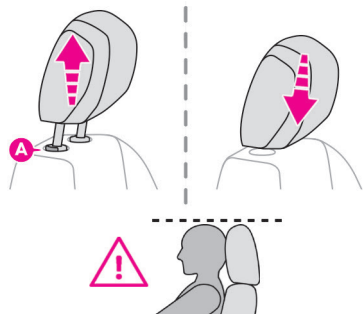


- ▶ Tirez sur la sangle 3 pour ouvrir les ancrage du siège.
- ▶ Tout en maintenant la sangle 3, soulevez le siège.

### Réinstallation du siège

- ▶ Tirez sur la sangle 3 pour ouvrir les ancrage du siège.
- ▶ Tout en maintenant la sangle 3, placez-les dans les points d'ancrage situés sur le plancher.
- ▶ Déverrouillez la sangle 3.
- ▶ Assurez-vous qu'aucun objet ou pied n'obstrue les points d'ancrage arrière 4 et que la ceinture de sécurité est disponible et correctement positionnée.
- ▶ Poussez le siège vers l'arrière pour fixer ses pieds d'ancrage arrière.
- ▶ Utilisez la commande 1 pour remettre le dossier dans sa position d'origine.
- ▶ Replacez l'appuie-tête.

## Réglage de la hauteur des appuie-têtes



- ▶ Pour relever l'appuie-tête, tirez-le vers le haut jusqu'au maximum (encoche).
- ▶ Pour le retirer, appuyez sur la languette **A** et tirez vers le haut.
- ▶ Pour remettre l'appuie-tête en place, engagez les tiges de l'appuie-tête dans les ouvertures en veillant à bien les aligner avec le dossier de siège.
- ▶ Pour l'abaisser, appuyez sur la languette **A** tout en enfonçant l'appuie-tête.

### ⚠ WARNING

L'appuie-tête est équipé d'un cadre avec des encoches qui l'empêche de s'abaisser ; il s'agit d'un dispositif de sécurité en cas d'impact.

**Le réglage est bon lorsque le bord supérieur de l'appuie-tête est au même niveau que le haut de la tête.**

Ne roulez jamais alors que les appuie-têtes ont été déposés ; ils doivent être fixés et correctement ajustés.

### ⚠ WARNING

Ne roulez jamais avec des passagers assis à l'arrière alors que les appuie-têtes ont été déposés ou qu'ils ne sont pas en position haute ; les appuie-têtes doivent être en place et dans position haute.

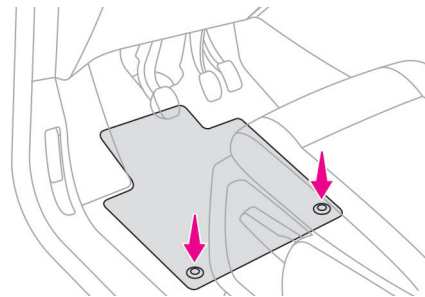
### ⚠ NOTICE

Pour plus d'informations sur les **ceintures de sécurité**, reportez-vous à la section correspondante.

## Fixations intérieures

### Tapis

#### Fixation



Lorsqu'il est placé côté conducteur, utilisez uniquement les fixations présentes sur le tapis. Les autres tapis sont simplement posés sur le tapis.

#### Retrait/remplacement

▶ Pour le retirer du côté conducteur, déplacez le siège au maximum vers l'arrière et tournez les fixations d'un quart de tour.



► Pour le replacer, positionnez le tapis et replacez les fixations en les tournant d'un quart de tour.

► Assurez-vous que le tapis est placé correctement,

### **WARNING**

Pour éviter que les pédales ne se coincent :

– Utilisez uniquement des tapis adaptés aux fixations déjà présentes dans le véhicule ; ces fixations doivent être utilisées.

– ne placez jamais un tapis par-dessus un autre.

L'utilisation de tapis non approuvés par TOYOTA peut entraver l'accès des pédales et altérer le fonctionnement du régulateur de vitesse / limiteur de vitesse.

Les tapis approuvés disposent de deux fixations situées sous le siège.

## Unité de rangement dans le plafond

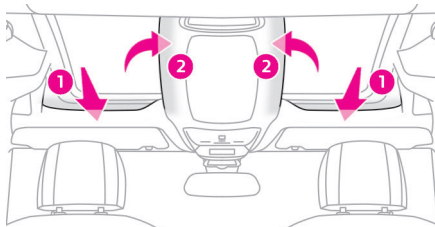


Ce compartiment, situé au-dessus des pare-soleils, peut être utilisé pour ranger divers objets.

## Toit et rangement de toit



### Compartiment de rangement au plafond et compartiment de rangement central



Le compartiment de rangement au plafond **1** est situé au-dessus des pare-soleil et peut être utilisé pour ranger divers objets.

Un espace de rangement **2** est situé dans la garniture de toit.

La charge maximale autorisée est de 6 kg (13 lb).

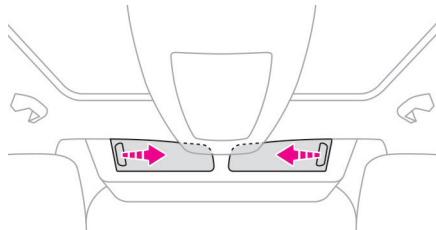
### **WARNING**

En cas de forte décélération, les objets placés dans le compartiment de rangement central du toit pourraient être projetés.

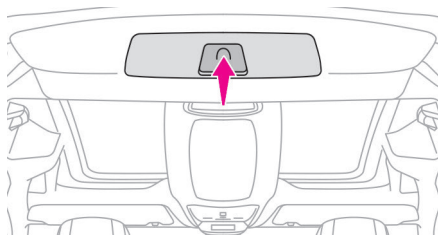
## Compartiment de rangement arrière

Ce compartiment est accessible à partir des sièges arrière et du coffre du véhicule.

Il a une capacité de 60 litres et la charge maximale autorisée est de 10 kg (22 lb).



► Pour l'ouvrir depuis les sièges arrière, faites glisser les obturateurs du compartiment de rangement arrière.



► Pour l'ouvrir depuis le coffre, placez votre pouce sur le renforcement du coffre puis tirez sur la poignée.

### **! WARNING**

Ouvrez le compartiment de rangement arrière en douceur, pour éviter la chute des objets qui pourraient s'y trouver.

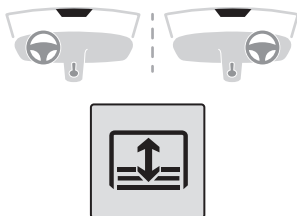
### **Ambiance lumineuse**



L'éclairage ambiant peut être configuré via le menu de l'écran tactile **Conduite / Véhicule**.

### **Store**

#### **Ouverture/fermeture**



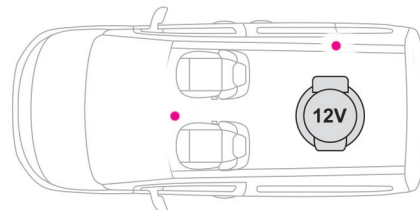
► Appuyez et maintenez enfoncé le bouton ; le store s'ouvre/se ferme, et s'arrête lorsque vous relâchez le bouton.

### **! WARNING**

Si le store se bloque pendant son déplacement, déplacez-le dans le sens inverse. Pour cela, appuyez sur le contacteur correspondant.

Lorsque vous appuyez sur le bouton pour ouvrir/fermer le store, le conducteur doit s'assurer que rien ni personne ne pourra interférer pendant le déplacement du store. Le conducteur doit s'assurer que les passagers utilisent le store correctement. Faites particulièrement attention aux enfants lors de l'actionnement du store.

## **Prise(s) accessoire(s) 12 V**



► Branchez un accessoire de 12 V (avec une puissance nominale de 120 W) à l'aide d'un adaptateur approprié.

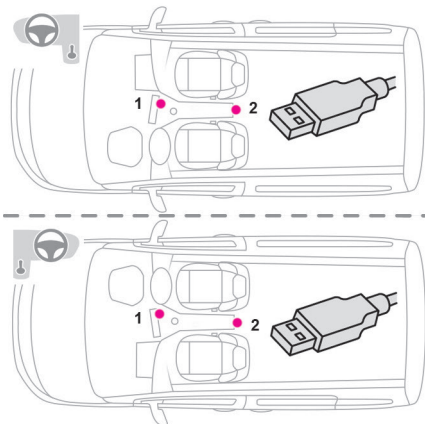
### **! WARNING**

Respectez la puissance nominale maximale pour éviter d'endommager votre accessoire.

### **! WARNING**

Le branchement d'un appareil électrique non approuvé par TOYOTA, comme un chargeur USB, peut affecter le fonctionnement des systèmes électriques du véhicule, entraînant ainsi des dysfonctionnements comme une mauvaise réception radio, ou des interférences au niveau des affichages sur les écrans.

## Port(s) USB



Le port 1 permet également de lire les fichiers audio envoyés à votre système audio via les haut-parleurs du véhicule.



### NOTICE

Lorsque la prise USB est utilisée, l'appareil portable charge automatiquement. Pendant le chargement, un message s'affiche si la puissance de l'appareil portable dépasse le courant appliqué par le véhicule. Pour plus d'informations sur l'utilisation de cet équipement, consultez les sections relatives aux systèmes audio et télématiques.

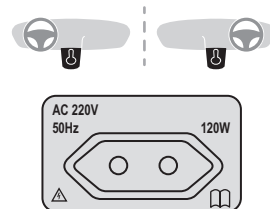


Le port 1 permet également de connecter un Smartphone au moyen de Android Auto® ou CarPlay® ce qui permet d'utiliser certaines applications Smartphone depuis l'écran tactile. Prises 1 et 2\* permet de connecter un appareil mobile afin de le charger.

Pour de meilleurs résultats, utilisez un câble fabriqué ou approuvé par le fabricant du dispositif.

Ces applications peuvent être gérées à l'aide des commandes au volant ou des commandes du système audio.

## Prise 220 V/50 Hz



Elle se trouve sur le côté du compartiment de rangement central.

Cette prise (puissance maximale : 150 W) fonctionne lorsque le moteur tourne, et que le système Stop & Start est en mode STOP.

- ▶ Soulevez le cache de protection.
- ▶ Vérifiez si le témoin vert est allumé.
- ▶ Branchez votre appareil multimédia ou tout autre appareil électronique (chargeur de téléphone, ordinateur portable, lecteur CD-DVD, chauffe-biberon, etc.).

En cas de dysfonctionnement, le témoin vert clignote.

Faites vérifier la prise par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

## ⚠ WARNING

Branchez un seul appareil à la fois sur la prise (n'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateurs multi-prises).

Branchez uniquement des appareils d'isolation de catégorie II (indiquée sur l'appareil).

N'utilisez pas d'appareils en métal (rasoir électrique, par exemple, etc.).

## ⚠ NOTICE

Par mesure de sécurité, si la consommation électrique est élevée et si la puissance est requise par le système électrique du véhicule (en raison de sévères conditions météorologiques, d'une surcharge électrique, etc.), la puissance à la prise peut être coupée, auquel cas, le témoin vert s'éteint.

## Chargeur de Smartphone sans fil



Ce système de charger à distance un appareil mobile comme un Smartphone, à l'aide du principe d'induction magnétique, conformément à la norme 1.1 Qi.

L'appareil portable à charger doit être compatible avec la norme Qi, soit par nature ou en utilisant un support ou une protection compatible.

Un tapis peut également être utilisé à condition qu'il soit approuvé par le fabricant.

La zone de charge est identifiée par le symbole Qi.

Le chargeur fonctionne lorsque le moteur est en marche et que le système Stop & Start est en mode STOP.

La charge est gérée par le Smartphone.

Avec le Ouverture et démarrage sans la clé, le fonctionnement du chargeur peut être brièvement interrompu lorsqu'une porte est ouverte ou que l'allumage est désactivé.

## Charge

► Lorsque la zone de charge a été dégagée, placez un appareil au centre de celle-ci.



Lorsque l'appareil portable est détecté, le témoin du chargeur s'allume en vert. Il reste allumé pendant toute la durée de charge de la batterie.

## ⚠ WARNING

Le système n'est pas conçu pour charger plusieurs appareils en même temps.

## ⚠ WARNING

Ne laissez pas d'objets métalliques (comme des pièces de monnaie, des clés, une commande à distance, etc.) dans la zone de charge lorsqu'un appareil est en charge car cela peut entraîner une surchauffe ou une interruption du processus de charge !



## Vérification du fonctionnement

L'état du témoin permet de surveiller le fonctionnement du chargeur.

Etat du témoin	Signification
Désactivation	Moteur coupé. Aucun appareil compatible détecté. Charge terminée.
Vert fixe	Appareil compatible détecté. Charge.
Orange clignotant	Objet étranger détecté dans la zone de charge. Appareil mal centré dans la zone de charge.
Orange fixe	Dysfonctionnement au niveau du témoin de l'état de la batterie de l'appareil. Température de la batterie de l'appareil trop élevée. Dysfonctionnement du chargeur.



Si le témoin s'allume en orange :

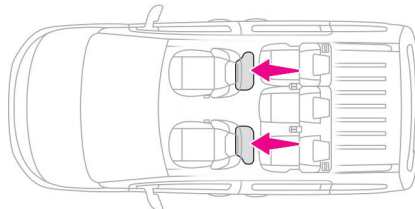
– retirez l'appareil, puis replacez-le au centre de la zone de charge.

ou

– retirez l'appareil et essayez à nouveau dans un quart d'heure.

Si le problème persiste, faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

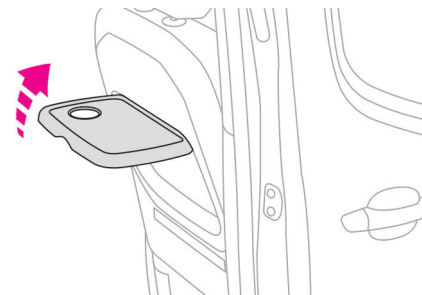
## Compartiments de rangement au sol (essence ou diesel)



Il y a deux compartiments de rangement au sol situés sous le plancher des passagers arrière.

► Pour les ouvrir, faites glisser vos doigts dans l'encoche et soulevez le couvercle.

## Tablettes d'aviation



► Pour déployer la tablette, poussez vers le haut.

Par mesure de précaution, la tablette d'aviation se décroche d'elle-même si vous exercez une pression excessive.

► Pour ranger la tablette, appuyez vers le bas.



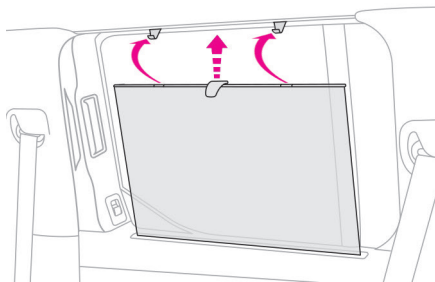
### WARNING

Ne placez pas d'objets lourds ou durs sur la tablette. Ils pourraient être projetés en cas de décélération soudaine.

## Stores latéraux



Ils sont installés sur les vitres des portes latérales coulissantes (selon le modèle).

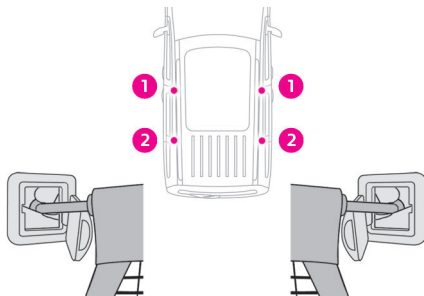


► Pour relever ou abaisser le store, utilisez la languette.

### ⚠ NOTICE

- Pour éviter d'endommager le store :
- Guidez-le lentement, en relevant ou en abaissant la languette.
  - Assurez-vous que la languette est bien fixée avant d'ouvrir la porte.

## Filet de retenue charge haute



- Ce filet, attaché aux fixations supérieures et aux bagues ou barrettes inférieures, vous permet d'utiliser le volume de charge total, jusqu'au toit :
- Derrière les sièges avant (rangée 1) lorsque les sièges arrière sont rabattus.
  - Derrière les sièges arrière (rangée 2).

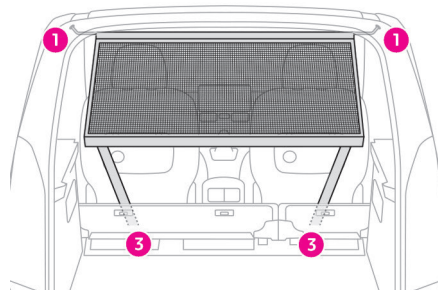
### ⚠ NOTICE

Lors du positionnement du filet, vérifiez que les boucles de la sangle sont visibles depuis le coffre ; vous pourrez alors les desserrer ou les serrer plus facilement.

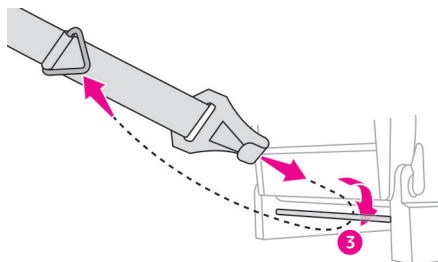
### ⚠ WARNING

Déposez la tablette ou le rouleau couvre-bagages (selon le modèle).

### Installation derrière la rangée 1

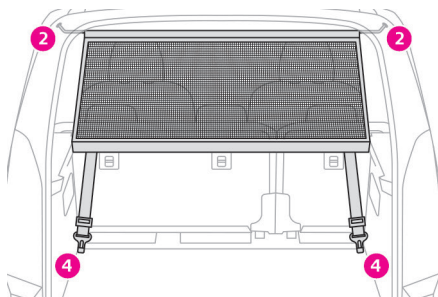


- Ouvrez les caches situés sur les fixations supérieures 1.
- Déroulez le filet de retenue charge haute.
- Placez l'une des extrémités de la barre en métal du filet dans la fixation supérieure correspondante 1, puis faites de même avec l'autre extrémité.
- Tirez les sangles au maximum.



- ▶ Enroulez chaque sangle autour de la barre **3** située sous l'assise de siège avant (rangée 1), puis fixez chaque crochet à ressort à la bague de la sangle correspondante.
- ▶ Rabattez les sièges arrière.
- ▶ Serrez les sangles sans atteindre la banquette.
- ▶ Vérifiez que le filet est correctement accroché et serré.

### Installation derrière la rangée 2



- ▶ Pliez ou enlevez le couvre-bagages.
- ▶ Ouvrez les caches situés sur les fixations supérieures **2**.
- ▶ Déroulez le filet de retenue charge haute
- ▶ Placez l'une des extrémités de la barre en métal du filet dans la fixation supérieure correspondante **2**, puis faites de même avec l'autre extrémité.
- ▶ Attachez le crochet de chaque sangle du filet sur la bague d'arrimage correspondante **4** (sur le plancher).
- ▶ Serrez les sangles.
- ▶ Vérifiez que le filet est correctement accroché et serré.



### WARNING

N'utilisez jamais la bague ISOFIX, celle-ci servant à fixer la sangle d'un siège pour enfant avec le Top Tether.

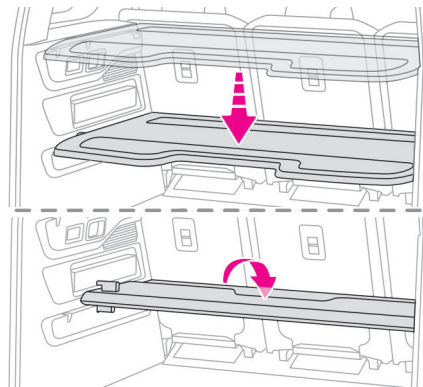
## Tablette couvre-bagages à deux positions (amovible)



L1



L1



Elle peut être installée dans deux positions : haute et basse.

Elle est constituée de deux parties pouvant être rabattues l'une sur l'autre.

- ▶ Pour la déplier depuis le coffre, saisissez-la et repliez-la sur elle-même jusqu'aux sièges arrière. À partir de la position basse, vous pouvez la ranger en position pliée en la faisant glisser vers les dossiers des sièges arrière.

► Pour la déployer à partir du coffre, saisissez-la et déployez-la à partir des montants du coffre.



## NOTICE

Le poids maximal autorisé sur la tablette couvre-bagages est de 25 kg (55 lb).

## Couvre-bagages



L2



L2

En configuration 5 sièges, elle est installée derrière les sièges de la deuxième rangée, avec les sièges de la troisième rangée rabattus et rangés.

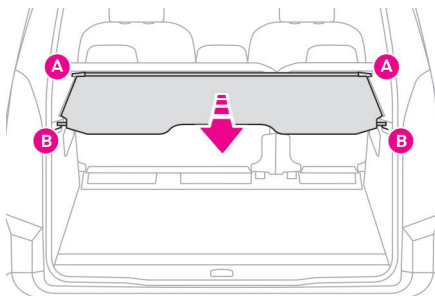
En configuration 7 sièges, elle est rangée derrière les sièges de la troisième rangée.



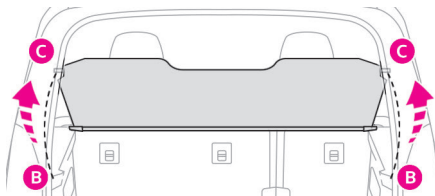
## WARNING

En cas de décélération soudaine, les objets placés dans l'espace de chargement pourraient être projetés.

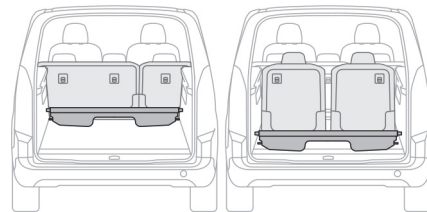
## Installation



- Placez les extrémités gauche et droite du rouleau dans les emplacements **A**.
- Tirez sur le rouleau jusqu'à ce qu'il atteigne les montants du coffre.
- Insérer les guides du rouleau dans les rails situés dans les montants **B**.



- Selon le modèle, vous pouvez accéder au coffre en ouvrant le pare-brise arrière à partir de la ridelle arrière et fixer les guides du rouleau dans les rails situés dans les montants **C**.

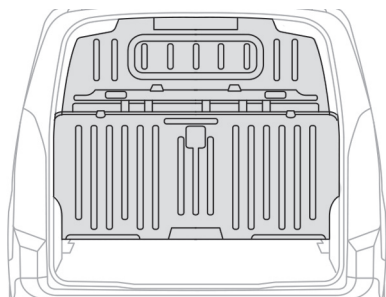


- Le rouleau peut être placé derrière la rangée 2 ou 3.

## Dépose

- Déposez les guides du rouleau des rails situés dans les montants **B**.
- Guidez le rouleau pendant qu'il s'enroule.
- Déverrouillez le rouleau en appuyant sur l'une des poignées situées à chaque extrémité du support du rouleau.

## Séparation de maintien de la charge



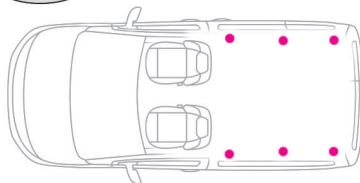
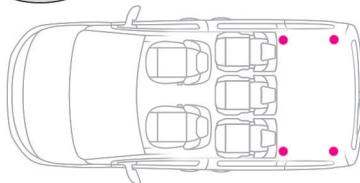
Sur le plancher, derrière les sièges avant, une séparation verticale protège le conducteur et les passagers avant en cas de mouvement de la charge.

Des séparations en acier ou vitrées séparent la zone de chargement de la cabine.

### WARNING

Lorsque vous lavez votre véhicule, ne nettoyez jamais l'intérieur directement avec un jet d'eau.

## Anneaux d'arrimage



Utilisez les anneaux d'arrimage situés sur le plancher arrière pour fixer les charges.

Par mesure de sécurité en cas de freinage brusque, nous vous recommandons de placer les objets lourds le plus loin possible (par exemple, près de la cabine).

Nous vous recommandons d'utiliser les anneaux d'arrimage situées sur le plancher pour fixer solidement la charge.

### WARNING

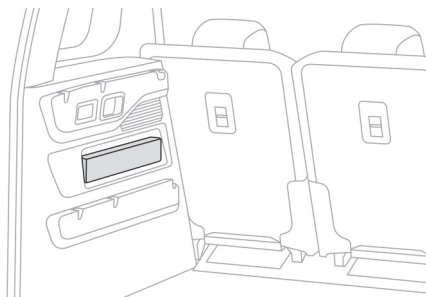
Lorsque vous lavez votre véhicule, ne nettoyez jamais l'intérieur directement avec un jet d'eau.

## Triangle de signalisation



Par mesure de sécurité, avant de quitter votre véhicule pour installer le triangle, allumez toujours les feux de détresse et mettez votre gilet jaune.

## Compartment de rangement



Un compartiment de rangement se situe dans l'habillage intérieur du coffre, dans lequel le triangle de signalisation est rangé.

## Recommandations relatives au chargement



### ! WARNING

Le poids sur la charge doit être conforme au poids total roulant autorisé (PTRA). Pour plus d'informations sur le **Données techniques du moteur et les charges remorquées**, reportez-vous à la section correspondante.

### ! WARNING

Si vous utilisez un système de transport (barres de toit/glissières de toit), respectez les charges maximales associées à ce système. Pour plus d'informations sur le **Barres de toit/glissières de toit**, reportez-vous à la section correspondante.

### ! WARNING

Assurez-vous que la taille, la forme et le volume des charges transportées sont compatibles avec le code de la route et les réglementations en matière de sécurité et

qu'elles ne gênent pas le champ de vision du conducteur.

### ! WARNING

La charge doit être répartie uniformément dans la zone de chargement de façon à ne pas interférer avec la conduite du véhicule. Placez la charge près des panneaux latéraux, ou poussez-la contre les panneaux latéraux entre les passages de roue. Cependant, il est recommandé de placer les objets lourds le plus près possible de la cabine par mesure de précaution en cas de freinage brusque.

### ! WARNING

Fixez fermement toutes les parties de la charge à l'aide des anneaux de rangement situés sur le plancher de la zone de chargement. Pour plus d'informations sur les **fixations intérieures** et en particulier sur les anneaux de rangement, reportez-vous à la section correspondante.

### ! WARNING

Pour éviter tout risque de blessure ou d'accident, la charge doit être stable de sorte

qu'elle ne puisse pas glisser, se renverser, tomber ou être projetée. Pour cela, utilisez uniquement des sangles de maintien qui répondent aux normes actuelles (DIN par exemple).

Pour plus d'informations sur le positionnement des sangles, reportez-vous au guide d'utilisation du fabricant.

Pour éviter que la charge ne glisse, il ne doit pas y avoir d'espace vide entre la charge et les panneaux du véhicule.

Tout comme les sangles, optimisez la stabilité de la charge avec un équipement de manipulation stable (cales, blocs rigides de bois ou rembourrage).

### WARNING

Lorsque vous lavez votre véhicule, ne nettoyez jamais l'intérieur directement avec un jet d'eau.

## Pour la Cabine Extenso et la cabine double

### WARNING

Ne placez pas d'objets pointus dans le cache de protection pour éviter de l'endommager.



### WARNING

**Ne mettez pas d'objets sur le tableau de bord.**

Désactivez l'airbag de passager avant lorsque vous transportez des objets longs.

Pour plus d'informations sur la **Désactivation de l'airbag du passager avant**, reportez-vous à la section correspondante.

### WARNING

Évitez de placer des charges courtes ou lourdes dans le cache de protection ; utilisez la zone de chargement lorsque cela est possible.



### WARNING

Évitez d'accrocher des charges ou de suspendre des éléments sur la paroi de la séparation.

Pour des raisons de sécurité, assurez-vous que les petits objets ne glissent pas dans les trous d'environ 3 cm (0 pi 1") entre la séparation et la carrosserie du véhicule.

## Cabine Extenso



Cet ensemble comprend la banquette avant à deux sièges et un rabat amovible.

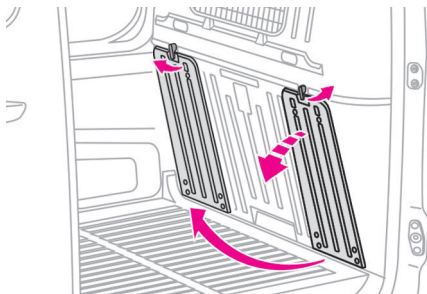
Pour plus d'informations sur la **banquette avant à deux sièges**, reportez-vous à la section correspondante.

Une séparation située sur le plancher derrière les sièges avant protège le conducteur et les passagers avant en cas de mouvement de la charge.

Un rabat amovible dans la séparation peut être retiré pour pouvoir charger des pièces longues.

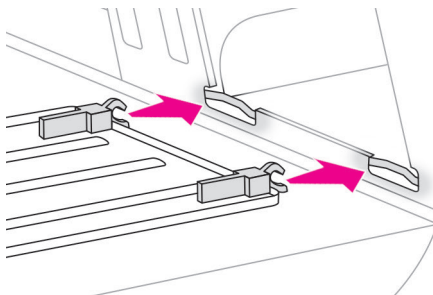
Un cache de protection est prévu avec le véhicule pour pouvoir transporter en toute sécurité les pièces longues.

### Retrait du rabat.



- ▶ Tout en maintenant le rabat avec une main, tournez la commande au-dessus du rabat avec l'autre main pour le dégager.
- ▶ Abaissez le rabat pour le retirer de son logement.
- ▶ Rangez-le derrière le siège du conducteur, en tournant la commande au-dessus du rabat pour le fixer.

### Repositionnement du rabat.

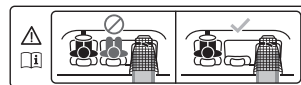


- ▶ Inclinez le rabat en orientant les charnières jaunes vers le bas.
- ▶ Insérez les charnières dans leur logement, puis enfoncez-les complètement (pour éviter les vibrations).
- ▶ Avec une main, soulevez le rabat pour le fermer, puis avec l'autre main, tournez la commande au-dessus du rabat pour le fixer.

## Positionnement du cache de protection

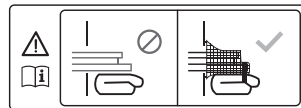
### ⚠ WARNING

Lorsque le dossier du siège extérieur est rabattu et que le rabat de réparation est ouvert, le cache de protection doit être posé.



### ⚠ WARNING

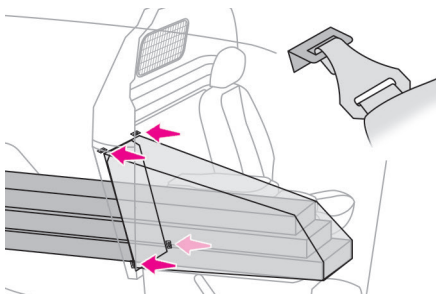
Aucun passager ne peut s'asseoir sur le siège central si le dossier de siège du siège extérieur droit est abaissé et que le rabat de séparation est ouvert.



### ⚠ WARNING

Lorsque vous chargez des objets longs, veillez à poser correctement le cache de protection. Lisez attentivement la procédure décrite ci-dessous.

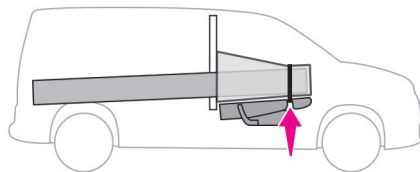
- ▶ Rabattez le dossier du siège passager extérieur.



- ▶ Posez le cache de protection en attachant les 4 mousquetons sur les 4 points d'ancrage de la séparation.
- ▶ Enlevez la tige d'appui-tête du dossier de siège rabattu, en laissant deux encoches visibles.
- ▶ Chargez les objets que vous voulez.

### NOTICE

La charge maximale autorisée sur le dossier de siège rabattu est 100 kg (220 lb).



- ▶ Placez la sangle du cache autour de l'appui-tête.
- ▶ Serrez la sangle à l'aide de la section ajustable afin de maintenir correctement les éléments qui ont été chargés dans le cache.

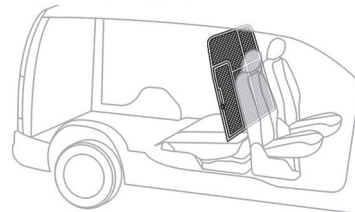
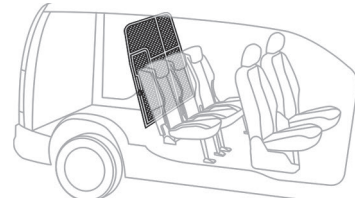
### NOTICE

Le cache de protection peut être laissé en place après l'avoir utilisé.

### NOTICE

Vérifiez régulièrement l'état du cache de protection.  
Lorsque des signes d'usure ou de déchirure apparaissent, contactez un concessionnaire TOYOTA afin qu'il remplace le cache par un cache de protection répondant aux spécifications et aux normes de qualité requises par TOYOTA et votre véhicule.

## Cabine double



Une séparation amovible pouvant être placée derrière la première ou la deuxième rangée de sièges protège le conducteur et les passagers en cas de mouvement de la charge.  
Une trappe dans la séparation peut être ouvert pour pouvoir transporter des objets longs.  
Un cache de protection est prévu avec le véhicule pour pouvoir transporter en toute sécurité les pièces longues.

**! WARNING**

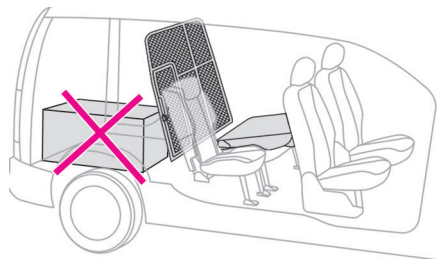
Verrouillez la séparation amovible dans 2 positions uniquement.

**! WARNING**

Ne vous appuyez pas sur la séparation amovible lorsque vous entrez dans le véhicule !

**! WARNING**

Restez vigilant si le véhicule se trouve sur une pente abrupte avec des charges placées derrière la séparation et des passagers à bord !

**! WARNING**

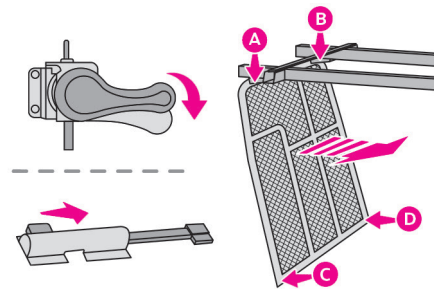
Ne placez pas de charge derrière la séparation positionnée derrière le 2ème rangée de sièges si le dossier de la partie 2/3 de la banquette est replié.

**! WARNING**

Désactivez l'airbag de passager avant lorsque vous transportez des objets longs.

## Déplacement de la séparation

### Déplacement de la séparation vers l'avant



- ▶ Rabattez les dossiers de siège des sièges de la deuxième rangée et assurez-vous qu'ils sont correctement rabattus. Le cas échéant, réglez la position des sièges de la rangée 1 (en les déplaçant vers l'avant).
- ▶ Déverrouillez les verrous supérieurs **A** et **B**.
- ▶ Vérifiez si les verrous **C** et **D** sont rétractés.
- ▶ Faites coulisser la séparation vers l'avant.
- ▶ Verrouillez les verrous inférieurs **C** et **D**, puis vérifiez si les goupilles de positionnement sont correctement engagées dans leur logement.
- ▶ Verrouillez les verrous supérieurs **A** et **B**.

### Déplacement de la séparation vers l'arrière

- ▶ Déverrouillez les verrous supérieurs **A** et **B**.
- ▶ Déverrouillez les verrous inférieurs **C** et **D**.
- ▶ Faites coulisser la séparation vers l'arrière.
- ▶ Verrouillez les verrous supérieurs **A** et **B**.

- ▶ Remettez les dossiers de siège des sièges de la deuxième rangée dans leur position.

### ⚠ NOTICE

Les butées supérieures peuvent être réglées dans les cas suivant :

- une force excessive est nécessaire pour actionner les verrous supérieurs **A** et **B**.
- un produit est perçu pendant la conduite, causé par un jeu excessif.

### ⚠ NOTICE

Lorsque la séparation est verrouillée derrière les sièges de la première rangée ou de la deuxième rangée, un bruit d'engagement vous indique que les verrous supérieurs sont fermés.

### ⚠ WARNING

Ne roulez jamais lorsque la séparation est déverrouillée.

### ⚠ WARNING

La séparation ne doit pas être déplacée lorsque les verrous sont étendus. Les habillages en plastiques risquent d'être rayés ou endommagés.

### ⚠ WARNING

La séparation ne doit jamais être retirée pour convertir le véhicule commercial en véhicule de tourisme.

Cela entraînerait un risque pour la sécurité des usagers en raison de l'absence de sécurité enfants sur la ridelle arrière (obligatoire pour les véhicules de tourisme).

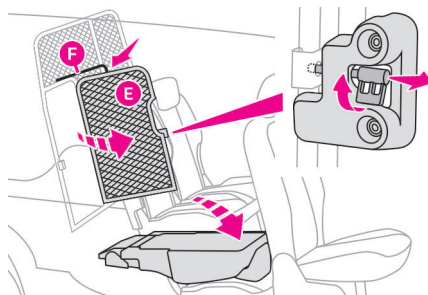
### ⚠ WARNING

Faites tout particulièrement attention à la hauteur de chargement derrière la séparation et à la taille de la longue charge dans le cache de protection : le conducteur doit conserver un bon champ de vision.

### ⚠ WARNING

Ne placez pas de charges entre la séparation et le dossier de siège banquette.

## Ouverture/fermeture de la trappe



- ▶ Ouvrez/fermez la trappe **E** à l'aide du verrou.
- ▶ Utilisez la béquille **F** pour la maintenir en position ouverte.

### ⚠ WARNING

Lorsque vous transportez une charge longue, la trappe **E** doit être maintenue en position ouverte avec la béquille **F**.

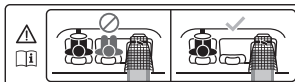
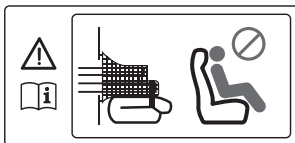
### ⚠ WARNING

Fermez systématiquement la trappe **E**, rangez la béquille **F** dans son logement (à l'aide de l'agrafe) et remettez le dossier de siège du/des siège(s) côté passager bien droit (en fonction de la position de la séparation) lorsqu'aucune charge n'est transportée.

**! WARNING**

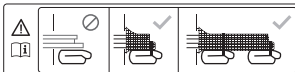
Évitez de placer des charges sur la barre de seuil de la trappe **E**. Lorsque cela est possible, placez les charges sur les dossiers de siège rabattus.

La charge maximale sur la barre de seuil **E** est 20 kg.

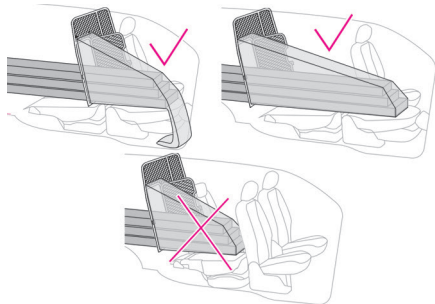
**! WARNING**

Sur la première rangée de sièges, les passagers ne sont pas autorisés à s'asseoir sur le siège extérieur si le dossier du siège extérieur situé derrière eux sur la deuxième rangée de sièges est abaissé et que le verrou est ouvert avec une charge longue.

Sur la deuxième rangée de sièges, aucun passager ne peut s'asseoir sur le siège central si le dossier de siège du siège extérieur est abaissé et que le verrou est ouvert avec une charge longue.

**! WARNING**

Lorsque vous chargez des objets longs, veuillez à poser correctement le cache de protection.

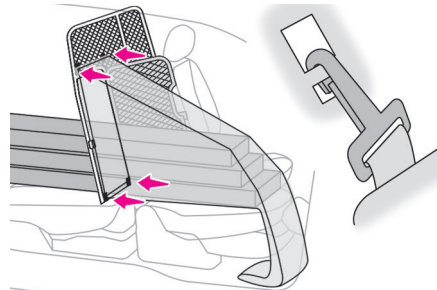
**Positionnement du cache de protection****! WARNING**

Le **cache de protection doit être installé** lorsque le dossier de siège du siège extérieur est rabattu et que le verrou de séparation est ouvert.

► Rabattez le dossier de siège du/des siège(s) passager extérieur(s) (en fonction de la position de la séparation).

Pour plus d'informations sur la **banquette arrière**, et notamment le rabattement des dossiers de siège, reportez-vous à la section correspondante.

Pour plus d'informations sur la **banquette avant à deux sièges**, et notamment la position rabattue du siège extérieur, reportez-vous à la section correspondante.



► Posez le cache de protection en attachant les 4 mousquetons sur les 4 points d'ancrage de la séparation.

► Retirez les tiges d'appui-tête du/des dossier(s) de siège rabattu(s) du/des siège(s) extérieur(s) (en fonction de la position de la séparation), en laissant les 2 encoches visibles.

► Chargez les objets que vous voulez.

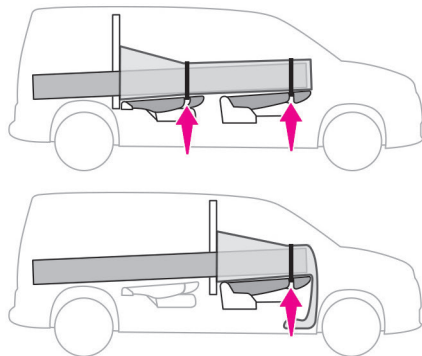
### ⚠ NOTICE

Évitez de placer des objets lourds sur le dossier de siège rabattu de la première rangée. Lorsque cela est possible, placez les charges lourdes sur le plancher. La charge maximale autorisée sur chaque dossier de siège rabattu de la deuxième rangée est 80 kg (176 lb).

### ⚠ NOTICE

Il est normal que le cache de protection supplémentaire soit visible lorsque la séparation est positionnée derrière la première rangée.

- Rangez ce cache de protection supplémentaire dans l'espace situé sous la boîte à gants.



- Positionnez la/les sangle(s) autour de l'appuie-tête/des appuie-têtes (en fonction de la position de la séparation).
- Serrez la/les sangle(s) à l'aide de la section ajustable afin de maintenir correctement les éléments qui ont été chargés dans le cache.

### ⚠ WARNING

Ne placez pas de charge dans l'habitacle en dehors du cache de protection (notamment sur le cache).

### ⚠ NOTICE

Vérifiez régulièrement l'état du cache de protection. Lorsque des signes d'usure ou de déchirure apparaissent, contactez un concessionnaire TOYOTA afin qu'il remplace le cache par un cache de protection répondant aux spécifications et aux normes de qualité requises par TOYOTA et votre véhicule.

## Chauffage et ventilation

### Conseil

### ⚠ NOTICE

**Utilisation du système de ventilation et de climatisation.**

- Pour vous assurer que l'air soit réparti de façon uniforme, veillez à ce que les grilles d'admission d'air extérieure à la base du pare-brise, les buses, les aérations, les sorties d'air et l'extracteur d'air dans le coffre ne soient pas obstrués.
- Ne couvrez pas le capteur d'ensoleillement situé sur le tableau de bord ; ce capteur est utilisé pour réguler le système de climatisation automatique.

- ▶ Actionnez le système de climatisation pendant au moins 5 à 10 minutes une fois ou deux par mois pour qu'il continue à fonctionner correctement.
- ▶ Si le système ne produit pas d'air froid, contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

Lorsque vous tractez la charge maximale sur une pente abrupte alors que la température est élevée, désactiver la climatisation augmente la puissance du moteur disponible, et améliorer ainsi la capacité de remorquage du véhicule.

### WARNING

Évitez de conduire trop longtemps lorsque la ventilation est désactivée ou que la recirculation d'air intérieur est utilisée de façon prolongée. Risque d'embuage et détérioration de la qualité de l'air !

### ECO

Si la température intérieure est très élevée après que le véhicule est resté pendant un long moment sous le soleil, aérez l'habitacle pendant quelques instants.  
Placez la commande de débit d'air sur un réglage assez élevé pour changer rapidement l'air de l'habitacle.

### NOTICE

La condensation créée par la climatisation entraîne une décharge d'eau sous le véhicule. Ceci est parfaitement normal.

### NOTICE

#### Entretien du système de ventilation et de climatisation.

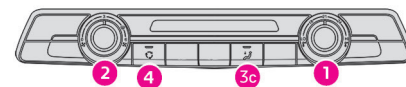
- ▶ Assurez-vous que le filtre du compartiment passagers est en bon état et faites régulièrement remplacer les éléments de filtre.

Nous vous recommandons d'utiliser un filtre de compartiment passager composite. Son produit additif actif spécifique aide à protéger contre les gaz polluants et les mauvaises odeurs.

- ▶ Pour vous assurer que le système de climatisation fonctionne correctement, faites-le vérifier conformément aux recommandations du programme d'entretien du fabricant.

### NOTICE

#### Chauffage rapide de l'habitacle



- ▶ Appuyez sur la touche **3c**.
- ▶ Tournez la molette **1** jusqu'à une température élevée (21 minimum).
- ▶ Tournez la molette **2** jusqu'à la position 3 ou au-delà.
- ▶ Appuyez sur la touche **4** pour un résultat plus rapide (ne laissez pas la recirculation d'air activée trop longtemps : les vitres risquent de s'embuer).
- ▶ N'appuyez pas sur les autres touches.



### ECO

#### Contient des gaz à effet de serre fluorés R134A

En fonction de la version et du pays de vente, le système de climatisation peut contenir des gaz à effet de serre fluorés R134A.

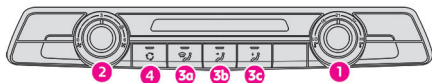
**NOTICE****Stop & Start**

Les systèmes de chauffage et de climatisation fonctionnent uniquement lorsque le moteur tourne.

Désactivez temporairement le système Stop & Start pour maintenir une température confortable dans l'habitacle.

Pour plus d'informations sur le **Stop & Start**, reportez-vous à la section correspondante.

## Chauffage



## Climatisation manuelle

Le système de climatisation fonctionne uniquement lorsque le moteur tourne.



1. Température.
2. Débit d'air.
3. Répartition de l'air.

4. Recirculation de l'air intérieur.
5. Activation/désactivation de la climatisation.

## Débit d'air

- Tournez la molette **2** pour obtenir un flux d'air confortable.

**NOTICE**

Si vous réglez la molette de débit d'air sur la position **minimum** (off), la température du véhicule ne sera plus contrôlée. Un léger flux d'air peut toujours être ressenti, en raison du déplacement vers l'avant du véhicule.

## Température

- Tournez la molette **1** de la position "**LO**" (froid) vers la position "**HI**" (chaud) pour régler la température selon vos exigences.

**NOTICE**

Un réglage d'environ 21 offre un confort optimal. En fonction de vos exigences, un réglage entre 18 et 24 est normal. De plus, nous vous recommandons d'éviter des différences de réglage gauche/droite de plus de 3.

**NOTICE**

Lorsque vous entrez dans le véhicule, si la température extérieure est beaucoup plus froide ou plus chaude que le réglage de la valeur de confort, il n'est pas nécessaire de modifier la valeur affichée pour atteindre le niveau de confort souhaité. Le système compense automatiquement et corrige la différence de température le plus vite possible.

**NOTICE**

Pour chauffer ou rafraîchir au maximum le compartiment passagers, il est possible de dépasser la valeur minimale de 14 ou la valeur maximale de 28.

- Tournez la molette **1** vers la gauche jusqu'à "**LO**" ou vers la droite jusqu'à "**HI**".

## Répartition de l'air



Pare-brise et vitres latérales (**3a**).

Aérations latérales et centrale. (**3b**).

Plancher (**3c**).

La répartition de l'air peut être adaptée en associant les boutons correspondants.

## Climatisation

Lorsque le moteur tourne, la climatisation est conçue pour fonctionner de façon efficace en toute saison, avec les vitres fermées.

Cela vous permet :

- de baisser la température en été,
- d'augmenter l'efficacité de la fonction de désembuage en hiver, au-dessus de 3 °C.

### ON/OFF

► Appuyez sur la touche **5** pour activer/désactiver le système de climatisation.

Lorsque la climatisation fonctionne, pour rafraîchir l'air plus rapidement, vous pouvez utiliser le recyclage d'air pendant quelques instants en appuyant sur le bouton **4**. Restaurez ensuite l'admission de l'air extérieur.

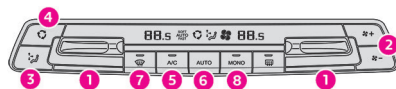
#### NOTICE

La climatisation ne fonctionne pas lorsque le flux d'air est réglé sur OFF.

#### WARNING

Désactiver le système peut entraîner une gêne (humidité, embuage).

## Climatisation automatique double zone



1. Température.
2. Débit d'air.
3. Répartition de l'air.
4. Recirculation de l'air intérieur.
5. Activation/désactivation de la climatisation.
6. Mode confort automatique.
7. Programme de visibilité.
8. Fonction "Mono".

### Mode confort automatique

► Appuyez sur la touche "AUTO" **6** pour faire basculer le mode.

Le mode actif apparaît sur l'écran d'affichage, comme décrit ci-dessous :

AUTO SOFT	Assure un fonctionnement silencieux et en douceur en limitant le flux d'air.
AUTO	Offre le meilleur compromis entre une température confortable et un fonctionnement silencieux.
FAST AUTO	Fournit un flux d'air dynamique et efficace.

#### NOTICE

Lorsque le moteur est froid, le flux d'air augmente uniquement graduellement jusqu'à atteindre son niveau optimal afin d'éviter d'envoyer trop d'air froid.

Par temps froid, il privilégie la diffusion d'air chaud en direction du pare-brise, des vitres latérales et du plancher uniquement.

### Mode manuel

Si vous le voulez, vous pouvez choisir un réglage différent du réglage proposé par le système en modifiant un réglage. Les autres fonctions seront toujours contrôlées automatiquement.

Le symbole "AUTO" apparaît si vous changez un réglage.

### Désactivation du système

► Appuyez sur la touche **2** "-" jusqu'à ce que le symbole de ventilateur disparaisse.

Cela désactive toutes les fonctions du système de climatisation automatique double zone. La température n'est plus régulée. Un léger flux d'air peut être ressenti, en raison du déplacement vers l'avant du véhicule.

► Appuyez sur la touche **2** "+" pour activer à nouveau le système.

## Température

Le conducteur et le passager avant peuvent, chacun, régler la température selon leurs préférences.

La valeur indiquée sur l'écran est un niveau de confort, et non une température en Celsius ou Fahrenheit.

► Appuyez sur la touche **1** vers le bas pour réduire la valeur ou vers le haut pour l'augmenter.



### NOTICE

Un réglage d'environ 21 offre un confort optimal. En fonction de vos exigences, un réglage entre 18 et 24 est normal. De plus, nous vous recommandons d'éviter des différences de réglage gauche/droite de plus de 3.



### NOTICE

Lorsque vous entrez dans le véhicule, si la température extérieure est beaucoup plus froide ou plus chaude que le réglage de la valeur de confort, il n'est pas nécessaire de modifier la valeur affichée pour atteindre le niveau de confort souhaité. Le système compense automatiquement et corrige la différence de température le plus vite possible.



### NOTICE

Pour chauffer ou rafraîchir au maximum le compartiment passagers, il est possible de dépasser la valeur minimale de 14 ou la valeur maximale de 28.

► Appuyez sur la touche **1** vers le bas jusqu'à ce que "**LO**" s'affiche ou vers le haut jusqu'à ce que "**HI**" s'affiche.

## Fonction "Mono".

Le réglage de confort pour le côté passager peut être indexé au réglage de confort du conducteur (mono-zone).

► Appuyez sur la touche correspondante **8** pour activer/désactiver la fonction.

Le témoin sur la touche s'allume lorsque la fonction est activée.

La fonction est désactivée automatiquement si un passager utilise la commande température.

## Programme de visibilité

► Appuyez sur la touche "**visibilité**" **7** pour désembuer ou dégivrer le pare-brise et les vitres latérales le plus vite possible.

Le système gère automatiquement la climatisation, le débit d'air et l'admission d'air, et fournit une diffusion optimale vers l'écran et les vitres latérales.

► Appuyez à nouveau sur la touche "**visibilité**" **7** pour arrêter le programme.

Ou

► Appuyez sur la touche "**AUTO**" **6** pour revenir au programme de confort automatique.

## Climatisation

Lorsque le moteur tourne, la climatisation est conçue pour fonctionner de façon efficace en toute saison, avec les vitres fermées.

Cela vous permet :

- de baisser la température en été,
- d'augmenter l'efficacité de la fonction de désembuage en hiver, au-dessus de 3 °C.

### ON/OFF

► Appuyez sur la touche **5** pour activer/désactiver le système de climatisation.

Lorsque la climatisation fonctionne, pour rafraîchir l'air plus rapidement, vous pouvez utiliser le recyclage d'air pendant quelques instants en appuyant sur le bouton **4**. Restaurez ensuite l'admission de l'air extérieur.



### NOTICE

La climatisation ne fonctionne pas lorsque le flux d'air est réglé sur OFF.



### WARNING

Désactiver le système peut entraîner une gêne (humidité, embuage).

## Répartition de l'air

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur le bouton **3** dirige le flux d'air vers :
  - le pare-brise, les vitres latérales et le plancher,
  - le plancher,
  - les aérations centrales, les aérations latérales et le plancher,
  - le pare-brise, les vitres latérales, les aérations centrales, les aérations latérales et le plancher,
  - les aérations latérales et centrales,
  - le pare-brise et les vitres latérales (désembuage ou dégivrage).

### WARNING

#### Pour un confort optimal (en fonction de la température extérieure)

- < 15 °C : appuyez sur la touche **3** jusqu'à ce que le débit d'air vers le pare-brise et les vitres latérales et le plancher soit activé.
- 15 °C - 25 °C : appuyez sur la touche **3** jusqu'à ce que le débit d'air vers les registres centraux, les registres latéraux et le plancher soit activé.
- > 25 °C : appuyez sur la touche **3** jusqu'à ce que le débit d'air vers les registres centraux et les registres latéraux soit activé.

## Débit d'air

- ▶ Appuyez sur les boutons **2** pour augmenter/ réduire le débit d'air.
- Le symbole de débit d'air (un ventilateur) apparaît. Il se remplit ou se vide petit à petit, en fonction de la valeur réglée.

## Recirculation de l'air intérieur

L'admission de l'air extérieur vous permet d'éviter et d'éliminer la buée sur la pare-brise et les vitres latérales.

Faire recirculer l'air intérieur permet de ne pas faire entrer l'air pollué dans l'habitacle lorsque vous traversez une zone où la circulation est dense ou lorsque vous passez dans un tunnel.

### NOTICE

Lorsque cela est nécessaire, cette fonction permet également de chauffer ou rafraîchir l'air dans le compartiment passagers.

- ▶ Appuyez sur le bouton **4** pour faire recirculer l'air intérieur ou permettre l'admission de l'air extérieur.

### WARNING

Évitez une utilisation prolongée de la recirculation d'air intérieur afin de garantir un bon renouvellement de l'air et de réduire la

formation de buée (notamment, lorsqu'il y a plusieurs personnes dans le véhicule, lorsque l'atmosphère est froide/humide...).

## Désembuage - dégivrage avant

### Chauffage

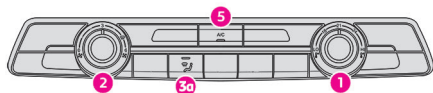
Pour un désembuage/dégivrage optimal en hiver, effectuez les réglages suivants :



- ▶ Appuyez sur la touche **3a**.
  - ▶ Tournez la molette **1** jusqu'à la température maximale.
  - ▶ Tournez la molette **2** jusqu'au symbole "désembuage/dégivrage".
  - ▶ N'appuyez pas sur les autres touches.
- Une fois le désembuage/dégivrage effectué, changez les réglages selon les conditions souhaitées.

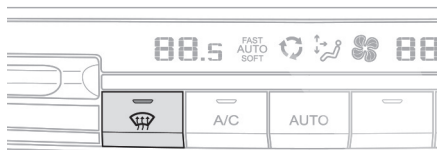
## Climatisation manuelle

Pour procéder au désembuage/éviter la formation de buée en cas d'humidité élevée ou de différence de température importante entre l'intérieur et l'extérieur du véhicule, effectuez les réglages suivants :



- ▶ Appuyez sur la touche **5**.
  - ▶ Appuyez sur la touche **3a**.
  - ▶ Tournez la molette **1** jusqu'à une température élevée (21 minimum).
  - ▶ Tournez la molette **2** jusqu'au niveau 2 ou plus.
  - ▶ N'appuyez pas sur les autres touches.
- Une fois le désembuage effectué, changez les réglages selon les conditions souhaitées.

## Climatisation automatique double zone



▶ Appuyez sur la touche pour désembuer ou dégivrer le pare-brise et les vitres latérales plus rapidement.

Le système gère automatiquement la climatisation, le débit d'air et l'admission d'air, et fournit une diffusion optimale vers l'écran et les vitres latérales.



**AUTO** ▶ Pour le désactiver, appuyez à nouveau sur la touche ou appuyez sur "AUTO".

Le système redémarre avec les valeurs utilisées avant qu'il ne soit désactivé.



### NOTICE

#### Pare-brise et gicleurs chauffés

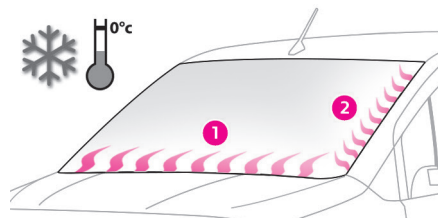
Pour en savoir plus sur le **levier de commande d'essuie-glace** et en particulier le système de chauffage du pare-brise et des gicleurs, reportez-vous à la section correspondante.



### NOTICE

Avec Stop & Start, lorsque le désembuage/dégivrage est activé, le mode STOP n'est pas disponible.

## Pare-brise chauffé



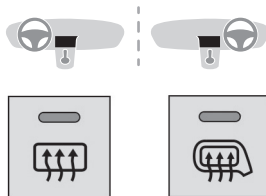
Par temps froid, ce système chauffe la partie inférieure du pare-brise ainsi que la zone le long du montant de pare-brise gauche. Sans changer les réglages du système de climatisation, il permet de libérer plus rapidement les balais d'essuie-glace avant lorsqu'ils sont gelés sur le pare-brise et évite l'accumulation de neige causée par l'actionnement des essuie-glaces avant.

## ON/OFF



- Lorsque le moteur tourne, appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver la fonction (confirmée par un témoin). La durée de fonctionnement dépend de la température extérieure. La fonction s'éteint automatiquement pour éviter une consommation excessive d'énergie.

## Désembuage/dégivrage de la lunette arrière et/ou des rétroviseurs de portes



- Appuyez sur l'une de ces touches pour activer/désactiver le désembuage/dégivrage de la lunette arrière et des rétroviseurs de portes (en fonction de la version). Le témoin du bouton **s'allume** lorsque la fonction est **activée**. Le désembuage/dégivrage s'éteint automatiquement pour éviter une consommation excessive d'énergie.

### ECO

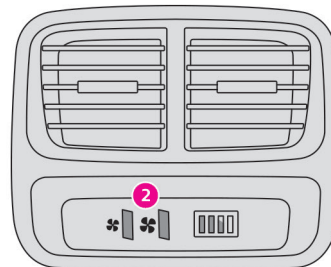
Eteignez le désembuage/dégivrage dès qu'il n'est plus nécessaire, car la réduction de la consommation d'énergie réduit la consommation de carburant.



### NOTICE

Le désembuage/dégivrage fonctionne uniquement lorsque le moteur tourne.

## Chauffage arrière et climatisation



Si votre véhicule en est équipé, la température de l'air distribué par le système est la même que celle sélectionnée à l'avant.

### Débit d'air

- Appuyez sur l'un des boutons **2** pour augmenter/réduire le débit d'air.

## Système de ventilation / chauffage supplémentaire

Uniquement disponible pour les véhicules diesel.



### Chauffage

Il s'agit d'un système supplémentaire et séparé qui chauffe le compartiment passagers et améliore les performances de dégivrage.



Ce témoin s'allume lorsque le système est programmé ou réglé sur un fonctionnement à distance via la commande à distance.

Il clignote pendant toute la durée du chauffage et s'éteint à la fin du cycle de chauffage ou lorsqu'il est arrêté à l'aide de la commande à distance.

### Ventilation

Ce système permet une ventilation du compartiment passagers avec de l'air extérieur pour améliorer la température ressentie lorsque vous entrez dans le véhicule en été.

## Programmation

### Avec TOYOTA Connect Radio



Appuyez sur **App Connect** pour afficher la page principale.



Appuyez ensuite sur "**Programmable heating/ventilation**".

► Sélectionnez l'onglet "**Status**" pour activer/désactiver le système.

► Sélectionnez l'onglet "**Other settings**" pour choisir le mode "**Chauffage**", pour chauffer le compartiment moteur et l'habitacle, ou "**Ventilation**" pour aérer l'habitacle.

► Réglez/enregistrez ensuite l'heure à laquelle la température de préchauffage sera atteinte pour chaque sélection.



Appuyez sur ce bouton pour procéder à l'enregistrement.

### Avec TOYOTA Connect Nav



► Appuyez sur le menu "**Application**".

► Appuyez sur l'onglet "**Vehicle Apps**".



► Appuyez sur "**Temperature programming**".

► Appuyez sur l'onglet "**Status**" pour activer/désactiver le système.

► Appuyez sur l'onglet "**Parameters**" pour sélectionner le mode "**Chauffage**" pour faire chauffer le moteur et le compartiment passagers ou le mode "**Ventilation**" pour aérer le compartiment passagers.

► Réglez/sauvegardez alors la durée d'activation de chaque sélection.

► Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.



### NOTICE

Vous devez attendre au moins 60 minutes entre les opérations de programmation.



### NOTICE

En fonction de la température extérieure, une certain temps de pré-conditionnement est nécessaire pour atteindre la température programmée avec la durée d'activation enregistrée.

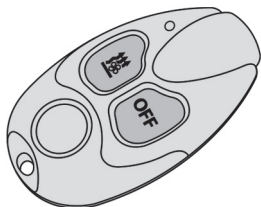
Ce temps de pré-conditionnement dure jusqu'à 45 minutes pour un moteur diesel et jusqu'à 30 minutes pour un moteur à essence.

## Commande à distance de longue portée

(Selon la version.)

Pour vous permettre d'activer ou de désactiver à distance le chauffage dans le compartiment passagers.

La commande à distance a une portée d'environ 1 km (0,6 mile) en rase campagne.



## On



► Maintenir ce bouton appuyé permet de démarrer immédiatement le chauffage (confirmé par le témoin vert qui s'allume brièvement).

## Désactivation



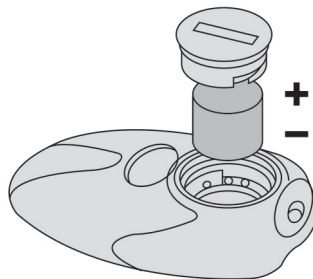
► Maintenir ce bouton appuyé permet d'arrêter immédiatement le chauffage (confirmé par le témoin rouge qui s'allume brièvement).

### NOTICE

Le témoin de la commande à distance clignote pendant environ 2 secondes si le véhicule n'a pas reçu le signal, auquel cas vous devez aller dans un endroit différent et répéter la commande.

## Changement de batterie

Le témoin de la commande à distance devient orange si la charge de la pile est faible. Si le témoin n'est pas allumé, la pile est déchargée.



► Utilisez une pièce pour dévisser le couvercle et remplacer la pile.

### NOTICE

Si le système est activé avec la commande à distance longue portée, la durée maximale du chauffage est d'environ 45 min avec un moteur diesel et de 30 min avec un moteur à essence.

### NOTICE

La ventilation est activée à condition que la batterie soit suffisamment chargée.  
Le chauffage est activé à condition que :

- la charge de la batterie et le niveau de carburant soient suffisants,
- le moteur a été démarré depuis le dernier cycle de chauffage,
- 60 minutes se sont écoulées entre les deux demandes de chauffage.

### WARNING

Le chauffage programmable est fourni par le réservoir de carburant du véhicule Avant toute utilisation, assurez-vous qu'il y a suffisamment de carburant. Si le réservoir de carburant est sur la réserve, nous vous recommandons fortement de ne pas programmer le chauffage.



Le chauffage supplémentaire doit toujours être désactivé lorsque vous faites le plein pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion.

### WARNING

Pour éviter les risques d'empoisonnement ou d'asphyxie, le chauffage programmable ne doit pas être utilisé, même pendant de courtes périodes, dans un environnement fermé comme un garage ou un atelier qui

n'est pas équipé d'un système d'extraction des gaz d'échappement.  
Ne stationnez pas le véhicule sur une surface inflammable (gazon sec, feuilles mortes, papier, etc.) - Risque d'incendie !



## WARNING

Les surfaces vitrées comme la lunette arrière ou le pare-brise peuvent devenir très chaudes dans certains endroits.  
Ne placez jamais d'objets sur ces surfaces ; ne touchez jamais ces surfaces en raison des risques de brûlures !

## ECO

Ne mettez pas au rebut les piles de la commande à distance car elles contiennent des métaux qui sont dangereux pour l'environnement. Apportez-les dans un point de collecte agréé.

## Pré-conditionnement de climatisation (Electrique)

Cette fonction vous permet de programmer la température dans le compartiment passagers pour atteindre une température prédéfinie et non modifiable (environ 21°) avant d'entrer dans le véhicule, aux horaires et jours de votre choix. Cette fonction est disponible lorsque le véhicule est branché ou non.

### Programmation



La programmation peut s'effectuer depuis un smartphone avec l'application

**MyToyota** (bientôt disponible).

Pour plus d'informations sur les **fonctions à distance**, reportez-vous à la section correspondante.

### Avec TOYOTA Connect Nav



Dans le menu **Application** :

Appuyez sur "**Apps véhicule**" pour afficher la page d'accueil des applications.



Sélectionnez **Conditionnement de la température**.

- ▶ Appuyez sur **+** pour ajouter un programme.
- ▶ Sélectionnez l'heure d'entrée dans le véhicule et les jours souhaités. Appuyez sur **OK**.

- ▶ Appuyez sur **ON** pour activer ce programme. La séquence de pré-conditionnement de la température commence environ 45 minutes avant l'heure programmée lorsque le véhicule est branché (20 minutes lorsqu'il n'est pas branché) et est maintenue pendant 10 minutes après.



## NOTICE

Vous pouvez configurer plusieurs programmes. Ils sont sauvegardés dans le système. Pour optimiser l'autonomie, nous vous recommandons de démarrer un programme lorsque le véhicule est branché.



## NOTICE

Le bruit du ventilateur lors du pré-conditionnement de la température est tout à fait normal.

## Conditions de fonctionnement

– La fonction s'active une fois l'allumage mis en position OFF et lorsque le véhicule est verrouillé.

– Lorsque le véhicule n'est pas branché, la fonction s'active uniquement si le niveau de charge de la batterie est supérieur à 50 %.

– Lorsque le véhicule n'est pas branché et qu'un programme récurrent est actif (par ex. du lundi au vendredi), si deux séquences de pré-conditionnement de la température s'exécutent lorsque le véhicule n'est pas utilisé, le programme est désactivé.

## Eclairage d'accueil

### Activation/désactivation automatique

Le témoin d'éclairage d'accueil avant s'allume lorsque la clé est retirée du contacteur d'allumage.

Tous les éclairages d'accueil s'allument lorsque le véhicule est déverrouillé, lorsque l'une des portes correspondantes est ouverte et lorsque le véhicule est localisé à l'aide de la commande à distance.

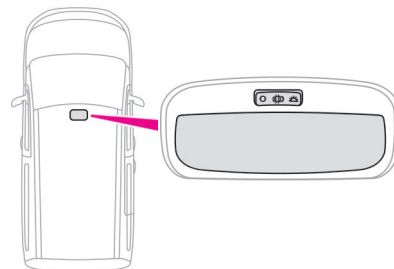
Ils s'atténuent une fois l'allumage mis en position ON et lorsque le véhicule est verrouillé.



#### WARNING

Veillez à ne pas laisser d'objets entrer en contact avec l'éclairage d'accueil.

## Type 1



Toujours allumé, allumage en position ON.

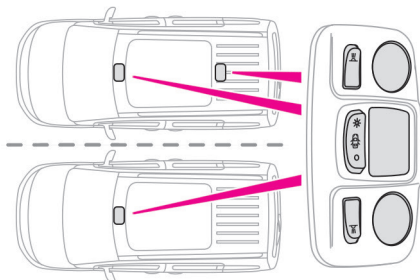
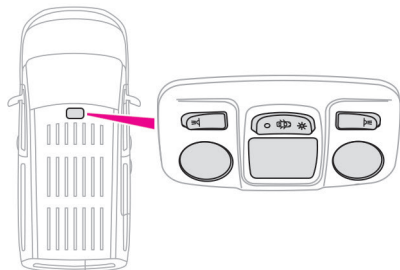



S'allume lorsque l'une des portes avant ou arrière est ouverte.




Toujours éteint


## Type 2




 Avant : s'allume lorsque l'une des portes avant ou arrière est ouverte (porte latérale coulissante et en fonction de l'équipement, porte à charnière à gauche ou ridelle arrière).


 Toujours allumé, allumage en position ON.



 Rangée 2 : s'allume lorsque l'une des portes arrière est ouverte (porte latérale coulissante et en fonction de l'équipement, porte à charnière à gauche ou ridelle arrière).

 Toujours éteint

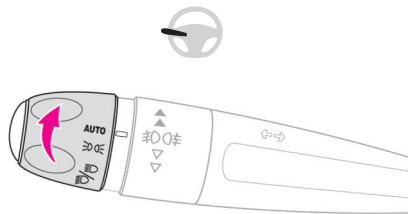
## Eclairage de lecture individuel

 Si le véhicule en est équipé, il est activé et désactivé au moyen du contacteur manuel.

Lorsque l'allumage est en position ON, actionnez le contacteur correspondant.

## Levier de commande d'éclairage

### Eclairage principal



**AUTO**

Eclairage automatique des éclairages/ feux de jour



Eclairages latéraux uniquement



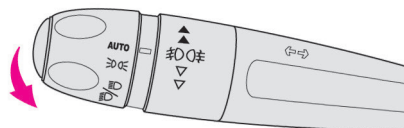
Feux de croisement ou feux de route



#### NOTICE

Le fonctionnement de l'éclairage sélectionné est confirmé par l'éclairage du témoin correspondant.

### Feux de croisement



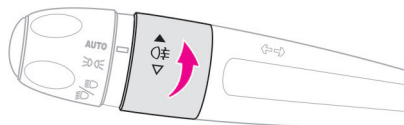
► Tirez le levier pour passer des feux de croisement aux feux de route (et inversement). Lorsque les modes "AUTO" et éclairages latéraux sont activés, le conducteur peut allumer provisoirement les feux de route ("appel de phares") en tirant le levier et en le maintenant dans cette position.

### Bague de sélection de feux antibrouillards

#### Feux antibrouillards arrière



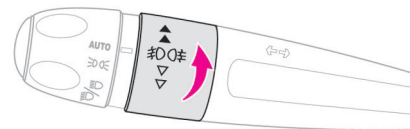
Fonctionnent uniquement si les éclairages latéraux sont allumés.



► Tournez la bague vers l'avant/l'arrière pour les activer/les désactiver. Lorsque l'éclairage est automatiquement désactivé (position "AUTO"), les feux antibrouillards et les feux de croisement restent allumés.

#### Feux antibrouillard avant/arrière

► Ils fonctionnent lorsque les éclairages latéraux, les feux de route ou les feux de croisement sont allumés.



► Tournez la bague vers l'avant :

- une fois pour allumer les feux antibrouillard avant,
- une deuxième fois pour allumer les feux antibrouillard arrière.

► Tournez-la dans la direction opposée pour les éteindre.

Lorsque l'éclairage est automatiquement désactivé (position "AUTO"), ou que les feux de croisement sont éteints manuellement, les feux antibrouillards et les éclairages latéraux restent allumés.

► Tournez la bague vers l'arrière pour désactiver les feux antibrouillards ; les éclairages latéraux s'éteignent alors.

### WARNING

Il est interdit d'allumer les feux antibrouillard en cas de beau temps ou de pluie, de nuit comme de jour. Selon ces instructions, la puissance de leurs faisceaux peut éblouir les autres conducteurs. Ils doivent uniquement être utilisés en cas de brouillard ou de chute de neige (cela peut varier en fonction du pays).

N'oubliez pas d'éteindre les feux antibrouillard avant et arrière lorsqu'ils ne sont plus nécessaires.

### NOTICE

#### **Extinction des éclairages lorsque l'allumage est mis en position OFF**

Lorsque l'allumage est mis en position OFF, tous les éclairages s'éteignent, sauf les feux de croisement si l'éclairage Guide-me-home est activé.

### NOTICE

#### **Extinction des éclairages après avoir mis l'allumage en position OFF.**

Si la porte du conducteur est ouverte, un signal sonore temporaire avertit le conducteur que les éclairages sont allumés.

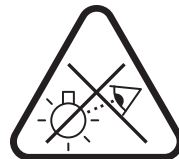
Ils s'éteignent automatiquement après une certaine durée, en fonction du niveau de charge de la batterie (activation du mode économie d'énergie).

### NOTICE

Dans certaines conditions météorologiques, (température basse ou humidité), l'embuage de la surface intérieure de la vitre des phares et des éclairages arrière est normal, et disparaît quelques minutes après que les éclairages ont été allumés.

### WARNING

Ne regardez jamais de trop près le faisceau lumineux des phares LED car il y a un risque de blessures graves au niveau des yeux !



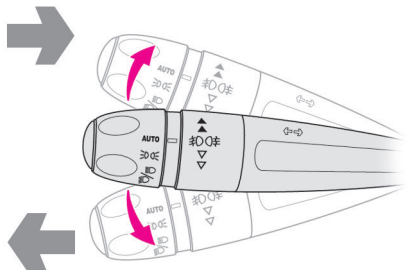
### NOTICE

#### **Voyage à l'étranger**

Si vous comptez utiliser votre véhicule dans un pays où l'on roule de l'autre côté de la route, les phares doivent être réglés pour éviter d'éblouir les automobilistes qui viennent en sens inverse.

Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Clignotants



- ▶ Gauche ou droit : abaissez ou relevez la manette de commande d'éclairage, au-delà du point de résistance.



### NOTICE

Si vous oubliez de désactiver les clignotants pendant plus de 20 secondes, le volume du signal sonore augmente si la vitesse est supérieure à 50 mph (80 km/h).

### trois clignotements

- ▶ Appuyez brièvement vers le haut ou vers le bas, sans aller au-delà du point de résistance ; les clignotants clignotent 3 fois.

## Feux de stationnement

(Selon la version.)

Marquage latéral du véhicule en allumant les feux latéraux sur le côté de la circulation uniquement

- ▶ Dans la minute qui suit la coupure du contact, actionnez le levier de commande d'éclairage vers le haut ou vers le bas, en fonction du côté de la circulation (par exemple : lorsque vous stationnez à droite, appuyez sur le levier de commande d'éclairage vers le bas pour éclairer à gauche).

Ceci est confirmé par un signal sonore et l'éclairage du clignotant correspondant sur le tableau de bord.

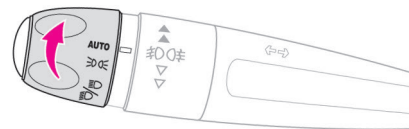
- ▶ Pour éteindre les feux de stationnement, repassez le levier de contrôle d'éclairage en position centrale.

## Allumage automatique des phares

Lorsqu'un faible niveau d'éclairage ambiant est détecté par le capteur de luminosité, les éclairages de la plaque d'immatriculation, les feux latéraux et les feux de croisement s'allument automatiquement, sans aucune action de la part du conducteur. Ils peuvent également s'allumer en cas de pluie, en même temps que les essuie-glaces à déclenchement automatique avec capteur de pluie.

Dès que la luminosité revient à un niveau suffisant ou après que les essuie-glaces avant

ont été désactivés, les éclairages s'éteignent automatiquement.



- ▶ Mettez la bague en position "AUTO". Lorsque la fonction est activée, un message s'affiche également.
- ▶ Mettez la bague en position dans une **autre position**. Un message s'affiche sur l'écran pour confirmer que la fonction a été désactivée.

## Dysfonctionnement



En cas de dysfonctionnement du capteur de luminosité/pluie, les éclairages du véhicule s'allument et le témoin d'alerte s'affiche sur le tableau de bord. Un signal sonore retentit et/ou un message s'affiche également. Faites-le vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.



### WARNING

Ne couvrez pas le capteur de luminosité/pluie qui se trouve sur le tableau de bord ou dans la partie supérieure centrale du pare-brise derrière le rétroviseur intérieur (en fonction de l'équipement) ; les fonctions associées ne seraient alors plus contrôlées.

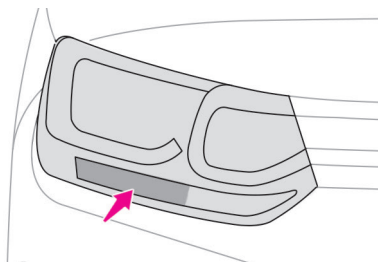
**NOTICE**

Lorsqu'il y a du brouillard ou qu'il neige, le capteur de luminosité/pluie peut détecter que la luminosité est suffisante. Dans ce cas, les éclairages ne s'allument pas automatiquement.

**NOTICE**

La surface intérieure du pare-brise peut s'embuer et empêcher le bon fonctionnement du capteur de luminosité/pluie. En conditions froides et humides, désembuez le pare-brise régulièrement.

## Feux de jour / éclairages latéraux



Les éclairages avant s'allument automatiquement lorsque le moteur démarre. Ils présentent les fonctions suivantes :

- Feux de jour (levier de commande d'éclairage en position "**AUTO**" avec niveau d'éclairage adéquat).
- Eclairages latéraux (levier de commande d'éclairage en position "**AUTO**" avec niveaux d'éclairage faible ou "Eclairages latéraux uniquement" ou "Feux de croisement/feux de route").

**NOTICE**

Les LED ont une couleur plus vive lorsqu'il s'agit des feux de jours.

## Eclairage "Guide-me-home" et d'accueil

### Eclairage "Guide-me-home"

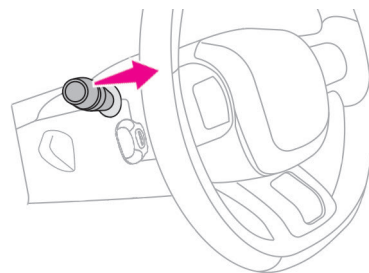
#### Automatique

Lorsque la bague est en position "**AUTO**" et que l'éclairage est mauvais, les feux de croisement s'allument automatiquement lorsque l'allumage est mis en position OFF.



Vous pouvez activer/désactiver cette fonction et régler la durée de l'éclairage "Guide-me-home" dans le menu **Conduite/Véhicule** de l'écran tactile.

### Manuel



#### Activation/désactivation

► Lorsque l'allumage est en position OFF, "faites clignoter" les phares à l'aide du levier de commande d'éclairage pour activer ou désactiver la fonction.

L'éclairage manuel "Guide-me-home" s'éteint automatiquement à la fin de la période de temps donnée.

### Eclairage d'accueil

Lorsque la fonction d'éclairage automatique des phares est activée, lorsque l'éclairage est faible, les éclairages latéraux et les feux de croisement s'allument automatiquement lorsque le véhicule est déverrouillé.



L'activation, la désactivation et la durée de l'éclairage d'accueil extérieur sont réglées dans le menu **Conduite/Véhicule** de l'écran tactile.

## Systèmes d'éclairage automatique - Recommandations générales

Les systèmes d'éclairage automatique utilisent une caméra de détection, située dans la partie supérieure du pare-brise.

### ! NOTICE

#### Limites de fonctionnement

Le système peut être interrompu ou ne pas fonctionner correctement :

- Lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises (par exemple en cas de chutes de neige, pluie forte).
- Si le pare-brise est sale, embué ou obscurci (par exemple, par un autocollant) devant la caméra.
- Si le véhicule se trouve face à des panneaux très réfléchissants ou des réflecteurs de barrière de sécurité.

Le système ne peut pas détecter :

- Les usages qui n'ont pas leur propre éclairage comme les piétons.
- Véhicules avec éclairages cachés (par exemple, qui roulent derrière une barrière de sécurité sur l'autoroute).
- Les véhicules qui se trouvent en haut ou en bas d'une pente abrupte, sur des routes sinueuses ou à des croisements.

### ! WARNING

#### Entretien

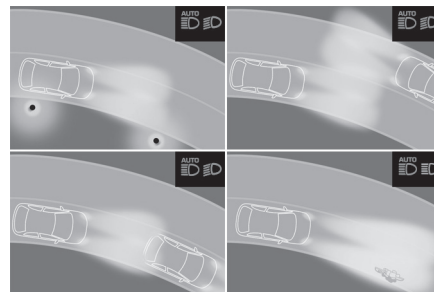
Nettoyez régulièrement le pare-brise, notamment la zone devant la caméra.  
La surface interne du pare-brise peut également être embuée autour de la caméra.  
En conditions froides et humides, désembuez le pare-brise régulièrement.  
Ne laissez pas la neige s'accumuler sur le capot ou le toit du véhicule car cela pourrait obstruer la caméra.

## Allumage automatique des phares

### ! WARNING

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section **Recommandations générales pour les systèmes d'éclairage automatique**.

Lorsque la bague du levier de commande d'éclairage est en position "AUTO" et que la fonction est activée sur l'écran tactile, ce système permet de passer automatiquement des feux de croisement aux feux de route (et inversement) en fonction de la luminosité et des conditions de circulation, à l'aide d'une caméra située dans la partie supérieure du pare-brise.



### ! WARNING

Ce système est une aide à la conduite. Le conducteur reste responsable de l'éclairage du véhicule, de son utilisation correcte en fonction de la luminosité, de la visibilité et des conditions de circulation et en fonction des réglementations en matière de conduite et de véhicule.

### ! NOTICE

Ce système devient opérationnel lorsque le véhicule dépasse 25 km/h (16 mph). Lorsque la vitesse chute en-dessous de 15 km/h (9 mph), la fonction n'est plus opérationnelle.

## Activation/Désactivation



Les paramètres peuvent être modifiés dans le menu

**Conduite/Véhicule** de l'écran tactile.

Une fois désactivé, le système d'éclairage passe au mode "Allumage automatique des phares".

L'état du système est enregistré lorsque le contact est coupé.

## Fonctionnement

Si le niveau d'éclairage ambiant est très faible et que les conditions de circulation l'autorisent :



– Les feux de route s'allument automatiquement. Ces témoins

s'allument sur le tableau de bord.

Si le niveau de lumière ambiante est suffisant et/ou si les conditions de circulation ne permettent pas aux feux de route de s'allumer :



– Les feux de croisement restent allumés. Ces témoins s'allument

sur le tableau de bord.

La fonction est désactivée si les feux antibrouillards sont allumés ou si le système détecte une mauvaise visibilité (par exemple, en cas de brouillard, forte pluie, chutes de neige).

Lorsque les feux antibrouillards sont éteints ou que la visibilité est à nouveau bonne, la fonction est automatiquement réactivée.



Ce témoin s'éteint lorsque la fonction est désactivée.

## Mise en pause

Si la situation requiert un changement de faisceau de phare, le conducteur peut s'en charger à tout moment.



► Un "appel de phares" met la fonction en pause et le système d'éclairage passe en mode "Allumage automatique des phares" :

– Si les témoins "AUTO" et "Feux de croisement" étaient allumés, le système passe aux feux de route.

– si les témoins "AUTO" et "Feux de route" étaient allumés, le système passe aux feux de croisement.

► Pour réactiver la fonction, faites à nouveau passer manuellement les phares des feux de croisement aux feux de route.



### NOTICE

Le système peut être interrompu ou ne pas fonctionner correctement :

– Lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises (chutes de neige, pluie forte, etc.).  
– Si le pare-brise devant la caméra est sale, embué ou obscurci (par exemple, par un autocollant).

– Si le véhicule se trouve face à des panneaux très réfléchissants.

Lorsque le système détecte du brouillard épais, il désactive provisoirement la fonction.

Le système ne peut pas détecter :

– Les usagers qui n'ont pas leur propre éclairage, comme les piétons.

– Les véhicules dont l'éclairage est obscurci (par exemple, les véhicules qui roulent derrière une barrière de sécurité sur une autoroute).

– Les véhicules qui se trouvent en haut ou en bas d'une pente abrupte, sur des routes sinueuses ou à des croisements.



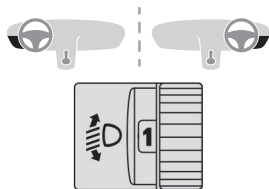
### WARNING

Nettoyez régulièrement le pare-brise, notamment la zone devant la caméra.

La surface interne du pare-brise peut également être embuée autour de la caméra. En conditions froides et humides, désembuez le pare-brise régulièrement.

Ne laissez pas la neige s'accumuler sur le capot ou le toit du véhicule car cela pourrait obstruer la caméra de détection.

## Réglage de la hauteur des faisceaux de phare



Afin de ne pas gêner les autres automobilistes, la hauteur des phares halogènes doit être réglée en fonction de la charge du véhicule.

- 0** (réglage initial)  
Vide.
- 1** Charge partielle.
- 2** Charge moyenne.
- 3** Charge maximale autorisée.
- 4 5 6** Non utilisé.

## Levier de commande des essuie-glaces

### NOTICE

Avant d'actionner les essuie-glaces dans des conditions hivernales, retirez la neige, le givre ou la glace sur le pare-brise, autour des bras et des balais d'essuie-glace.

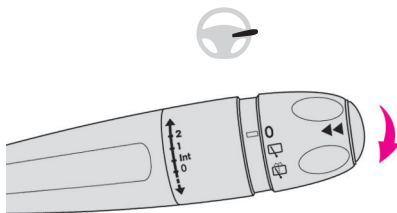
### WARNING

Actionnez pas les essuie-glaces sur un pare-brise sec. Dans des conditions de chaleur ou de froid intense, assurez-vous que les balais d'essuie-glace ne sont pas collés sur l'essuie-glace avant d'actionner les essuie-glaces.

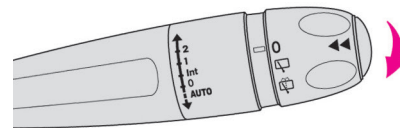
### NOTICE

Après avoir utilisé une station de lavage automatique, vous pourrez entendre des bruits anormaux et constater une mauvaise performance des essuie-glaces. Il n'est pas nécessaire de remplacer les balais.

## Sans balayage AUTO



## Avec balayage AUTO



## Essuie-glaces avant


► Pour sélectionner la vitesse de balayage : relevez ou abaissez la manette pour la mettre dans la position souhaitée.

**2** Balayage rapide (pluie forte)

**1** Balayage normal (pluie modérée)

**Int** Balayage intermittent (proportionnel à la vitesse du véhicule).

**0** Mise en position OFF

 Balayage unique (appuyez vers le bas et relâchez).

ou

**AUTO** Balayage automatique

Reportez-vous à la section correspondante.

## Lavage du pare-brise et des phares

► Tirez la manette de commande des essuie-glaces vers vous et maintenez-le dans cette position.

Un cycle de balayage final est effectué lorsque le nettoyage du pare-brise est terminé.



### NOTICE

Les jets de lave-glace sont intégrés dans l'extrémité de chaque bras d'essuie-glace. Le liquide de lave-glace est aspergé sur toute la longueur du balai d'essuie-glace. Cela améliore la visibilité et réduit la consommation de liquide de lave-glace.



### NOTICE

Avec la climatisation automatique, toute action sur la commande de lave-glace ferme provisoirement l'admission d'air pour éviter les odeurs dans le compartiment passagers.



### WARNING

Pour éviter d'endommager les balais d'essuie-glace, n'actionnez pas le lave-glace si le réservoir de lave-glace est vide. Actionnez uniquement le lave-glace s'il n'y a pas de risque que le liquide gèle sur le pare-brise et gêne la visibilité. Pendant l'hiver, utilisez des produits de type "climat très froid". Ne rajoutez jamais d'eau.

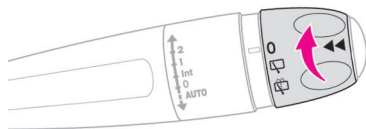
### Niveau de liquide de lave-glace faible



Lorsque le niveau du réservoir est faible, ce témoin d'alerte s'allume sur le tableau de bord, accompagné d'un message et d'un signal sonore.

Il s'allume lorsque l'allumage est mis en position ON, ou à chaque fois que le levier est actionné, jusqu'au remplissage du réservoir. Remplissez le réservoir de lave-glace (ou faites-le remplir) au prochain arrêt.

### Essuie-glace arrière



► Tournez l'anneau pour aligner le symbole souhaité avec le repère.



OFF.



Balayage intermittent.



Essuie-glace.

### Marche arrière

Lorsque la marche arrière est engagée, l'essuie-glace arrière se met à fonctionner automatiquement si les essuie-glaces avant fonctionnent.

### Activation/Désactivation



Les paramètres peuvent être modifiés dans le menu

**Conduite/Véhicule** de l'écran tactile.



### NOTICE

Cette fonction est activée par défaut.



### WARNING

En cas d'accumulation de neige ou de gel ou si un porte-vélos est fixé sur le dispositif de remorquage, désactivez l'essuie-glace arrière à déclenchement automatique via le menu **Conduite/Véhicule** sur l'écran tactile.

## Position spéciale des essuie-glaces de pare-brise avant

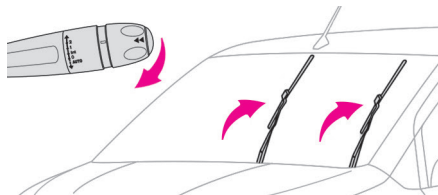
Cette position d'entretien est utilisée lors du nettoyage ou du remplacement des balais d'essuie-glace. Elle peut également être utile en hiver (givre, neige) pour dégager les balais d'essuie-glace du pare-brise.

### NOTICE

Pour maintenir l'efficacité des balais d'essuie-glace plats, nous vous conseillons de respecter les consignes suivantes :

- les manipuler avec soin ;
- les nettoyer régulièrement avec de l'eau savonneuse ;
- éviter de les utiliser pour maintenir un carton sur le pare-brise ;
- les remplacer dès les premiers signes d'usure.

### Avant de retirer un balai d'essuie-glace avant



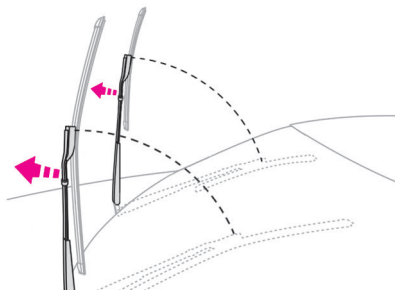
- ▶ Actionner la manette de commande d'essuie-glaces dans un délai d'une minute à compter de la mise en position OFF de l'allumage pour positionner les essuie-glaces verticalement.
- ▶ Procédez à l'opération souhaitée ou remplacez les balais d'essuie-glace.

### Après avoir remplacé un balai d'essuie-glace avant

- ▶ Pour remettre les balais d'essuie-glace dans leur position d'origine, activez l'allumage et actionnez la manette de commande d'essuie-glace.

## Remplacement d'un balai d'essuie-glace

### Retrait/remplacement à l'avant



- ▶ Effectuez les opérations de remplacement des balais d'essuie-glace depuis le côté conducteur.

- ▶ En commençant par le balai d'essuie-glace qui se trouve le plus loin de vous, maintenez chaque bras par la section rigide et relevez-les le plus loin possible.

### WARNING

Veillez à ne pas maintenir les bras au niveau du jet.

Ne touchez pas les balais d'essuie-glace.

Risque de déformation irréparable.

Ne les lâchez pas tant que vous les bougez.

Risque de dégâts au niveau du pare-brise !

- ▶ Nettoyez le pare-brise à l'aide du liquide de lave-glace.

### NOTICE

N'appliquez pas de produits hydrofuges de type "Rain X".

- ▶ Détachez le balai d'essuie-glace usé qui se trouve le plus près de vous et retirez-le.
- ▶ Reposez le nouveau balai d'essuie-glace et fixez-le sur le bras.
- ▶ Répétez la procédure pour l'autre essuie-glace.
- ▶ En commençant par le balai d'essuie-glace le plus près de vous, maintenez une fois de plus chaque bras par la section rigide, puis guidez-le avec précaution vers le pare-brise.

## Retrait/replacement à l'arrière

- ▶ Maintenez le bras par la section rigide et relevez-le le plus loin possible.
- ▶ Nettoyez la lunette arrière à l'aide du liquide de lave-glace.
- ▶ Détachez le balai d'essuie-glace usé et retirez-le.
- ▶ Reposez le nouveau balai d'essuie-glace et fixez-le sur le bras.
- ▶ Maintenez une fois le plus le bras par la section rigide, puis guidez-le avec précaution vers la lunette arrière.

## Essuie-glaces avant automatiques

En mode **AUTO**, les essuie-glaces avant fonctionnent automatiquement et s'adaptent à l'intensité de la pluie.

La détection se fait au moyen du capteur de luminosité/pluie situé dans la partie centrale supérieure du pare-brise, derrière le rétroviseur intérieur.



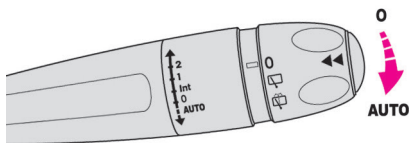
### WARNING

Ne couvrez pas le capteur de pluie/d'ensoleillement.

Lorsque vous utiliser une station de lavage automatique, désactivez les essuie-glaces à déclenchement automatique et l'allumage.

En hiver, attendez que le pare-brise soit entièrement dégivré avant d'activer les essuie-glaces à déclenchement automatique.

### Mise en position ON



- ▶ Poussez brièvement la manette de commande vers le bas. Un cycle de balayage confirme que l'instruction a été acceptée.

AUTO



AUTO



Ce témoin s'allume sur le tableau de bord, accompagné d'un message.

En fonction de la version, ce symbole apparaît sur l'affichage ou sur le combiné d'instruments et un message s'affiche.

## Mise en position OFF

- ▶ Appuyez une nouvelle fois brièvement sur la manette de commande ou placez la manette de commande dans une autre position (**Int**, **1** ou **2**).



Ce témoin s'éteint sur le tableau de bord, accompagné d'un message.



### NOTICE

Si l'allumage a été mis en position OFF pendant plus d'une minute, les essuie-glaces automatiques doivent être réactivés en appuyant sur la manette de commande vers le bas.

## Dysfonctionnement

Si un dysfonctionnement se produit au niveau des essuie-glaces à déclenchement automatique, les essuie-glaces fonctionnent en mode intermittent.

Faites-les vérifier par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

## Recommandations générales en matière de sécurité

### WARNING

Ne retirez pas les étiquettes fixées à différents endroits de votre véhicule. Elles incluent les avertissements de sécurité ainsi que les informations d'identification du véhicule.

### WARNING

Pour toute tâche effectuée sur votre véhicule, faites appel à un réparateur qualifié qui dispose des informations techniques, des compétences et de l'équipement requis, tout comme un concessionnaire TOYOTA.

### WARNING

En fonction de la réglementation du pays, certains équipements de sécurité peuvent être obligatoires : gilets jaunes, triangle de signalisation, alcootests, ampoules de rechange, fusibles de rechange, extincteur, kit de premiers soins, pare-boues à l'arrière du véhicule, etc.

### WARNING

#### Installation des accessoires électriques :

– La pose d'équipement ou d'accessoires électriques non approuvés par TOYOTA peut entraîner une consommation de courant excessif et des pannes et dysfonctionnements du système électrique de votre véhicule. Contactez un concessionnaire TOYOTA pour toute informations sur la gamme des accessoires approuvés.

– Par mesure de sécurité, l'accès à la prise de diagnostic, utilisée pour les systèmes électroniques du véhicule, est strictement réservé aux concessionnaires TOYOTA ou aux réparateurs qualifiés, équipés des outils spéciaux requis (risque de dysfonctionnement des systèmes électroniques du véhicule pouvant entraîner des pannes ou des accidents graves). Le fabricant ne peut pas être tenu pour responsable si ce conseil n'est pas suivi.

– Toute modification ou adaptation non voulue ou non autorisée par TOYOTA ou effectuée sans respecter les exigences techniques définies par le fabricant entraîne une suspension de la garantie commerciale.

### WARNING

#### Installation des émetteurs de communication radio

Avant d'installer un émetteur de communication radio avec une antenne externe, vous devez absolument contacter un concessionnaire TOYOTA pour connaître les spécifications des émetteurs qui peuvent être installés (fréquence, puissance maximale, position de l'antenne, exigences requises pour l'installation), conformément à la directive sur la compatibilité électromagnétique des véhicules (2004/104/EC).

### NOTICE

#### Déclarations de conformité de l'équipement radio

Les certificats correspondants sont disponibles sur le site Internet <https://www.toyota-tech.eu/RED>.

## Appel d'urgence ou d'assistance



### eCall (SOS)

Votre véhicule peut être équipé du système eCall (SOS), disponible de série ou en option.

Le système eCall (SOS) offre un accès direct aux services d'urgence et est directement intégré dans le véhicule.

Conformément au pays de vente, le système eCall (SOS) correspond aux systèmes PE112, ERAGLONASS, 999, etc.

Le système eCall (SOS) est activé par défaut.

► En cas d'urgence, appuyez sur ce bouton pendant plus de 2 secondes.

Le témoin qui s'allume et un message vocal confirment que les services d'urgence ont été contactés.\*.

Le système eCall (SOS) situe immédiatement votre véhicule et vous met en contact avec les services d'urgence appropriés\*\*.

► La demande est immédiatement annulée si vous appuyez à nouveau sur le bouton.

Le témoin clignote lorsque les données du véhicule sont envoyées et reste allumé lorsque la communication est établie.



#### WARNING

Si un impact est détecté par l'unité de commande d'airbag, un appel d'urgence est automatiquement effectué, indépendamment du déploiement des airbags.



#### NOTICE

Ce système est un service public et est gratuit.

### Fonctionnement du système

– Lorsque l'allumage est activé, si le témoin s'allume en rouge, puis en vert et s'éteint : le système fonctionne correctement.

– Le témoin clignote en rouge : remplacez la batterie de secours.

– Le témoin s'allume en rouge : dysfonctionnement du système. Les services d'appel d'urgence et d'assistance risquent de ne pas fonctionner.

– Si le témoin ne s'allume pas lorsque l'allumage est en position ON, cela signifie que le système présente un dysfonctionnement.

Si le problème persiste, contactez un atelier qualifié dès que possible.



#### NOTICE

Un dysfonctionnement du système n'empêche pas le véhicule de rouler.



#### NOTICE

##### Traitement des données

Tout le traitement des informations personnelles par le système eCall (SOS) est conforme au cadre de la protection des informations personnelles établi par le règlement 2016/679 (Règlement général de protection des données - RGPD) et la directive 2002/58/EC du Parlement et du Conseil européens et vise, notamment, à protéger les intérêts essentiels du sujet des

\* Conformément aux conditions générales d'utilisation du service, disponibles chez les concessionnaires et soumises à des limites techniques et technologiques.

\*\* En fonction de la couverture géographique du "eCall (SOS)".

La liste des pays couverts et des services télématiques fournis est disponible chez les concessionnaires ou sur le site Internet de votre pays.

données, conformément à l'article 6 (1) d) du RGPD.

Le traitement des données personnelles est strictement limité à la gestion du système eCall (SOS) utilisé par le numéro d'appel d'urgence unique européen "112".

Le système eCall (SOS) peut collecter et traiter uniquement les données suivantes relatives au véhicule : numéro d'identification du véhicule, type de véhicule (véhicule de tourisme ou véhicule commercial léger), type de carburant ou source d'alimentation, les trois emplacements et le sens de déplacement les plus récents, le nombre de passagers et un fichier journal horodaté enregistrant l'activation automatique du système et son horodatage.

Les destinataires des données traitées sont les centres de gestion des appels d'urgence désignés par les autorités nationales compétences sur le territoire où ils se trouvent, ce qui permet une gestion et un acheminement prioritaires des appels vers le numéro d'urgence "112".

### NOTICE

#### Stockage des données

Les données contenues dans la mémoire du système ne sont pas accessibles en dehors du système jusqu'à ce qu'un appel soit effectué. Le système n'est pas traçable

et n'est pas surveillé en permanence lorsque son mode normal de fonctionnement est activé.

Les données contenues dans la mémoire interne du système sont automatiquement et continuellement effacées. Seuls les trois emplacements les plus récents du véhicule, nécessaires pour le fonctionnement normal du système, sont enregistrés.

Lorsqu'un appel d'urgence est déclenché, le journal de données est enregistré pendant 13 heures maximum.

### NOTICE

#### Accès aux données

Vous avez le droit d'accéder aux données, si nécessaire, de soumettre une demande pour rectifier, effacer ou limiter le traitement des données personnelles non traitées conformément aux dispositions du RGPD. Les parties tierces auxquelles les données ont été divulguées doivent être informées des rectifications, des effacements ou des limitations définies conformément au RGPD, sauf si cela est impossible ou requiert un effort disproportionné.

Vous avez également le droit de déposer une plainte auprès de l'autorité de supervision compétente en matière de protection des données.

Si vous souhaitez revendiquer vos droits mentionnés ci-dessus, veuillez nous contacter par email (cf. tableau ci-dessous).

Pour plus d'informations sur les détails concernant le contact, veuillez consulter la politique en matière de cookies et de vie privée.

#### Service responsable de la gestion des demandes d'accès

Pays	Informations relatives au contact
Autriche	datenschutz@toyota-frey.at
Belgique/ Luxembourg	privacy@toyota.be
Croatie	dpccp@toyota.hr
République tchèque/Hongrie/ Slovaquie	adatvedelem@toyota-ce.com
Danemark	toyota@toyota.dk
Estonie	privacy@toyota.ee
Finlande	tietosuoja@toyota.fi
France	delegue.protectiondonnees@toyota-europe.com
Allemagne	Toyota.Datenschutz@toyota.de

Pays	Informations relatives au contact
Grande Bretagne	privacy@tgb.toyota.co.uk
Grèce	customer@toyota.gr
Islande	personuvernd@toyota.is
Irlande	customerservice@toyota.ie
Italie	tmi.dpo@toyota-europe.com
Pays-Bas	www.toyota.nl/ klantenservice
Norvège	personvern@toyota.no
Pologne	klient@toyota.pl
Portugal	gestaadadospessoais@toyotacaetano.pt
Roumanie	relatii.clienti@toyota.ro
Slovénie	dpcp@toyota.si
Espagne	clientes@toyota.es / dpo@toyota.es
Suède	integritet@toyota.se
Suisse	info@toyota.ch

## Feux de détresse



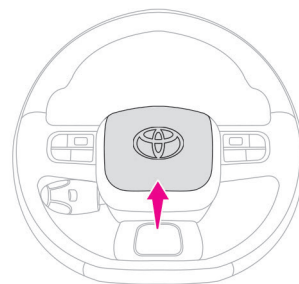
- Appuyez sur le bouton rouge pour faire clignoter tous les clignotants. Cela peut fonctionner avec l'allumage en position OFF.

## Fonctionnement automatique des feux de détresse.

En cas de freinage d'urgence, en fonction du taux de décélération, les feux de détresse s'allument automatiquement. Ils s'éteignent automatiquement lorsque vous accélérez à nouveau.

Il est également possible de les désactiver en appuyant sur le bouton.

## Avertisseur sonore



- Appuyez sur la partie centrale du volant.


## Avertisseur sonore de piétons (Electrique)

Ce système alerte les piétons qu'un véhicule s'approche.

L'avertisseur sonore de piétons fonctionne lorsque le véhicule roule à une vitesse inférieure ou égale à 30 km/h (19 mph), en marche avant ou arrière.

Cette fonction ne peut pas être désactivée.

### Dysfonctionnement

 En cas de dysfonctionnement du système, ce témoin d'alerte s'allume sur le tableau de bord.

Faites-le vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Commande de stabilité du véhicule (VSC)

Le programme de commande de stabilité électronique comprend les systèmes suivants :

- Système antiblocage des roues (ABS) et répartition électronique de la force de freinage (EBFD).
- Assistance au freinage d'urgence (EBA).
- Commande anti-patinage (ASR).
- Commande de stabilité dynamique (DSC).
- Stabilisateur de remorque (TSA).

## Système antiblocage des roues (ABS)/Répartition électronique de la force de freinage (EBFD)

Ces systèmes améliorent la stabilité et la maniabilité du véhicule pendant le freinage et permettent un contrôle plus efficace dans les virages, notamment lorsque la surface de la route est mauvaise ou glissante.

L'ABS empêche les roues de se bloquer en cas de freinage d'urgence.

La répartition électronique de la force de freinage (EBFD) gère la pression de freinage globale sur chaque roue individuelle.

► **En cas de freinage d'urgence, appuyez fermement sur la pédale et maintenez cette pression.**



### NOTICE

Le fonctionnement normal de l'ABS peut être accompagné de légères vibrations de la pédale de frein.



Si les témoins restent allumés et ne clignotent pas, cela signifie qu'il y a un dysfonctionnement avec le système ABS. Le véhicule conserve le freinage conventionnel. Conduisez avec prudence à une vitesse modérée.

Faites-le vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.



Ce témoin d'avertissement, lorsqu'il est allumé avec les témoins d'avertissement STOP et ABS, qu'un message s'affiche et qu'un signal sonore retentit en même temps, indique un dysfonctionnement de l'EBFD.

**Vous devez arrêter le véhicule.**

Arrêtez-vous dès que vous pouvez le faire et coupez le contact.

Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.



### WARNING

Lorsque vous changez les roues (pneus et jantes), assurez-vous que ceux-ci sont approuvés pour votre véhicule.



### WARNING

#### Après un impact

Faites-le vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Assistance au freinage d'urgence (EBA)


Ce système réduit la distance d'arrêt d'urgence en optimisant la pression de freinage. Elle est déclenchée en fonction de la vitesse à laquelle la pédale de frein est enfoncée. Cela entraîne une réduction de la résistance de la pédale et une augmentation de l'efficacité du freinage.

## Commande antipatinage (ASR) / Commande de stabilité dynamique (DSC)

La commande antipatinage (ou commande de traction) optimise la traction en utilisant le freinage moteur et en engageant les freins sur les roues motrices pour éviter qu'une ou plusieurs des roues ne patine. Elle améliore aussi la stabilité directionnelle du véhicule. S'il y a une différence entre la trajectoire du véhicule et le chemin souhaité par le conducteur, le système de commande de stabilité du véhicule utilise automatiquement le freinage

moteur et les freins sur une ou plusieurs roues pour remettre le véhicule sur le chemin souhaité, dans les limites des lois de la physique.

Ces systèmes sont automatiquement activés à chaque fois que le véhicule démarre.

 Ces systèmes sont activés en cas de problème avec l'adhérence ou la trajectoire (confirmés par le clignotement de ce témoin d'alerte sur le tableau de bord).

## Désactivation / Réactivation



Dans des conditions exceptionnelles (déplacement d'un véhicule coincé dans la boue, dans la neige, sur un sol meuble, etc.), il peut s'avérer utile de désactiver les systèmes DSC/ASR afin que les roues puissent bouger librement et retrouver leur adhérence. Cependant, il est recommandé de réactiver le système dès que possible.

Ces systèmes sont automatiquement réactivés chaque fois que l'allumage est mis en position OFF, ou à partir de 50 km/h (31 mph).

Lorsque le véhicule roule à moins de 50 km/h (31 mph), les systèmes peuvent être réactivés manuellement.



Appuyez sur ce bouton ou tournez la molette jusqu'à cette position.

Le témoin sur le bouton ou la molette s'allume : les systèmes DSC/ASR n'ont plus d'effet sur le fonctionnement du moteur.

Pour réactiver le système :



Appuyez sur ce bouton.

Ou



Tournez la molette jusqu'à cette position.

Le témoin sur le bouton ou la molette s'éteint.

## Dysfonctionnement



En cas de dysfonctionnement, ce témoin d'alerte s'allume sur le tableau de bord et est accompagné d'un message affiché et d'un signal sonore.

Faites-le vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.



## WARNING

### ASR/DSC

Ces systèmes améliorent la sécurité dans des conditions de conduite normale, mais n'encourage pas le conducteur à prendre des risques ou à conduire à vive allure.

Dans des conditions où l'adhérence est réduite (pluie, neige, givre), le risque de perte d'adhérence augmente. Il est donc important pour votre sécurité de maintenir ces

systèmes activés dans toutes les conditions et notamment lorsque les conditions sont difficiles.

Le bon fonctionnement de ces systèmes dépend du respect des recommandations du fabricant concernant les roues (pneus et jantes), les composants du système de freinage et du système électronique, ainsi que des procédures de montage et de réparation de tout concessionnaire Toyota agréé ou réparateur Toyota agréé, ou de tout autre réparateur qualifié.

L'utilisation de pneus neige ou quatre saisons est recommandée pour vous assurer que ces systèmes restent efficaces dans des conditions hivernales. Les quatre roues doivent être posées avec les pneus approuvés pour votre véhicule.

Toutes les spécifications des pneus sont indiquées sur l'étiquette de pneu/peinture. Pour plus d'informations sur les **Repères d'identification**, reportez-vous à la section correspondante.

## Stabilisateur de remorque (TSA)

Lors du remorquage, ce système réduit le risque que le véhicule ou la remorque soit secoué.

## Fonctionnement

Le système est automatiquement réactivé chaque fois que le contact est allumé.

Le système de commande de stabilité électronique (VSC) ne doit pas présenter de dysfonctionnements.

Le véhicule doit rouler à une vitesse entre 60 et 160 km/h (37 et 99 mph).



Si le système détecte que la remorque tremble, il engage les freins pour stabiliser la remorque et réduit la puissance du moteur, si nécessaire, pour ralentir le véhicule (indiqué par le clignotement de ce témoin d'avertissement sur le tableau de bord et l'allumage des feux stop).

Pour plus d'informations sur les poids et les charges remorquées, reportez-vous à la section

**Données techniques du moteur et charges remorquées** sur le certificat d'enregistrement du véhicule.

Pour conduire en toute sécurité avec un **dispositif de remorquage**, reportez-vous à la section correspondante.

## Dysfonctionnement



Si un dysfonctionnement se produit, ce témoin d'avertissement s'allume sur le tableau de bord et est accompagné d'un message et d'un signal sonore.

Pour continuer à tracter une remorque, réduisez votre vitesse et conduisez prudemment !

Faites-le vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.



## WARNING

Le système de commande de stabilité de la remorque offre une sécurité supplémentaire dans des conditions de conduite normales lorsque vous respectez les recommandations d'utilisation relatives aux remorques et la législation en vigueur dans votre pays. Cela ne doit pas inciter le conducteur à prendre des risques supplémentaires, comme l'utilisation d'une remorque dans des conditions non adaptées (comme une charge excessive, un poids sur la flèche dépassé, des pneus usés ou sous-gonflés, un système de freinage défectueux) ou une conduite à une vitesse excessive.

Dans certains cas, le système peut ne pas détecter le tremblement de la remorque, notamment si la remorque est légère. Lorsque vous roulez sur des surfaces glissantes ou dont le revêtement est mauvais, le système peut ne pas pouvoir empêcher la remorque de trembler.

## Toyota Traction Select

(selon le modèle)

Système de commande de traction breveté spécial qui améliore la maniabilité du véhicule sur la neige, dans la boue ou le sable.

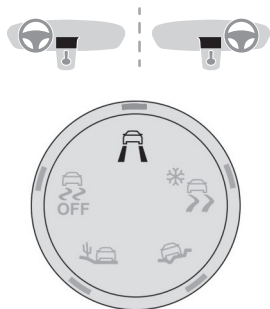
Ce système, optimisé pour un fonctionnement dans certaines conditions, vous permet de manœuvrer dans la plupart des situations où la route est glissante (rencontrés pendant une utilisation normale d'une voiture de tourisme). Lorsqu'il est associé à des pneus neige toute saison, ce système offre un compromis entre la sécurité, l'adhérence et la maniabilité du véhicule.

La pédale d'accélérateur doit être suffisamment enfoncée pour permettre au système d'exploiter la puissance du moteur. Le fonctionnement à des régimes moteurs élevés est tout à fait normal.

Un bouton de sélection à cinq positions vous permet de choisir le meilleur réglage en fonction des conditions de conduite rencontrées.

Un témoin associé à chaque mode s'allume, accompagné d'un message qui s'affiche pour confirmer votre choix.

## Modes de fonctionnement



### Standard (VSC)



Ce mode est calibré pour un faible niveau de patinage de roue, en fonction des différents niveaux d'adhérence normalement rencontrés sur la route.



#### NOTICE

Chaque fois que l'allumage est mis en position OFF, le système réinitialise automatiquement ce mode.

### Neige



Ce mode adapte sa stratégie aux conditions d'adhérence rencontrées pour chacune des deux roues avant lors du démarrage.  
(mode actif jusqu'à 80 km/h (50 mph))

### Tous les terrains (boue, herbe humide, etc.)



Ce mode, lors du démarrage, permet un patinage important de la roue avec une adhérence moindre pour optimiser le dégagement de la boue et retrouver de l'adhérence. Au même moment, la roue ayant le plus d'adhérence est contrôlée de façon à transmettre le plus de couple que possible. Lorsque le véhicule bouge, le système optimise le patinage de roue pour répondre aux sollicitations du conducteur le plus possible.  
(mode actif jusqu'à 50 km/h (31 mph))

### Sable



Ce mode permet un léger patinage des deux roues motrices en même temps pour permettre au véhicule d'avancer et de limiter les risques d'être coincé dans le sable.  
(mode actif jusqu'à 120 km/h (75 mph))



#### WARNING

N'utilisez pas les autres modes sur le sable tant que le véhicule risque d'être coincé.

### Désactivation



Vous pouvez désactiver les systèmes ASR et DSC en tournant le bouton pour le mettre en position "OFF".



#### NOTICE

Les systèmes ASR et DSC ne fonctionnent plus lors du fonctionnement du moteur ou des freins en cas de changement de trajectoire. Ces systèmes sont automatiquement réactivés à partir de 50 km/h (31 mph) et à chaque fois que l'allumage est mis en position ON.



#### WARNING

##### Recommandations

Votre véhicule est conçu principalement pour rouler sur des routes asphaltées mais vous pouvez rouler occasionnellement sur des terrains moins praticables.

Cependant, vous ne pouvez pas pratiquer une conduite tout-terrain comme :

- traverser ou rouler sur un terrain qui pourrait endommager le soubassement ou enlever des pièces constitutives (tuyau de carburant, refroidisseur de carburant, etc.) en raison des obstacles ou des pierres notamment,
- rouler sur un terrain avec des pentes fortes et une mauvaises adhérence,
- traverser un ruisseau.

## Hill Assist Descent Control

Hill Assist Descent Control système pour les pentes moyennes à abrupte, sur des routes asphaltées ou toute autre surface de route (par exemple du gravier, de la boue).

Ce système réduit le risque de patinage ou de perte de contrôle du véhicule lors de la descente, en marche avant comme en marche arrière.

En descente, le système aide le conducteur à maintenir une vitesse constante, selon le rapport engagé, en relâchant progressivement les freins.

### NOTICE

Pour activer le système, la pente doit être supérieure à 5 %.

Le système peut être utilisé avec le boîtier d'engrenages en position neutre.

Sinon, engagez un rapport correspondant à la vitesse pour empêcher le moteur de caler.

Avec un boîtier d'engrenages automatique, le système peut être utilisé avec le sélecteur en position **N**, **D** ou **R**.

### WARNING

Lorsque le système est en cours de régulation, le système Active Safety Brake est automatiquement désactivé.



### NOTICE

Le système n'est pas disponible si la vitesse du véhicule est :

- Supérieure à 70 km/h (43 mph).
- Géré par le Régulateur de vitesse adaptatif, en fonction du type de boîte de vitesses.

## Mise en position ON

Par défaut, le système n'est pas sélectionné.

L'état de la fonction n'est pas enregistré lorsque l'allumage est coupé.



- Pour sélectionner le système à une vitesse inférieure à 50 km/h (31 mph), appuyez sur ce bouton jusqu'à ce que son témoin s'allume ; ce témoin apparaît en vert sur le tableau de bord.

Le système est activé à une vitesse inférieure à 30 km/h (19 mph).

- Lorsque le véhicule commence à descendre, le conducteur peut relâcher les pédales d'accélérateur et de frein ; le système régule la vitesse :



- Si la 1ère ou la 2ème est engagée, la vitesse diminue et le témoin clignote

rapidement,

- Si le point mort est engagé ou si la pédale d'embrayage est enfoncée, la vitesse diminue et le témoin clignote lentement ; dans ce cas, la vitesse de descente maintenue est inférieure.

En pente, lorsque le véhicule est à l'arrêt, si le conducteur relâche les pédales d'accélérateur et de frein, le système relâche les freins pour régler graduellement le véhicule en mouvement.

Les témoins s'allument automatiquement lorsque le système effectue la régulation.

Si la vitesse dépasse 30 km/h (19 mph), la régulation est automatiquement mise en pause, le témoin redevient gris sur le tableau de bord mais le témoin vert sur le bouton reste allumé.

La régulation reprend automatiquement lorsque la vitesse baisse à nouveau en dessous de 30 km/h (19 mph), si les conditions de la pente et du relâchement de la pédale sont réunies.

A tout moment, vous pouvez appuyer à nouveau sur la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein.

## Mise en position OFF

- Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que son témoin s'éteigne ; le témoin sur le tableau de bord s'éteint également.

A une vitesse supérieure à 70 km/h (43 mph), le système est automatiquement désactivé ; le témoin sur le bouton s'éteint.

## Dysfonctionnement



En cas de dysfonctionnement, ce témoin s'allume en vert sur le tableau de bord, et un message s'affiche.

Faites-le vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié..

## Ceintures de sécurité

### Ceintures de sécurité de siège avant



Les ceintures de sécurité de siège avant sont équipées d'un système de précontrainte pyrotechnique et d'un limiteur de force. Ce système améliore la sécurité des sièges avant en cas d'impact avant ou latéral. En fonction de la gravité de l'impact, le système de précontrainte pyrotechnique serre instantanément les ceintures de sécurité contre le corps des occupants.

Les ceintures de sécurité à précontrainte pyrotechnique sont activées lorsque l'allumage est en position ON.

Le limiteur de force réduit la pression de la ceinture de sécurité sur la poitrine de l'occupant et offre ainsi une meilleure protection.



Les ceintures de sécurité de sièges avant sont équipées d'un système de précontrainte pyrotechnique **unique** (ou **double** sur le côté du conducteur, en fonction de l'équipement) et d'un limiteur de force (ou d'un **limiteur de force progressif** sur le côté du conducteur, en fonction des options d'équipement).

Ce système améliore la sécurité des sièges avant en cas d'impact avant ou latéral. En fonction de la gravité de l'impact, le système de précontrainte pyrotechnique **unique** serre instantanément les ceintures de sécurité contre le corps des occupants.

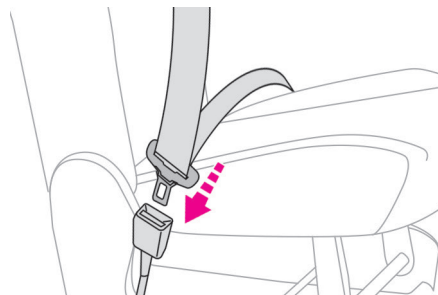
Le système de précontrainte pyrotechnique **double** fonctionne de la même façon, sauf qu'il utilise deux points d'ancrage au lieu d'un pour offrir une meilleure efficacité.

Les ceintures de sécurité à précontrainte pyrotechnique sont activées lorsque l'allumage est en position ON.

Le limiteur de force réduit la pression de la ceinture de sécurité sur la poitrine de l'occupant et offre ainsi une meilleure protection.

Le **limiteur de force progressif** fonctionne de la même façon, sauf qu'il tient compte de la stature du conducteur, optimisant ainsi la réduction de la pression exercée par la ceinture de sécurité sur la poitrine de l'occupant en cas d'impact.

## Attache



- ▶ Tirez la sangle, puis insérez la languette dans la boucle.
- ▶ Vérifiez si la ceinture de sécurité est correctement bouclée en tirant sur la sangle.

## Déverrouillage

- ▶ Appuyez sur le bouton rouge de la boucle.
- ▶ Guidez la ceinture de sécurité lorsqu'elle s'enroule.

## Banquette avant à deux sièges



Si le véhicule est équipé d'une banquette avant, assurez-vous que chaque ceinture de sécurité est utilisée avec la bonne boucle. N'intervertissez pas la ceinture de sécurité ou la boucle du conducteur avec la ceinture de sécurité ou la boucle du siège central.

## Ceintures de sécurité arrière.



Chaque siège arrière est équipé d'une ceinture de sécurité mais ne dispose pas d'un système de pré-tensionneur pyrotechnique ou d'un limiteur de force.

Veillez à insérer chaque ceinture de sécurité dans la boucle correspondante.

N'intervertissez pas les ceinture de sécurité ou les boucles des sièges extérieurs avec la ceinture de sécurité ou la boucle du siège central.

## Ceintures de sécurité arrière (rangée 2)



### Sièges extérieurs

Selon l'équipement, ils peuvent être dotés d'un seul système de précontrainte et de limiteurs de force.

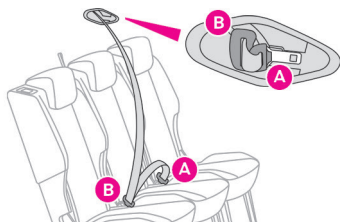
Assurez-vous de placer la ceinture de sécurité dans la boucle adéquate.

N'intervertissez pas les ceinture de sécurité ou les boucles des sièges extérieurs avec la ceinture de sécurité ou la boucle du siège central.

### Siège central

La ceinture de sécurité n'est pas équipée d'un système de précontrainte pyrotechnique et de limiteurs de force.

## Installation



► Tirez sur la sangle et insérez la languette **A** dans la boucle de droite (située sur le côté gauche du passager lorsque vous êtes assis dans le véhicule).

► Insérez la languette **B** dans la boucle de gauche (située sur le côté droit du passager lorsque vous êtes assis dans le véhicule).

► Vérifiez que chaque ceinture est correctement bouclée en tirant sur la sangle.

## Dépose et rangement

► Appuyez sur le bouton sur la boucle **B**, puis le bouton sur la boucle **A**.

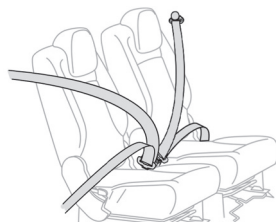
► Guidez la sangle lorsqu'elle s'enroule et amenez la languette **B**, puis **A** vers l'aimant au niveau du point d'ancrage situé sur le toit.



## WARNING

Avant d'effectuer toute opération sur les sièges arrière, pour éviter d'endommager les ceintures de sécurité, vérifiez que les ceintures latérales sont bien tendues. La ceinture de sécurité centrale doit être complètement enroulée.

## Ceintures de sécurité arrière (rangée 3)



Ces ceintures de sécurité ne sont pas équipées d'un système de précontrainte pyrotechnique et de limiteurs de force.

## Témoins d'alerte de la(des) ceinture(s) de sécurité



1. Témoin d'alerte de ceinture de sécurité non bouclée/détachée.
2. Témoin d'alerte de ceinture de sécurité avant gauche non bouclée/détachée (ou ceinture de sécurité du conducteur, en fonction du pays de vente).

3. Témoin d'alerte de ceinture de sécurité avant droite non bouclée/détachée (ou ceinture de sécurité du conducteur, en fonction du pays de vente).
4. Témoin d'alerte de ceinture de sécurité centrale avant (1ère rangée de sièges) non bouclée/détachée.
5. Témoin d'alerte de ceinture de sécurité arrière gauche (2ème rangée de sièges) non bouclée/détachée.
6. Témoin d'alerte de ceinture de sécurité centrale arrière (2ème rangée de sièges) non bouclée/détachée.
7. Témoin d'alerte de ceinture de sécurité arrière droite (2ème rangée de sièges) non bouclée/détachée.

### Pas attaché à l'avant

Lorsque l'allumage est mis en position ON, le témoin 1 s'allume sur le panneau d'instruments (en fonction de la version) et le témoin correspondant (2, 3 ou 4 (en fonction de la version)) s'allume si le conducteur et/ou le passager avant n'ont pas attaché leur ceinture de sécurité.

Lorsque le véhicule roule à plus de 12 mph (20 km/h), ces témoins d'avertissement clignotent et un signal sonore de plus en plus fort retentit pendant environ deux minutes. Après deux minutes, ces témoins d'avertissement restent allumés tant que les ceintures de sécurité avant n'ont pas été bouclées.

### Pas attaché à l'arrière

Lorsque l'allumage est mis en position ON et que le moteur tourne ou que le véhicule roule à une vitesse inférieure à 12 mph (20 km/h), le témoin d'avertissement 1 (en fonction de la version) et les témoins correspondants (5 à 7) s'allument pendant environ 60 secondes si l'une des ceintures de sécurité arrière (2ème rangée de sièges) n'est pas bouclée.



### NOTICE

Il n'y a pas de témoins de rappel de ceinture de sécurité pour la 3ème rangée de sièges.

### Détaché

Une fois que l'allumage est mis en position ON, le témoin 1 (en fonction de la version) et les témoins correspondants s'allument si le conducteur et/ou un des passagers détachent leur ceinture de sécurité.

Lorsque le véhicule roule à plus de 12 mph (20 km/h), ces témoins d'avertissement clignotent et un signal sonore retentit pendant environ deux minutes. Une fois ce laps de temps écoulé, ces témoins d'avertissement restent allumés tant que les ceintures de sécurité ne sont pas à nouveau bouclées.

## Conseil



### WARNING

Le conducteur doit s'assurer que les passagers utilisent correctement les ceintures de sécurité et qu'elles sont toutes bouclées avant de démarrer.

Peu importe le siège sur lequel vous êtes assis, vous devez toujours boucler la ceinture de sécurité, même pour un court trajet. N'intervertissez pas les boucles des ceintures de sécurité car elles ne joueront plus leur rôle correctement.

Pour garantir le bon fonctionnement des boucles des ceintures de sécurité, veillez à l'absence de corps étrangers (comme une pièce) avant de les boucler.

Avant et après l'utilisation d'une ceinture de sécurité, veillez à ce qu'elle soit enroulée correctement.

Après avoir rabattu ou déplacé un siège ou un siège banquette arrière, veillez à ce que la ceinture de sécurité soit bien positionnée et enroulée correctement.



### WARNING

#### Installation

La partie inférieure de la sangle doit être positionnée aussi bas que possible sur le bassin.

La partie supérieure doit être positionner dans le creux de l'épaule.

A l'avant, régler la position de la ceinture de sécurité peut nécessiter un réglage de la hauteur du siège.

Afin d'être efficace, une ceinture de sécurité doit respecter les critères suivants :

- être serrée le plus près possible du corps,
- être tirée devant vous en effectuant un mouvement lent, ce qui assure qu'elle n'est pas entortillée,
- être utilisée uniquement pour sécuriser une seule personne,
- ne pas être déchirée ou effilochée,
- ne pas être transformée ou modifiée afin de ne pas réduire ses performances.

### WARNING

#### Recommandations pour les enfants

Utilisez un siège pour enfant adapté si le passager a moins de 12 ans et s'il mesure moins de 1,50 m (4 pi 11").

N'utilisez jamais la même ceinture de sécurité pour plus d'un enfant.

Ne transportez jamais un enfant sur vos genoux.

Pour plus d'informations sur les **Sièges enfants**, reportez-vous à la section correspondante.

### WARNING

#### Entretien

Conformément aux réglementations actuelles en matière de sécurité, pour tous travaux effectués sur les ceintures de sécurité de votre véhicule, contactez un concessionnaire Toyota ou réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur dûment qualifié et équipé. Faites régulièrement vérifier les ceintures de sécurité par un concessionnaire Toyota ou réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié, notamment si les sangles sont endommagées.

Nettoyez les sangles de ceintures de sécurité avec de l'eau savonneuse ou un nettoyant pour textile, vendu par un concessionnaire Toyota ou réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

### WARNING

#### En cas d'impact

**En fonction de la nature et de la gravité des impacts**, le dispositif de prétensionneur pyrotechnique peut se déclencher avant et indépendamment du déploiement de l'airbag. Le déploiement des prétensionneurs est accompagné d'une légère décharge de fumée qui n'est pas nocive et d'un bruit, en raison de l'activation de la cartouche pyrotechnique intégrée dans le système.

Dans tous les cas, le témoin d'airbag s'allume.

Suite à un impact, faites vérifier le système de ceintures de sécurité et, si nécessaire, faites-le remplacer par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

## Airbags

### Informations générales

Système conçu pour améliorer la sécurité des passagers sur les sièges avant et les sièges extérieurs arrière en cas de collision grave.

Les airbags complètent l'action des ceintures de sécurité de siège équipées d'un système de limiteur de force.

Les détecteurs électroniques enregistrent et analysent les impacts avant et latéraux qui ont eu lieu dans les zones de détection d'impact :

- En cas d'impact grave, les airbags se déploient instantanément et permettent de mieux protéger les occupants ; immédiatement après l'impact, les airbags se dégonflent rapidement afin de ne pas gêner la visibilité ou entraver la sortie des occupants.
- En cas d'impact léger, d'impact par l'arrière ou dans certaines conditions de tonneau, les airbags peuvent ne pas se déployer ; seules les ceintures de sécurité vous protègent dans ces situations.

La gravité de l'impact dépend de la nature de l'obstacle et de la vitesse du véhicule au moment de la collision.

## ! WARNING

### Les airbags ne fonctionnent pas lorsque l'allumage est coupé.

Cet équipement ne se déploie qu'une seule fois. Si un second impact se produit (au cours du même accident ou d'un autre accident), l'airbag ne se déploiera pas à nouveau.

## ! NOTICE

Lorsqu'au moins un airbag est déployé, la détonation de la charge pyrotechnique intégrée dans le système fait du bruit et libère une petite quantité de fumée.

Cette fumée n'est pas dangereuse, mais les personnes sensibles peuvent ressentir une irritation.

Le bruit de la détonation associé au déploiement d'un ou plusieurs airbags peut entraîner une légère perte de l'audition pendant un court instant.

L'airbag du conducteur est situé au centre du volant ; l'airbag du passager avant se trouve dans le toit.



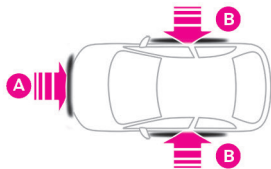
Avec le siège banquette avant de type à deux sièges, le siège passager situé au centre est également protégé.

## Déploiement

Les airbags se déploient à l'exception de l'airbag du passager avant si celui-ci est désactivé.\*, en cas d'impact avant violent appliqué à toute ou partie de la zone d'impact avant **A**.

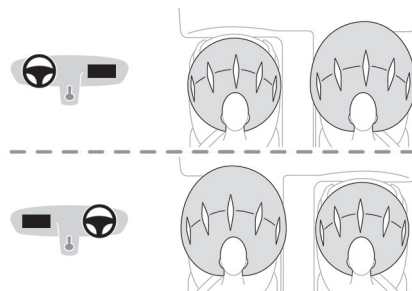
L'airbag avant se gonfle entre la poitrine et la tête de l'occupant avant du véhicule et le volant, côté conducteur, et le tableau de bord, côté passager, pour amortir leur mouvement vers l'avant.

## Zones de détection d'impact



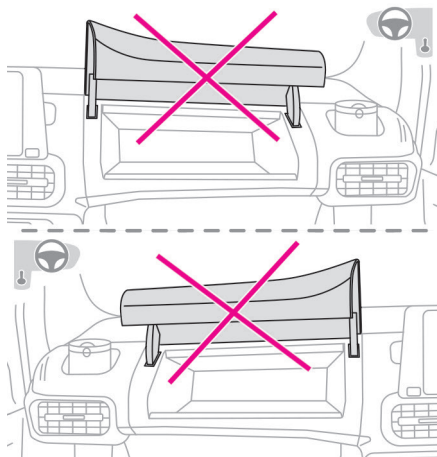
- A. Zone d'impact avant
- B. Zone d'impact latérale

## Airbags avant



Système qui protège le conducteur et le(s) passager(s) avant en cas d'impact avant grave, limitant ainsi les risques de blessures au niveau de la tête et de la poitrine.

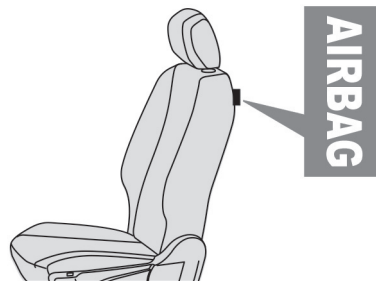
\* Pour plus d'informations sur la Désactivation de l'airbag du passager avant, reportez-vous à la section correspondante.



## WARNING

Lorsque vous conduisez, fermez le compartiment de rangement. Sinon, il y a un risque de blessure en cas d'accident ou de freinage brusque.

## Airbags latéraux



Si le véhicule en est équipé, ce système protège le conducteur et le passager avant en cas d'impact latéral grave, limitant ainsi le risque de blessure au niveau de la poitrine, entre la hanche et l'épaule.

Chaque airbag latéral est fixé dans le cadre du dossier de siège, côté porte.

### Déploiement

Ils sont déployés d'un côté en cas d'impact latéral grave appliqué à toute ou partie de la zone d'impact latéral **B**.

L'airbag latéral se gonfle entre la poitrine de l'occupant du véhicule et le panneau de porte correspondant.

## Airbags rideaux



Si le véhicule en est équipé, ce système offre une meilleure protection pour le conducteur et le passager avant en cas d'impact latéral grave, limitant ainsi le risque de blessure au niveau du côté de la tête.

Chaque airbag rideau est intégré dans les montants et la zone supérieure de l'habitacle



## NOTICE

Avec le siège banquette avant de type à deux sièges, le siège passager situé au centre n'est pas protégé.



Si le véhicule en est équipé, ce système offre une meilleure protection pour le conducteur et les passagers (à l'exception des sièges centraux) en cas d'impact latéral grave, limitant ainsi le risque de blessure au niveau du côté de la tête.

Chaque airbag rideau est intégré dans les montants et la zone supérieure de l'habitacle

### Déploiement

Il se déploie en même temps que l'airbag latéral correspondant en cas d'impact latéral grave

appliqué à toute ou partie de la zone d'impact latéral **B**.

L'airbag rideau se gonfle entre les occupants avant et arrière du véhicule et les vitres correspondantes.

## Dysfonctionnement



Si ce témoin d'avertissement s'allume sur le tableau de bord, vous pouvez contacter un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié pour faire vérifier le système. Les airbags peuvent ne pas se déployer en cas d'impact grave.

### WARNING

En cas d'impact mineur ou de chocs sur le côté du véhicule ou si le véhicule fait un tonneau, les airbags peuvent ne pas se déployer.

En cas de collision avant ou arrière, aucun des airbags latéraux ne se déploie.

## Conseil

### WARNING

**Pour que les airbags soient pleinement efficaces, respectez les recommandations en matière de sécurité décrites ci-dessous.**  
Adoptez une position d'assise bien droite.

Bouclez votre ceinture de sécurité et positionnez-la correctement.

Ne placez rien entre les occupants et les airbags (enfant, animal, objet, etc.), ne fixez ni n'attachez rien près de ou sur le passage des airbags, car cela pourrait entraîner des blessures lors du déploiement.

Ne placez rien sur le tableau de bord.

Ne modifiez pas la définition d'origine du véhicule, notamment dans la zone directement autour des airbags.

Même si toutes les précautions mentionnées sont observées, un risque de blessure ou de brûlure mineures au niveau de la tête, de la poitrine ou des bras ne peut pas être exclu lorsqu'un airbag se déploie. L'airbag se gonfle presque instantanément (en quelques millisecondes), puis se dégonfle aussitôt tout en déchargeant le gaz chaud via les ouvertures prévues à cet effet.

Après un accident ou si le véhicule a été volé, faites vérifier les systèmes d'airbag.

Tous travaux doivent être effectués uniquement par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

### WARNING

#### Airbags avant

Ne conduisez pas en maintenant le volant par ses branches ou en reposant vos mains sur la partie centrale du volant.

Les passagers ne doivent pas placer leurs pieds sur le tableau de bord.

Ne fumez pas car le déploiement des airbags peut entraîner des brûlures ou un risque de blessure à cause d'une cigarette ou d'une pipe.

Ne retirez pas et ne percez pas le volant et ne le frappez pas violemment.

Ne fixez rien ou n'attachez rien au volant ou au tableau de bord car cela peut causer des blessures lorsque les airbags sont déployés.

### WARNING

#### Airbags latéraux

Utilisez uniquement des housses de sièges qui sont compatibles avec le déploiement des airbags latéraux. Pour plus d'informations sur les housses de sièges adaptées à votre véhicule, contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

Ne fixez rien et n'attachez rien sur les dossiers de sièges (vêtements, etc.) car cela pourrait entraîner des blessures au niveau du

thorax ou du bras lorsque l'airbag latéral est déployé.

Ne vous asseyez pas avec la partie supérieure du corps à plus proche de la porte que nécessaire.

Les panneaux de porte avant du véhicule comprennent les capteurs d'impact latéraux. Une porte endommagée ou toute tâche mal exécutée (modification ou réparation) sur les portes avant ou leur habillage intérieur peut compromettre le fonctionnement des ces capteurs - risque de dysfonctionnement des airbags latéraux !

Tous travaux doivent être effectués uniquement par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

### WARNING

#### Airbags rideaux

Ne fixez rien ou n'attachez rien sur le toit car cela peut causer des blessures à la tête lorsque l'airbag rideau est déployé.

Ne retirez pas les poignées installées sur le toit car elles jouent un rôle dans la fixation des airbags rideaux.

## Sièges pour enfant

### NOTICE

Les réglementations concernant le transport des enfants sont spécifiques à chaque pays. Reportez-vous à la législation en vigueur dans votre pays.

Pour une sécurité maximale, veuillez respecter les recommandations suivantes :

- Conformément aux réglementations européennes, **tous les enfants de moins de 12 ans ou qui mesurent moins de 150 cm (4 pi 11") doivent voyager dans un siège pour enfant approprié qui convient à leur poids**, dans un siège fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité ou de fixations ISOFIX.
- **Statistiquement, les sièges les plus sûrs de votre véhicule pour transporter des enfants sont les sièges arrière.**
- **Les enfants dont le poids est inférieur à 9 kg (10 lbs) doivent voyager en position "dos à la route", s'ils soient installés à l'avant ou à l'arrière du véhicule.**

### NOTICE

**Il est recommandé** de faire voyager les enfants sur les **sièges arrière** du véhicule :

- **'dos à la route'** jusqu'à 3 ans,
- **'face à la route'** au-delà de 3 ans.

### WARNING

Veillez à ce que la ceinture de sécurité soit correctement positionnée et serrée.

Pour les sièges enfants avec jambe de maintien, assurez-vous que la jambe de maintien est en contact ferme et stable avec le plancher.

### WARNING

Un siège pour enfant mal installé compromet la sécurité de l'enfant en cas d'accident.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de ceinture de sécurité ou de boucle de ceinture de sécurité sous le siège pour enfant car cela pourrait le déstabiliser.

Veillez à boucler les ceintures de sécurité ou le harnais des sièges enfants, tout en maintenant un jeu relatif minimum entre la ceinture/le harnais et le corps de l'enfant, même pour un court trajet.

Lorsque vous installez un siège pour enfant à l'aide de la ceinture de sécurité, veillez à ce que la ceinture de sécurité soit correctement

serrée sur le siège pour enfant et faites en sorte que le siège pour enfant soit solidement posé sur le siège du véhicule. Si le siège du passager est réglable, déplacez-le vers l'avant si nécessaire.

#### **Retirez l'appuie-tête avant de poser un siège pour enfant avec dossier sur le siège du passager.**

Assurez-vous que l'appuie-tête soit bien rangé ou fixé en tout sécurité pour éviter qu'il ne soit projeté dans le véhicule en cas de freinage brusque. Remplacez l'appuie-tête une fois que le siège enfant a été retiré.

#### **! WARNING**

##### **Installation d'un rehausseur**

La partie de la ceinture de sécurité au niveau de la poitrine doit être positionnée sur l'épaule de l'enfant sans que celle-ci ne touche son cou.

Veillez à ce que la partie basse de la ceinture de sécurité passe correctement sur les cuisses de l'enfant.

Utilisez un rehausseur avec dossier de siège équipé d'un guide de ceinture de sécurité au niveau de l'épaule.

#### **! WARNING**

##### **Protections supplémentaires**

Pour éviter une ouverture accidentelle des portes et des vitres arrière, utilisez la "Sécurité enfants".

Veillez à ne pas ouvrir les vitres arrière de plus d'un tiers.

Pour protéger les jeunes enfants des rayons du soleil, placez les stores latéraux sur les vitres arrière.

Par mesure de sécurité, ne laissez pas :

- Un enfant seul et sans surveillance dans un véhicule.
- Un enfant ou un animal dans un véhicule qui est exposé au soleil avec les vitres fermées.
- Les clés à portée des enfants à l'intérieur du véhicule.

## **Siège pour enfant à l'arrière**

### **Rangée 2**



### **Face à la route ou dos à la route**



► Déplacez le siège avant du véhicule vers l'avant et redressez le dossier de siège de sorte que les jambes de l'enfant dans le siège pour enfant face à la route ou dos à la route ne touchent pas le siège avant du véhicule.

► Assurez-vous que le dossier de siège du siège pour enfant face à la route est aussi près que possible du dossier de siège du siège arrière du véhicule et idéalement en contact avec celui-ci.

► Ajustez le siège arrière (sur la 2ème rangée) en position longitudinale complètement redressée avec le dossier de siège bien droit.

**NOTICE**

Assurez-vous que la ceinture de sécurité est correctement tendue.

Pour les sièges enfants avec jambe de maintien, assurez-vous que la jambe de maintien est en contact ferme et stable avec le plancher. Si nécessaire, réglez la siège avant du véhicule.

**Rangée 3**

Si un siège pour enfant est installé sur un siège passager de la troisième rangée, déplacez le siège le plus possible vers l'arrière avec le dossier droit, de façon à ce que le siège pour enfant et les jambes de l'enfant ne touchent pas les sièges de la deuxième rangée.

**WARNING**

N'installez jamais un siège pour enfant avec une jambe de maintien sur la troisième rangée.

**Siège pour enfant à l'avant**

► Ajustez le siège du passager avant sur la position **la plus haute** et en **position longitudinale complètement redressée, avec le dossier de siège bien droit.**

**"Face à la route"****WARNING**

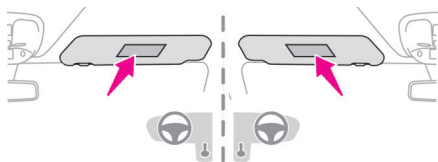
Vous devez laisser l'airbag passager avant actif.

**"Dos à la route"****WARNING**

L'airbag passager avant doit être désactivé avant d'installer un siège pour enfant dos à la route. Sinon, **l'enfant risque d'être grièvement blessé ou tué si l'airbag est déployé.**

**AIRBAG**

Etiquette d'avertissement - airbag passager avant



Vous devez vous conformer à l'instruction suivante, qui est rappelée par l'étiquette d'avertissement des deux côtés du pare-soleil du passager :

NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un coussin gonflable (AIRBAG) frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

## Désactivation de l'airbag côté passager avant

### ! WARNING

Afin de garantir la sécurité de l'enfant, l'airbag du passager avant DOIT être désactivé lorsque vous installez un siège pour enfant "dos à la route" sur le siège du passager avant. Sinon, l'enfant risque d'être grièvement blessé ou tué si l'airbag est déployé.

### ! WARNING

#### Véhicules non équipés d'une commande de désactivation/réactivation

Il est strictement interdit d'installer un siège pour enfant "dos à la route" sur le siège passager ou la banquette avant en raison des risques de blessures graves ou de mort en cas de déploiement de l'airbag !

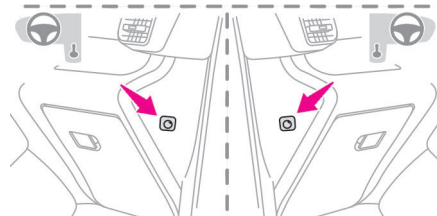
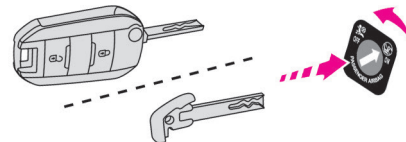


### ! WARNING

Avec la **Cabine Extensoo** ou la **cabine double**, désactivez l'airbag de passager avant lorsque vous transportez des objets longs.

## Désactivation/réactivation de l'airbag côté passager avant

Si le véhicule en est équipé, le contacteur est situé sur le côté de la boîte à gants.



### Avec l'allumage en position OFF :

- Pour désactiver l'airbag, tournez la clé dans le contacteur et mettez-la en position "OFF".
- Pour le réactiver, tournez la clé en position "ON".

Lorsque l'allumage est mis en position ON :

 Ce témoin d'alerte s'allume et reste allumé pour signaler la désactivation.



Ou



Ce témoin d'alerte s'allume pendant environ 1 minute pour signaler l'activation.

## Sièges enfant recommandés

Gamme de sièges enfant recommandés fixés à l'aide d'une **ceinture de sécurité à trois points**.

**Groupe 0+ : de la naissance à 13 kg (28 lb)**



**L1**

Installé en position "dos à la route".

**Groupes 2 et 3 : de 15 à 36 kg (de 34 à 79 lb)**



**L5**

Peut être fixé sur les fixations ISOFIX du véhicule.

L'enfant est maintenu par la ceinture de sécurité.

Convient uniquement pour une installation sur les sièges arrière latéraux.

L'appuie-tête du siège du véhicule doit être retiré.

**Groupes 2 et 3 : de 15 à 36 kg (de 34 à 79 lb)**



**L6**




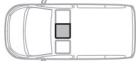
L'enfant est maintenu par la ceinture de sécurité.

Convient uniquement pour une installation sur le siège du passager avant ou les sièges arrière latéraux.

## Emplacements de siège enfant fixé à l'aide de la ceinture de sécurité

Conformément aux réglementations européennes, le tableau indique les options pour installer un siège enfant fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité et approuvé universellement (c) en fonction du poids de l'enfant et de la position assise dans le véhicule.



Sièges		Guide relatif au poids et à l'âge de l'enfant			
		En-dessous de <b>13 kg</b> (28 lb) (groupes 0 (b) et 0+) Jusqu'à environ 1 an	Entre <b>9 et 18 kg</b> (entre 20 et 39 lb) (groupe 1) De 1 à 3 ans environ	<b>15-25 kg</b> <b>(34-56 lb)</b> (groupe 2) De 3 à 6 ans environ	<b>22-36 kg</b> <b>(49-79 lb)</b> (groupe 3) De 6 à 10 ans environ
Cabine/Rangée 1 (a)	Avec siège individuel, siège passager 	/			
	Avec siège banquette, siège passager extérieur ou central 	Avec airbag passager désactivé en position "OFF"	<b>U</b>		
	 	Avec airbag passager activé en position "ON"	<b>X</b>	<b>UF</b>	

## Clé

(a) Reportez-vous à la législation actuelle du pays dans lequel vous roulez avant d'installer un enfant dans cette position.

(b) Groupe 0 : de la naissance à 10 kg (22 lb). Les nacelles et les porte-bébés de voiture ne doivent pas être installés sur le(s) siège(s) du passager avant.

(c) Siège pour enfant universel : siège pour enfant adapté pour une installation dans tous les véhicules à l'aide de la ceinture de sécurité.

**U** Position de siège adaptée pour l'installation d'un siège enfant fixé à l'aide de la ceinture de sécurité et universellement approuvé pour une utilisation dos à la route et/ou face à la route.

**U** Position de siège adaptée pour l'installation d'un siège enfant fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité et universellement approuvé pour une utilisation face à la route.

**X** Position de siège non adaptée pour l'utilisation d'un siège enfant pour la catégorie de poids indiquée.



		Guide relatif au poids et à l'âge de l'enfant			
Siège		En-dessous de <b>13 kg</b> (28 lb) (groupe 0 (d) et 0+) Jusqu'à environ 1 an	Entre <b>9 et 18 kg</b> (entre 20 et 39 lb) (groupe 1) De 1 à 3 ans environ	<b>15-25 kg</b> <b>(34-56 lb)</b> (groupe 2) De 3 à 6 ans environ	<b>22-36 kg</b> <b>(49-79 lb)</b> (groupe 3) De 6 à 10 ans environ
Rangée 1 (a)	Siège passager fixe	<b>X</b>			
	Siège passager avec ajustements vers l'avant et vers l'arrière	Avec airbag passager désactivé en position "OFF"	<b>U (f)</b>		
		Avec airbag passager activé en position "ON"	<b>X</b>	<b>UF (f)</b>	
Rangée 2 (b) (e)		<b>U</b>			
Rangée 3 (b) (e)		<b>U (g) (h)</b>			

## Clé

**(a)** Reportez-vous à la législation actuelle du pays dans lequel vous roulez avant d'installer un enfant dans cette position.

**(b)** Pour installer un siège pour enfant orienté vers l'avant ou vers l'arrière sur un siège arrière, ajustez le siège arrière complètement vers l'arrière avec le dossier de siège bien droit.

**(c)** Siège pour enfant universel : siège pour enfant adapté pour une installation dans tous les véhicules à l'aide de la ceinture de sécurité.

**(d)** Groupe 0 : de la naissance à 10 kg (22 lb). Les nacelles et les porte-bébés de voiture ne doivent pas être installés sur le(s) siège(s) du passager avant ou sur les sièges de la rangée 3.

**(e)** Pour installer un siège pour enfant orienté vers l'avant ou vers l'arrière sur un siège arrière, avancez les sièges se trouvant face à lui, puis redressez leurs dossiers pour laisser suffisamment d'espace pour le siège et pour les jambes de l'enfant.

**(f)** Avec le siège du passager fixe, (qui ne peut pas être mis en position rabattue), ajustez l'angle du dossier à 0°.

Pour plus d'informations sur les **sièges avant** et, plus particulièrement, la position rabattue du dossier, reportez-vous à la section correspondante.

**(g)** Sur la version **L1**, rabattez les dossiers des sièges de la rangée 2.

**(h)** Il est interdit d'installer des sièges pour enfant avec une jambe de maintien sur la troisième rangée.

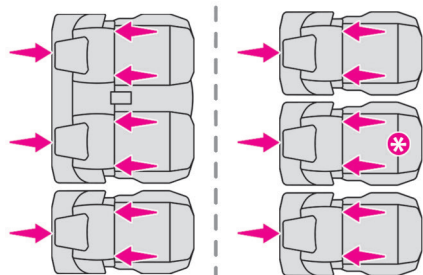
**U** Position de siège adaptée pour l'installation d'un siège pour enfant fixé à l'aide de la ceinture de sécurité et universellement approuvé pour une utilisation dos à la route et/ou face à la route.

**U** Position de siège adaptée pour l'installation d'un siège pour enfant fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité et universellement approuvé pour une utilisation face à la route.

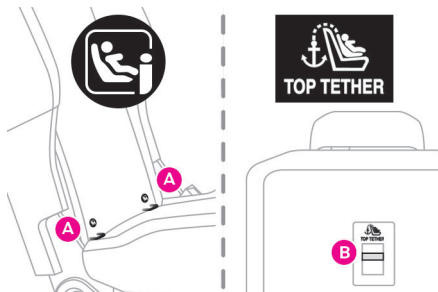
**X** Position de siège non adaptée pour l'utilisation d'un siège pour enfant pour la catégorie de poids indiquée.

## Fixation "ISOFIX"

### Rangée 2



\* Sur certains modèles, le siège central n'est pas équipé de fixation ISOFIX.



Le véhicule respecte les dernières réglementations ISOFIX.

Si le véhicule en est équipé, les fixations ISOFIX réglementaires sont identifiées par des étiquettes.

Les fixations sont composées de trois bagues pour chaque siège :

- Deux bagues avant **A**, situées entre le dossier et l'assise du siège, indiquées par un repère "ISOFIX",
- Si votre véhicule en est équipé, une bague arrière **B**, située derrière la siège du véhicule, appelée Top Tether, est utilisée pour fixer la sangle supérieure et est indiquée par un repère "Top Tether".

Le Top Tether fixe les sangles supérieures des sièges pour enfant qui en sont équipés. En cas de choc frontal, ce dispositif limite l'inclinaison du siège pour enfant vers l'avant.

Le système de fixation ISOFIX offre une fixation rapide, fiable et sécuritaire du siège pour enfant dans le véhicule.

Les sièges pour enfant ISOFIX sont équipés de deux verrous chacun fixé sur les deux bagues avant **A**.

Certains sièges pour enfant disposent également d'une sangle supérieure attachée à la bague arrière **B**.

Pour fixer le siège pour enfant au Top Tether :

- déposez et rangez l'appuie-tête avant d'installer un siège pour enfant sur ce siège (réinstallez-le lorsque le siège pour enfant a été déposé),
- passez la sangle du siège pour enfant par-dessus le dossier du siège, en position centrale entre les trous destinés aux tiges de l'appuie-tête,
- attachez le crochet de la sangle supérieure sur la bague arrière **B**,
- serrez la sangle supérieure.



### WARNING

Si un siège pour enfant est mal installé dans un véhicule, vous mettez en danger l'enfant en cas d'accident.

Suivez rigoureusement les instructions d'installation que vous trouverez dans le guide d'installation fourni avec le siège pour enfant.

## Sièges pour enfant ISOFIX recommandés



### NOTICE

Consultez également le guide de l'utilisateur fourni par le fabricant du siège pour enfant pour découvrir comment poser et déposer le siège.

#### Groupe 0+ : de la naissance à 13 kg (28 lb) (catégorie de taille : E)



#### Groupe 0+ : de la naissance à 13 kg (28 lb) (catégorie de taille : E)

Installé en position "orienté vers l'arrière" à l'aide d'une base ISOFIX fixée aux bagues **A**. La base est équipée d'une jambe de maintien, réglable en hauteur, posée sur le plancher du véhicule.

Ce siège pour enfant peut également être fixé avec une ceinture de sécurité. Dans ce cas, seule la protection est utilisée et attachée au siège du véhicule à l'aide de la ceinture de sécurité à trois points.

#### Groupe 1 : entre 9 et 18 kg (entre 20 et 39 lb) (catégorie de taille : B1)



Adapté à une installation orientée vers l'avant uniquement.

Fixé aux bagues **A** et à la bague **B**, appelée TOP TETHER, à l'aide d'une sangle supérieure.

Trois angles pour le corps du siège : assis, incliné, couché.

Ce siège pour enfant peut également être utilisé dans ces positions sans fixations ISOFIX. Dans ce cas, il doit être fixé au siège du véhicule avec la ceinture de sécurité à trois points. Réglez le siège avant du véhicule afin que les pieds de l'enfant ne touchent pas le dossier.

## Emplacements pour sièges pour enfant ISOFIX

Conformément aux lois européennes, ce tableau indique les options d'installation des sièges pour enfant ISOFIX sur les sièges d'un véhicule équipés de fixations ISOFIX.

S'il s'agit de sièges pour enfant ISOFIX universels ou semi-universels, la catégorie de taille ISOFIX, indiquée par une lettre de **A** à **G**, est affichée sur le siège pour enfant près du logo ISOFIX.

		Guide relatif au poids et à l'âge de l'enfant											
		<b>En-dessous de 10 kg (22 lb) (groupe 0)</b> Jusqu'à environ 6 mois			<b>En-dessous de 10 kg (22 lb) (groupe 0)</b> <b>En-dessous de 13 kg (29 lb) (groupe 0+)</b> Jusqu'à environ 1 an			<b>Entre 9 et 18 kg (entre 20 et 39 lb) (groupe 1)</b> De 1 à 3 ans environ					
<b>Type de siège pour enfant ISOFIX</b>		<b>Berceau</b>			<b>orienté vers l'arrière</b>			<b>orienté vers l'arrière</b>		<b>orienté vers l'avant</b>			
<b>Catégorie de taille ISOFIX</b>		<b>F</b>	<b>G</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>B1</b>	<b>B2</b>	<b>B3</b>
Rangée 1 (a)		Non ISOFIX											
Rangée 2 (b)	Siège arrière derrière côté conducteur	<b>IL (c)</b>			<b>IL</b>			<b>IUF/IL</b>					
	Siège arrière central (f) et siège arrière côté passager				<b>IL (d)</b>								
Rangée 3 (b) (e)		Non ISOFIX											

## Clé

- (a) Reportez-vous à la législation actuelle du pays dans lequel vous roulez avant d'installer un enfant dans cette position.
- (b) Pour installer un siège pour enfant orienté vers l'avant ou vers l'arrière sur un siège arrière, ajustez le siège arrière complètement vers l'arrière avec le dossier de siège bien droit.
- (c) L'installation d'une nacelle sur ce siège peut empêcher l'utilisation d'un ou plusieurs sièges de cette rangée.
- (d) Ajustez le siège du passager avant sans dispositif de réglage de la hauteur le plus en arrière possible.
- (h) Il est interdit d'installer des sièges pour enfant avec une jambe de maintien sur la troisième rangée.
- (f) Sur certains modèles, le siège central n'est pas équipé de fixation ISOFIX.

**IUF** Siège adapté pour l'installation d'un siège ISOFIX universel orienté vers l'avant fixé à l'aide d'une sangle.

**IL** Siège adapté pour l'installation d'un siège pour enfant ISOFIX semi-universel, pouvant à la fois :

- être orienté vers l'arrière, installé avec une sangle supérieure ou une jambe de maintien ;
- être orienté vers l'avant, installé avec une jambe de maintien ;
- être une nacelle installée avec une sangle supérieure ou une jambe de maintien.

Pour plus d'informations sur les **sièges pour enfant ISOFIX** et plus particulièrement sur la fixation de la sangle supérieure, reportez-vous à la section correspondante.

## Sièges pour enfant i-Size



Les sièges pour enfant i-Size disposent de deux verrous qui se fixent chacun aux deux bagues **A**.

Ces sièges i-Size disposent également :

- d'une sangle supérieure fixée à la bague **B**,
- ou d'une jambe de maintien posée sur le plancher du véhicule, compatible avec la position approuvée du siège pour enfant i-Size.

Leur rôle est d'empêcher le siège pour enfant de basculer en avant en cas de collision.

Pour plus d'informations sur les **fixations ISOFIX**, reportez-vous à la section correspondante.

### Emplacements pour sièges pour enfant i-Size

Conformément aux nouvelles lois européennes, ce tableau indique les options d'installation des sièges pour enfant i-Size sur les sièges d'un véhicule équipés de fixations ISOFIX approuvées pour i-Size.

Position du siège		Système de fixation pour siège pour enfant i-Size
Rangée 1 <b>(a)</b>	Siège passager	Non i-Size
Rangée 2 <b>(b) (c) (d)</b>		i-U
Rangée 3 <b>(b)</b>		Non i-Size

#### Clé

**(a)** Reportez-vous à la législation actuelle du pays dans lequel vous roulez avant d'installer un enfant dans cette position.

**(b)** Pour installer un siège pour enfant orienté vers l'avant ou vers l'arrière sur un siège arrière, ajustez le siège arrière complètement vers l'arrière avec le dossier de siège bien droit.

**(c)** Réglez le siège avant sur sa position la plus haute.

**(d)** Sur certains modèles, le siège central n'est pas équipé de fixation ISOFIX.

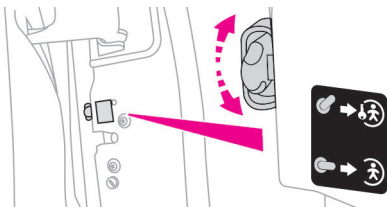
**i-U** Adapté aux systèmes de fixation pour sièges i-Size universels orientés vers l'avant et vers l'arrière.

**i-UF** Adapté uniquement aux systèmes de fixation pour sièges i-Size universels orientés vers l'avant.

## Sécurité enfants manuelle



Système mécanique pour éviter d'ouvrir la porte latérale coulissante à l'aide de son levier intérieur.



### Verrouillage/déverrouillage

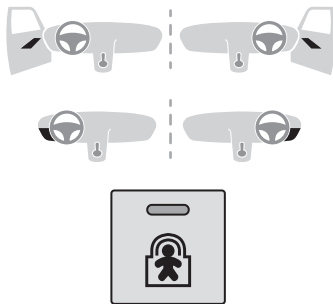
► Faites tourner la commande située sur le bord de la porte latérale **vers le haut** pour la **verrouiller**, ou **vers le bas** pour la **déverrouiller**.

## Sécurité enfants électrique



Système de commande à distance pour empêcher l'ouverture des portes arrière (porte(s) latérale(s) coulissante(s), portes arrière à charnière latérale ou ridelle arrière) à l'aide de leurs commandes intérieures.

### Activation/Désactivation



► Lorsque l'allumage est en position ON, appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver la sécurité enfants. Lorsque le témoin s'allume, la sécurité enfants est activée.

### ! WARNING

Tout autre état du témoin indique un dysfonctionnement de la sécurité enfants électrique.

Faites-le vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.



### NOTICE

Lorsque la sécurité enfants est activée, il est toujours possible d'ouvrir les portes depuis l'extérieur.



### NOTICE

En cas d'impact grave, la sécurité-enfants est automatiquement désactivée (sécurité-enfants en position OFF).



### WARNING

Ce système est indépendant et ne remplace en aucun cas la commande de verrouillage central.

Ne roulez pas avec la porte latérale coulissante ouverte.

Vérifiez l'état de la sécurité-enfants à chaque fois que vous activez l'allumage.

Retirez toujours la clé de l'allumage lorsque vous quittez le véhicule, même pour un court instant.

## Recommandations de conduite

- ▶ Respectez le code de la route et restez vigilant quelles que soient les conditions de circulation.
- ▶ Surveillez votre environnement et gardez les mains sur le volant pour pouvoir réagir à tout ce qui peut arriver en tout temps.
- ▶ Conduisez en douceur, anticipez le freinage et maintenez une distance de sécurité plus importante, surtout par mauvais temps.
- ▶ Arrêtez le véhicule avant d'effectuer des opérations qui nécessitent une attention prolongée (par exemple, réglages).
- ▶ Pendant de longs voyages, faites une pause toutes les 2 heures.

## Important

### WARNING

**Ne laissez jamais le moteur tourner dans un espace fermé sans ventilation adaptée.** Les moteurs à combustion interne émettent des gaz d'échappement toxiques, tels que du monoxyde de carbone Danger d'empoisonnement et de mort !

### WARNING

En conditions hivernales très rudes (température inférieure à -23°C), laissez tourner le moteur pendant 4 minutes avant de commencer à rouler pour assurer un fonctionnement correct et la durabilité des composants mécaniques de votre véhicule (moteur et boîtier d'engrenages).

### WARNING

**Ne conduisez jamais avec le frein de stationnement engagé.** Risque de surchauffe et d'endommagement du système de freinage !

### WARNING

**Ne garez pas le véhicule ou ne laissez pas le moteur tourner sur une surface inflammable (comme de l'herbe sèche, des feuilles mortes).** Le système d'échappement du véhicule est très chaud, même plusieurs minutes après que le moteur s'est arrêté. Risque d'incendie !

### WARNING

**Ne roulez jamais sur des surfaces recouvertes de végétation (herbes hautes, accumulation de feuilles mortes, cultures, débris) comme un champ, un chemin de campagne envahi de buissons ou des bas-côtés remplis d'herbe.**

Cette végétation peut entrer en contact avec le système d'échappement du véhicule ou d'autres systèmes qui sont très chauds. Risque d'incendie !

### WARNING

Veillez à ne pas laisser d'éléments dans le compartiment moteur qui pourrait agir comme une loupe sous l'effet des rayons du soleil et entraîner un incendie. La surface intérieure risquerait alors de prendre feu et d'être endommagée !

### WARNING

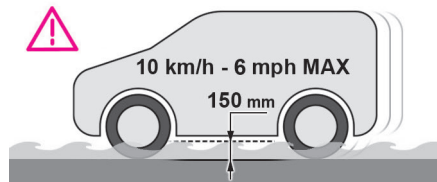
**Ne laissez jamais un véhicule sans surveillance alors que le moteur tourne encore.** Si le moteur de votre véhicule tourne et que vous devez sortir du véhicule, engagez le frein de stationnement et placez le boîtier d'engrenages en position neutre ou en position **N** ou **P** (selon le type de boîtier d'engrenages).

## ⚠ WARNING

**Ne laissez jamais des enfants seuls dans le véhicule.**

## Sur routes inondées

Nous vous déconseillons fortement de conduire sur des routes inondées, car cela pourrait endommager sérieusement le moteur ou la boîte de vitesses, ainsi que les systèmes électriques de votre véhicule.



S'il est inévitable de conduire sur une portion de route inondée :

- ▶ vérifiez que la profondeur de l'eau ne dépasse pas 15 cm, en tenant compte des vagues qui pourraient être générées par d'autres usagers,
- ▶ désactivez la fonction Stop & Start,
- ▶ conduisez aussi lentement que possible sans caler. Dans tous les cas, ne dépassez pas 10 km/h (6 mph).
- ▶ Ne vous arrêtez pas et ne coupez pas le moteur.

Lorsque vous quittez la route inondée, dès que les conditions de sécurité le permettent, effectuez plusieurs légers freinages pour sécher les disques et plaquettes de frein.

En cas de doute sur l'état de votre véhicule, contactez un Toyota concessionnaire agréé ou Toyota un réparateur agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Bruit (électrique)

### A l'extérieur

En raison du fonctionnement peu bruyant du véhicule lors de la conduite, le conducteur doit faire particulièrement attention.

Lors de la manœuvre, le conducteur doit toujours vérifier les environs immédiats du véhicule.

A des vitesses allant jusqu'à 30 km/h (19 mph), l'avertisseur sonore de piétons avertit les autres utilisateurs de la route de la présence du véhicule.

## ⚠ NOTICE

### Refroidissement de la batterie de traction

Le ventilateur de refroidissement s'allume pendant la charge pour refroidir le chargeur embarqué et la batterie de traction.

### A l'intérieur

Pendant l'utilisation, il est possible que vous entendiez certains bruits parfaitement normaux spécifiques aux véhicules électriques comme :

- le relais de la batterie de traction au démarrage ;
- la pompe à dépression lors du freinage ;
- les pneus ou l'aérodynamisme du véhicule lors de la conduite ;
- bruits de secousse ou de cliquetis lors des démarrages en côté.

## En cas de remorquage

## ⚠ WARNING

Conduire avec une remorque est plus exigeant pour le véhicule tracteur et exige une attention particulière de la part du conducteur.

## ⚠ NOTICE

Respectez le poids maximal remorquable.

**En altitude** : réduisez la charge maximale de 10 % par 1 000 mètres (3 280 pi) d'altitude ; la densité de l'air diminue avec l'altitude et la performance du moteur est réduite.

### **WARNING**

**Nouveau véhicule** : ne tirez pas de remorque avant d'avoir conduit au moins 1 000 kilomètres (620 miles).

### **NOTICE**

Si la température extérieure est élevée, laissez le moteur au ralenti pendant 1 à 2 minutes une fois le véhicule arrêté, pour lui permettre de refroidir.

## Avant de démarrer

### Poids sur la flèche

► Répartissez la charge dans la remorque de sorte que les éléments les plus lourds soient le plus près possible de l'essieu et que le poids sur la flèche (à l'endroit où elle est reliée à votre véhicule) ne dépasse pas le maximum autorisé.

### Pneus

► Vérifiez la pression des pneus du véhicule tracteur et de la remorque, en respectant les valeurs de pression recommandées.

### Éclairage

► Vérifiez la signalisation électrique sur la remorque et la hauteur des phares de votre véhicule.

### **NOTICE**

En cas d'utilisation d'un dispositif de remorquage d'origine TOYOTA, les capteurs de stationnement arrière sont désactivés automatiquement pour éviter le signal sonore.

## Lors de la conduite

### Refroidissement

Tracter une remorque en montée augmente la température du liquide de refroidissement. La charge remorquable maximale dépend de la pente et de la température extérieure. La capacité de refroidissement du ventilateur n'augmente pas avec le régime moteur.

- Réduisez votre vitesse et le régime moteur pour limiter la surchauffe.
- Surveillez constamment la température du liquide refroidissement



Si ce témoin d'alerte et le témoin d'alerte **STOP** s'allument, arrêtez le véhicule et coupez le moteur dès que possible.

### Freins

Il est recommandé d'utiliser le frein moteur pour limiter la surchauffe des freins. Les distances de freinage sont allongées lorsque vous tractez une remorque.

## Vent latéral

Ayez à l'esprit que le véhicule risque davantage d'être secoué lors du remorquage.

## Protection antivol

## Dispositif antidémarrage électronique

La commande à distance contient une puce électronique qui a un code spécial. Lorsque l'allumage est activé, ce code doit être reconnu afin de pouvoir démarrer. Quelques secondes après la désactivation de l'allumage, ce système verrouille le système de commande du moteur, empêchant ainsi le moteur de démarrer en cas d'infraction.



Vous êtes informés d'un éventuel dysfonctionnement par ce témoin d'avertissement qui s'allume, un signal sonore qui retentit et un message qui s'affiche sur l'écran.

Le véhicule ne démarrera pas ; rendez-vous chez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié dès que possible.

## Démarrage / arrêt du moteur

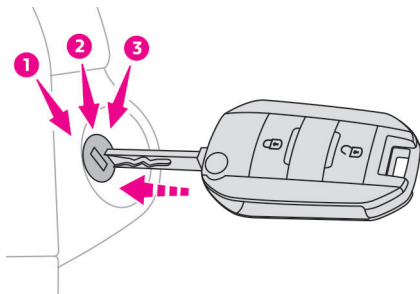
### Démarrage

(!) Le frein de stationnement doit être engagé.

▶ Avec une **boîte de vitesses manuelle**, mettez le levier de changement de vitesse au point mort, enfoncez complètement la pédale d'embrayage et maintenez la pédale enfoncée jusqu'à ce que le moteur démarre.

▶ Avec une **boîte de vitesses automatique**, placez le sélecteur en position **P** puis enfoncez la pédale de frein.

### Avec la clé conventionnelle/Avec la télécommande



1. Position **Arrêt**.
2. Position **Contact ON**.
3. Position **Démarrage**.

▶ Insérez la clé dans le contacteur d'allumage. Le système reconnaît le code de démarrage.

▶ Déverrouillez la colonne de direction en tournant simultanément le volant et la clé.



#### NOTICE

Dans certains cas, il peut vous falloir un effort important pour tourner le volant et faire bouger les roues (si les roues sont contre un trottoir, par exemple).

▶ Mettez la clé en position **2**, avec l'allumage activé, pour activer le système de pré-chauffage du moteur.



▶ Attendez que ce témoin s'éteigne sur le tableau de bord, puis actionnez le moteur de démarreur en tournant la clé pour la mettre en position **3** sans appuyer sur la pédale d'accélérateur, jusqu'à ce que le moteur démarre. Une fois que le moteur démarre, retirez la clé pour qu'elle revienne en position **2**.



#### NOTICE

Le témoin ne s'allume pas si le moteur est déjà chaud. Dans certaines conditions de météo, il est conseillé de suivre les recommandations ci-dessous :

– Par temps doux, ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pour le chauffer. Démarrez et roulez immédiatement à vitesse modérée.

Selon la version, si la climatisation est activée et si la température extérieure dépasse 35 °C, le régime de ralenti du moteur peut atteindre 1300 tr/min selon les besoins de refroidissement.

– Dans des conditions hivernales, le témoin d'avertissement de pré-chauffage s'allume pendant une longue période après avoir activé l'allumage ; attendez qu'il s'éteigne avant de démarrer.

– En **conditions hivernales très rudes** (température inférieure à -23 °C), pour assurer un fonctionnement correct et la durabilité des composants mécaniques du véhicule (moteur et boîte de vitesses), **laissez tourner le moteur pendant 4 minutes** avant de démarrer le véhicule. Ne laissez jamais le moteur tourner dans un espace fermé sans ventilation adaptée :

les moteurs à combustion interne émettent des gaz d'échappement toxiques, tels que du monoxyde de carbone. Danger d'empoisonnement et de mort !



#### NOTICE

Avec le moteur à essence, après un démarrage à froid, préchauffer le catalyseur peut causer des vibrations du moteur notables alors que le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne, pendant 2 minutes maximum (régime de ralenti accéléré).

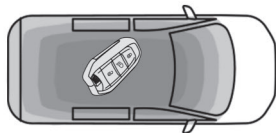
## ⚠ WARNING

Si le moteur ne démarre pas tout de suite, coupez l'allumage.

Attendez quelques secondes avant d'actionner à nouveau le moteur de démarreur. Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, n'insistez pas : vous risquez d'endommager le moteur de démarreur et le moteur.

Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Avec le Ouverture et démarrage sans la clé



► Placez la télécommande dans le véhicule, dans la zone de reconnaissance.



► Appuyez sur la touche "**START/STOP**".

Avec une boîte de vitesses manuelle, la colonne de direction se déverrouille et le moteur démarre plus ou moins instantanément.

Avec la boîte de vitesses EAT8, le moteur démarre plus ou moins instantanément.

## ⚠ NOTICE

Le témoin d'alerte ne s'allume pas si le moteur est déjà chaud. Dans certaines conditions climatiques, nous vous recommandons de suivre les conseils suivants :

– Par temps doux, ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pour le chauffer. Démarrez et roulez immédiatement à vitesse modérée. Selon le modèle, si la climatisation est activée et si la température extérieure dépasse 35°C, le régime de ralenti du moteur peut atteindre 1300 tr/min selon les besoins de la climatisation.

– En conditions hivernales, lorsque vous allumez le contact, la durée d'éclairage du témoin de préchauffage est prolongée. Attendez qu'il soit éteint avant de démarrer le moteur.

– En **conditions hivernales très rudes** (température inférieure à -23 °C), pour assurer un fonctionnement correct et la durabilité des composants mécaniques du véhicule, du moteur et de la boîte de vitesses, **laissez tourner le moteur pendant 4 minutes** avant de commencer à rouler. Ne laissez jamais le moteur tourner dans un espace fermé sans ventilation adaptée : les moteurs à combustion interne émettent des gaz d'échappement toxiques, tels que du monoxyde de carbone. Danger d'empoisonnement et de mort !

## ⚠ NOTICE

Avec les **moteurs à essence**, après un démarrage à froid, préchauffer le catalyseur peut causer des vibrations du moteur notables pendant près de 2 minutes, alors que le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne (régime de ralenti accéléré).

## ⚠ WARNING



Pour les **moteurs diesel**, lorsque la température est inférieure à 0, le démarrage n'interviendra qu'une fois le témoin d'alerte de préchauffage éteint. Si ce témoin d'alerte s'allume après que vous avez appuyé sur le bouton "START/STOP", enfoncez la pédale de frein ou d'embrayage jusqu'à ce que le témoin d'alerte s'éteigne, sans appuyer sur le bouton "START/STOP" à nouveau, et jusqu'à ce que le moteur démarre et tourne.

## ⚠ NOTICE

La présence de la télécommande du système "Ouverture et démarrage sans la clé" est impérative dans la zone de reconnaissance. Ne sortez jamais du véhicule avec la télécommande sur vous, pendant que le moteur est en marche.

Si la télécommande sort de la zone de reconnaissance, un message s'affiche. Déplacez la télécommande dans la zone de reconnaissance pour pouvoir démarrer le moteur.

### NOTICE

Si l'une des conditions de démarrage n'est pas remplie, un message s'affiche sur le tableau de bord. Dans certains cas, vous devez tourner le volant tout en appuyant sur le bouton "START/STOP" pour aider au déverrouillage de la colonne de direction. Un message s'affiche.

## Mise en position OFF

- ▶ Immobilisez le véhicule, avec le moteur au ralenti.
- ▶ Avec un boîtier d'engrenages manuel, placez le levier de changement de vitesse en position neutre.
- ▶ Avec un boîtier d'engrenages automatique, sélectionnez la position **P**.

## Avec la clé conventionnelle / Avec la commande à distance

- ▶ Tournez la clé pour la mettre en position **1 (Arrêt)** et retirez-la de l'allumage.
- ▶ Pour verrouiller la colonne de direction, tournez le volant jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

### NOTICE

Pour faciliter le déverrouillage de la colonne de direction, il est recommandé de mettre les roues en position bien droite avant de couper le moteur.

- ▶ Vérifiez si le frein de stationnement est correctement engagé, notamment sur un terrain en pente.

### WARNING

Ne désactivez jamais l'allumage avant l'immobilisation complète du véhicule. Lorsque le moteur est coupé, l'assistance au freinage et à la direction sont également désactivées : risque de perte de contrôle du véhicule.

### NOTICE

Par mesure de sécurité, ne quittez jamais le véhicule sans prendre la commande à distance avec vous, même pendant un court instant.

### NOTICE

Évitez d'attacher des objets lourds à la clé ou à la télécommande, ce qui alourdirait sa lame dans le contacteur d'allumage et pourrait causer un dysfonctionnement.

## Clé laissée dans l'allumage

### NOTICE

Lorsque vous ouvrez la porte du conducteur, un message d'alerte s'affiche et un signal sonore retentit en même temps pour vous rappeler que la clé est toujours dans le contacteur d'allumage en position **1 (Arrêt)**. Si la clé reste dans le contacteur d'allumage en position **2 (Contact)**, l'allumage se coupe automatiquement au bout d'une heure. Pour remettre l'allumage en position ON, mettez la clé en position **1 (Stop)**, puis de nouveau en position **2 (Contact)**.

## Avec le Système d'ouverture et démarrage sans la clé

► Lorsque la commande à distance se trouve dans la zone de reconnaissance, appuyez sur le bouton "**START/STOP**".

Avec une boîte de vitesses manuelle, le moteur se coupe et la colonne de direction de verrouille. Avec la boîte de vitesses automatique EAT8, le moteur se coupe.



### NOTICE

Si le véhicule n'est pas immobilisé, le moteur ne démarre pas.



### WARNING

Pour éviter que les pédales ne se coincent  
– utilisez uniquement des tapis adaptés aux fixations déjà présentes dans le véhicule ; ces fixations doivent être utilisées,  
– ne placez jamais un tapis par dessus un autre tapis.

L'utilisation de tapis non approuvés par TOYOTA peut entraver l'accès des pédales et altérer le fonctionnement du régulateur de vitesse / limiteur de vitesse.

Les tapis approuvés par TOYOTA ont deux fixations situées sous le siège.

## Démarrage/désactivation du moteur électrique

### Démarrage

Le sélecteur de conduite doit être en mode **P**.

► Si vous utilisez une clé classique ou une clé de commande à distance, enfoncez la pédale de frein et tournez la clé jusqu'à la position **3** jusqu'à ce que le moteur démarre, sans enfoncer la pédale d'accélérateur. Dès que le moteur démarre, relâchez la clé afin qu'elle revienne en position **2**.

► Si vous utilisez Ouverture et démarrage sans la clé, enfoncez la pédale de frein et appuyez brièvement sur le bouton "**START/STOP**".

► Laissez votre pied sur la pédale de frein jusqu'à ce que le témoin **READY** s'allume et qu'un signal sonore retentisse, indiquant que le véhicule est prêt à rouler.

► Avec votre pied sur le frein sélectionnez le mode **D** ou **R**.

► Relâchez la pédale de frein, puis accélérez. Au démarrage, le tableau de bord s'allume et le curseur d'indicateur de puissance se déplace vers la position "point mort". La colonne de direction se déverrouille automatiquement (il est possible que vous entendiez un bruit et ressentiez le mouvement du volant).

### Mise en position OFF

► Si vous utilisez une clé classique ou une clé de commande à distance, tournez complètement la clé jusqu'à la position **1 (arrêt)**.

► Si vous utilisez Ouverture et démarrage sans la clé, appuyez sur la touche "**START/STOP**".

Avant de sortir du véhicule, vérifiez que :

- Le sélecteur de conduite est en mode **P**.
- Le témoin **READY** est éteint.



### NOTICE

Le sélecteur de conduite se met automatiquement sur le mode **P** lorsque le moteur est coupé ou quand la porte du conducteur est ouverte.

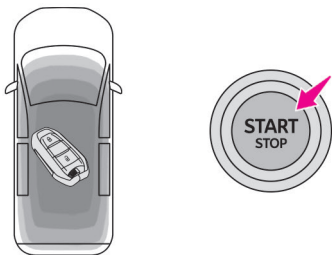


### NOTICE

Si la porte du conducteur est ouverte alors que les conditions requises pour l'arrêt ne sont pas remplies, un signal sonore retentit et un message d'avertissement s'affiche.

## Cas spécifique avec Ouverture et démarrage sans la clé

Mise en position ON de l'allumage avec Ouverture et démarrage sans la clé



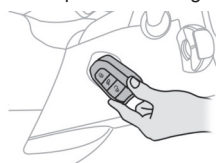
Avec la clé électronique du système "Ouverture et démarrage sans la clé" dans le véhicule, appuyer sur le bouton **"START/STOP"**, sans appuyer sur les pédales, permet d'activer l'allumage.

► Appuyer sur ce bouton une nouvelle fois désactive l'allumage et permet de verrouiller le véhicule.

### Démarrage de secours

Un lecteur de secours se trouve sur la colonne de direction afin de permettre le démarrage du moteur si le système n'arrive pas à détecter la

clé dans la zone de reconnaissance, ou si la pile de la clé électronique est déchargée.



- Placez et maintenez la commande à distance contre le lecteur de secours.
- Avec une boîte de vitesses manuelle, placez le levier de changement de vitesse au point mort, puis appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
- Avec une boîte de vitesses automatique ou un sélecteur de conduite, sélectionnez le mode **P**, puis enfoncez la pédale de frein.
- Appuyez sur la touche **"START/STOP"**. Le moteur démarre.

### Commande à distance non reconnue avec Ouverture et démarrage sans la clé

Si la commande à distance n'est plus dans la zone de reconnaissance, un message apparaît sur le tableau de bord lorsqu'une porte est fermée ou que vous essayez de couper le moteur.

- Appuyez sur le bouton **"START/STOP"** pendant environ 3 secondes pour confirmer la coupure du moteur, puis contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

### Coupure du moteur forcée avec la Ouverture et démarrage sans la clé

Uniquement en cas d'urgence, le moteur peut être coupé sans conditions (même lorsque le véhicule roule).

- Pour cela, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **"START/STOP"** pendant environ 5 secondes.

À cet instant, la colonne de direction se verrouille dès que le véhicule s'arrête.

### Mode "Clé désactivée"

Le mode **"Key off"** vous permet de verrouiller le véhicule tout en laissant le moteur tourner sans la clé ou Ouverture et démarrage sans la clé à l'intérieur du véhicule.

Ce mode permet aux appareils électriques de continuer à fonctionner pour garantir le confort thermique, la sécurité du véhicule et le fonctionnement des systèmes du véhicule nécessaires à l'opération.



- Pour activer ou désactiver ce mode, appuyez sur ce bouton (le témoin du bouton est allumé quand le mode est activé).

**NOTICE**

Avec un moteur électrique, ce mode reste actif pendant environ 10 minutes après le verrouillage du véhicule.

## Frein de stationnement manuel

### Application

► Avec votre pied sur la pédale de frein, tirez le levier de frein de stationnement vers le haut pour immobiliser votre véhicule.

### Relâchez-le sur un sol de niveau.

► Avec votre pied sur la pédale de frein, tirez doucement le levier de frein de stationnement vers le haut, appuyez sur le bouton de déverrouillage, puis abaissez complètement le levier.

(i) Lorsque le véhicule roule, lorsque ce témoin d'avertissement est allumé, qu'un signal sonore retentit et qu'un message s'affiche en même temps, cela indique que le frein de stationnement est toujours engagé ou n'a pas été entièrement relâché.

**WARNING**

Lorsque le véhicule est stationné dans une pente ou dans une forte pente et qu'il est chargé, tournez le volant en direction du trottoir, puis engagez le frein de stationnement.

**NOTICE**

Appuyer sur la pédale de frein permet d'engager et de libérer facilement le frein de stationnement manuel.

**WARNING**

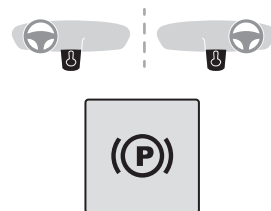
Avec une boîte de vitesses manuelle, engagez un rapport, puis mettez l'allumage en position OFF.

**WARNING**

Avec une boîte de vitesses automatique, mettez le levier de sélection en position **P**, puis mettez l'allumage en position OFF.

## Frein de stationnement électrique

En mode automatique, ce système engage le frein de stationnement lorsque le moteur est coupé et le désengage lorsque le véhicule est en mouvement.



À tout moment, avec le moteur en marche :

- Pour engager le frein de stationnement, tirez brièvement la commande.
- Pour le désengager, appuyez brièvement sur la commande tout en enfonçant la pédale de frein.

Le mode automatique est activé par défaut. Ce fonctionnement automatique peut être désactivé dans certains cas.

### Témoin

(P) Ce témoin s'allume sur le tableau de bord et la commande pour confirmer l'engagement du frein de stationnement, puis le message "**Frein de stationnement engagé**" s'affiche.








Le témoin s'éteint pour confirmer le relâchement du frein de stationnement, puis le message "**Frein de stationnement relâché**" s'affiche. Le témoin clignote en réponse à une demande manuelle d'engagement ou de relâchement du frein.

### WARNING

En cas de dysfonctionnement de la batterie, le frein de stationnement électrique ne fonctionnera pas.

Par mesure de sécurité, avec une boîte de vitesses manuelle, si le frein de stationnement n'est pas engagé, immobilisez le véhicule en engageant un rapport.

Par mesure de sécurité, avec une boîte de vitesses automatique ou un sélecteur de conduite, si le frein de stationnement n'est pas engagé, immobilisez le véhicule en plaçant la cale fournie contre une des roues. Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

ATTENTION-WARNING-PELIGRO-AVVERTENZA-ACHTUNG	
	
	
<b>F</b>	No jamais quitter le véhicule sans vérifier que le frein de stationnement est serré : voyant  allumé fixe.
<b>GB</b>	Never leave the vehicle without checking that the parking brake is applied : warning lamp  ON permanently
<b>E</b>	Nunca abandonar el vehículo sin verificar que el freno de mano esté activado : luz  encendida y fija
<b>I</b>	Prima di scendere dalla vettura verificare che il freno di stazionamento sia inserito : spia  accesa fissa
<b>D</b>	Fahrzeug nie verlassen ohne vorher zu prüfen, ob die elektrische parkbremse angezogen ist. Die Kontrollleuchte  leuchtet dann permanent

### WARNING

Avant de quitter le véhicule, vérifiez que le frein de stationnement est engagé : les témoins de frein de stationnement sur le tableau de bord et sur la commande doivent être fixes.

Si le frein de stationnement n'est pas engagé, un signal sonore retentit et un message s'affiche lors de l'ouverture de la porte du conducteur.

### WARNING

Ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule, il pourrait désengager le frein de stationnement.

### WARNING

**Lorsque le véhicule est stationné : sur une pente abrupte, lourdement chargé ou lors d'un remorquage**

Avec une boîte de vitesses manuelle, tournez les roues vers le trottoir et engagez un rapport.

Avec une boîte de vitesses automatique ou un sélecteur de conduite, tournez les roues vers le trottoir et sélectionnez le mode **P**.

Lors d'un remorquage, le véhicule peut être stationné sur des pentes de 12 % maximum.

## Fonctionnement manuel

### Désengagement manuel

Avec le contact allumé ou avec le moteur en marche :

- ▶ Enfoncez la pédale de frein.
- ▶ Tout en maintenant la pédale de frein enfoncée, appuyez brièvement sur le levier de commande.

### NOTICE

Si la pédale de frein n'est pas enfoncée, le frein de stationnement n'est pas relâché et un message s'affiche.

### Engagement manuel

Avec le véhicule à l'arrêt :

- ▶ Tirez brièvement le levier de commande.
- Le témoin de levier de commande clignote pour confirmer la demande d'engagement.

## Fonctionnement automatique

### Désengagement automatique

Assurez-vous d'abord que le moteur est en marche et que la porte du conducteur est fermée.

**Le frein de stationnement électrique est automatiquement et progressivement**

désengagé alors que le véhicule se met en mouvement.

**Avec une boîte de vitesses manuelle**

► Enfoncez complètement la pédale d'embrayage et engagez le premier rapport ou la marche arrière.

► Appuyez sur la pédale d'accélérateur et relâchez la pédale d'embrayage.

**Avec une boîte de vitesses automatique**

► Enfoncez la pédale de frein.

► Sélectionnez la position **D**, **M** ou **R**.

► Relâchez la pédale de frein et appuyez sur la pédale d'accélérateur.

**Avec un sélecteur de conduite**

► Enfoncez la pédale de frein.

► Sélectionnez le mode **D**, **B** ou **R**.

► Relâchez la pédale de frein et appuyez sur la pédale d'accélérateur.



#### NOTICE

Avec une boîte de vitesses automatique ou un sélecteur de conduite, si le frein n'est pas automatiquement désengagé, vérifiez que les portes avant sont bien fermées.



#### WARNING

Lorsque le véhicule est à l'arrêt avec le moteur en marche, n'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur sans raison. Risque de désengagement du frein de stationnement.

### Engagement automatique

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, le frein de stationnement s'engage automatiquement lorsque le moteur est coupé.



#### WARNING

Il ne s'engage pas automatiquement si le moteur cale ou passe en mode STOP avec le Stop & Start.



#### NOTICE

En mode automatique, le frein de stationnement peut être engagé ou désengagé manuellement à tout moment à l'aide de la commande.

### Cas spécifiques :

#### Immobilisation du véhicule avec le moteur en marche

Pour immobiliser le véhicule avec le moteur en marche, tirez brièvement le levier de commande.

### Stationnement du véhicule avec le frein désengagé



#### WARNING

En cas de grand froid (verglas), nous vous recommandons de ne pas engager le frein de stationnement.

Pour immobiliser le véhicule, engagez un rapport ou placez des cales contre l'une des roues.



#### NOTICE

Avec une boîte de vitesses automatique ou un sélecteur de conduite, le mode **P** est automatiquement sélectionné lorsque le contact est coupé. Les roues sont bloquées. Pour plus d'informations sur la **roue libre**, reportez-vous à la section correspondante.




#### NOTICE

Avec une boîte de vitesses automatique ou un sélecteur de conduite, alors que le mode **N** est sélectionné, si la porte du conducteur est ouverte, un signal sonore retentit et le mode **P** est engagé. Le signal sonore s'arrête lorsque la porte du conducteur est à nouveau fermée.

## Désactivation du fonctionnement automatique

Dans certaines situations, par exemple lorsqu'il fait extrêmement froid ou lors d'un remorquage (par ex. caravane, panne), il peut être nécessaire de désactiver le fonctionnement automatique du système.

- ▶ Démarrez le moteur.
- ▶ Utilisez le levier de commande pour engager le frein de stationnement, s'il est désengagé.
- ▶ Enlevez complètement votre pied de la pédale de frein.
- ▶ Maintenez le levier de commande dans le sens de désengagement pendant 10 à 15 secondes maximum.
- ▶ Relâchez le levier de commande.
- ▶ Enfoncez et maintenez la pédale de frein dans cette position.
- ▶ Tirez le levier de commande dans le sens d'engagement pendant 2 secondes.

 Ce témoin s'allume sur le tableau de bord pour confirmer la désactivation des fonctions automatiques.

- ▶ Relâchez le levier de commande et la pédale de frein.

À partir de maintenant, le frein de stationnement peut seulement être engagé et désengagé manuellement à l'aide du levier de commande. Reproduisez cette procédure pour réactiver le fonctionnement automatique (confirmé lorsque le témoin du tableau de bord disparaît).

## Freinage d'urgence

Si l'enfoncement de la pédale de frein ne donne pas de freinage efficace ou dans des circonstances exceptionnelles (par exemple, conducteur souffrant, conduite assistée), vous pouvez faire freiner le véhicule en tirant de manière soutenue sur la commande de frein de stationnement électrique. Le freinage continue tant que la commande est tirée et il cesse quand elle est relâchée.

Les systèmes ABS et DSC stabilisent le véhicule lors du freinage d'urgence.

En cas de défaillance du freinage d'urgence, le message "**Dysfonctionnement du frein de stationnement**" s'affichera sur le tableau de bord.



En cas de défaillance des systèmes ABS et DSC, le(s) témoin(s) d'alerte du tableau de bord s'allume(nt). Dans ce cas, la stabilité du véhicule n'est plus assurée.

- ▶ Dans ce cas, assurez la stabilité du véhicule en effectuant l'action "tirer-relâcher" de façon successive et répétée sur la commande de frein de stationnement électrique jusqu'à l'arrêt complet du véhicule.

## Assistance au démarrage en côte

Système qui maintient le véhicule à l'arrêt (pendant environ 2 secondes) lors d'un démarrage en côte, pendant que vous passez votre pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur.

Il est actif uniquement lorsque :

- Le véhicule est complètement arrêté et votre pied est sur la pédale de frein.
- Certaines conditions relatives à la pente sont réunies.
- la porte du conducteur est fermée.



### WARNING

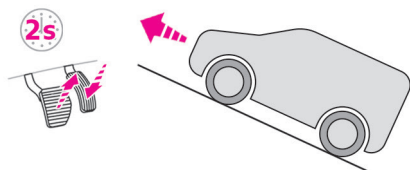
Ne quittez pas le véhicule lorsqu'il est maintenu temporairement par l'assistance au démarrage en côte.

Si un passager doit sortir du véhicule alors que le moteur est en marche, engagez le frein de stationnement manuellement. Assurez-vous ensuite que le témoin du frein de stationnement et le témoin **P** sont fixes sur le levier de commande de frein de stationnement électrique.

## ⚠ WARNING

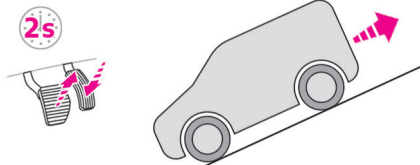
La fonction d'aide au démarrage en côte ne peut pas être désactivée. Toutefois, utiliser le frein de stationnement pour immobiliser le véhicule interrompt son fonctionnement.

## Fonctionnement



**Face à une côte, lorsque le véhicule est à l'arrêt, le véhicule est maintenu pendant un court instant lorsque le conducteur relâche la pédale de frein :**

- Si le premier rapport ou le point mort est engagé sur une boîte de vitesses manuelle.
- Si le mode **D** ou **M** est sélectionné sur une boîte de vitesses automatique.
- Si le mode **D** ou **B** est sélectionné sur le sélecteur de conduite.



**Face à une descente, lorsque le véhicule est à l'arrêt et que la marche arrière est engagée, le véhicule est maintenu pendant un court instant lorsque le conducteur relâche la pédale de frein.**

## Dysfonctionnement



En cas de dysfonctionnement, ces témoins s'allument sur le tableau de bord, et un message s'affiche.

Faites-le vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Boîte de vitesses manuelle 5 vitesses

## Engagement de la marche arrière



- Lorsque la pédale d'embrayage est complètement enfoncée, vous devez mettre le levier de changement de vitesse au point mort.
- Déplacez le levier vers la droite, puis tirez-le vers l'arrière.

## ⚠ WARNING

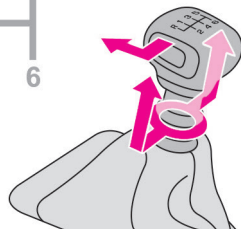
Engagez uniquement la marche arrière lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne au ralenti.

### ⚠ NOTICE

Par mesure de sécurité et pour faciliter le démarrage du moteur :

- sélectionnez toujours le point mort,
- enfoncez la pédale d'embrayage.

## Engagement de la marche arrière



- Relevez la bague sous le pommeau et déplacez le levier de changement de vitesse vers la gauche, puis vers l'avant.

### ⚠ WARNING

Engagez uniquement la marche arrière lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne au ralenti.

### ⚠ NOTICE

Par mesure de sécurité et pour faciliter le démarrage du moteur :

- sélectionnez toujours le point mort,
- enfoncez la pédale de frein.

## Boîte de vitesses automatique (Type 1)

La boîte de vitesses automatique à 8 vitesses offre un choix entre le confort d'un fonctionnement automatique ou le changement de vitesse manuel.

Deux modes de conduite sont disponibles :

- Fonctionnement **automatique** pour une gestion automatique des vitesses par la boîte de vitesses :
  - Fonctionnement **manuel** pour le changement séquentiel des vitesses par le conducteur.
- En mode automatique, vous pouvez toujours changer manuellement les vitesses à l'aide des commandes au volant (par exemple, pour dépasser un véhicule).

## Levier de sélection

### ⚠ WARNING

Pour actionner le levier de sélection en toute sécurité, nous vous recommandons de garder votre pied sur la pédale de frein.

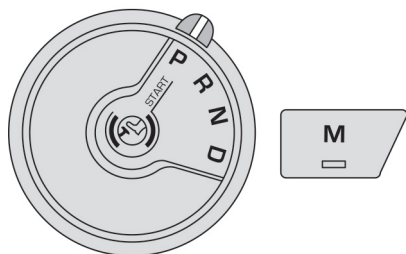
## Boîte de vitesses manuelle 6 vitesses

### Engagement de la 5<sup>ème</sup> ou de la 6<sup>ème</sup>

- Déplacez le levier de changement de vitesse vers la droite pour engager la 5<sup>ème</sup> ou la 6<sup>ème</sup>.

### ⚠ WARNING

Si vous ne respectez pas cette instruction, la boîte de vitesses risque d'être endommagée de façon permanente (engagement par inadvertance de la 3<sup>ème</sup> ou de la 4<sup>ème</sup>).



- P.** Stationnement.
- R.** Marche arrière.
- N.** Point mort.
- D.** Conduite (fonctionnement automatique).
- M.** Manuel (fonctionnement manuel pour le changement séquentiel des vitesses).



#### NOTICE

La position **N** peut être utilisée dans les embouteillages ou dans le tunnel d'une station de lavage.

## Commandes au volant



- Tirez la commande au volant droite "+" ou gauche "-" vers vous pour passer à la vitesse supérieure ou inférieure.



#### NOTICE

Les commandes au volant ne permettent pas de sélectionner le point mort et d'engager ou de désengager la marche arrière.

## Informations affichées sur le tableau de bord

Lorsque vous déplacez le levier de sélection ou que vous appuyez sur le bouton **M**, la vitesse correspondante et le témoin s'affichent sur le tableau de bord.

Le symbole "-" s'affiche si une valeur n'est pas valide.



- Si le message "**Pied sur le frein**" s'affiche sur la tableau de bord, appuyez fermement sur la pédale de frein.

## Déplacement



- Avec votre pied sur le frein sélectionnez la position **P**.

- Démarrez le moteur.

Si les conditions ne sont pas remplies, il y a un signal sonore, accompagné d'un message qui s'affiche sur le tableau de bord.

- Relâchez le frein de stationnement sauf s'il est en mode automatique (avec frein de stationnement électrique).

- Sélectionnez la position **R**, **N** ou **D**.



#### WARNING

Si vous démarrez dans une pente abrupte et que le véhicule est chargé, **appuyez sur la pédale de frein**, sélectionnez la position **D**, relâchez le frein de stationnement, sauf s'il est en mode automatique (avec frein de stationnement électrique), puis relâchez la pédale de frein.

- Relâchez petit à petit la pédale de frein.

Ou

- Accélérez progressivement afin de relâcher le frein de stationnement électrique (s'il est engagé en mode automatique).

Le véhicule se déplace immédiatement.

 NOTICE

Si **P** s'affiche sur le tableau de bord mais que le levier de sélection est dans une autre position, placez le levier de sélection en position **P** afin de faire démarrer le moteur. Si la position **N** est sélectionnée par inadvertance lorsque vous roulez, laissez le moteur revenir au ralenti, puis sélectionnez la position **D** pour accélérer.

 WARNING

Lorsque le moteur tourne au ralenti et que les freins sont relâchés, si la position **R**, **D** ou **M** est sélectionnée, le véhicule se déplace même sans que la pédale d'accélérateur ne soit enfoncée.

Ne laissez jamais des enfants seuls dans le véhicule.

Par mesure de sécurité, ne quittez jamais le véhicule sans prendre la clé ou la commande à distance avec vous, même pendant un court instant.

Lorsque vous effectuez un entretien et que le moteur tourne, engagez le frein de stationnement et sélectionnez la position **P**.


 WARNING

Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, n'essayez pas de faire démarrer le moteur en poussant le véhicule.

## Fonctionnement automatique

**D** ► Sélectionnez la position **D** pour un changement **automatique** des rapports.

La boîte de vitesses fonctionne alors en mode auto adaptatif, sans aucune intervention de la part du conducteur. Elle sélectionne en permanence le rapport qui convient le mieux en fonction du style de conduite, du profil de la route et de la charge sur le véhicule.

 ► Pour une accélération maximale sans toucher le levier de sélection, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur (kick-down).

La boîte de vitesses change automatiquement de rapport et maintient le rapport sélectionné jusqu'à ce que le régime moteur maximal soit atteint.

Lors du freinage, la boîte de vitesses change automatiquement le rapport pour fournir un freinage moteur efficace.

Si vous relâchez brusquement la pédale d'accélérateur, la boîte de vitesses ne passe pas à un rapport supérieur pour des raisons de sécurité.

 WARNING

Ne sélectionnez jamais la position **N** lorsque le véhicule se déplace.

Ne sélectionnez jamais **P** ou **R** tant que le véhicule n'est pas complètement arrêté.

## Commande manuelle temporaire des changements de vitesse

Vous pouvez adopter provisoirement le changement de commande de vitesse à l'aide des commandes au volant "+" et "-". La demande de changement de vitesse sera exécutée si le régime moteur le permet.

Cette fonction vous permet d'anticiper certaines situations, comme le dépassement d'un autre véhicule ou l'approche d'un virage sur la route. Après quelques secondes sans actionnement des commandes au volant, la boîte de vitesses revient au fonctionnement automatique.

## Glissement (se déplacer sans utiliser la pédale d'accélérateur)

Cette fonction permet de manœuvrer facilement le véhicule lorsque celui-ci roule à une vitesse peu élevée (lors du stationnement, dans les embouteillages, etc.).

Lorsque le moteur tourne au ralenti, avec le frein de stationnement déposé et le rapport **D**, **M** ou **R** sélectionné, le **véhicule commence à glisser vers l'avant** dès que vous enlevez votre pied de la pédale de frein (même sans appuyer sur la pédale d'accélérateur)

### WARNING

Par mesure de sécurité, ne quittez jamais le véhicule lorsque le moteur tourne et que les portes sont fermées.

## Fonctionnement manuel



▶ Avec le sélecteur en position **D**, appuyez sur le bouton **M** pour le changement **séquentiel** des six vitesses.

Le témoin sur le bouton s'allume.

▶ Actionnez les commandes au volant "+" ou "-".



**M** apparaît et les rapports engagés s'affichent successivement sur le tableau de bord.

▶ Vous pouvez inverser le fonctionnement automatique à tout moment en appuyant à nouveau sur le bouton **M**.

Le témoin sur le bouton s'éteint.

### NOTICE

En mode manuel, il n'est pas nécessaire de décaler la pédale d'accélérateur lors du changement de vitesse.

### NOTICE

Il est uniquement possible de passer d'un rapport à un autre si la vitesse du véhicule et le régime moteur le permettent.

### NOTICE

Si le régime moteur est trop bas ou trop élevé, la vitesse sélectionnée clignote pendant quelques secondes et la vitesse actuellement engagée s'affiche. Lorsque le véhicule est à l'arrêt ou se déplace très lentement, la boîte de vitesses sélectionne automatiquement le rapport **M1**.

### NOTICE

Pour préserver les freins lors de la descente dans un pente abrupte, utilisez le freinage moteur pour réduire votre vitesse (rétrogradation ou sélection d'un rapport inférieur).

Maintenir la pédale de frein enfoncé en continu pendant de longues périodes peut entraîner une surchauffe des frein, le système de freinage risque alors d'être endommagé ou de ne plus fonctionner.

Utilisez les freins uniquement lorsque cela est nécessaire pour ralenti ou arrêter le véhicule.

### NOTICE

En fonction de la configuration de la route (par exemple, une route montagneuse), le fonctionnement manuel est préférable. Le fonctionnement automatique peut ne pas toujours convenir et ne permet pas le freinage moteur.

## Valeur invalide pendant le fonctionnement manuel



Ce symbole s'affiche si un rapport n'est pas correctement engagé (sélecteur de vitesse entre deux positions).

▶ Placez "correctement" le levier de sélection dans une position.

## Couper l'allumage du véhicule

Avant de couper le moteur, sélectionnez la position **P**, puis engagez le frein de stationnement pour immobiliser le véhicule, sauf s'il est engagé en mode automatique (avec frein de stationnement électrique).

Vérifiez que le mode **P** a été engagé et que le frein de stationnement électrique a été appliqué automatiquement, et si ce n'est pas le cas, appliquez-le manuellement.

Le témoin correspondant s'allume sur le sélecteur et le levier de commande de frein de

stationnement électrique doit être en position ON, tout comme ceux sur le tableau de bord.

### NOTICE

Il est possible que vous remarquiez un point de résistance lorsque vous passez en position **P**.

Si le sélecteur n'est pas en position **P** lorsque la porte du conducteur est ouverte ou environ 45 secondes après que l'allumage a été mis en position OFF, un signal sonore retentit et un message apparaît.

► Remettez le sélecteur de conduite en position **P** ; le signal sonore s'arrête et le message disparaît.

### WARNING

Lorsque vous vous trouvez dans une pente abrupte et que le véhicule est chargé, **appuyez sur la pédale de frein**, sélectionnez la position **P**, engagez le frein de stationnement, sauf s'il est en mode automatique (avec frein de stationnement électrique), puis relâchez la pédale de frein.

### WARNING

Dans tous les cas, veillez à que le levier de sélection soit en position **P** avant de sortir de votre véhicule.

## Dysfonctionnement



En cas de dysfonctionnement, ce témoin d'avertissement s'allume et un message s'affiche lorsque l'allumage est activé.

Dans ce cas, la boîte de vitesses passe en mode de secours et est verrouillée en 3<sup>ème</sup> vitesse. Il est possible que vous ressentiez une secousse importante (sans risque pour la boîte de vitesses) lorsque vous passez de **P** à **R** et de **N** à **R**.

Ne dépassez pas 100 km/h (62 mph) et les limitations de vitesse autorisées localement.

Faites-le vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

### WARNING

Il y a un risque d'endommager la boîte de vitesses :

- Si les pédales d'accélérateur et de frein sont enfoncées en même temps.
- Si, en cas de dysfonctionnement de la batterie, vous mettez de force le sélecteur de la position **P** à une autre position.

### WARNING

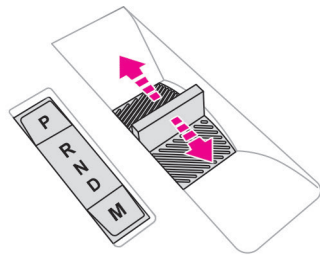
#### Boîte de vitesses automatique

N'essayez jamais de faire démarrer le moteur en poussant le véhicule.

## Boîte de vitesses automatique (Type 2)

Boîte de vitesses automatique à 8 vitesses avec sélection à bouton-poussoir. Elle offre également un mode manuel avec changement des rapports via les commandes situées derrière le volant.

### Sélecteur de type à bouton-poussoir



- P.** Stationnement automatique  
Appuyez sur ce bouton pour activer le mode de stationnement.  
Pour stationner votre véhicule : les roues avant sont bloquées.
- R.** Marche arrière
- N.** Point mort  
Pour déplacer le véhicule et le laisser rouler en roue libre quand l'allumage est désactivé.  
Pour plus d'informations sur le **roue libre**, reportez-vous à la section correspondante.

**D.** Conduite en mode automatique

La boîte de vitesses gère les changements de rapport en fonction du style de conduite, du profil de la route et de la charge du véhicule.

**M.** Conduite en mode manuel (essence/diesel)  
Appuyez sur ce bouton pour activer le mode manuel.

Le conducteur change de rapport à l'aide des commandes au volant.

- ▶ Lorsque le mode **N** est activé et que votre pied est sur la pédale de frein, appuyez sur la pédale sans aller au-delà du point de résistance :
  - En marche avant, le mode **R** est sélectionné.
  - En marche arrière, le mode **D** est sélectionné.

**Relâchez complètement le sélecteur après chaque appui ; il revient alors dans sa position d'origine.**

**Cas spécifiques :**

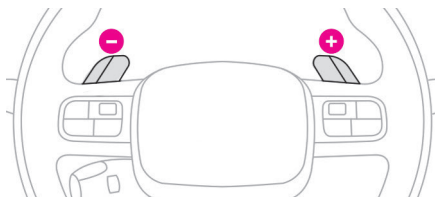
Pour éviter le mode **N** (changement rapide de la position **D** à **R** et inversement) :

- ▶ Lorsque le mode **R** est activé, appuyez vers l'arrière au-delà du point de résistance, le mode **D** est sélectionné.
- ▶ Lorsque le mode **D** est activé, appuyez vers l'avant au-delà du point de résistance, le mode **R** est sélectionné.
- ▶ Pour revenir au mode **N**, appuyez sans aller au-delà du point de résistance.

## Commandes au volant

(En fonction de l'équipement)

Lorsque le mode **M** ou **D** est activé, les commandes au volant peuvent être utilisées pour changer manuellement de rapport. Elles ne peuvent pas être utilisées pour sélectionner le point mort ou pour engager la marche arrière ou passer de la marche arrière à une autre position.



- ▶ Tirez la manette "+" ou "-" vers vous et relâchez-la pour passer au rapport supérieur ou inférieur, respectivement.

## Informations affichées sur le tableau de bord

Quand l'allumage est mis en position ON, l'état de la boîte de vitesses s'affiche sur le tableau de bord :

<b>P</b>	Stationnement
<b>R</b>	Marche arrière
<b>N</b>	Point mort
<b>D1...8</b>	Marche avant automatique
<b>M1...8</b>	Marche avant manuelle

L'état de la boîte de vitesses reste affiché sur le tableau de bord pendant quelques secondes après avoir coupé l'allumage.

## Fonctionnement

Seules les instructions de changement de mode appropriées sont valides.

Lorsque le moteur tourne, s'il est nécessaire d'enfoncer la pédale de frein pour changer les modes, un message d'alerte s'affiche sur le tableau de bord.

### ! WARNING

Lorsque le moteur tourne et que les freins sont relâchés, si **R**, **D** ou **M** est sélectionné, le véhicule se déplace même sans que la pédale d'accélérateur ne soit enfoncée. N'appuyez jamais sur les pédales de frein et d'accélérateur en même temps car vous risquez d'endommager la boîte de vitesses !

### ! NOTICE

Si vous ouvrez la porte du conducteur alors que le mode **N** est engagé, un signal sonore retentit et le mode **P** est engagé. Le signal sonore s'arrête lorsque la porte de coffre est fermée.

### WARNING

Lorsque le véhicule roule à moins de 3 mph (5 km/h), ouvrir la porte du conducteur engage le mode **P** entraînant ainsi un risque de freinage soudain !

### WARNING

En cas de dysfonctionnement de la batterie, il est essentiel de placer les cales fournies avec le kit d'outils contre l'une des roues pour immobiliser le véhicule.

## Aspects spéciaux du mode automatique

La boîte de vitesses sélectionne le rapport qui offre une performance optimale en fonction de la température ambiante, du profil de la route, de la charge du véhicule et du style de conduite.

Pour une accélération maximale, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur (kick-down).

La boîte de vitesses change automatiquement de rapport et maintient le rapport sélectionné jusqu'à ce que le régime moteur maximal soit atteint.

Les commandes au volant permettent au conducteur de sélectionner provisoirement un rapport, si la vitesse du véhicule et le régime moteur le permettent.

## Aspects spéciaux du mode manuel

La boîte de vitesses passe uniquement d'un rapport à un autre si la vitesse du véhicule et le régime moteur le permettent.

## Démarrage du véhicule

- ▶ Enfoncez complètement la pédale de frein.
- ▶ Démarrez le moteur.
- ▶ Lorsque votre pied est sur la pédale de frein, appuyez une fois ou deux vers l'arrière pour sélectionner le mode automatique **D**, ou vers l'avant pour engager la marche arrière **R**.
- ▶ Relâchez la pédale de frein.
- ▶ Accélérez progressivement afin de relâcher automatiquement le frein de stationnement électrique.

Le véhicule se déplace immédiatement.

### WARNING


#### Boîte de vitesses automatique

N'essayez jamais de faire démarrer le moteur en poussant le véhicule.


## Couper le véhicule

Quel que soit le mode de boîte de vitesses réel, le mode **P** est immédiatement engagé automatiquement lorsque l'allumage est coupé. Cependant, lorsque le mode **N** est activé, le mode **P** est engagé au bout de 5 secondes (temps pour activer le mode de roue libre).

Vérifiez que le mode **P** a été engagé et que le frein de stationnement électrique a été engagé automatiquement, et si ce n'est pas le cas, engagez-le manuellement.

 Les témoins correspondant s'allument sur le sélecteur et la commande de frein de stationnement électrique doit être en position ON, tout comme les témoins sur le tableau de bord.

## Dysfonctionnement de la boîte de vitesses

 Ce témoin d'alerte s'allume, un signal sonore retentit et un message s'affiche. Rendez-vous chez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

Ne roulez pas à une vitesse supérieure à 62 mph (100 km/h) et respectez la limitation de vitesse.

### Passage de la boîte de vitesses au mode de secours

Le mode **D** se verrouille au 3ème rapport. Les commandes au volant ne fonctionnent pas et le mode **M** n'est plus accessible.

Vous pouvez ressentir une secousse importante au moment d'engager la marche arrière. Cela n'entraîne pas de dommages au niveau de la boîte de vitesses.

## Dysfonctionnement du sélecteur

### Dysfonctionnement mineur



Ce témoin d'alerte s'allume, un message s'affiche et un signal sonore retentit.

Conduisez prudemment.

Rendez-vous chez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

Dans certains cas, les témoins de sélecteur peuvent ne plus s'allumer mais l'état de la boîte de vitesses continue à s'afficher sur le tableau de bord.

### Dysfonctionnement important



Ce témoin d'alerte s'allume et un message s'affiche.



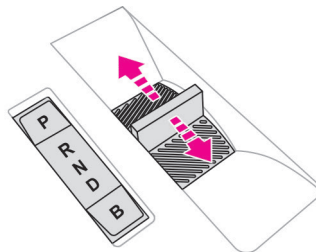
### WARNING

#### **Vous devez arrêter le véhicule.**

Arrêtez-vous dès que vous pouvez le faire et coupez le contact.

Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Sélecteur de conduite (électrique)



Le sélecteur de conduite est un sélecteur à pulsion avec une fonction de freinage régénérateur.

Le sélecteur de conduite offre une commande de traction en fonction du style de conduite, du profil de la route et de la charge du véhicule.

Lorsque le freinage régénérateur est activé, le sélecteur gère aussi le freinage moteur quand la pédale d'accélérateur est relâchée.

#### **P.** Stationnement

Bouton pour stationner le véhicule : les roues avant sont bloquées (le bouton s'allume pour indiquer qu'il est activé).

#### **R.** Marche arrière

Pour engager la marche arrière, avec le pied sur la pédale de frein.

#### **N.** Point mort

Pour déplacer le véhicule quand l'allumage est désactivé et le laisser rouler en roue libre. Pour plus d'informations sur la **roue libre**, reportez-vous à la section correspondante.

#### **D.** Conduite (marche avant automatique)

#### **B.** Frein (freinage régénérateur)

Freinage régénératif (le bouton s'allume pour indiquer l'activation)

## Informations affichées sur le tableau de bord

Quand l'allumage est mis en position ON, l'état du sélecteur de conduite s'affiche sur le tableau de bord :

**P:** Stationnement,

**R:** Marche arrière,

**N:** Point mort,

**D:** Conduite (marche avant automatique),

**B:** Frein (freinage régénérateur activé)

## Fonctionnement

► Déplacez le sélecteur en l'enfonçant vers l'avant (**N** ou **R**) ou vers l'arrière (**N** ou **D**) une ou deux fois, en allant au-delà du point de résistance si nécessaire.

Par exemple, pour passer de **P** à **R** (avec votre pied sur la pédale de frein), poussez vers l'avant deux fois sans aller au-delà du point de résistance ou poussez une seule fois en allant au-delà du point de résistance.

## Freinage régénérateur

### Avec fonction de freinage et lors de la décélération

La fonction de freinage imite le freinage moteur, ce qui ralentit le véhicule sans devoir enfoncer la pédale de frein. Le véhicule ralentit plus rapidement lorsque le conducteur relâche la pédale d'accélérateur.

L'énergie récupérée lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée est alors utilisée pour recharger partiellement la batterie de traction, ce qui augmente donc l'autonomie du véhicule.

### ! WARNING

La décélération du véhicule qui en résulte ne provoque pas l'allumage des feux stop.

► En mode **D/R**, appuyez sur le bouton **B** pour activer/désactiver la fonction (le bouton s'allume lorsque la fonction est activée).

**D/R** sur le tableau de bord est remplacé par **B**. L'état du système n'est pas sauvegardé lorsque l'allumage est coupé.

### ! WARNING

Dans certaines situations (comme une batterie chargée complètement, des températures extrêmes), le niveau de freinage régénérateur risque d'être provisoirement limité, ce qui provoque une décélération moindre. Le conducteur doit toujours surveiller le trafic et être prêt à utiliser la pédale de frein.

### Avec la pédale de frein

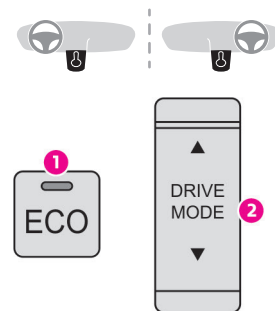
Lorsque vous enfoncez la pédale de frein, le système de freinage intelligent récupère automatiquement une partie de l'énergie et l'utilise pour recharger la batterie de traction. Cette récupération de l'énergie réduit également l'utilisation des plaquettes de frein et limite par conséquent leur usure.

### ! NOTICE

Il est possible que le conducteur ressente une sensation différente lorsqu'il enfonce la pédale de frein par rapport à un véhicule sans freinage régénérateur.

## Modes de conduite

Les modes de conduite sont sélectionnés à l'aide de la commande suivante :



1. Appuyez sur la commande pour activer le mode **Eco**. Le témoin s'allume. (essence ou diesel)
2. Appuyez sur la commande pour afficher les modes sur le tableau de bord. Avec un moteur électrique, lorsque vous démarrez le véhicule, aucun mode ne peut être sélectionné tant que le témoin **READY** s'affiche. Lorsque le message disparaît, le mode sélectionné est activé et reste indiqué sur le tableau de bord (sauf mode **Normal**). Lorsque l'allumage est activé, le mode de conduite **Normal** est sélectionné par défaut.

### Normal

Pour restaurer les paramètres par défaut.

## Eco

Pour réduire la consommation d'énergie en réduisant les performances du chauffage et de la climatisation, sans les désactiver.

Pour réduire la consommation de l'énergie électrique de la batterie de traction en limitant le couple du moteur.

## Power (Electrique)

Autorise un véhicule complètement chargé (PBV) pour obtenir des performances équivalentes à celles d'un véhicule déchargé lorsque le mode Normal est activé.



### NOTICE

Tous les modes s'affichent sur le tableau de bord, sauf pour le mode **Normal**.



### NOTICE

#### Modes de débrayé

En fonction de la version ou du moteur, avec la boîte de vitesses EAT8 et le sélecteur de rapport en mode **D**, relâchez graduellement la pédale d'accélérateur pour laisser le véhicule rouler pleinement en roue libre et faire des économies de carburant.

Une baisse du régime moteur est normale (compte-tours au ralenti, baisse du bruit du moteur).

## Témoin d'efficacité des rapports

(Selon le moteur.)

Ce système aide à réduire la consommation de carburant en recommandant le rapport le plus adapté.

## Fonctionnement

En fonction des conditions de circulation et de l'équipement du véhicule, le système peut vous suggérer de sauter un rapport ou plus.

Il n'est pas obligatoire de suivre les recommandations en matière de changement de rapport. En réalité, le tracé de la route, la densité de la circulation et la sécurité restent les facteurs décisifs dans le choix du meilleur rapport. Le conducteur est donc le seul à décider s'il doit suivre ou non les indications données par le système.

Cette fonction ne peut pas être désactivée.



### NOTICE

Avec un boîtier d'engrenages automatique, le système n'est actif qu'en fonctionnement manuel.



L'information apparaît sur le tableau de bord, sous la forme d'une flèche ascendante ou descendante avec le rapport recommandé.



### NOTICE

Le système adapte sa recommandation de changement de rapport en fonction des conditions de conduite (pente, charge, etc.) et des exigences du conducteur (puissance, accélération, freinage, etc.).

Le système ne suggère jamais :

- d'engager le premier rapport ;
- d'engager la marche arrière.

## Stop & Start (essence ou diesel)

La fonction Stop & Start permet de mettre le moteur en veille temporairement (mode STOP) lorsque le véhicule est à l'arrêt (feux tricolores, embouteillages, etc.). Le moteur redémarre automatiquement (mode START) dès que le conducteur souhaite recommencer à rouler. D'abord conçue pour la ville, cette fonction vise à réduire la consommation de carburant et les émissions d'échappement ainsi que le bruit lorsque le véhicule est à l'arrêt. Elle n'affecte aucune autre fonctionnalité du véhicule, notamment le freinage.

## ! WARNING

### Ouverture du capot

Avant d'effectuer toute action sous le capot, désactivez le système Stop & Start pour éviter tout risque de blessure pouvant être causée par un moteur qui redémarre automatiquement.



STOP & START SYSTEM

## ! WARNING

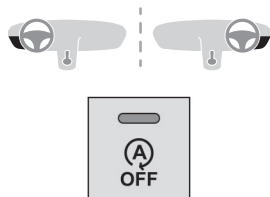
### Conduite sur routes inondées

Avant d'entrer dans une zone inondée, nous vous recommandons fortement de désactiver le système Stop & Start.

Pour plus d'informations sur les **Recommandations de conduite**, en particulier sur les routes inondées, reportez-vous à la section correspondante.

## Désactivation/Activation

### Avec le bouton



► Pour désactiver ou réactiver le système, appuyez sur ce bouton.

Le témoin **s'allume** lorsque le système est **désactivé**.

### Avec l'écran tactile



Le système est activé/désactivé via le menu de l'écran tactile

### Conduite / Véhicule.

## ! WARNING

Si le système a été désactivé en mode STOP, le moteur redémarre immédiatement.

## ! NOTICE

Le système se réactive automatiquement lorsque le moteur est démarré par le conducteur.

## Fonctionnement

### Conditions requises pour le fonctionnement

- La porte du conducteur doit être fermée.
- La porte latérale coulissante doit être fermée.
- La ceinture de sécurité du conducteur doit être attachée.
- La batterie doit être suffisamment chargée.
- La température du moteur doit se situer dans sa plage de fonctionnement nominale.
- La température extérieure doit être comprise entre 0 °C et 35 °C.

### Mise en veille du moteur (mode STOP)

Le moteur est automatiquement mis en veille, dès que le conducteur montre l'intention de s'arrêter.

- Avec un **boîtier d'engrenages manuel** : à une vitesse inférieure à 3 km/h (2 mph) ou avec le véhicule à l'arrêt (selon le moteur), avec le levier de changement de vitesse en position neutre et la pédale d'embrayage relâchée.
- Avec un **boîtier d'engrenages automatique** : à une vitesse inférieure à 3 km/h (2 mph) ou avec le véhicule à l'arrêt (selon le moteur), avec la pédale de frein enfoncée ou le levier de sélection en position **N**.

### Compteur horaire

Un compteur horaire additionne les périodes pendant lesquelles le moteur a été mis en veille

pendant le trajet. Il est réinitialisé chaque fois que le contact est allumé.

### Cas spécifiques :

Le moteur ne sera pas mis en veille si toutes les conditions de fonctionnement ne sont pas réunies et dans les cas suivants.

- Pente abrupte (en montée ou descente).
- Le véhicule n'a pas dépassé les 10 km/h (6 mph) depuis le dernier démarrage du moteur (avec la clé ou le bouton "START/STOP").
- Le frein de stationnement électrique est activé ou en cours d'activation.
- Besoin de conserver une température agréable dans l'habitacle.
- Désembuage activé.



Dans ces cas précis, le témoin clignote pendant quelques secondes, puis s'éteint.



#### NOTICE

Une fois que le moteur a redémarré, le mode STOP n'est plus disponible tant que le véhicule n'a pas atteint une vitesse de 8 km/h (5 mph).



#### NOTICE

Pendant les manœuvres de stationnement, le mode STOP n'est pas disponible pendant quelques secondes après avoir quitté la marche arrière ou après avoir tourné le volant.

### Redémarrage du moteur (mode START)

Le moteur redémarre automatiquement dès que le conducteur montre l'intention de se déplacer de nouveau.

- Avec un boîtier d'engrenages manuel : avec la pédale d'embrayage complètement enfoncée.
- Avec un boîtier d'engrenages automatique :
  - Avec le sélecteur en position **D** ou **M** : avec la pédale de frein enfoncée.
  - Avec le sélecteur en position **N** et la pédale de frein relâchée : avec le sélecteur en position **D** ou **M**.
  - Avec le sélecteur en position **P** et la pédale de frein enfoncée : avec le sélecteur en position **R**, **N**, **D** ou **M**.

### Cas spécifiques :

Le moteur redémarrera automatiquement si toutes les conditions de fonctionnement sont remplies et dans les cas suivants.


- La vitesse du véhicule dépasse 3 km/h (2 mph) (selon le moteur).



Dans ces cas précis, le témoin clignote pendant quelques secondes, puis s'éteint.

### Dysfonctionnements

Selon les équipements du véhicule :

-  En cas de dysfonctionnement du système, ce témoin d'alerte clignote sur le tableau de bord.



Le témoin d'alerte dans ce bouton clignote et un message apparaît, accompagné d'un signal sonore. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

### Le véhicule cale en mode STOP

Tous les témoins d'alerte du tableau de bord s'allument en cas de dysfonctionnement. Selon le modèle, un message d'avertissement peut également s'afficher, vous invitant à placer le levier de sélection en position **N** et à enfoncer la pédale de frein.

► Arrêtez puis redémarrez le moteur à nouveau avec la clé ou le bouton "START/STOP".



#### WARNING

##### Batterie 12 V

Le système Stop & Start nécessite une batterie 12 V de technologie et de spécification particulière.

Tous travaux doivent être effectués uniquement par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Détection de sous-gonflage des pneus

Ce système avertit le conducteur si un ou plusieurs pneus subissent une baisse de pression.

L'alerte se déclenche lorsque le véhicule se déplace, et non lorsqu'il est en stationnement.

Il compare les informations données par les capteurs de vitesse de roue avec les valeurs de référence, **qui doivent être réinitialisées chaque fois que la pression des pneus est réglée ou qu'une roue est changée.**

Il prend en compte les dernières valeurs enregistrées pendant la demande de réinitialisation. Il est donc essentiel que la pression type soit correcte pendant l'opération. Le conducteur est responsable de l'opération.

### WARNING

La détection de sous-gonflage des pneus ne doit, en aucun cas, empêcher le conducteur d'être vigilant.

Ce système ne vous évite pas de contrôler régulièrement la pression des pneus (notamment celle de la roue de secours), notamment avant un long trajet.

Conduire avec des pneus sous-gonflés, notamment dans des conditions météorologiques défavorables (lourde charge, vitesse élevée, long trajet) :

- diminue l'adhérence sur la route.

- rallonge les distances de freinage.
- entraîne une usure prématurée des pneus.
- augmente la consommation d'énergie.

### NOTICE

La pression de gonflage définie pour le véhicule est indiquée sur l'étiquette de pression des pneus.

Pour plus d'informations sur l'**Identification des repères**, reportez-vous à la section correspondante.

### WARNING

#### Vérification de la pression des pneus

Cette vérification doit être effectuée une fois par mois lorsque les pneus sont "froids" (véhicules arrêtés pendant 1 heure ou après un trajet de moins de 10 km (6 miles) à une vitesse modérée).

Sinon, ajouté 0,3 bars aux pressions indiquées sur l'étiquette.

### NOTICE

#### Chaînes à neige

Le système ne doit pas être réinitialisé après que vous avez posé ou déposé des chaînes à neige.

### NOTICE

#### Roue de secours

La roue de secours n'est pas équipée d'un capteur de détection de sous-gonflage.

## Avertissement en cas de sous-gonflage



Cela est signalé par l'éclairage fixe de ce témoin d'avertissement, par un signal sonore qui retentit et, en fonction de l'équipement, d'un message qui s'affiche.

- ▶ Réduisez immédiatement la vitesse, évitez tout mouvement excessif et évitez un freinage brusque.
- ▶ Arrêtez le véhicule dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.

### WARNING

La baisse de pression détectée peut ne pas toujours causer une déformation visible du pneu.

Ne vous contentez pas d'une simple vérification visuelle.

- ▶ A l'aide d'un compresseur, comme celui qui se trouve dans la trousse de réparation pour pneus crevés, vérifiez la pression des quatre pneus lorsqu'ils sont froids.

- S'il est impossible d'effectuer cette vérification immédiatement, conduisez prudemment à une vitesse réduite.
- En cas de crevaison, utilisez la trousse de réparation pour pneus crevés ou la roue de secours (en fonction de l'équipement).

### WARNING

Une conduite trop lente peut ne pas assurer un contrôle optimal. L'alerte n'est pas immédiatement déclenchée en cas de chute soudaine de la pression ou d'explosion du pneu. Cela s'explique par l'analyse des valeurs relevées par le capteur de vitesse de roue qui peut prendre plusieurs minutes. L'analyse peut prendre plus de temps à des vitesses inférieures à 40 km/h (25 mph), ou lors d'un mode de conduite sportive.

### NOTICE

L'avertissement reste actif jusqu'à ce que le système soit réinitialisé.

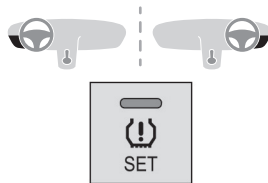
## Réinitialisation

Le système doit être réinitialisé après avoir réglé la pression d'un ou plusieurs pneus et après avoir changé une ou plusieurs roues.

### WARNING



Avant de réinitialiser le système, assurez-vous que les pressions des quatre pneus sont correctes pour les conditions d'utilisation du véhicule et qu'elles sont conformes aux valeurs écrites sur l'étiquette de pression des pneus. Vérifiez les pressions des quatre pneus avant de procéder à la réinitialisation. Le système ne vous donne pas de conseils si une pression n'est pas correcte au moment de la réinitialisation.

### Sans écran tactile





- Lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyez sur ce bouton pendant environ 3 secondes, puis relâchez-le. La réinitialisation est confirmée par un signal sonore.

### Avec l'écran tactile

  Lorsque le véhicule est à l'arrêt, le système est réinitialisé via le menu de l'écran tactile **Conduite/Véhicule**.

## Dysfonctionnement

  En cas de dysfonctionnement, ces témoins d'avertissement s'allument sur le tableau de bord.

Dans ce cas, la fonction de contrôle de sous-pression des pneus n'est plus effectuée. Faites-le vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

### NOTICE

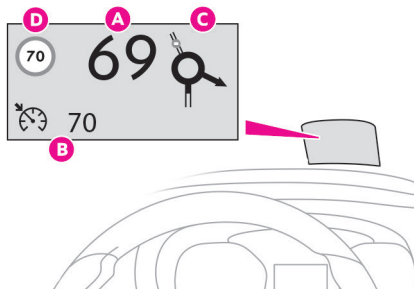
#### Roue de secours non classique

L'utilisation de ce type de roue de secours peut suspendre le contrôle de la pression des pneus. Dans ce cas, le témoin de dysfonctionnement s'allume et disparaît une fois que la roue a été remplacée par une roue de taille uniforme (la même que les autres), la pression est à nouveau ajustée et la réinitialisation est effectuée.

## Affichage tête haute

Système qui projette diverses informations sur une lame fumée située dans le champ de vision du conducteur pour éviter que le conducteur ne soit obligé de quitter la route des yeux.

### Informations affichées pendant le fonctionnement



Une fois le système activé, les informations suivantes sont regroupées dans l'affichage tête haute :

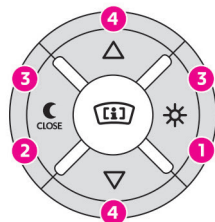
- A. La vitesse de votre véhicule.
- B. Informations du régulateur/limiteur de vitesse.
- C. Si votre véhicule en est équipé, les distances entre les véhicules, les alertes de freinage d'urgence automatique et les instructions de navigation.
- D. Si votre véhicule en est équipé, informations de limitations de vitesse.



### NOTICE

Pour plus d'informations sur la **Navigation**, reportez-vous à la section **Equipements audio et télématique**.

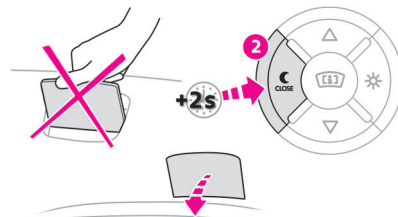
### Levier de sélection



1. On.
2. Off (appui long).
3. Réglage de la luminosité.
4. Réglage de la hauteur de l'écran

### Activation/Désactivation

► Lorsque le moteur tourne, appuyez sur le bouton **1** pour activer le système et déployer la lame de projection.



► Appuyez sur le bouton **2** et maintenez-le dans cette position pour désactiver le système et rabattre la lame de projection. L'état du système est sauvegardé lorsque le moteur est désactivé et est restauré lorsque celui-ci est redémarré.

### Réglage de la hauteur

► Lorsque le moteur tourne, réglez l'écran selon la hauteur souhaitée à l'aide des boutons **4** :

- vers le haut pour relever l'écran,
- vers le bas pour baisser l'écran.

### Réglage de la luminosité

► Lorsque le moteur tourne, réglez la luminosité de l'écran d'informations à l'aide des boutons **3** :

- sur le "soleil" pour augmenter la luminosité,
- sur la "lune" pour baisser la luminosité.

### **WARNING**

Lorsque le véhicule est à l'arrêt ou lorsque vous roulez, aucun objet ne doit être placé autour de la lame de projection (ou dans son renforcement) afin de ne pas gêner son mouvement et l'empêcher de fonctionner correctement.

### **NOTICE**

Dans certaines conditions extrêmes (pluie et/ou neige, soleil éclatant, etc.), l'affichage tête haute peut ne pas être visible ou subir des interférences temporaires. Certaines lunettes de soleil peuvent empêcher de lire les informations. Pour nettoyer la lame de projection, utilisez un chiffon propre et doux (comme un chiffon pour nettoyer les lunettes ou un chiffon en microfibre). N'utilisez pas de chiffon sec ou abrasif, ni de détergent ou de solvant, car ils risquent de rayer la lame de projection ou d'endommager le revêtement non réfléchissant.

### **NOTICE**

Ce système fonctionne lorsque le moteur est en marche, et les réglages sont enregistrés lorsque le contact est coupé.

## Recommandations générales concernant les aides à la conduite et à la manœuvre

### **NOTICE**

Les aides à la conduite et à la manœuvre ne peuvent en aucun cas se substituer à la vigilance du conducteur.

Le conducteur doit respecter le code de la route, rester maître du véhicule en toutes circonstances et pouvoir en reprendre le contrôle à tout moment. Le conducteur doit adapter sa vitesse aux conditions climatiques, aux conditions de circulation et à l'état de la route.

Il est de la responsabilité du conducteur de contrôler constamment la circulation, d'évaluer les distances et les vitesses relatives des autres véhicules et d'anticiper leurs mouvements avant de mettre son clignotant et de changer de voie. Les systèmes ne peuvent pas aller au-delà des limites de la physique.

### **NOTICE**

#### **Aides à la conduite**

Tenez le volant à deux mains, utilisez toujours les rétroviseurs intérieur et extérieurs, gardez toujours les pieds près des pédales et faites une pause toutes les deux heures.

### **NOTICE**

#### **Aides à la manœuvre**

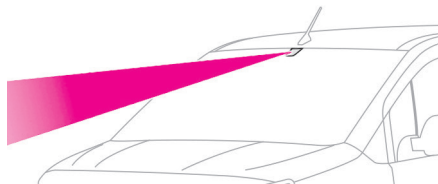
Le conducteur doit toujours vérifier l'environnement du véhicule avant et pendant toute la manœuvre, à l'aide des rétroviseurs.

### **WARNING**

#### **Radar(s)**

Le fonctionnement du/des radar(s), conjointement avec d'autres fonctions associées, peut être affecté par l'accumulation de saleté (boue et gel par exemple), dans de mauvaises conditions météorologiques (fortes pluies et neige par exemple), ou si les pare-chocs sont endommagés.

Si le pare-chocs avant doit être repeint, contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié. Certains types de peintures pourraient altérer le fonctionnement du/des radar(s).



## ! WARNING

### Caméra d'aide à la conduite

Cette caméra et ses fonctions associées peuvent être endommagées ou ne pas fonctionner si la zone du pare-brise devant la caméra est sale, brumeuse, givrée, couverte de neige, endommagée ou masquée par un autocollant.

En conditions froides et humides, débambuez le pare-brise régulièrement.

Une mauvaise visibilité (éclairage public inadéquat, fortes pluies, brouillard épais, chutes de neige), un éblouissement (phares d'un véhicule venant en sens inverse, soleil bas, reflets sur une route humide, sortie de tunnel, ombre et lumière alternées) peuvent également nuire aux performances de détection.

Si vous devez remplacer votre pare-brise, contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié pour recalibrer la caméra.

Dans le cas contraire, les aides à la conduite pourraient ne plus fonctionner.

## ! NOTICE

### Autres caméras

Les images affichées sur l'écran tactile ou sur le tableau de bord par la(les) caméra(s) peuvent être déformées par le terrain.

En présence de zones ombragées, ou dans des conditions d'ensoleillement intense ou d'éclairage inadéquat, l'image peut être assombrie et présenter un contraste plus faible.

Des obstacles peuvent paraître plus loin que leur position réelle.

## ! WARNING

### Capteurs

Le fonctionnement des capteurs et des fonctions associées peut être perturbé par une pollution sonore telle que celles émises par des véhicules et des machines bruyants (par ex. camions, perceuses pneumatiques), par l'accumulation de neige ou de feuilles mortes sur la route ou en cas de pare-chocs et rétroviseurs endommagés.

Lorsque la marche arrière est engagée, un signal sonore (bip long) indique que les capteurs sont sales.

Un choc à l'avant ou à l'arrière du véhicule peut perturber les réglages des capteurs, ce qui n'est pas toujours détecté par le système : les mesures de distance peuvent être faussées.

Les capteurs ne détectent pas systématiquement les obstacles s'ils sont trop bas (trottoirs, goujons) ou trop fins (arbres, poteaux, clôtures métalliques).

Certains obstacles situés dans les angles morts des capteurs peuvent ne pas être détectés ou ne plus l'être pendant la manœuvre.

Certains matériaux (tissus) absorbent les ondes sonores : les piétons peuvent ne pas être détectés.

## ! NOTICE

### Entretien

Nettoyez les pare-chocs et les rétroviseurs extérieurs, ainsi que le champ de vision des caméras régulièrement.

Lorsque vous nettoyez votre véhicule à haute pression, éloignez le jet d'au moins 30 cm du radar, des capteurs et des caméras.

## ⚠ WARNING

### Tapis/garnitures de pédale

L'utilisation de tapis ou de garnitures de pédale non approuvés par TOYOTA peut entraver le fonctionnement du limiteur de vitesse ou du régulateur de vitesse.

Pour éviter que les pédales ne se coincent :

- assurez-vous que le tapis est placé correctement ;
- ne placez jamais un tapis par-dessus un autre.

## ⚠ NOTICE

### Unités de vitesse

Assurez-vous que les unités de vitesse affichées sur le tableau de bord (km/h ou mph) sont celles du pays dans lequel vous roulez.

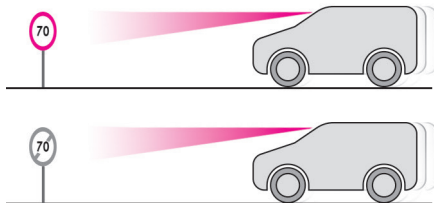
Si ce n'est pas le cas, lorsque le véhicule est à l'arrêt, sélectionnez les unités adéquates de façon à vous conformer à la réglementation locale.

En cas de doute, contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Reconnaissance des limites de vitesse et recommandations


## ⚠ WARNING

Pour plus d'informations, reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre.**







Ce système affiche la vitesse maximale autorisée localement sur le tableau de bord, à l'aide des éléments suivants :



- Panneaux de limitation de vitesse détectés par la caméra.
- Informations relatives à la limitation de vitesse provenant de la cartographie du système de navigation.
- Panneaux indiquant une zone de circulation partagée détectée par la caméra.

Panneau détecté	Vitesse suggérée (calculée)
<p><b>Entrée dans une zone d'intersection</b></p> <p>Exemple :</p> 	<p><b>Sans TOYOTA Connect Nav</b></p> <p>20 km/h ou 10 mph (selon l'unité du tableau de bord)</p> <p><b>Avec TOYOTA Connect Nav</b></p> <p>Affichage de la vitesse en vigueur dans le pays où vous roulez.</p>

– Certains panneaux de circulation complémentaires détectés par la caméra.

Plaques qualificatives détectées	Affichage de la vitesse associée à la plaque qualificative
<p><b>Limitation de vitesse par temps de pluie</b></p> <p>Exemples :</p> 	<p>Si le levier de commande d'essuie-glace est en position "essuie-glace intermittent" ou "essuie-glace automatique" (pour activer le capteur de pluie) :</p> <p>110 km/h (68 mph) (par exemple)</p>

Plaques qualificatives détectées	Affichage de la vitesse associée à la plaque qualificative
<b>Limitation de vitesse en cas de remorquage</b> 	Si un dispositif de remorquage approuvé est installé sur le véhicule : 90 km/h (56 mph) (par exemple)
<b>Limitation de vitesse applicable sur une certaine distance</b> Exemple : 	70 km/h (43 mph) (par exemple)
<b>Limitation de vitesse pour les véhicules dont le poids brut ou le poids brut du train est inférieur à 3,5 tonnes</b> 	90 km/h (56 mph) (par exemple)

Plaques qualificatives détectées	Affichage de la vitesse associée à la plaque qualificative
<b>Limitation de vitesse en cas de neige</b> Exemple : 	Si la température extérieure est inférieure à 3 °C : 30 km/h (19 mph) (par exemple) avec le symbole "flocon de neige"
<b>Limitation de vitesse à certaines heures</b> Exemple : 	30 km/h (19 mph) (par exemple) avec le symbole "horloge"

### **WARNING**

La cartographie de navigation doit être mise à jour régulièrement si vous souhaitez recevoir des informations correctes relatives à la limitation de vitesse en provenance du système.

### **WARNING**

Les unités utilisées pour les limitations de vitesse (km/h ou mph) dépendent du pays dans lequel vous roulez.

Cela doit être pris en compte pour que vous respectiez la limitation de vitesse. Pour que le système fonctionne correctement lorsque vous changez de pays, l'unité de vitesse du tableau de bord doit correspondre à celle du pays dans lequel vous roulez.

### **WARNING**

La lecture automatique des panneaux de signalisation est un système d'aide à la conduite et n'affiche pas toujours correctement les limitations de vitesse.

Les panneaux de limitation de vitesse en bord de route auront toujours la priorité sur ceux affichés par le système.

Le système est conçu pour détecter des panneaux conformes à la Convention de Vienne sur les panneaux de signalisation.



## NOTICE

Certaines limitations de vitesse spécifiques, telles que celles concernant les poids lourds, ne s'affichent pas.

L'affichage des limitations de vitesse sur le tableau de bord est mis à jour lorsque vous passez devant un panneau de limitation de vitesse destiné aux voitures (véhicules légers).

## Activation/désactivation

Par défaut, le système est activé automatiquement à chaque démarrage du moteur.



Les paramètres peuvent être modifiés dans le menu

**Conduite/Véhicule** de l'écran tactile.

## Informations affichées sur le tableau de bord



1. Indication de détection de limitation de vitesse  
ou
2. Fin d'indication de limitation de vitesse



Le système est activé mais ne détecte aucune limitation de vitesse.



Lors de la détection d'une limitation de vitesse, le système affiche la valeur.



Pour une vitesse maximale suggérée, la première fois que le véhicule dépasse la vitesse suggérée de **plus de 5 km/h (3 mi/h)** (par ex. 95 km/h (59 mph)), la vitesse affichée clignote pendant 10 secondes (en fonction de la version).

## Limites de fonctionnement

Le système ne tient pas compte des variations de limitation de vitesse, particulièrement dans les cas suivants :

- pollution atmosphérique ;
- Remorquage.
- conduite avec une roue de secours "galette" ou avec des chaînes à neige ;

– pneu réparé avec le kit de réparation temporaire ;

– jeunes conducteurs.

Il est possible que le système n'affiche pas la limitation de vitesse s'il ne détecte pas un panneau de limitation de vitesse pendant une période prédéfinie et dans les situations suivantes :

- la visibilité des panneaux est obstruée, ils ne sont pas standard, sont endommagés ou pliés. ;
- cartes obsolètes ou incorrectes.

## Recommandation



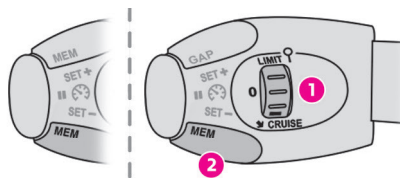
En plus du système **Reconnaissance des limites de vitesse et recommandations**, le conducteur peut utiliser la vitesse affichée comme vitesse réglée pour le limiteur ou le régulateur de vitesse à l'aide du bouton d'enregistrement du limiteur ou du régulateur de vitesse.



## NOTICE

Pour plus d'informations sur le **Limiteur de vitesse**, le **Régulateur de vitesse** ou le **Régulateur de vitesse adaptatif**, reportez-vous aux sections correspondantes.

## Commandes au volant



1. Sélection du mode limiteur/régulateur de vitesse
2. Mémoriser la vitesse réglée

## Informations affichées sur le tableau de bord



3. Indication de limitation de vitesse
4. Invitation à mémoriser la vitesse
5. Vitesse réglée actuelle

## Enregistrement de la vitesse réglée



- Allumez le limiteur/régulateur de vitesse. Les informations concernant le limiteur/régulateur de vitesse s'affichent. Si un panneau suggérant une nouvelle vitesse réglée est détecté, le système affiche la valeur et "MEM" clignote pendant quelques secondes, vous invitant à l'enregistrer comme nouvelle vitesse réglée.

### ⚠ NOTICE

S'il y a une différence de moins de 9 km/h (6 mph) entre la vitesse réglée et la vitesse affichée par le système Reconnaissance des limites de vitesse et recommandations, le symbole "MEM" ne s'affiche pas.

Selon les conditions de circulation, plusieurs vitesses peuvent s'afficher.

- Appuyez sur le bouton **2 une fois** pour enregistrer la vitesse suggérée. Un message de confirmation s'affiche.
- Appuyez sur le bouton **2 à nouveau** pour confirmer et enregistrer la nouvelle vitesse réglée. L'affichage revient alors à son état précédent.

## Reconnaissance étendue des panneaux de signalisation

### ⚠ WARNING

Pour plus d'informations, reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre.**



Ce système supplémentaire reconnaît ces panneaux de signalisation et les affiche sur le tableau de bord si le mode d'affichage adapté est sélectionné.

**Rue à sens unique** : si vous vous engagez en sens inverse dans une rue à sens unique, un message d'alerte, avec le symbole du panneau, s'affiche sur le tableau de bord (vous invitant à vérifier le sens de circulation).

**Autres panneaux** : lorsque vous approchez de l'un de ces panneaux, le symbole du panneau s'affiche sur le tableau de bord.

## ⚠ WARNING

Les vrais panneaux de signalisation ont toujours la priorité sur ceux affichés par le système.

Les panneaux doivent être conformes à la Convention de Vienne sur les panneaux de signalisation.

### Activation/désactivation



Les paramètres peuvent être modifiés dans le menu

**Conduite/Véhicule** de l'écran tactile.

### Limiteur de vitesse

## ⚠ WARNING

Pour plus d'informations, reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre.**

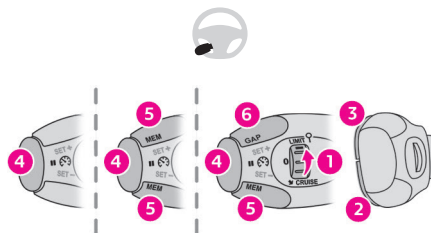


Ce système empêche le véhicule de dépasser la vitesse programmée par le conducteur (réglage de la vitesse).

Le limiteur de vitesse est activé manuellement. La vitesse réglée minimale est 19 mph (30 km/h).

La vitesse réglée reste en mémoire lorsque l'allumage est coupé.

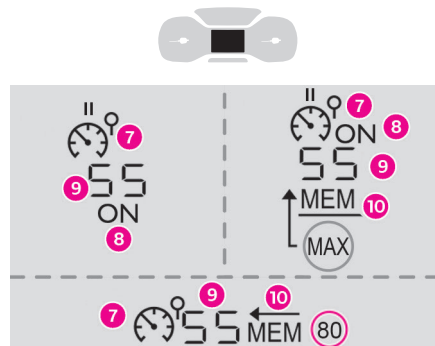
### Commande au volant



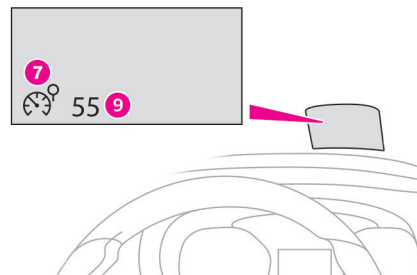
1. ON (position **LIMIT**)/OFF (position **0**)
2. Réduire la vitesse réglée
3. Augmenter la vitesse réglée
4. Mettre en pause/réactiver le limiteur de vitesse avec la vitesse réglée précédemment enregistrée
5. Selon le modèle :  
Affichage des seuils de vitesse enregistrés à l'aide de la fonction Mémorisation de vitesses ou  
Utiliser la vitesse suggérée par le Reconnaissance des limites de vitesse et recommandations (affichage **MEM**)
6. Affichage et réglage de la distance programmée entre les véhicules

Pour plus d'informations sur la fonction **Mémorisation des vitesses** ou le **Reconnaissance des limites de vitesse et recommandations**, reportez-vous aux sections correspondantes.

### Informations affichées sur le tableau de bord



### Affichage tête haute



7. Indication de sélection du mode limiteur de vitesse
8. Indication de l'état du limiteur de vitesse ON/PAUSE
9. Valeur de la vitesse réglée programmée
10. Recommandation du limiteur de vitesse Reconnaissance des limites de vitesse et recommandations (en fonction de la version)

## Mise en position ON/mise en pause

- ▶ Tournez la molette **1** jusqu'à la position "**LIMITE**" pour sélectionner le mode limiteur de vitesse ; la fonction est mise en pause.
- ▶ Si la limite de vitesse réglée vous convient (dernière limite réglée programmée dans le système), appuyez sur le bouton **4-II** pour mettre le limiteur de vitesse en position ON.
- ▶ Appuyez sur le bouton **4-II** pour remettre temporairement la fonction en pause (pause).



### NOTICE

Un signal sonore retentira si la vitesse du véhicule dépasse la vitesse réglée sur une période prolongée.

## Réglage de la vitesse limite

Vous ne devez pas activer le limiteur de vitesse pour régler la vitesse.

Pour modifier la vitesse limite réglée, en fonction de la vitesse actuelle du véhicule :

- ▶ Appuyez brièvement sur le bouton **2** ou **3** pour changer la valeur par incrément de + ou - 1,6 km/h (1 mph).
- ▶ Appuyez sur le bouton **2** ou **3** et maintenez-le enfoncé pour changer la valeur par incrément de + or - 8 km/h (5 mph).

Pour modifier la vitesse limite réglée à l'aide des vitesses mémorisées et depuis l'écran tactile :

- ▶ appuyez sur la touche **5** pour afficher les réglages de vitesse mémorisée,
- ▶ appuyez sur la touche pour procéder au réglage de la vitesse souhaitée.

L'écran de sélection se ferme après quelques instants.

Ce réglage devient la nouvelle vitesse limite. Pour changer le réglage de la vitesse de croisière sur la base de la vitesse suggérée par la Reconnaissance des limites de vitesse et recommandations affichée sur le tableau de bord :

- ▶ Appuyez sur le bouton **5** une fois ; un message s'affiche pour confirmer la demande de mémorisation.
- ▶ Appuyez sur le bouton **5** à nouveau pour enregistrer la vitesse suggérée.

La vitesse s'affiche immédiatement comme nouveau réglage de vitesse sur le tableau de bord.

## Dépassement temporaire de la vitesse réglée

- ▶ Enfoncez complètement la pédale d'accélérateur.

Le limiteur de vitesse est temporairement désactivé et la vitesse réglée affichée clignote.

- ▶ Relâchez la pédale d'accélérateur pour revenir à une vitesse inférieure à la vitesse réglée.

Lorsque la vitesse limite est dépassée mais que cela n'est pas dû à une action du conducteur (par exemple, en cas de pente abrupte), un signal audible se déclenche immédiatement.



### WARNING

Sur une pente abrupte ou en cas d'accélération brusque, le limiteur de vitesse ne pourra pas empêcher le véhicule de dépasser la vitesse réglée.

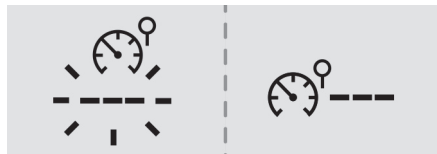
Freinez, si nécessaire, pour contrôler la vitesse de votre véhicule.

Une fois que la vitesse du véhicule est revenue au réglage programmé, le limiteur de vitesse fonctionne encore : l'affichage de la vitesse réglée est à nouveau fixe.

## Mise en position OFF

► Tournez la molette 1 jusqu'à la position "0" : l'affichage des informations sur le limiteur de vitesses disparaît.

## Dysfonctionnement



En cas de dysfonctionnement, des tirets s'affichent en clignotant, puis restent allumés au lieu de la vitesse réglée.

Faites-le vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Limiteur de vitesse fixe



Si votre véhicule en est équipé, la vitesse peut être limité à un réglage fixe. Une étiquette située dans l'habitacle indique une vitesse maximale. Le limiteur de vitesse fixe n'est pas une fonction de type régulateur de vitesse. Il ne peut pas être activé ou désactivé par le conducteur pendant le trajet.

### NOTICE

La vitesse maximale est initialement réglée conformément aux réglementations en vigueur dans le pays de vente. Cette vitesse maximale ne peut pas être modifiée par le conducteur. Si vous souhaitez modifier cette vitesse maximale, contactez un concessionnaire TOYOTA.

## Recommandations particulières relatives au régulateur de vitesse

### WARNING

La fonction de régulateur de vitesse ne garantit pas la conformité avec la vitesse maximale autorisée et la distance de sécurité entre les véhicules, le conducteur reste responsable de sa conduite.

Pour la sécurité de tous, utilisez uniquement le régulateur de vitesse si les conditions de circulation permettent aux véhicules de rouler à une vitesse stable et de maintenir une distance de sécurité adéquate.

**Restez vigilant lorsque le régulateur de vitesse est activé.** Si vous appuyez sur l'un des boutons de modification de la vitesse réglée et que le maintenez enfoncé, votre véhicule peut changer très brusquement de vitesse.

En **descendant une pente raide**, le régulateur de vitesse ne peut pas empêcher le véhicule de dépasser la vitesse réglée. Freinez, si nécessaire, pour contrôler la vitesse du véhicule.

Dans les **montées abruptes ou en cas de remorquage**, il se peut que la vitesse réglée ne soit pas atteinte ou maintenue.

## ⚠ NOTICE

### Dépassement de la vitesse réglée programmée

Vous pouvez **temporairement** dépasser la vitesse réglée programmée en appuyant sur la pédale d'accélérateur (la vitesse programmée clignote).

Pour revenir à la vitesse réglée, relâchez la pédale d'accélérateur (lorsque la vitesse réglée est de nouveau atteinte, l'affichage de la vitesse arrête de clignoter).

## ⚠ WARNING

### Limites de fonctionnement

N'utilisez jamais le système dans les situations suivantes :

- en zone urbaine alors que des piétons pourraient traverser ;
- dans une circulation dense (sauf modèles avec fonction d'arrêt et de démarrage) ;
- sur des routes sinueuses ou raides ;
- sur des routes glissantes ou inondées ;
- dans des conditions météorologiques difficiles ;
- Si la visibilité du conducteur est réduite.
- en cas de conduite sur circuit ;
- conduite sur une route roulante.

- Lorsque vous utilisez une roue de secours de type "galette".
- si vous utilisez des chaînes à neige, des revêtements antidérapants ou des pneus cloutés.

## Régulateur de vitesse programmable

## ⚠ WARNING

Pour plus d'informations, reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre** et aux **Recommandations particulières relatives au régulateur de vitesse**.



Ce système maintient automatiquement la vitesse du véhicule selon la valeur programmée par le conducteur (réglage de la vitesse), sans utiliser la pédale d'accélérateur. Le régulateur de vitesse est **activé** manuellement.

Il requiert une vitesse minimale de 40 km/h (25 mph).

Lorsque le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, le troisième rapport ou plus doit être sélectionné.

Lorsque le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, le mode **D** ou le 2ème rapport ou plus en mode **M** doit être sélectionné. Avec un sélecteur de conduite, le mode **D** ou **B** doit être engagé.

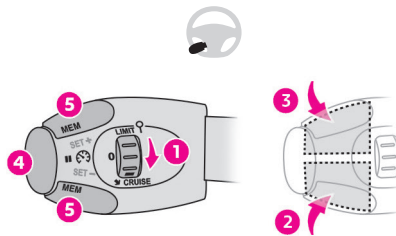
## ⚠ NOTICE

Le régulateur de vitesse reste actif après le changement de rapport, quel que soit le type de boîte de vitesses, pour les moteurs équipés du système Stop & Start.

## ⚠ NOTICE

La mise en position OFF de l'allumage désactive le réglage de la vitesse.

## Commande au volant

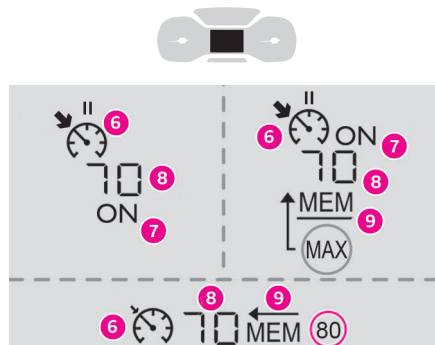


1. ON (position **CRUISE**) / OFF (position 0)

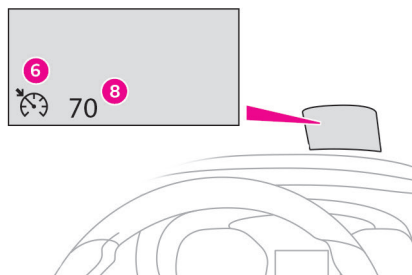
2. Activation du régulateur de vitesse à la vitesse actuelle/diminution du réglage de la vitesse
3. Activation du régulateur de vitesse à la vitesse actuelle/augmentation du réglage de la vitesse
4. Mise en pause/réactivation du régulateur vitesse avec le réglage de vitesse précédemment enregistré
5. Selon la version :  
Affichage des seuils de vitesse enregistrés à l'aide de la fonction Mémorisation de vitesses ou  
Utilisez la vitesse suggérée par le Reconnaissance des limites de vitesse et recommandations (affichage **MEM**)

Pour plus d'informations sur la fonction **Mémorisation des vitesses** ou le **Reconnaissance des limites de vitesse et recommandations**, reportez-vous aux sections correspondantes.

## Informations affichées sur le tableau de bord



## Affichage tête haute



6. Indication de la sélection du mode de régulateur de vitesse
7. Indication de l'état de réactivation/mise en pause du régulateur de vitesse.
8. Valeur de la vitesse réglée programmée
9. Recommandations relatives au régulateur de vitesse avec Reconnaissance des limites de vitesse et recommandations (en fonction de la version)

## Mise en position ON/mise en pause

- ▶ Tournez la molette **1** jusqu'à la position "**CRUISE**" pour sélectionner le mode de régulateur de vitesse ; la fonction est mise en pause.
- ▶ Appuyez sur la touche **2-SET-** ou **3-SRT+** pour activer le régulateur de vitesse et enregistrer un réglage de vitesse lorsque le véhicule a atteint la vitesse souhaitée ; la vitesse actuelle du véhicule est enregistrée comme réglage de vitesse.
- ▶ Relâchez la pédale d'accélérateur.
- ▶ Appuyez sur le bouton **4-II** pour mettre temporairement la fonction en pause (pause).
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton **4-II** pour restaurer le fonctionnement du régulateur de vitesse (ON).

### NOTICE

Le régulateur de vitesse peut également être mis en pause provisoirement :

- en appuyant sur la pédale de frein.
- automatiquement, si le système de commande de stabilité du véhicule (VSC) est enclenché.

## Modification du réglage de la vitesse de croisière

Le régulateur de vitesse doit être actif.

Pour changer le réglage du régulateur de vitesse, en fonction de la vitesse actuelle du véhicule :

- ▶ Par incrément de +/- 1,6 km/h (1 mph), appuyez brièvement sur la touche **2** ou **3** plus souvent que nécessaire.
- ▶ En continu, par incrément de +/- 8 km/h (5 mph), appuyez sur la touche **2** ou **3** et maintenez-la enfoncée.

### WARNING

Si vous appuyez et maintenez enfoncé le bouton **2** ou **3**, vous observez un changement rapide de la vitesse du véhicule.

### WARNING

Par mesure de précaution, nous vous recommandons de régler une vitesse de croisière identique à la vitesse actuelle du véhicule pour éviter une accélération ou une décélération soudaine.

Pour modifier le réglage de la vitesse de croisière à l'aide des réglages de vitesse mémorisée et depuis l'écran tactile :

- ▶ Appuyez sur la touche **5** pour afficher les réglages de vitesse mémorisée.
- ▶ Appuyez sur la touche pour procéder au réglage de la vitesse souhaitée.

L'écran de sélection se ferme après quelques instants.

Ce réglage devient la nouvelle vitesse de croisière.

Pour changer le réglage de la vitesse de croisière à l'aide de la vitesse suggérée par la Reconnaissance des limites de vitesse et recommandations affichée sur le tableau de bord :

- ▶ Appuyez sur le bouton **5** une fois ; un message s'affiche pour confirmer la demande de mémorisation.
- ▶ Appuyez sur le bouton **5** à nouveau pour enregistrer la vitesse suggérée.

La vitesse s'affiche immédiatement comme nouveau réglage de vitesse sur le tableau de bord.

## Dépassement temporaire de la vitesse programmée

Si nécessaire (lors d'un dépassement, par exemple), il est possible de démarrer la vitesse programmée en appuyant sur la pédale d'accélérateur.

Le régulateur de vitesse est temporairement désactivé et la vitesse programmée affichée clignote.

Pour remettre la vitesse programmée, relâchez tout simplement la pédale d'accélérateur.

Une fois que le véhicule est revenu à la vitesse programmée, le régulateur est à nouveau activé et le réglage de vitesse programmée arrête de clignoter.

### WARNING

Lorsque vous descendez une pente raide, le régulateur de vitesse ne peut pas empêcher le véhicule de dépasser la vitesse programmée.

Il est possible que vous deviez freiner pour contrôler la vitesse de votre véhicule.

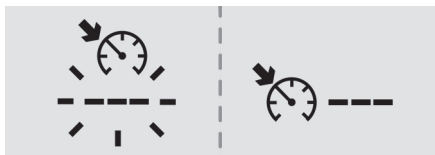
Dans ce cas, le régulateur de vitesse est automatiquement mis en pause.

Pour activer à nouveau le système, lorsque le véhicule roule à plus de 40 km/h (25 mph), appuyez sur la touche **4**.

## Mise en position OFF

► Mettez la molette 1 sur la position "0" : les informations relatives au régulateur de vitesse disparaissent de l'écran.

## Dysfonctionnement



En cas de dysfonctionnement, des tirets s'affichent en clignotant, puis restent allumés au lieu de la vitesse réglée.

Faites-le vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Régulateur de vitesse adaptatif

### ! WARNING

Pour plus d'informations, reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre** et aux **Recommandations particulières relatives au régulateur de vitesse**.

Ce système maintient **automatiquement** la vitesse du véhicule à une valeur réglée par le conducteur (vitesse réglée), tout en gardant une distance de sécurité par rapport au véhicule qui vous précède (véhicule cible), et qui a été préalablement définie par le conducteur. Ce système gère automatiquement l'accélération et la décélération du véhicule.

Lorsque le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, le système ralentit le véhicule jusqu'à ce qu'il atteigne 30 km/h (19 mph). Avec la **fonction Stop**, le système gère le freinage jusqu'à ce que le véhicule s'arrête complètement.

### ! WARNING

Les feux stop s'allument si le véhicule est ralenti par le système. Il peut être dangereux de rouler si les feux stop ne sont pas en parfait état de marche.



Pour cela, le système utilise une caméra installée sur la partie supérieure du pare-brise et, selon le modèle, un radar est installé dans le pare-chocs avant.

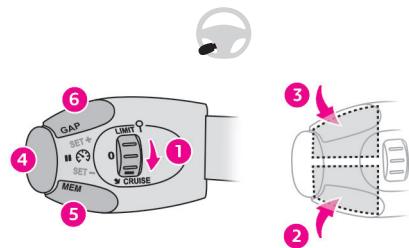
### ! WARNING

Conçu principalement pour la conduite sur les routes principales et les autoroutes, ce système ne fonctionne qu'avec des véhicules en mouvement roulant dans la même direction que votre véhicule.

### ! NOTICE

Si le conducteur active un clignotant pour dépasser un véhicule plus lent, le régulateur de vitesse permet de réduire provisoirement la distance par rapport au véhicule cible pour faciliter la manœuvre de dépassement, sans jamais dépasser la vitesse réglée.

## Commande au volant



1. ON (position **CRUISE**)/OFF (position0)

2. Activation du régulateur de vitesse à la vitesse actuelle/diminution de la vitesse réglée
3. Activation du régulateur de vitesse à la vitesse actuelle/augmentation de la vitesse réglée
4. Mise en pause/réactivation du régulateur vitesse avec la vitesse réglée précédemment enregistrée
5. Selon le modèle :  
Affichage des seuils de vitesse enregistrés à l'aide de la fonction Mémorisation de vitesses ou  
Utiliser la vitesse suggérée par le Reconnaissance des limites de vitesse et recommandations (affichage **MEM**)
6. Affichage et ajustement du réglage de la distance par rapport au véhicule qui vous précède

## Utilisation

### Activation du système (pause)

► Moteur en marche, tournez le bouton 1 vers le bas, en position **CRUISE**. Le régulateur de vitesse est prêt à fonctionner (affichage gris).

### Activation du régulateur de vitesse et choix de la vitesse réglée

Avec un boîtier d'engrenages manuel, votre vitesse doit se situer entre 30 et 160 km/h (19 et 99 mph).

Avec un boîtier d'engrenages automatique, le mode **D** ou **M** doit être sélectionné, et votre vitesse doit se situer entre 30 et 180 km/h (19 et 112 mph).

Lorsque le véhicule est équipé d'un sélecteur de conduite, votre vitesse doit être comprise entre 0 et 180 km/h (0 et 12 mph).

► Appuyez sur le bouton **2-SET-** ou **3-SET+** : la vitesse actuelle devient la vitesse réglée (30 km/h (19 mph) minimum) et le régulateur de vitesse est immédiatement activé (affichage vert).

► Appuyez sur **3-SET+** pour augmenter, ou **2-SET-** pour diminuer la vitesse réglée (tranches de 8 km/h (5 mph) si vous maintenez le bouton enfoncé).

### WARNING

Si vous appuyez et maintenez enfoncé le bouton **2-SET-** ou **3-SET+**, la vitesse du véhicule change rapidement.

### Mise en pause/réactivation du régulateur de vitesse

Appuyez sur **4-II** ou appuyez sur la **pédale de frein** (affichage gris).

► Le régulateur de vitesse peut avoir été mis en pause :

- Automatiquement, si le système de commande de stabilité du véhicule (VSC) est enclenché.
- En engageant le point mort.

- Lorsque la vitesse du véhicule passe en-dessous de 30 km/h (19 mph) avec une boîte de vitesses manuelle.
- Lorsque la vitesse du moteur passe en-dessous de 1100 tr/min avec une boîte de vitesses manuelle.
- En appuyant sur la pédale d'embrayage pendant plus de 10 secondes .
- En utilisant le frein de stationnement électrique.

► Appuyez sur **4-II** pour réactiver le régulateur de vitesse (affichage gris).

Avec une boîte de vitesses manuelle, le conducteur doit appuyer sur la pédale d'accélérateur pour démarrer, puis, une fois au-dessus de 30 km/h (19 mph), réactiver le système en appuyant sur un des boutons **2-SET-**, **3-SET+** ou **4-II**.

Avec un boîtier d'engrenages automatique, à la suite d'un freinage ayant mené à l'arrêt complet du véhicule, le système maintient le véhicule à l'arrêt ; le régulateur de vitesse est mis en pause. Le conducteur doit appuyer sur la pédale d'accélérateur pour démarrer, puis, une fois au-dessus de 30 km/h (19 mph), réactiver le système en appuyant sur un des boutons **2-SET-**, **3-SET+** ou **4-II**.

Lorsque le véhicule est équipé d'un sélecteur de conduite, après avoir fait ralentir le véhicule jusqu'à ce qu'il s'arrête complètement, si les conditions de circulation ne permettent pas au véhicule de commencer à se déplacer à nouveau dans les 3 secondes qui suivent l'arrêt,

appuyez sur **4-II** ou appuyez sur la pédale d'accélérateur pour démarrer.

Si le conducteur n'effectue aucune action suite à cette immobilisation, le frein de stationnement électrique est appliqué après environ 5 minutes.

### NOTICE

Le régulateur de vitesse reste actif après le changement de rapport, quelque soit le type de boîtier d'engrenages.

### WARNING

Lorsque le conducteur essaie de réactiver le régulateur de vitesse mis en pause, le message "**Activation impossible, conditions inadaptées**" s'affiche brièvement si la réactivation n'est pas possible (les conditions de sécurité ne sont pas remplies).

### Modification de la vitesse réglée programmée avec la fonction Reconnaissance des limites de vitesse et recommandations

► Appuyez sur **5-MEM** pour accepter la vitesse suggérée par le système sur le tableau de bord, puis appuyez à nouveau pour confirmer.

### WARNING

Pour éviter toute accélération ou décélération soudaine du véhicule, sélectionnez une vitesse réglée relativement proche de la vitesse actuelle du véhicule.

### Modification de la distance entre les véhicules

► Appuyez sur **6** pour afficher les seuils de réglage de la distance ("Distant", "Normal", "Fermer"), puis appuyez à nouveau pour choisir un seuil.

Après quelques secondes, l'option est acceptée et sera mémorisée lorsque le contact sera allumé.

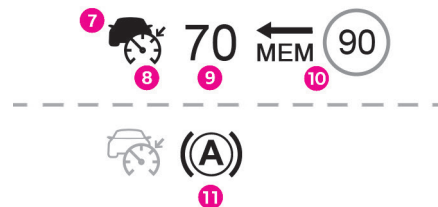
### Dépassement temporaire de la vitesse réglée

► Enfoncez complètement la pédale d'accélérateur. La commande de distance et le régulateur de vitesse sont désactivés lorsque l'accélération est maintenue. "Cruise control on hold" s'affiche.

### Désactivation du système

► Tournez la molette **1** vers le haut pour la mettre en position **OFF**.

### Affichage sur le tableau de bord



7. Véhicule détecté par le système (symbole complet)
8. Régulateur de vitesse actif (couleur autre que gris)
9. Valeur de la vitesse réglée
10. Vitesse suggérée par la Reconnaissance des limites de vitesse et recommandations
11. Véhicule maintenu statique (modèles avec boîtier d'engrenages automatique)




12. Réglage de la distance entre les véhicules
13. Position du véhicule détecté par le système


## Messages et alertes


### NOTICE


Ces messages et alertes ne s'affichent pas successivement.

↙ "Régulateur de vitesse mis en pause" ou  
↘ "Régulateur de vitesse suspendu" à la suite d'une brève accélération du conducteur.

 "Régulateur de vitesse actif", aucun véhicule détecté.

 "Régulateur de vitesse mis en pause", véhicule détecté.


 "Régulateur de vitesse actif", véhicule détecté.

  "Reprendre le contrôle" (orange).



► Freinez ou accélérez, selon le contexte.

  "Reprendre le contrôle" (rouge).

► **Reprenez immédiatement le contrôle du véhicule** : le système ne peut pas gérer la situation de conduite actuelle.

 "Activation impossible, conditions inadaptées". Le système refuse d'activer le régulateur de vitesse, car les conditions nécessaires ne sont pas réunies.

### Fonction d'arrêt

  "Régulateur de vitesse mis en pause" (pendant quelques secondes).

Le système a complètement immobilisé le véhicule et le maintient immobilisé : le régulateur de vitesse est mis en pause.

Le conducteur doit accélérer pour avancer à nouveau, puis réactiver le régulateur de vitesse.

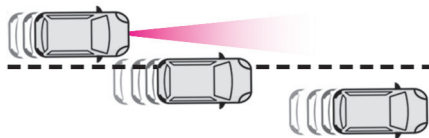
## Limites de fonctionnement

Le régulateur fonctionne de jour comme de nuit, en cas de brouillard et de pluie fine.

Certaines situations ne peuvent pas être gérées par le système et nécessitent l'intervention du conducteur.

### Éléments non détectés par le système :

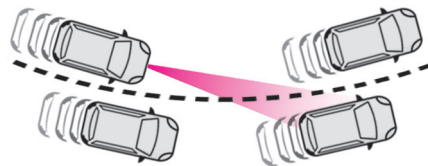
- Piétons, certains cyclistes, animaux.
- Véhicules statiques (embouteillages, pannes, etc.).



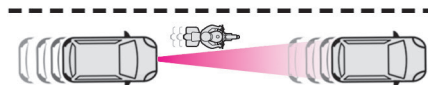
– Véhicules franchissant la ligne de votre bande de circulation.

– Véhicules roulant en sens inverse.

**Situations dans lesquelles le régulateur de vitesse doit être mis en pause par le conducteur :**



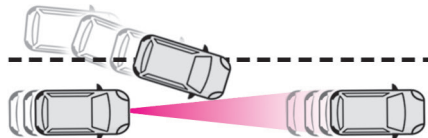
- Véhicules dans un virage serré.
- À l'approche d'un rond-point.



– Lorsque vous suivez un petit véhicule. Réactivez le régulateur de vitesse lorsque les conditions le permettent.

**Situations dans lesquelles le conducteur est invité à reprendre le contrôle immédiatement :**

– Décélération excessivement forte du véhicule qui vous précède.



– Lorsqu'un véhicule s'interpose brusquement entre votre véhicule et celui qui le précède.

### **WARNING**

Certains véhicules sur la route peuvent être mal perçus ou mal reconnus par la caméra et/ou le radar (par exemple, un camion), ce qui peut entraîner une mauvaise évaluation des distances et une accélération ou un freinage inapproprié du véhicule.

### **WARNING**

Portez une attention particulière :

- En présence de motocyclistes et lorsque des véhicules traversent les voies de circulation l'une après l'autre.
- Lorsque vous entrez dans un tunnel ou traversez un pont.

### **WARNING**

Si l'un des dysfonctionnements ci-dessous se produit, n'utilisez pas le système :


- En cas d'impact sur le pare-brise près de la caméra.
- Les feux stop ne fonctionnent pas.


### **WARNING**

Si le véhicule a subi l'une des modifications suivantes, n'utilisez pas le système :

- Transport d'objets longs sur des barres ou des rails de toit.
- Remorquage.
- Modification de la partie avant du véhicule (par exemple, ajout de phares longue portée ou peinture sur le pare-chocs avant).
- Radar obstrué.

## Dysfonctionnement

 En cas de défaillance du régulateur de vitesse, des tirets s'affichent à la place de la vitesse réglée du régulateur de vitesse.

 Ce témoin d'alerte s'allume, un message s'affiche sur l'écran et un signal sonore retentit pour indiquer une défaillance du système.

Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

## Mémorisation des vitesses


Cette fonction, utilisée uniquement avec le limiteur de vitesse et le régulateur de vitesse programmable, vous permet d'enregistrer des vitesses réglées qui vous seront ensuite proposées pour la configuration de ces deux systèmes.

Vous pouvez mémoriser plusieurs vitesses réglées pour chacun des deux systèmes. Par défaut, certaines vitesses réglées sont déjà mémorisées.

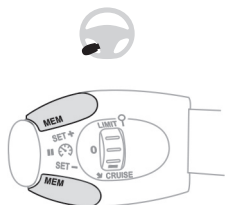
### **WARNING**

Par mesure de sécurité, le conducteur doit modifier les vitesses réglées uniquement lorsque le véhicule est immobilisé.

## Modifier une vitesse réglée

 Le réglage de la vitesse peut être activé, désactivé, sélectionné et modifié dans le menu de l'écran tactile **Conduite/Véhicule**.

## Bouton "MEM"



Ce bouton permet de sélectionner une vitesse réglée mémorisée à utiliser avec le limiteur de vitesse ou le régulateur de vitesse programmable.

Pour plus d'informations sur le **Limiteur de vitesse** ou le **Régulateur de vitesse programmable**, reportez-vous à la section correspondante.

## Active Safety Brake avec Alerte associée à un risque de collision et Assistance au freinage d'urgence intelligente

### ! WARNING

Pour plus d'informations, reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre.**



Ce système :

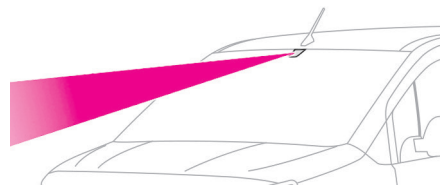
- avertit le conducteur que son véhicule risque d'entrer en collision avec le véhicule qui précède,
- réduit la vitesse du véhicule pour éviter une collision ou en limiter l'impact.

### ! WARNING

Le système tient également compte des motocyclistes et des animaux ; cependant, les animaux qui mesurent moins de 0,5 m (1 pi 6") et les objets se trouvant sur la route ne sont pas forcément détectés.

Ce système comprend trois fonctions :

- Alerte associée à un risque de collision.
- Assistance au freinage d'urgence intelligente (iEBA).
- Active Safety Brake (freinage d'urgence automatique).



Une caméra est installée sur la partie supérieure du pare-brise du véhicule.

### ! WARNING

Ce système ne dispense pas le conducteur de vigilance.

Ce système est conçu pour aider le conducteur et améliorer la sécurité routière. Il est de la responsabilité du conducteur de surveiller en permanence l'état de la circulation en respectant le code de la route.

### ! NOTICE

Dès que le système détecte un obstacle potentiel, il prépare le circuit de freinage pour déclencher le freinage automatique en cas de besoin. Vous pouvez entendre un léger bruit

et avoir une légère impression de décélération.

## Conditions et limites de fonctionnement

Véhicule roulant en marche avant.

Système VSC en fonctionnement.

Système DSC activé.

Systèmes DSC/ASR activés.

Ceintures de sécurité bouclées pour tous les passagers.

Vitesse stabilisée sur les routes avec peu de virages.

Dans les cas suivants, nous vous recommandons de désactiver le système via le menu de configuration du véhicule :

- Remorquage.
- Transport d'objets longs sur des barres ou des rails de toit.
- Si des chaînes à neige ont été installées.
- Avant d'utiliser une station de lavage automatique, avec le moteur qui tourne.
- Lorsque vous changez une roue, que vous travaillez à proximité d'une roue ou dans le compartiment moteur.
- Avant de placer le véhicule sur une route roulante dans un atelier.
- Véhicule remorqué, moteur tournant.
- suite à un impact sur le pare-brise, près de la caméra de détection.



### NOTICE

Le système est automatiquement désactivé lorsque l'utilisation de certains types de roue "galette" (diamètre plus petit) est détectée ou si un dysfonctionnement avec le contacteur de pédale de frein ou aux moins deux feux stop est détecté.



### WARNING

Il peut être dangereux de rouler si les feux stop ne sont pas en parfait état de marche.



### WARNING

Le conducteur ne doit pas surcharger le véhicule (respectez la limite du PBV et les limites de hauteur de charge pour les barres de toit).



### WARNING

Il est possible que des avertissements ne s'affichent pas, s'affichent trop tard, ou semblent injustifiés.  
Le conducteur doit toujours garder le contrôle du véhicule et être prêt à réagir à tout moment pour éviter un accident.



### WARNING

Après un impact, le système est automatiquement désactivé.

Faites-le vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Alerte associée à un risque de collision

Il avertit le conducteur que son véhicule risque d'entrer en collision avec le véhicule qui le précède ou avec un piéton présent dans sa bande de circulation.

### Fonctionnement


Selon le degré de risque de collision détecté par le système et le seuil de déclenchement d'alerte choisi par le conducteur, plusieurs niveaux d'alerte peuvent être déclenchés et affichés sur le tableau de bord.

Le système tient compte de la dynamique du véhicule, de la vitesse de votre véhicule et de celui qui le précède, des conditions environnementales et du fonctionnement du véhicule (actions sur les pédales, volant, etc.) pour déclencher l'alerte au moment le plus approprié.



**Niveau 1 (orange)** : alerte visuelle uniquement, signalant que le véhicule qui précède est très proche.

Le message "**Véhicule proche**" s'affiche.

 **Niveau 2 (rouge)** : alerte visuelle et sonore, signalant qu'une collision est imminente.

Le message "**Freiner !**" s'affiche.

**Niveau 3** : enfin, dans certains cas, une alerte haptique sous forme de micro-freinage peut être émise, confirmant le risque de collision.



### NOTICE

Lorsque la vitesse de votre véhicule est trop élevée à l'approche d'un autre véhicule, le premier niveau d'alerte peut ne pas s'afficher : l'alerte de niveau 2 peut s'afficher directement.

**Important** : l'alerte de niveau 1 ne s'affiche pas lorsqu'il y a un objet statique ou lorsque le seuil de déclenchement "**Proche**" a été sélectionné.

### Modification du seuil de déclenchement de l'alerte

Ce seuil de déclenchement détermine la sensibilité avec laquelle la fonction avertit du risque de collision.

  Le seuil est réglé via le menu de l'écran tactile **Conduite / Véhicule**.

► Sélectionnez l'un des trois seuils prédéfinis : "Loin", "Normal" ou "Fermer".

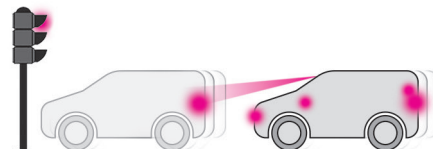
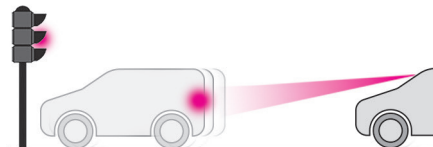
Le dernier seuil sélectionné est mémorisé lorsque le contact est allumé.

## Assistance au freinage d'urgence intelligente (iEBA)

Cette fonction complète le freinage si le conducteur freine mais pas suffisamment pour éviter une collision.

Cette assistance ne sera activée que si le conducteur enfonce la pédale de frein.

### Active Safety Brake



Cette fonction, également appelée freinage d'urgence automatique, intervient après les alertes si le conducteur ne réagit pas assez vite et n'actionne pas les freins du véhicule.

Elle vise à réduire la vitesse de l'impact ou éviter une collision lorsque le conducteur tarde à réagir.


### NOTICE

La vitesse est réduite de 16 mph (25 km/h) maximum pour les versions équipées de caméra uniquement, ou de 31 mph (50 km/h) maximum pour les versions avec caméra et radar.

### Fonctionnement

Le système fonctionne dans les conditions suivantes :

- A vitesse réduite dans un environnement urbain, lorsqu'un piéton est détecté.
- A vitesse réduite dans un environnement urbain, lorsqu'un véhicule à l'arrêt est détecté.
- La vitesse du véhicule se situe entre 10 km/h et 85 km/h (6 mph et 53 mph) lorsqu'un véhicule en mouvement est détecté.

 Ce témoin d'avertissement clignote (pendant environ 10 secondes) dès que la fonction engage les freins du véhicule.

Avec une boîte de vitesses automatique, en cas de freinage d'urgence automatique jusqu'à l'arrêt complet du véhicule, maintenez la pédale de frein enfoncée pour éviter que le véhicule ne reparte.

Avec une boîte de vitesses manuelle, en cas de freinage d'urgence automatique jusqu'à l'arrêt complet du véhicule, le moteur peut caler.



### NOTICE

Le conducteur peut garder le contrôle du véhicule à tout moment en tournant fermement le volant et/ou en enfonçant fermement la pédale d'accélérateur.



### NOTICE

La pédale de frein peut vibrer légèrement lorsque la fonction est opérationnelle. Si le véhicule s'arrête complètement, le freinage automatique est maintenu pendant 1 à 2 secondes.

## Désactivation/Activation

Par défaut, le système est activé automatiquement à chaque démarrage du moteur.



Les paramètres peuvent être modifiés dans le menu

**Conduite/Véhicule** de l'écran tactile.



Le système est désactivé lorsque ce témoin d'alerte s'allume, et qu'un message s'affiche.

## Dysfonctionnement



En cas de dysfonctionnement, ce témoin d'alerte s'allume sur le tableau de bord et est accompagné d'un message affiché et d'un signal sonore.

Faites-le vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.



Si ces témoins d'alerte s'allument après l'arrêt et le redémarrage du moteur, faites vérifier le système par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.



Ces témoins d'alerte s'allument sur le tableau de bord pour indiquer que la ceinture de sécurité du conducteur et/ou du passager avant n'est pas bouclée (en fonction du modèle). Le système de freinage automatique est désactivé jusqu'à ce que les ceintures de sécurité soient bouclées.

## Système d'avertissement de sortie de bande de circulation active



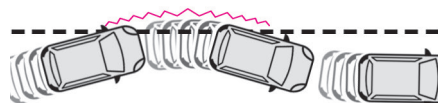
### WARNING

Pour plus d'informations, reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre.**

Le système corrige la trajectoire du véhicule en alertant le conducteur dès qu'il détecte que le véhicule risque de sortir involontairement de la bande de circulation ou est sur le point de traverser la bande de sécurité (en fonction de la version).

Pour cela, le système utilise une caméra, placée dans la partie supérieure du pare-brise et identifie les repères de bande de circulation sur le sol et sur le côté de la route (en fonction de la version).

**Ce système est particulièrement utile sur les autoroutes et les routes principales.**



## Conditions de fonctionnement

- Vitesse du véhicule comprise entre 70 et 180 km/h (43 et 112 mph).
- Route marquée avec une ligne de séparation centrale.
- Volant tenu par les deux mains.
- Clignotants non activés.
- Système VSC activé et en fonctionnement.

### WARNING

Le système aide le conducteur uniquement s'il y a un risque que le véhicule franchisse involontairement la bande de circulation sur laquelle il roule. Il ne contrôle pas les distances de sécurité, la vitesse du véhicule ou le freinage.

Le conducteur doit tenir le volant à deux mains de façon à garder le contrôle au cas où le système ne pourrait pas intervenir (par exemple, si le marquage de la ligne de séparation centrale disparaît).

## Fonctionnement

Une fois que le système a identifié un risque de franchissement involontaire d'un repère de bande de circulation ou de bande de sécurité (par exemple, une bordure en gazon), il réalise la correction de la trajectoire nécessaire pour faire revenir le véhicule sur sa route d'origine. Le conducteur remarquera un mouvement du volant.

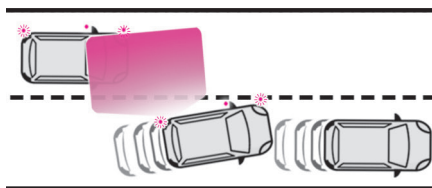


Ce témoin clignote pendant la correction de la trajectoire.



### NOTICE

Le conducteur peut éviter la correction en tenant fermement le volant (pendant une manœuvre d'évitement par exemple). La correction s'interrompt si les clignotants sont activés.



Pendant que les clignotants sont activés et quelques secondes après les avoir éteints, le système considère que tout changement de

trajectoire est volontaire. Ainsi, aucune correction n'est déclenchée pendant cette période.







### WARNING






Si le système détecte que le conducteur ne tient pas le volant assez fermement pendant une correction automatique de trajectoire, il interrompt la correction. Une alerte est déclenchée pour inviter le conducteur à reprendre le contrôle du véhicule.

## Situations de conduite et alertes associées

Le tableau ci-dessous présente les alertes et les messages pouvant s'afficher dans certaines situations de conduite.

Ces alertes ne s'affichent pas successivement.

État de la fonction	Témoin	Affichage et/ou message associé (avec tableau de bord à matrice et/ou affichage tête haute)	Commentaires
OFF		 (gris)	Fonction désactivée.
ON		 (gris)	Système actif, condition non remplie : <ul style="list-style-type: none"> <li>– vitesse inférieure à 70 km/h (43 mph),</li> <li>– aucun repère de bande de circulation reconnu,</li> <li>– systèmes ASR/DSC désactivés ou fonctionnement du système VSC déclenché,</li> <li>– conduite "sportive".</li> </ul>
ON		 (gris)	Désactivation/mise en veille automatique de la fonction (par exemple, détection d'une remorque ou utilisation de la roue de secours "galette" fournie avec le véhicule).
ON		 (vert)	Détection de repère de bande de circulation. Vitesse supérieure à 70 km/h (43 mph).

État de la fonction	Témoin	Affichage et/ou message associé (avec tableau de bord à matrice et/ou affichage tête haute)	Commentaires
ON		 (orange)/(vert)	Le système corrige la trajectoire du côté où le risque de franchissement involontaire est détecté (ligne orange).
ON	 	 (orange)/(vert) "Tenir le volant"	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Si, pendant la correction de la trajectoire, le système détecte que le conducteur a lâché le volant pendant quelques secondes, il interrompt la correction et redonne les commandes au conducteur.</li> <li>– Si, pendant la correction de la trajectoire, le système détermine que la correction ne sera pas suffisante et qu'une ligne continue va être franchie (ligne orange) : le conducteur est informé qu'il doit proposer un ajustement supplémentaire de la trajectoire.</li> </ul> <p>La durée des avertissements sonores augmentera si plusieurs corrections sont réalisées successivement. L'avertissement persistera de façon continue, jusqu'à ce que le conducteur réponde.</p> <p>Ce message peut également s'afficher si vous avez les mains sur le volant.</p>

## Limites de fonctionnement

Le système se met en veille automatiquement dans les cas suivants :

- Système VSC désactivé ou fonctionnement déclenché.
- Vitesse inférieure à 70 km/h (43 mph) ou supérieure à 180 km/h (112 mph),
- Branchement électrique d'une remorque.
- Utilisation de la roue de secours "galette" détectée (la détection n'est pas immédiate, une désactivation du système est recommandée).
- Style de conduite dynamique détecté, pression sur la pédale de frein ou d'accélérateur.
- Conduite sur les repères de bande de circulation.
- Activation des clignotants.
- Franchissement de la ligne intérieure dans un virage.
- Conduite dans un virage serré.
- Inactivité du conducteur détectée pendant la correction.

### NOTICE

Pendant la correction, si le conducteur est inactif (s'il ne tient pas le volant pendant 10 secondes), un message d'avertissement apparaît.

Si le conducteur est toujours inactif (s'il ne tient pas le volant pendant 2 secondes supplémentaires), la correction s'interrompt.

### WARNING

Les situations suivantes peuvent entraver le fonctionnement du système ou l'empêcher de fonctionner :

- Contraste insuffisant entre la surface de la route et les bas-côtés ou la bande de sécurité (par exemple : de l'ombre),
- Repères de bande de circulation usés, cachés (neige, boue) ou autre (travaux, etc.).
- Proximité du véhicule qui précède (les repères de la bande de circulation peuvent ne pas être détectés),
- Routes étroites, sinueuses.

### Risque de fonctionnement indésirable


Le système doit être désactivé dans les situations suivantes :

- Lorsque vous changez une roue ou que vous travaillez à proximité d'une roue.
- Lorsque que vous tractez une remorque ou qu'il y a un porte-vélos sur le dispositif de remorquage, notamment lorsque la remorque n'est pas attachée ou qu'elle n'est pas approuvée.
- Route en mauvais état, instable ou avec très peu d'adhérence (risque d'aquaplaning, neige, givre).
- Conditions météorologiques défavorables.
- Conduite sur un circuit automobile.
- conduite sur une route roulante.

## Désactivation /Activation





- Appuyez sur ce bouton pour désactiver/réactiver le système à tout moment.

 La désactivation est signalée par un témoin allumé dans le bouton et par ce témoin d'alerte sur le tableau de bord.

Le système est **automatiquement réactivé** chaque fois que le contact est allumé.

## Dysfonctionnement

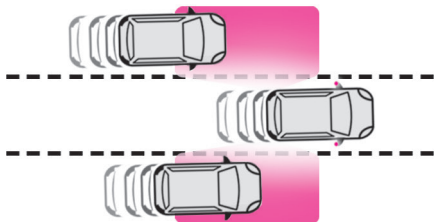
  En cas de dysfonctionnement du système, ces témoins d'alerte s'allument sur le tableau de bord, et sont accompagnés d'un message et d'un signal sonore.

Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

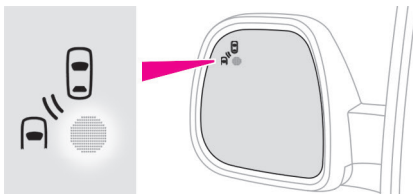
## Système de moniteur d'angle mort

### ⚠ WARNING

Pour plus d'informations, reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre.**



Ce système comprend des capteurs placés sur les côtés des pare-chocs et informe le conducteur de la présence potentiellement dangereuse d'un autre véhicule (voiture, camion, moto) dans l'angle mort de son véhicule (zones en dehors du champ de vision du conducteur).



Un témoin d'alerte apparaît dans le rétroviseur extérieur du côté concerné :

- **fixe**, immédiatement, lorsque qu'un véhicule vous dépasse ;
- **clignotant**, après environ 1 seconde, lorsque vous dépassez un véhicule lentement et lorsque le clignotant est utilisé.

## Activation/désactivation



Les paramètres peuvent être modifiés dans le menu

### Conduite/Véhicule de l'écran tactile.

Lors du démarrage du véhicule, le témoin d'avertissement s'allume dans chaque rétroviseur pour indiquer que le système est activé.

L'état du système est mémorisé lorsque le contact est coupé.



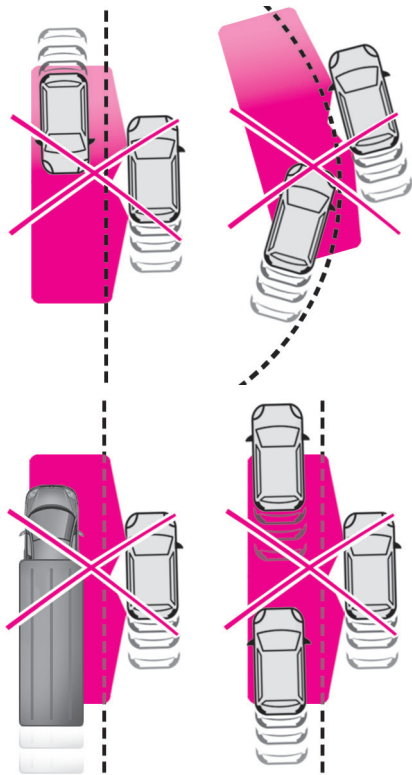
### NOTICE

Ce système est désactivé automatiquement lors du remorquage avec un dispositif de remorquage approuvé par TOYOTA.

## Conditions de fonctionnement

- Tous les véhicules se déplacent dans la même direction et dans des bandes de circulation adjacentes.
- La vitesse de votre véhicule doit être comprise entre 12 et 140 km/h (7 et 87 mph).
- Lorsque vous dépassez un véhicule, la différence de vitesse est inférieure à 10 km/h (6 mph).
- Lorsqu'un véhicule vous dépasse, la différence de vitesse est inférieure à 25 km/h (16 mph).
- La circulation est normale.
- Vous dépassez un véhicule depuis un certain temps et le véhicule dépassé reste dans l'angle mort.
- Vous conduisez sur une route droite ou légèrement sinueuse.
- Votre véhicule ne tire aucune remorque, caravane, etc.

## Limites de fonctionnement



Aucune alerte n'est déclenchée dans les conditions suivantes :

- En présence d'objets statiques (véhicules en stationnement, barrières, éclairage public, panneaux de signalisation, etc.).
- Véhicules arrivant de face.
- Conduite sur une route sinueuse ou virage étroit.
- Lorsque vous dépassez ou êtes dépassé par un très long véhicule (camion, autobus, etc.), détecté dans l'angle-mort arrière mais aussi dans le champ de vision du conducteur.
- Lorsque vous dépassez rapidement.
- En cas de trafic très dense : les véhicules détectés à l'avant et à l'arrière peuvent être considérés comme des camions ou des objets statiques.

## Dysfonctionnement



En cas de dysfonctionnement, ce témoin apparaît sur le tableau de bord, et un message s'affiche.

Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.



## NOTICE

Le système peut subir des interférences temporaires selon les conditions climatiques (pluie, grêle, etc.).

Plus particulièrement, la conduite sur une chaussée mouillée ou le passage d'une zone sèche à une zone humide peut provoquer de fausses alertes (par exemple, un brouillard de gouttelettes d'eau dans l'angle mort est interprété comme un véhicule).

Par mauvais temps ou par temps hivernal, assurez-vous que les capteurs ne sont pas recouverts de boue, de glace ou de neige. Veillez à ne pas couvrir la zone d'avertissement des rétroviseurs extérieurs ou les zones de détection des pare-chocs avant et arrière avec des étiquettes adhésives ou d'autres objets, car cela pourrait entraver le bon fonctionnement du système.

## Détection de distraction

### ! WARNING

Reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre.**

Selon le modèle, la fonction se compose soit du système "Coffee Break Alert" uniquement ou est combinée avec le système "Alerte associée à l'attention du conducteur".

### ! WARNING

Ces systèmes ne sont en aucun cas conçus pour maintenir le conducteur éveillé ou pour éviter que le conducteur ne s'endorme au volant.

Il est de la responsabilité du conducteur de s'arrêter s'il se sent fatigué.

Faites une pause si vous vous sentez fatigué ou au moins toutes les 2 heures.

## Activation/Désactivation



Les paramètres peuvent être modifiés dans le menu

**Conduite/Véhicule** de l'écran tactile.

L'état du système est mémorisé lorsque le contact est coupé.

## Coffee Break Alert



Le système déclenche une alerte lorsqu'il détecte que le conducteur n'a pas fait de pause alors qu'il roule depuis deux heures à une vitesse supérieure à 43 mph (70 km/h)

Cette alerte prend la forme d'un message recommandant au conducteur de faire une pause, et d'un signal sonore.

Si le conducteur ne suit pas ce conseil, l'alerte réapparaît toutes les heures jusqu'à ce que vous arrêtez le véhicule.

Le système se réinitialise de lui-même dans les conditions suivantes :

- Avec le moteur en marche, le véhicule est immobile depuis plus de 15 minutes.
- Le contact a été coupé pendant quelques minutes.
- La ceinture de sécurité du conducteur est détachée et sa porte est ouverte.

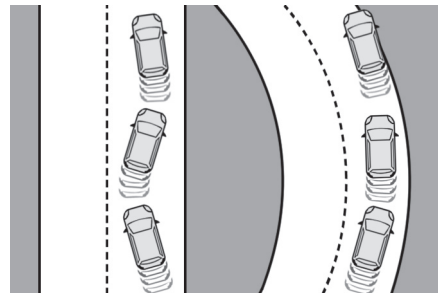
### ! NOTICE

Lorsque la vitesse du véhicule passe en-dessous de 43 mph (70 km/h), le système se met en veille.

La durée de conduite est à nouveau décomptée lorsque la vitesse repasse au-dessus de 43 mph (70 km/h).

## Alerte associée à l'attention du conducteur

Selon la version, le système "Coffee Break Alert" est associé au système "Alerte associée à l'attention du conducteur".



Le système évalue le niveau de vigilance, de fatigue ou de distraction du conducteur en identifiant les variations de trajectoire par rapport aux repères de bande de circulation.

Le cas échéant, le système utilise une caméra placée sur la partie supérieure du pare-brise.

Ce système est particulièrement adapté aux voies rapides (vitesse supérieure à 70 km/h (43 mph)).

L'alerte de niveau un informe le conducteur par le message "**Soyez vigilant !**", puis par un signal sonore.

Après trois alertes de niveau un, le système déclenche une autre alerte avec le message "**Conduite dangereuse : faire une pause**", puis un signal sonore plus prononcé.

## ⚠ WARNING

Les situations suivantes peuvent entraver le fonctionnement du système ou l'empêcher de fonctionner :

- faible visibilité (éclairage de la chaussée inadapté, chutes de neige, fortes pluies, brume dense, etc.) ;
- éblouissement (phares d'un véhicule roulant en sens inverse, soleil bas, reflets sur une route humide, sortie d'un tunnel, alternance ombre et lumière, etc.) ;
- la zone du pare-brise située devant l'appareil photo : sale, brumeuse, gelée, enneigée, endommagée ou recouverte par un autocollant.
- absence de repère de bande de circulation, repères usés, cachés (neige, boue) ou autre (travaux, etc.) ;
- proximité avec le véhicule qui vous précède (repères de bande de circulation non détectés) ;
- routes étroites, sinueuses, etc.

## ⚠ NOTICE

Dans certaines conditions (chaussée abîmée ou vents forts), le système peut émettre des alertes indépendamment du niveau de vigilance du conducteur.

## ⚠ WARNING

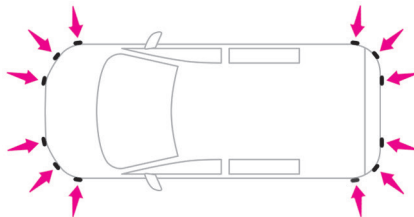
Les situations suivantes peuvent entraver le fonctionnement du système ou l'empêcher de fonctionner :

- absence de repère de bande de circulation, repères usés, cachés (neige, boue) ou autre (travaux),
- proximité avec le véhicule qui vous précède (repères de bande de circulation non détectés),
- routes étroites, sinueuses, etc.

## Capteurs de stationnement

## ⚠ WARNING

Reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre.**



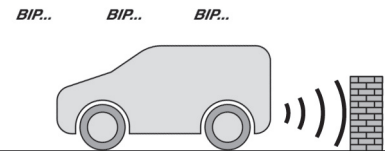
A l'aide des capteurs situés dans le pare-chocs, ce système signale la proximité des obstacles (par exemple, piéton, véhicule, arbre, barrière) qui se trouvent dans leur champ de détection.

## Capteurs de stationnement arrière

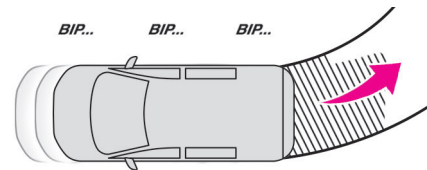
► Engagez la marche arrière pour démarrer le système (confirmé par un signal sonore).

Le système est désactivé lorsque la marche arrière n'est pas sélectionnée.

## Assistance sonore



Le système signale la présence des obstacles qui se trouvent dans la zone de détection des capteurs et dans la trajectoire du véhicule définie par la direction du volant.



En fonction de la version, dans l'exemple montré ci-dessous, seuls les obstacles qui se trouvent sans la zone ombrée sont signalés par l'assistance sonore.


Les informations relatives à la proximité sont fournies au moyen d'un signal sonore intermittent, dont la fréquence augmente au fur et à mesure que le véhicule approche de l'obstacle.

Lorsque la distance entre le véhicule et l'obstacle est inférieure à environ 30 cm (0 pi 11"), le signal sonore retentit en continu.

Le son émis par le haut-parleur (droite ou gauche) indique la côté où se trouve l'obstacle.

### NOTICE

#### Réglage du signal sonore

 Avec TOYOTA Connect Radio ou TOYOTA Connect Nav, appuyez sur le bouton permet d'ouvrir la fenêtre pour ajuster le volume du signal sonore.

### Assistance visuelle



Elle s'ajoute à l'assistance sonore, sans prendre en compte la trajectoire du véhicule, en affichant des bars sur l'écran qui représentent la distance entre l'obstacle et le véhicule (blanc : obstacles éloignés, orange : obstacles proches, rouge : obstacles très proches).

Lorsque l'obstacle est très proche, le symbole "Danger" s'affiche sur l'écran.

### Capteurs de stationnement avant

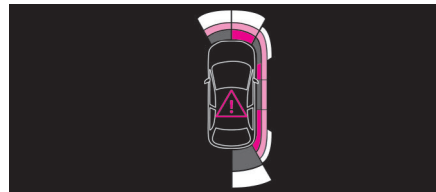
En plus des capteurs de stationnement arrière, les capteurs de stationnement avant se déclenchent lorsqu'un obstacle est détecté à l'avant et que la vitesse du véhicule est toujours inférieure à 10 km/h (6 mph).

Les capteurs de stationnement avant arrêtent de fonctionner si le véhicule s'arrête pendant plus de trois secondes lorsque la marche avant est engagée, si un obstacle n'est plus détecté ou lorsque la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h (6 mph).

### NOTICE

Le son émis par le haut-parleur (avant ou arrière) permet de localiser l'obstacle par rapport au véhicule, s'il est sur la trajectoire du véhicule, devant ou derrière.

## Capteurs de stationnement latéraux



A l'aide des quatre capteurs supplémentaires situés sur les côtés des pare-chocs avant et arrière, le système enregistre la position des obstacles fixes lors des manœuvres effectuées par le conducteur et les indiquent lorsqu'ils se situent à proximité des côtés du véhicule.

### WARNING

Seuls les obstacles fixes sont correctement signalés. Les obstacles mobiles qui sont détectés au début de la manœuvre peuvent être signalés par erreur, alors que les obstacles mobiles qui apparaissent au niveau des côtés du véhicule et qui n'ont pas été précédemment enregistrés ne sont pas signalés.

## ⚠ WARNING

Les objets mémorisés pendant la manœuvre ne sont plus enregistrés après avoir coupé l'allumage.

## Désactivation /Activation

Avec l'écran tactile



► Pour désactiver ou activer le système, appuyez sur ce bouton.

Le témoin **s'allume** lorsque le système est **désactivé**.

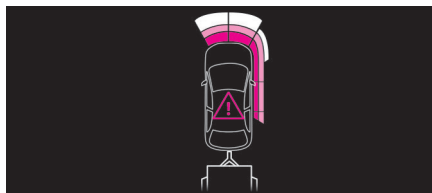
Avec l'écran tactile



Les paramètres peuvent être modifiés dans le menu

**Conduite/Véhicule** de l'écran tactile.

L'état du système reste en mémoire lorsque le contact est coupé.



## ⚠ NOTICE

Le système de capteurs de stationnement arrière est désactivé automatiquement si une remorque ou un porte-vélos est branché sur un dispositif de remorquage conformément aux recommandations du fabricant.

Dans ce cas, les contours d'une remorque s'affichent à l'arrière de l'image du véhicule.

Les capteurs de stationnement sont désactivés lorsque la fonction Aide au stationnement mesure un espace.

Pour plus d'informations sur l'**Aide au stationnement**, reportez-vous à la section correspondante.

## Limites de fonctionnement

Si le coffre est lourdement chargé, le véhicule peut s'incliner, ce qui affecte les mesures de distance.

## Dysfonctionnement



En cas de dysfonctionnement lors du passage en marche arrière, ce témoin

d'avertissement s'allume sur le tableau de bord, un message s'affiche et un signal sonore (bip court) retentit en même temps.

Faites-le vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Caméra de recul

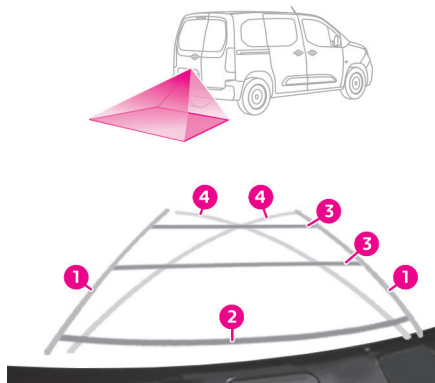


## ⚠ WARNING

Pour plus d'informations, reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre**.

Lorsque l'allumage est en position ON, ce système utilise une caméra située près du 3ème feu stop pour afficher une vue de l'arrière de votre véhicule sur l'écran de reproduction (s'il s'agit d'une camionnette ou s'il y a une séparation solide).

La caméra de recul est automatiquement activée lorsque la marche arrière est engagée. L'image s'affiche sur l'écran de reproduction. L'écran de reproduction s'éteint lorsque la boîte de vitesses est au point mort ou en marche avant.



Les lignes bleues 1 représentent la direction générale du véhicule (l'espace correspond à la largeur de votre véhicule avec les rétroviseurs). La ligne rouge 2 représente une distance d'environ 30 cm (0 pi 11") au-delà du bord du pare-chocs arrière du véhicule. Les lignes vertes 3 représentent les distances d'environ 1 et 2 mètres (3 pi 3" et 6 pi 6") au-delà du bord du pare-chocs de votre véhicule. Les courbes bleues turquoise 4 représentent la courbe de braquage maximale.

### **!** WARNING

Certains objets peuvent ne pas être vus par la caméra.

### **!** WARNING

Certains véhicules peuvent être difficiles à percevoir (couleurs sombres, feux éteints) lorsque la luminosité de l'écran est réduite à l'aide du variateur d'intensité lumineuse du véhicule.

### **!** WARNING

La qualité de l'image peut être affectée par la zone environnante, les conditions extérieures (pluie, saleté, poussière), le mode de conduite et les conditions d'éclairage (nuit, soleil bas).

En présence de zones ombragées, ou dans des conditions d'ensoleillement intense ou d'éclairage inadéquat, l'image peut être assombrie et présenter un contraste plus faible.

### **!** WARNING

Des obstacles peuvent paraître plus loin que leur position réelle. Pendant les manœuvres de stationnement et les changements de bande de circulation, il est important de vérifier les côtés du véhicule à l'aide des rétroviseurs.

Les capteurs de stationnement arrière complètent également les informations sur l'environnement du véhicule.

## Limites de fonctionnement

Le système peut être interrompu (ou même endommagé) et ne pas fonctionner dans les situations suivantes :

- Installation d'un porte-vélos sur la ridelle arrière ou la porte à charnière latérale (en fonction de la version).
- Fixation d'une remorque sur la barre d'attelage.
- Conduite avec une porte ouverte.

### **!** WARNING

Veuillez noter que la caméra ne doit pas être obscurcie (par un autocollant, un porte-vélos, etc.).

### **!** NOTICE

La champ de vision de la caméra peut varier en fonction de la charge dans le véhicule.

## Recommandations de maintenance

Par mauvais temps ou par temps hivernal, assurez-vous que la caméra n'est pas recouverte de boue, de givre ou de neige. Vérifiez régulièrement la propreté des lentilles de la caméra.

Si nécessaire, nettoyez la caméra avec un chiffon sec et doux.

Lorsque vous lavez le véhicule avec un nettoyeur haute pression, placez le jet à une distance d'au-moins 30 cm (0 pi 11 po) de la caméra.

## Vision périphérique arrière

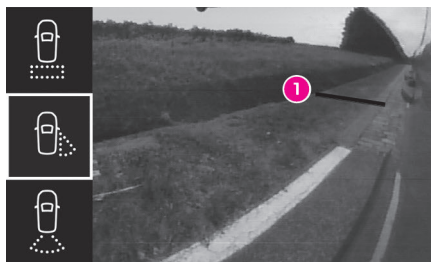
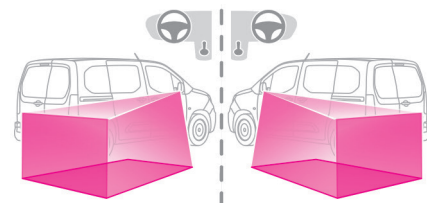


### ! WARNING

Pour plus d'informations, reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre.**

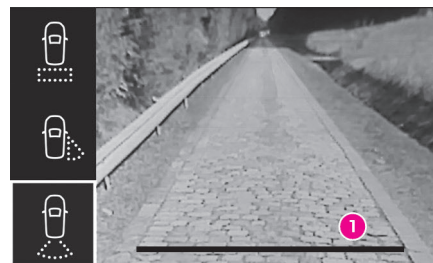
Avec le contact allumé, afin d'améliorer la visibilité de l'angle mort côté passager et de l'arrière du véhicule, ce système utilise deux caméras pour afficher sur l'écran de reproduction l'environnement proche du véhicule (fourgon tôlé ou équipé d'une séparation solide).

Ce système est composé de trois sous-fonctions :

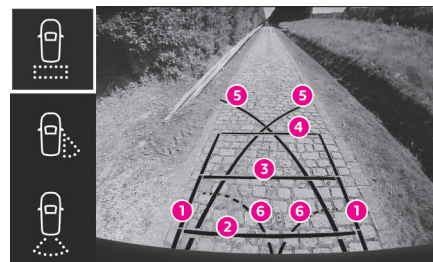


– **Vue latérale côté passager** : montre la zone du côté passager du véhicule.

La ligne orange 1 représente une distance de 5 m (16 pi 4 po) à partir du pare-chocs arrière.



– **Rétroviseur intérieur** : propose une vue longue distance de la zone arrière du véhicule. La ligne orange 1 représente une distance de 5 m (16 pi 4 po) à partir du pare-chocs arrière.



– **Aide visuelle à la marche arrière** : propose une vue de la zone située près de l'arrière du véhicule.

Les lignes de dimension bleues **1** représentent la largeur de votre véhicule avec les rétroviseurs dépliés.

La ligne rouge **2** représente une distance de 30 cm (0 pi 11 po) à partir du pare-chocs arrière ; les deux lignes vertes **3** et **4** représentent 1 m (3 pi 3 po) et 2 m (6 pi 6 po), respectivement.

Les courbes bleues **5** apparaissent successivement ; Elles sont basées sur la position du volant et représentent le rayon de braquage de votre véhicule.

Les tirets orange **6** représentent les rayons d'ouverture des portes arrière.

### **!** WARNING

Effectuez des vérifications de routine de vos rétroviseurs extérieurs pendant la conduite et pendant les manœuvres.

### **!** WARNING

Certains éléments peuvent ne pas être vus par la caméra arrière.

### **!** WARNING

Certains véhicules peuvent être difficiles à percevoir (couleurs sombres, feux éteints) lorsque la luminosité de l'écran est réduite à l'aide du variateur d'intensité lumineuse du véhicule.

### **!** WARNING

La qualité de l'image peut être affectée par l'environnement, les conditions extérieures (pluie, saleté, poussière), le mode de conduite et les conditions d'éclairage (nuit, soleil bas).

En présence de zones ombragées, ou dans des conditions d'ensoleillement intense ou d'éclairage inadéquat, l'image peut être assombrie et présenter un contraste plus faible.

### **!** WARNING

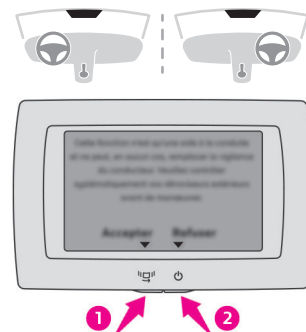
Des obstacles peuvent paraître plus loin que leur position réelle.

Pendant les manœuvres de stationnement et les changements de bande de circulation, il est important de vérifier les côtés du véhicule à l'aide des rétroviseurs.

Les capteurs de stationnement arrière complètent également les informations sur l'environnement du véhicule.

## Activation/désactivation

Le système démarre lorsque le contact est allumé.



- ▶ Avec le contact allumé, appuyez sur la touche **2** pour allumer/éteindre l'écran de reproduction. Un message apparaît.
- ▶ Lisez ce message et validez avec la touche **1** correspondant à la réponse "**Accepter**". L'écran de reproduction s'allume.
- ▶ Avec le moteur en marche, appuyez sur la touche **2** pour éteindre l'écran de reproduction.

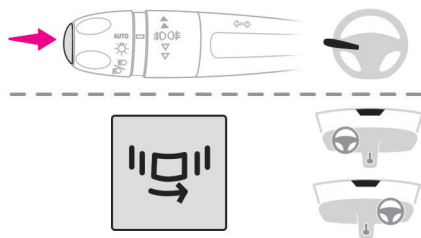
### **!** NOTICE

Cette fonction est automatiquement mise en pause (l'écran de reproduction devient gris) **en marche arrière**, au-dessus **15 km/h (9 mph)**.

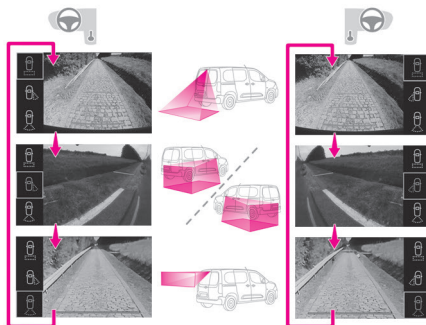
La fonction redémarre lorsque le véhicule roule à nouveau à une vitesse inférieure à ce seuil.

## Fonctionnement

- ▶ En position neutre, la **vue de contrôle arrière** s'affiche par défaut.
- ▶ Lorsque la **marche arrière est engagée**, l'**aide visuelle à la marche arrière** s'affiche sur l'écran (même lorsqu'il est éteint).



- ▶ Pour **modifier la vue**, appuyez sur l'extrémité de la manette de commande d'éclairage ou appuyez sur le bouton correspondant situé sous l'écran.



### ⚠ NOTICE

Vous pouvez voir la zone autour du véhicule uniquement grâce à la **vue de contrôle arrière** et la **vue côté passager**.

## Limites de fonctionnement

Le système peut être interrompu (ou même endommagé) et ne pas fonctionner dans les situations suivantes :

- Installation d'un porte-vélos sur la ridelle arrière ou la porte à charnière latérale (en fonction de la version).
- Raccordement d'une remorque sur la barre d'attelage.
- Conduite avec une porte ouverte.

### ⚠ WARNING

Veillez noter que les caméras ne doivent pas être obscurcies (par un autocollant, un porte-vélos, etc.).

### ⚠ NOTICE

Le champ de vision de la caméra arrière (**vue de contrôle arrière** et **aide visuelle à la marche arrière**) peut varier selon la charge du véhicule.

### ⚠ NOTICE

Si la porte à charnières latérales est ouverte pendant l'utilisation de la **vue de contrôle arrière** ou de l'**aide visuelle à la marche arrière**, en marche avant ou marche arrière, l'écran devient gris.

Si la porte du passager est ouverte pendant l'utilisation de la **vue côté passager**, en marche avant ou marche arrière, l'écran devient gris.

## ⚠ NOTICE

Si une remorque est reliée à la boule d'attelage, lorsque la marche arrière est engagée, l'**aide visuelle à la marche arrière** ne fonctionne plus jusqu'à ce que la remorque soit décrochée. La **vue de contrôle arrière** devient la vue par défaut.

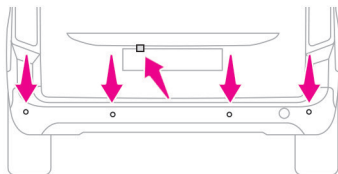
## ⚠ NOTICE

Si le système présente un dysfonctionnement, rendez-vous chez un concessionnaire TOYOTA pour éviter tout problème de sécurité.

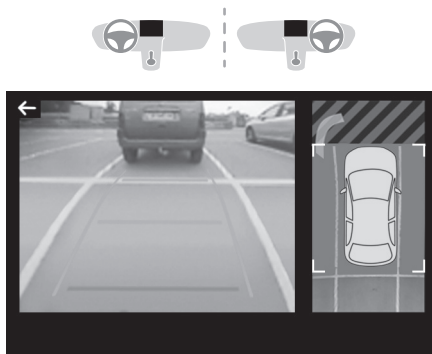
## Vision arrière



Reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre.**



Dès que la marche arrière est enclenchée avec le moteur en marche, ce système affiche sur l'écran tactile une vue de l'environnement proche de votre véhicule grâce à une caméra située à l'arrière du véhicule.



L'écran est divisé en deux parties avec une vue contextuelle et une vue d'en haut du véhicule dans son environnement proche.

Les capteurs de stationnement viennent en complément des informations provenant de la vue d'en haut.

Plusieurs vues contextuelles peuvent s'afficher :

- Vue standard.
- Vue à 180°.
- Vue zoom.

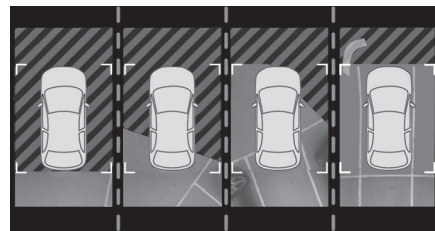
Le mode AUTO est activé par défaut.

Dans ce mode, le système choisit d'afficher la meilleure vue (standard ou zoom).

Vous pouvez changer le type de vue à tout moment pendant la manœuvre.

L'état de la fonction n'est pas enregistré lorsque le contact est coupé.

## Principe de fonctionnement



L'environnement proche du véhicule est enregistré lors des manœuvres à basse vitesse, grâce à la caméra de recul.

Une image du dessus de votre véhicule dans son environnement proche est reconstruite

(représentée entre les crochets) en temps réel et au fur et à mesure que la manœuvre progresse. Cela facilite l'alignement de votre véhicule lors du stationnement et permet aux obstacles proches du véhicule d'être vus. Elle est automatiquement supprimée si le véhicule reste immobile trop longtemps.

## Vision arrière

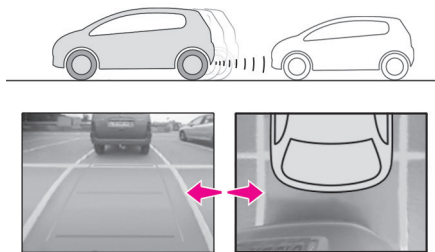


Pour activer la caméra, située sur la ridelle arrière, engagez la marche arrière et conservez une vitesse inférieure à 10 km/h (6 mph).

Le système est désactivé :

- automatiquement, à une vitesse supérieure à environ 10 km/h (6 mph) ;
- automatiquement, si la ridelle arrière est ouverte ;
- lorsque vous passez la marche arrière (l'image reste affichée pendant 7 secondes) ;
- si vous appuyez sur la flèche blanche située dans le coin supérieur gauche de l'écran tactile.

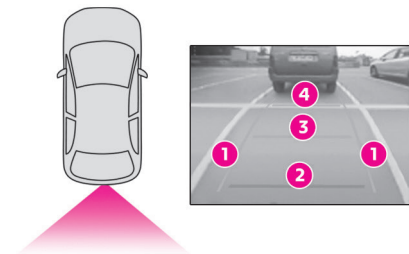
## Mode AUTO



Ce mode est activé par défaut.

Grâce à des capteurs situés dans le pare-chocs arrière, la vue automatique passe de la vue arrière (standard) à la vue d'en haut (zoom) lorsqu'un obstacle est abordé au niveau de la ligne rouge (moins de 30 cm (0 pi 11 po)) pendant une manœuvre.

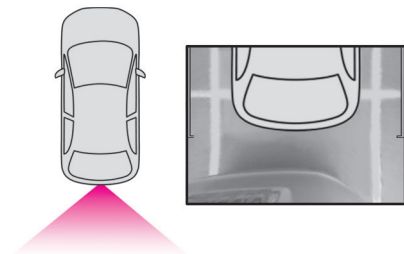
## Vue standard



La zone située derrière le véhicule s'affiche sur l'écran.

Les lignes bleues **1** représentent la largeur de votre véhicule, avec les rétroviseurs déployés ; leur direction change selon la position du volant. La ligne rouge **2** représente une distance de 30 cm (0 pi 11 po) à partir du pare-chocs arrière ; les deux lignes bleues **3** et **4** représentent 1 m et 2 m (3 pi 3 po et 6 pi 6 po), respectivement. Cette vue est disponible avec le mode AUTO mode ou le menu de sélection de la vue.

## Vue zoom



La caméra enregistre l'environnement du véhicule pendant la manœuvre afin de créer une vue de l'arrière du véhicule dans son environnement proche, permettant au véhicule de contourner les obstacles à proximité. Cette vue est disponible avec le mode AUTO ou dans le menu de sélection de la vue.

## ⚠ NOTICE

Des obstacles peuvent paraître plus loin que leur position réelle.

Il est important de vérifier les côtés du véhicule à l'aide des rétroviseurs pendant la manœuvre.

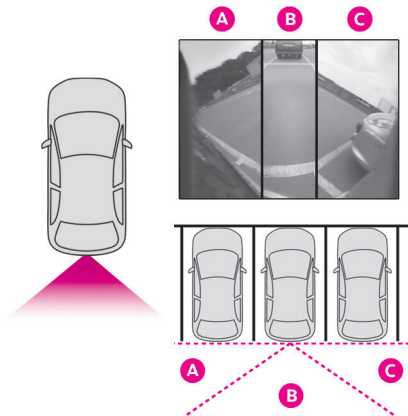
Les capteurs de stationnement arrière fournissent des informations sur l'environnement du véhicule.

Cette vue n'est pas recommandée lorsque vous effectuez une manœuvre. Elle est composée de 3 zones : gauche **A**, centrale **B** et droite **C**. Cette vue n'est disponible qu'à partir du menu de sélection de la vue.

## Aide au stationnement



## Vue à 180°



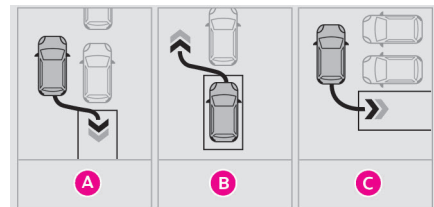
La vue à 180° facilite la sortie en marche arrière d'une place de stationnement et permet de voir les véhicules, les piétons et les cyclistes approchants.

## ⚠ WARNING

Pour plus d'informations, reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre.**

Ce système fournit une aide active au stationnement pour les véhicules équipés d'un boîtier d'engrenages manuel : il détecte une place de stationnement et se dirige ensuite dans la direction appropriée pour stationner à cet emplacement pendant que le conducteur contrôle la direction de conduite, l'engagement des rapports, l'accélération et le freinage. Pour aider le conducteur à contrôler le bon déroulement des manœuvres, le système déclenche automatiquement l'affichage du Vision arrière et l'activation des capteurs de stationnement.

Le système mesure les places de stationnement disponibles et calcule les distances par rapports aux obstacles à l'aide de capteurs à ultrasons intégrés aux pare-chocs avant et arrière du véhicule.



Le système vous assiste lors des manœuvres suivantes :

- A.** Lorsque vous entrez dans une place de stationnement en "créneau"
- B.** Lorsque vous sortez d'une place de stationnement en "créneau"
- C.** Lorsque vous entrez dans une place de stationnement en "bataille"

## Fonctionnement

► Lorsque que vous approchez d'une zone de stationnement, réduisez la vitesse de votre véhicule à 30 km/h (19 mph) ou moins.

## Activation de la fonction



La fonction a été activée via le menu de l'écran tactile

## Conduite/Véhicule.

Sélectionnez "**Aide au stationnement**".

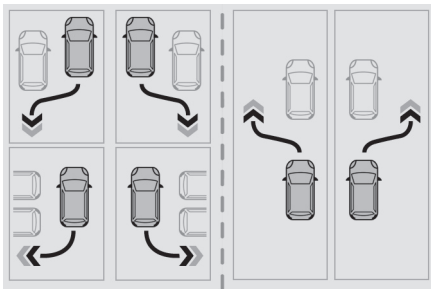
## ⚠ WARNING

L'activation de la fonction désactive le Système de moniteur d'angle mort.

## ⚠ NOTICE

Vous pouvez désactiver la fonction à tout moment jusqu'à ce que la manœuvre d'entrée ou de sortie de la place de stationnement commence, en appuyant sur la flèche située dans le coin supérieur gauche de l'écran.

### Sélection du type de manœuvre



Une page de sélection de la manœuvre s'affiche sur l'écran tactile : par défaut sur la page "Entrée", si le véhicule est en marche depuis l'allumage du contact, sinon sur la page "Sortie".

► Sélectionnez le type et le côté de la manœuvre pour activer la recherche d'une place de stationnement.

La manœuvre sélectionnée peut être modifiée à tout moment, même lorsque vous recherchez une place disponible.

**P** Le témoin s'allume pour confirmer la sélection.

### Recherche de place de stationnement

► Vous devez rouler à une distance comprise entre 0,50 m et 1,50 m (1 pi 7 po et 4 pi 11 po) de la rangée de véhicules stationnés, sans jamais dépasser 30 km/h (19 mi/h), jusqu'à ce que le système trouve une place disponible. La recherche de place de stationnement est suspendue à des vitesses supérieures. La fonction est automatiquement désactivée si la véhicule dépasse les 50 km/h (31 mph).

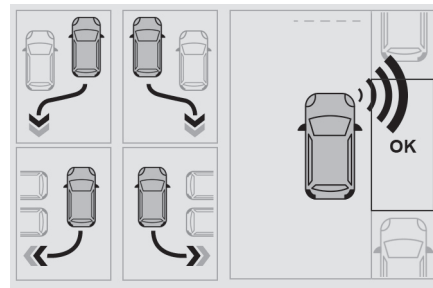
## ⚠ NOTICE

Pour le stationnement en "créneau", la longueur de la place doit être de la taille de votre véhicule plus 0,60 m (1 pi 11 po). Pour le stationnement en "bataille", la place doit être de la largeur de votre véhicule plus 0,70 m (2 pi 3 po).

## ⚠ NOTICE

Si les capteurs de stationnement ont été désactivés dans le menu **Conduite/Véhicule**

de l'écran tactile, ils seront automatiquement réactivés lorsque le système est activé.



Lorsque le système trouve une place disponible, "OK" s'affiche sur l'écran de stationnement et un signal sonore retentit.

### Préparation à la manœuvre

► Roulez très lentement jusqu'à ce que le message "**Arrêter le véhicule**" s'affiche, accompagné du panneau "**STOP**" et d'un signal sonore.

Lorsque le véhicule est arrêté, une page d'instructions s'affiche sur l'écran.

► Pour préparer la manœuvre, suivez les instructions.

Le début de la manœuvre est indiqué par le message "**Manœuvre en cours**" affiché sur l'écran accompagné d'un signal sonore.

La marche arrière est indiquée par ce message : "**Relâcher le volant, marche arrière**".

Le Vision arrière et les capteurs de stationnement sont automatiquement activés pour vous aider à contrôler l'environnement proche de votre véhicule pendant la manœuvre.

### Pendant la manœuvre

Le système commande la direction du véhicule. Il donne des instructions sur la direction de la manœuvre lors de l'entrée et de la sortie d'un emplacement en "créneau" et pour toutes les manœuvres d'entrée dans un emplacement en "bataille".

Ces instructions sont affichées par un symbole accompagné d'un message :



"Marche arrière".



"Marche avant".

L'état de la manœuvre est indiqué par ces symboles :



Manœuvre en cours (vert).



Manœuvre annulée ou terminée (rouge) (les flèches indiquent que le conducteur doit reprendre le contrôle du véhicule).

Les vitesses maximales autorisées pendant les manœuvres sont indiquées par ces symboles :



7 km/h ou 5 mph, pour l'entrée dans une place de stationnement.



5 km/h ou 3 mph, pour la sortie d'une place de stationnement.



### WARNING

Pendant les phases de manœuvre, le volant effectue des virages rapides : ne tenez pas le volant et ne placez pas vos mains entre les rayons du volant. Faites attention aux objets qui pourraient gêner la manœuvre (vêtements amples, écharpe, cravate, etc.). Risque de blessure !

Il est de la responsabilité du conducteur de surveiller la circulation, notamment les véhicules arrivant face à lui.

Le conducteur doit vérifier qu'aucun(e) objet ou personne n'entrave la course du véhicule.



### NOTICE

Les images affichées sur l'écran tactile par la(les) caméra(s) peuvent être déformées par le terrain.

En cas de zones ombragées, ou dans des conditions d'ensoleillement inadéquates, l'image peut être assombrie et présenter un contraste plus faible

La manœuvre peut être interrompue à tout moment, soit par le conducteur, soit automatiquement par le système.

Cas d'interruption par le conducteur :

- s'il reprend le contrôle du volant.
- s'il active les clignotants du côté opposé à la manœuvre.

- s'il détache sa ceinture de sécurité.
- s'il coupe le contact.

Cas d'interruption par le système :

- si le véhicule dépasse les 7 km/h (5 mph) lors de l'entrée dans une place de stationnement, ou les 5 km/h (3 mph) lors de la sortie d'une place de stationnement.
- s'il la commande anti-patinage est activée sur une route glissante.
- si une porte ou le coffre s'ouvre.
- si le moteur cale.
- si le système est défaillant.
- après 10 tentatives de manœuvre pour entrer ou sortir d'une place de stationnement en créneau et après 7 tentatives pour entrer dans une place de stationnement en bataille.

L'interruption de la manœuvre entraîne la désactivation automatique de la fonction.

Le symbole de la manœuvre s'affiche en rouge, accompagné du message "**Manœuvre annulée**" sur l'écran tactile.

Un message invite le conducteur à reprendre le contrôle du véhicule.




La fonction est désactivée quelques secondes après ; ce témoin d'alerte s'éteint et la fonction revient à l'affichage initial.

## Fin de la manœuvre d'entrée ou de sortie de la place de stationnement

Le véhicule s'arrête dès que la manœuvre est terminée.

Le symbole de la manœuvre s'affiche en rouge, accompagné du message "**Manœuvre terminée**" sur l'écran tactile.

 Lorsque la fonction est désactivée, ce témoin d'alerte s'éteint, accompagné d'un signal sonore.

Lorsque vous entrez dans une place de stationnement, le conducteur peut être invité à terminer la manœuvre.

## Limites de fonctionnement

- Le système peut suggérer une place de stationnement inapproprié (stationnement interdit, zone de travaux avec chaussée endommagée, près d'un fossé, etc.).
- Le système peut indiquer qu'une place a été trouvée mais ne pas y accéder en raison d'un obstacle fixe du côté opposé à la manœuvre, ce qui ne permet pas au véhicule de suivre la trajectoire nécessaire pour le stationnement.
- Le système peut indiquer qu'une place a été trouvée mais la manœuvre ne sera pas déclenchée car la largeur de la bande est insuffisante.
- Le système n'est pas conçu pour réaliser des manœuvres de stationnement dans un virage serré.

– Le système ne détecte pas les espaces beaucoup plus grands que le véhicule lui-même ou délimités par des obstacles trop bas (trottoirs, goudons, etc.) ou trop fins (arbres, poteaux, clôtures métalliques, etc.).

– Si le coffre est lourdement chargé, l'inclinaison du véhicule vers l'arrière peut interférer avec les mesures de distance.



### WARNING

N'utilisez pas la fonction avec les conditions extérieures suivantes :

- Sur un bas-côté instable (par exemple un fossé), un quai ou en bordure de falaise.
- Lorsque la chaussée est glissante (verglas, etc.).



### WARNING

N'utilisez pas le système si l'un des dysfonctionnements ci-dessous se produit :

- Si un pneu est sous-gonflé,
- Si l'un des pare-chocs est endommagé,
- Si l'une des caméras est défaillante.




### WARNING


N'utilisez pas la fonction si le véhicule a subi l'une des modifications suivantes :

- Si vous transportez un objet dépassant les dimensions du véhicule (échelle sur les barres de toit, porte-vélos sur la ridelle arrière, etc.),
- Si une boule d'attelage non approuvée a été installée,
- Si des chaînes à neige ont été installées,
- Si vous roulez avec une roue de secours de diamètre inférieur ou "galette",
- Si vous avez installé des roues d'une taille différente de celles d'origine,
- Si vous avez modifié un ou les deux pare-chocs (protection supplémentaire),
- Si les capteurs ont été repeints en dehors du réseau de concessionnaires TOYOTA,
- Si les capteurs ne sont pas approuvés pour le véhicule.


## Dysfonctionnements

 Lorsque la fonction n'est pas activée, ce témoin clignotera brièvement et un signal sonore sera émis pour indiquer un dysfonctionnement du système.

Si le dysfonctionnement se produit alors que vous utilisez le système, le témoin d'alerte s'éteint.

 Si le dysfonctionnement du capteur de stationnement, indiquée par l'éclairage du témoin d'alerte, se produit alors qu'il est en cours d'utilisation, la fonction est désactivée.

En cas de dysfonctionnement, faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

 En cas de dysfonctionnement de la direction assistée, ce témoin s'affiche sur le tableau de bord, et un message d'alerte s'affiche.

### **WARNING**

**Vous devez arrêter le véhicule.**

Arrêtez-vous dès que vous pouvez le faire et coupez l'allumage.

Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

## Compatibilité des carburants



Carburants essence conformes à la norme EN228 contenant respectivement jusqu'à 5 % et 10 % d'éthanol.



Carburants diesel conformes aux normes EN590, EN16734 et EN16709, contenant respectivement jusqu'à 7 %, 10 %, 20 % et 30 % d'esters méthyliques d'acides gras. L'utilisation de carburants B20 ou B30, même occasionnelle, impose des conditions d'entretien particulières appelées "conditions difficiles".



Carburant diesel paraffinique conforme à la norme EN15940.



### WARNING

L'utilisation de tout autre type de carburant (bio) (huiles végétales ou animales, pures ou diluées, fuel domestique, etc.) est strictement interdite (risque d'endommagement du moteur et du système de carburant).



### NOTICE

Les seuls additifs de carburant autorisés sont ceux qui répondent aux normes B715001 (essence) ou B715000 (diesel).

## Diesel à basse température

À des températures inférieures à 0 °C (+32 °F), la formation de paraffines dans les carburants diesel de type été pourrait empêcher le moteur de fonctionner correctement. Dans ces conditions, utilisez des carburants diesel de type hiver, et assurez-vous que le réservoir est toujours plein à au moins 50 %.

À des températures inférieures à -15 °C (+5 °F), afin d'éviter des problèmes de démarrage, il est préférable de stationner le véhicule à l'abri (garage chauffé).

## Voyage à l'étranger

**Certains carburants pourraient endommager le moteur de votre véhicule.**

**Dans certains pays, l'utilisation d'un carburant particulier peut être nécessaire (indice d'octane spécifique, nom commercial spécifique, etc.) pour assurer le bon fonctionnement du moteur.**

Pour toute information complémentaire, consultez un concessionnaire.

## Ravitaillement en carburant

**Capacité du réservoir à carburant : environ 61 litres (essence) ou 50 litres (diesel).  
Niveau de réserve : environ 6 litres.**

## Faible niveau de carburant



Lorsque le niveau de carburant est faible, ce témoin d'alerte s'allume sur le tableau de bord, accompagné d'un message et d'un signal sonore. Lorsqu'il s'allume pour la première fois, il reste **environ 6 litres** de carburant dans le réservoir.

Jusqu'à ce qu'une quantité suffisante de carburant soit ajoutée, ce témoin d'alerte apparaît chaque fois que le contact est allumé, accompagné d'un message à l'écran et d'un signal sonore. Lorsque vous conduisez, ce message et ce signal sonore se répètent de plus en plus fréquemment à mesure que le niveau de carburant approche de **0**.

Vous devez remplir le réservoir le plus vite possible pour éviter de tomber en panne sèche. Pour plus d'informations sur la **Panne sèche (diesel)**, reportez-vous à la section correspondante.



### NOTICE

Une petite flèche du témoin d'alerte indique de quel côté du véhicule se trouve le rabat de la trappe à carburant.

## ! WARNING

### Stop & Start

Ne ravitaillez jamais en carburant avec le moteur en mode STOP ; vous devez couper le contact.

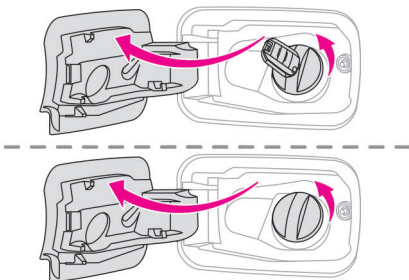
## Ravitaillement en carburant

Au moins 10 litres de carburant doivent être ajoutés pour que le ravitaillement soit pris en compte par la jauge de carburant.

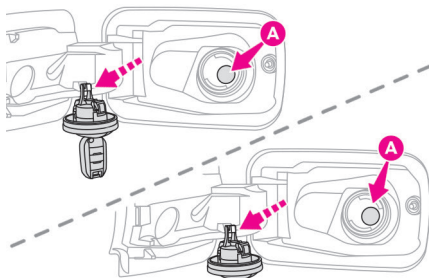
L'ouverture du bouchon de remplissage peut créer un bruit causé par une arrivée d'air. Ce bruit, tout-à-fait normal, est causé par le joint d'étanchéité du système de carburant.

Pour ravitailler en toute sécurité :

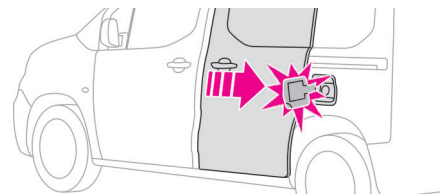
- ▶ **Coupez toujours le moteur.**
- ▶ Déverrouillez le véhicule à l'aide du Ouverture et démarrage sans la clé.
- ▶ Ouvrez le rabat de la trappe à carburant.



- ▶ Avec une clé conventionnelle, insérez la clé dans le bouchon de remplissage, puis tournez la clé vers la gauche.



- ▶ Dévissez et retirez le bouchon de remplissage, puis placez-le sur le support situé sur le rabat de la trappe à carburant.
- ▶ Insérez le pistolet et enfoncez-le à fond (tout en appuyant sur la valve métallique A).
- ▶ Remplissez le réservoir. Ne continuez pas au-delà de la troisième coupure du pistolet, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- ▶ Remettez le bouchon de remplissage en place et fermez-le en tournant vers la droite.
- ▶ Appuyez sur le rabat de la trappe à carburant pour la fermer (votre véhicule doit être déverrouillé).



## ! WARNING

Si votre véhicule est équipé d'une porte coulissante du côté gauche, ne l'ouvrez pas lorsque le rabat de la trappe à carburant est ouvert. Le rabat de la trappe à carburant et la porte coulissante pourraient être endommagés, et la personne chargée du ravitaillement pourrait être blessée.



## ! WARNING

Lorsque le rabat de la trappe à carburant est ouvert, un dispositif empêche la porte du côté gauche de s'ouvrir. Néanmoins, elle peut être ouverte à moitié. Fermez le rabat de la trappe à carburant pour pouvoir utiliser de nouveau la porte.



### WARNING

Lorsque le rabat de la trappe à carburant est ouvert, un dispositif empêche la porte du côté gauche de s'ouvrir.

Néanmoins, elle peut être ouverte à moitié. Fermez le rabat de la trappe à carburant pour pouvoir utiliser de nouveau la porte.

Le véhicule est équipé d'un catalyseur, qui aide à réduire la quantité d'émissions nocives dans les gaz d'échappement.

### WARNING

**Si vous avez rempli le réservoir avec le mauvais carburant, vous devez vidanger le réservoir et le remplir avec le carburant adapté avant de démarrer le moteur.**

## Coupeure d'amenée de carburant

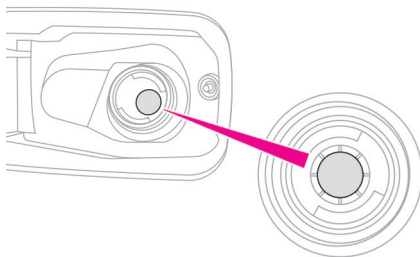
Votre véhicule est équipé d'un système de sécurité qui coupe l'alimentation en carburant en cas d'impact.

## Prévention des erreurs de carburant (diesel)

(En fonction du pays de commercialisation.)  
Ce dispositif mécanique permet d'éviter de remplir le réservoir d'un véhicule diesel avec de l'essence.

Situé au niveau du goulot de remplissage, le dispositif de prévention des erreurs de carburant apparaît lorsque le bouchon de remplissage est retiré.

### Fonctionnement



Lorsqu'un injecteur de remplissage essence est inséré dans le goulot de remplissage d'un véhicule diesel, il entre en contact avec le rabat. Le système reste fermé et empêche le ravitaillement.

**Ne forcez pas, et insérer une injecteur de remplissage diesel.**

### NOTICE

Le dispositif de prévention des erreurs de carburant n'empêche pas de remplir un jerrycan, quel que soit le type de carburant.

### NOTICE

#### Voyage à l'étranger

Comme les injecteurs des pompes à carburant diesel peuvent être différentes dans d'autres pays, la présence d'un dispositif de prévention des erreurs de carburant peut rendre le ravitaillement impossible.

Avant de voyager à l'étranger, nous vous recommandons de vérifier auprès de votre concessionnaire TOYOTA si le véhicule est adapté aux équipements de distribution des pays visités

## Système de charge (électrique)

### Système électrique 400 V

Le système de traction électrique, qui fonctionne à une tension d'environ 400 V, est identifié par des câbles oranges, et ses composants sont marqués avec ce symbole.



#### ! WARNING

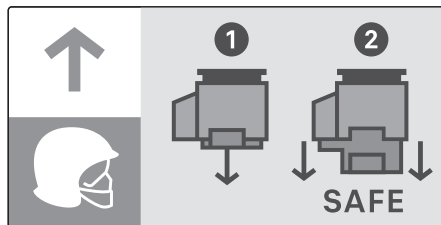
Le groupe motopropulseur d'un véhicule électrique peut devenir chaud lors de son utilisation et après avoir coupé le contact. Respectez les messages d'avertissement indiqués sur les étiquettes, en particulier à l'intérieur du rabat de charge.

#### ! WARNING

##### En cas de problème

Tous travaux ou modifications sur le système électrique du véhicule (y compris la batterie de traction, les connecteurs, câbles oranges et autres composants visibles depuis l'intérieur ou l'extérieur) sont strictement interdits car il y a un risque de fortes brûlures ou de décharge électrique pouvant être fatale (court-circuit/électrocution) !

En cas de problème, contactez toujours un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.



#### ! WARNING

Cette étiquette est destinée uniquement à une utilisation par les pompiers et les services d'entretien en cas de travaux sur le véhicule. Aucune autre personne ne peut toucher le dispositif indiqué sur l'étiquette.

#### ! WARNING

##### En cas d'accident ou d'impact sur le soubassement du véhicule

Dans ces situations, le circuit électrique ou la batterie de traction peuvent être très endommagés.

Arrêtez-vous dès que vous pouvez le faire et coupez le contact.

Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

#### ! WARNING

##### En cas d'exposition à un incendie

Sortez immédiatement du véhicule et évacuez tous les passagers qui s'y trouvent. N'essayez jamais d'éteindre le feu vous-même car vous risquez de vous électrocuter ! Contactez immédiatement les services d'urgences en les informant que l'incident se produit dans un véhicule électrique.

#### ! WARNING

##### Lors du lavage

Lorsque vous lavez le véhicule, vérifiez toujours que le rabat de charge est correctement fermé.

Ne lavez jamais le véhicule alors que la batterie est en recharge.

## ⚠ WARNING

### Lavage haute pression

Pour éviter d'endommager les composants électriques, il est expressément interdit d'utiliser un lavage haute pression dans le compartiment moteur ou sous la carrosserie. N'utilisez pas une pression supérieure à 80 bars lorsque vous lavez la carrosserie.

## ⚠ WARNING

Empêchez l'eau ou la poussière de pénétrer dans le connecteur ou la buse de recharge car il y a un risque d'électrocution ou d'incendie !

Ne branchez/débranchez jamais la buse ou le câble de recharge avec les mains mouillées car il y a un risque d'électrocution !

## Batterie de traction

Cette batterie stocke l'énergie qui alimente le moteur électrique et l'équipement de confort thermique dans l'habitacle. Elle se décharge pendant l'utilisation et doit donc être régulièrement rechargée. Il est inutile d'attendre que la batterie de traction arrive à son niveau de réserve avant la recharge.

L'autonomie de la batterie peut varier en fonction du type de conduite, de la route, de l'utilisation

de l'équipement de confort thermique et de l'effet du temps sur les composants de la batterie.

## ⚠ NOTICE

L'effet du temps sur la batterie de traction est influencé par plusieurs facteurs, dont les conditions météorologiques, la distance parcourue et la fréquence à laquelle elle a été rechargée rapidement.

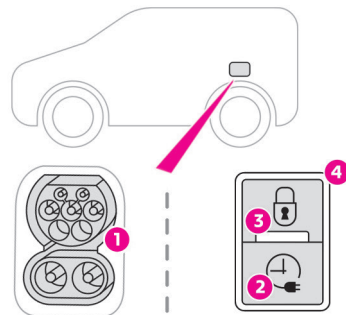
## ⚠ WARNING

### En cas de dégâts sur la batterie de traction

Il est strictement interdit de faire des travaux vous-même sur le véhicule.

Ne touchez pas les liquides sortant de la batterie, et s'ils entrent en contact avec votre peau, lavez abondamment à l'eau et consultez un médecin dès que possible. Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié pour faire vérifier le système.

## Connecteurs de charge et témoins



1. Connecteurs de charge
2. Bouton d'activation de charge différée
3. Témoin de verrouillage de buse  
Rouge fixe : buse positionnée correctement et verrouillée dans le connecteur.  
Rouge clignotant : buse mal positionnée ou verrouillage impossible.
4. Témoin de charge



Etat du témoin de charge	Signification
Blanc fixe	Eclairage guide pour l'ouverture du rabat de charge et le débranchement du câble de recharge.
Bleu fixe	Charge différée.
Vert clignotant	Charge.
Vert fixe	Charge complète. Le témoin de charge s'éteint après environ 2 minutes alors que les fonctions du véhicule passent en veille. Le témoin se rallume quand le véhicule est déverrouillée à l'aide de Ouverture et démarrage sans la clé ou quand une porte est ouverte, pour indiquer que la batterie est complètement chargée.
Rouge fixe	Dysfonctionnement.

### **WARNING**

En cas d'impact, même léger, contre le rabat de charge, ne l'utilisez pas.

Ne démontez pas ou ne modifiez pas le connecteur de charge car vous risquez de vous électrocuter/provoquer un incendie ! Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Câbles de charge, prises et chargeurs

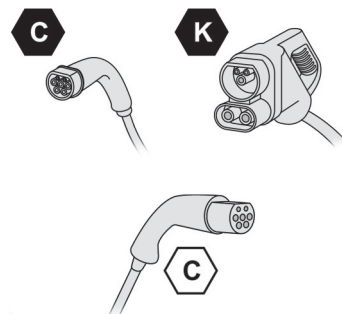
Le câble de charge fourni avec le véhicule (selon le modèle) est compatible avec les systèmes électriques du pays de commercialisation.

Lorsque vous voyagez à l'étranger, vérifiez la compatibilité des systèmes électriques locaux avec le câble de charge.




Une gamme complète de câbles de charge est disponible auprès de votre concessionnaire. Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié pour plus d'informations et obtenir des câbles de charge adaptés.

## Étiquettes d'identification sur les prises/connecteurs de charge

Les étiquettes d'identification sont fixées sur le véhicule, le câble de charge et le chargeur pour indiquer à l'utilisateur quel appareil doit être utilisé.



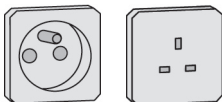
La signification de chaque étiquette d'identification est indiquée ci-dessous :

Etiquette d'identification	Emplacement	Configuration	Type d'alimentation/plage de tension
	Connecteur de charge (côté du véhicule)	TYPE 2	AC < 480 Vrms
	Prise de charge (côté chargeur)	TYPE 2	AC < 480 Vrms
	Connecteur de charge (côté du véhicule)	COMBO 2 (FF)	DC 50 V – 500 V

## Charge standard, mode 2

### Prise domestique

(charge domestique - courant alternatif (CA))



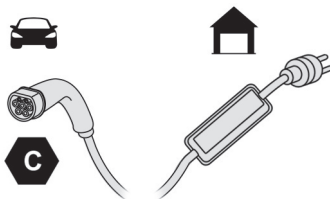
Mode 2 avec une prise standard : courant de charge maximum de 8 A.



Mode 2 avec une prise Green'Up : courant de charge maximum de 16 A

Pour faire installer ce type de prise, faites appel à un installateur professionnel.

### Câble de recharge domestique spécifique - mode 2 (CA)



Etiquette d'identification **C** sur le connecteur de charge (côté véhicule).

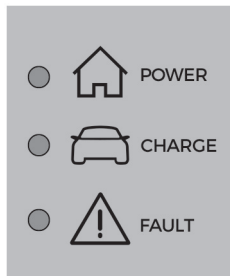
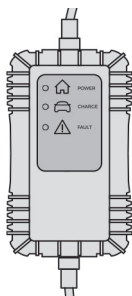
### WARNING

#### Câble de recharge domestique spécifique - mode 2

N'endommagez pas le câble.

En cas de dégâts, ne l'utilisez pas et contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié pour le remplacer.

## Unité de commande (mode 2)



### POWER

Vert : branchement électrique établi, la charge peut commencer.



### CHARGE

Vert clignotant : charge en cours et préconditionnement de la température activé.  
Vert fixe : charge terminée.



### FAULT

Rouge : dysfonctionnement, la charge n'est pas autorisée ou doit être interrompue immédiatement. Vérifiez que tout est branché correctement et que le système électrique n'est pas défectueux.

Si le témoin ne s'éteint pas, contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

Dès que le câble de charge est branché dans une prise domestique, tous les témoins s'allument brièvement.

Si aucun témoin ne s'allume, vérifiez le disjoncteur de la prise domestique :

- Si le disjoncteur a sauté, contactez un professionnel pour qu'il vérifie la compatibilité du système électrique et/ou qu'il effectue les réparations nécessaires.
- Si le disjoncteur n'a pas sauté, cessez d'utiliser le câble de charge et contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Étiquette de l'unité de commande - Recommandations




Reportez-vous au manuel avant l'utilisation.




















1. Une mauvaise utilisation de ce câble de charge peut entraîner des incendies, des dégâts matériels et des blessures graves voire mortelles par électrocution !
2. Utilisez toujours une prise électrique correctement mise à la terre, protégée par un dispositif à courant résiduel de 30 mA.
3. Utilisez toujours une prise électrique protégée par un disjoncteur approprié pour le courant nominal du circuit électrique.
4. Le poids de l'unité de commande doit être supporté par la prise électrique, la fiche et les câbles.
5. N'utilisez jamais ce câble de charge s'il est défectueux ou endommagé de quelque manière.
6. Ne tentez jamais de réparer ou d'ouvrir ce câble de charge. Il ne contient aucune pièce réparable. Remplacez le câble de charge s'il est endommagé.
7. N'immergez jamais ce câble de charge dans l'eau.
8. N'utilisez jamais ce câble de charge avec une rallonge, une multi-prise, un adaptateur de conversion ou sur une prise électrique endommagée.
9. Ne débranchez pas la fiche du mur pour interrompre la recharge.
10. Cessez immédiatement la recharge, en verrouillant et déverrouillant le véhicule à l'aide de la clé de commande à distance si vous ressentez que le câble de charge ou la prise murale sont brûlants au toucher.
11. Ce câble de charge comprend des composants pouvant produire des arcs électriques ou des étincelles. Ne l'exposez pas à des vapeurs inflammables.
12. N'utilisez ce câble de charge qu'avec des véhicules TOYOTA.
13. Ne branchez jamais (ni débranchez) le câble dans une prise murale avec les mains mouillées.
14. Ne forcez jamais le connecteur s'il est verrouillé dans le véhicule.













### Etiquette d'unité de commande - Etat des témoins

	Etat du témoin
Désactivation	

	Etat du témoin
On	

	Etat du témoin
Clignotement	

POWER	CHARGE	FAULT	Symbole	Description
				Non relié à l'alimentation électrique ou l'alimentation n'est pas disponible depuis l'infrastructure.
 (vert)	 (vert)	 (rouge)		L'unité de commande exécute actuellement un auto-test.
 (vert)				Relié uniquement à l'infrastructure ou à l'infrastructure et au véhicule électrique (EV) mais aucune charge n'est en cours.
 (vert)	 (vert)			Relié à l'alimentation électrique et au véhicule électrique (EV). Le véhicule électrique est en charge ou dans une séquence de pré-conditionnement de la température.

POWER	CHARGE	FAULT	Symbole	Description
 (vert)	 (vert)			Relié à l'alimentation électrique et au véhicule électrique (EV). Le véhicule électrique attend d'être rechargé ou sa recharge est terminée.
		 (rouge)		Dysfonctionnement de l'unité de commande. Aucune charge autorisée. Si un témoin d'erreur réapparaît après une réinitialisation manuelle, l'unité de commande doit être vérifiée par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié avant la prochaine recharge.
 (vert)	 (vert)	 (rouge)		L'unité de commande est en mode de diagnostic.

### Procédure de réinitialisation manuelle

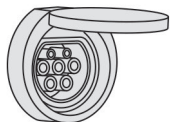
L'unité de commande peut être réinitialisée en débranchant simultanément le connecteur de charge et la prise murale.

Puis, rebranchez d'abord la prise murale. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel.

## Charge accélérée, mode 3

### Unité de charge accélérée (en fonction de la version)

(charge accélérée - courant alternatif (CA) monophasé ou triphasé)

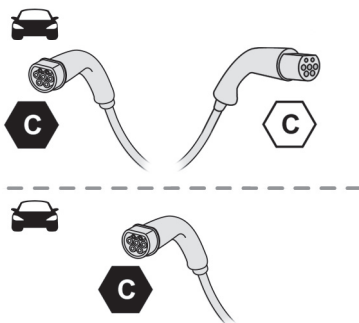


En mode 3 avec une unité de charge accélérée : courant de charge maximum de 32 A.



En mode 3 avec une unité de charge accélérée (Wallbox) : courant de charge maximum de 32 A.

### Câble de recharge, mode 3 (CA)



Étiquettes d'identification **C** sur le connecteur de charge (côté véhicule) et sur la prise (côté chargeur).

### **WARNING**

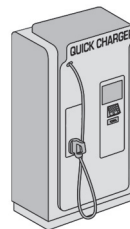
#### Unité de charge accélérée

Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'unité de charge car vous risquez de vous électrocuter/provoquer un incendie !  
Reportez-vous au manuel d'utilisation du fabricant de l'unité de charge pour connaître les instructions d'utilisation.

## Charge ultra rapide, mode 4

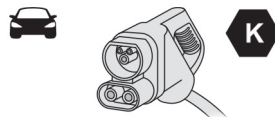
### Chargeur public rapide

(recharge ultra rapide - courant continu (CC))



### Câble de recharge, mode 4 (CC)

(intégré dans le chargeur public rapide)



Étiquette d'identification **K** sur le connecteur de charge (côté véhicule).

N'utilisez que les chargeurs publics rapides où la longueur de câble ne dépasse pas 30 mètres.

## Charge de la batterie de traction (électrique)

Pour la recharge, branchez le véhicule sur une alimentation électrique domestique (recharge domestique ou accélérée) ou sur un chargeur public rapide (recharge ultra rapide).

Pour une recharge complète, suivez la procédure de recharge rapide sans la mettre en pause, jusqu'à ce qu'elle se termine automatiquement. La charge peut être immédiate ou différée (sauf chargeur public rapide, mode 4).

Vous pouvez interrompre la recharge domestique ou accélérée à tout moment en déverrouillant le véhicule ou en retirant la buse.

Pour la recharge ultra rapide, reportez-vous au chargeur public rapide.

Pour plus d'informations sur les affichages de charge sur le **tableau de bord** et l'**écran tactile**, reportez-vous à la section correspondante.

### NOTICE

Il est également possible de surveiller la progression de la charge à l'aide de l'application **MyToyota** (bientôt disponible). Pour plus d'informations sur les **fonctions à distance**, reportez-vous à la section correspondante.

### WARNING

En guise de mesure de sécurité, le moteur ne démarre pas si le câble de recharge est branché dans le connecteur sur le véhicule. Un avertissement s'affiche sur le tableau de bord.

### NOTICE

#### Refroidissement de la batterie de traction

Le ventilateur de refroidissement dans le compartiment moteur s'allume pendant la charge pour refroidir le chargeur embarqué et la batterie de traction.

### NOTICE

#### Véhicule stocké pendant plus d'un mois

Déchargez la batterie de traction jusqu'à 2 ou 3 bars sur le témoin de niveau de charge sur le tableau de bord.

Ne branchez pas le câble de charge. Stationnez toujours le véhicule dans un endroit sûr à des températures entre -10 et 30° C (le stationnement du véhicule dans un endroit où les températures sont extrêmes peut endommager la batterie de traction).

Débranchez le câble de la borne (+) de la batterie accessoire dans le compartiment moteur.

Branchez un chargeur de batterie 12 V sur les bornes (+) et (-) de la batterie accessoire environ tous les 3 mois afin de recharger la batterie accessoire et maintenir une tension de fonctionnement.

## Mesures de précautions

Les véhicules électriques ont été développés conformément aux recommandations sur les champs électromagnétiques maximum énoncées par la Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP - Recommandations 1998).

### Personnes porteuses de stimulateurs cardiaques ou appareils équivalents



Demandez à votre médecin quelles sont les précautions à prendre ou demandez au fabricant de votre dispositif électromédical implanté si son fonctionnement est garanti dans un environnement qui est conforme aux recommandations ICNIRP.

 **WARNING**
**En cas de doute**

**Recharge domestique ou accélérée** : ne restez pas dans le véhicule ou à proximité, ou à côté du câble de charge ou de l'unité de charge, même pendant un court moment.

**Recharge ultra rapide** : n'utilisez pas le système vous-même et évitez d'approcher des points publics de recharge rapide. Quittez la zone et demandez à un tiers de recharger le véhicule.

### Pour la charge domestique ou accélérée


 **WARNING**
**Avant la charge**

Selon le contexte :

- ▶ Demandez à un professionnel de vérifier que le système électrique à utiliser est conforme aux normes en vigueur et qu'il est compatible avec le véhicule.
- ▶ Demandez à un électricien d'installer une prise d'alimentation domestique dédiée ou une unité de charge accélérée (Wallbox) compatible avec le véhicule.

Utilisez de préférence le câble de recharge disponible comme accessoire.

Pour plus d'informations, contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

 **WARNING**
**Pendant la charge**

Lorsque la charge est en cours, si vous déverrouillez le véhicule, la charge cesse. Si aucune action n'est faite sur une des ouvertures (porte ou coffre) ou sur la buse de charge, le véhicule se verrouille à nouveau après 30 secondes et la charge reprend automatiquement.


Ne faites jamais de travaux sous le capot :

- Certaines zones restent brûlantes, même une heure après la fin de la recharge, vous risquez de vous brûler !
- Le ventilateur peut commencer à tourner à tout moment, et il y a un risque de coupures ou strangulation !

 **WARNING**
**Après la charge**

Vérifiez que le rabat de charge est fermé. Ne laissez pas le câble branché à la prise électrique domestique car il y a un risque de court-circuit ou d'électrocution en cas de contact avec ou d'immersion dans de l'eau !

### Pour la charge ultra rapide

 **NOTICE**
**Avant la charge**

Vérifiez que la borne de recharge publique rapide et son câble de recharge sont compatibles avec le véhicule.

Si la température extérieure est inférieure à :

- 0 °C, les temps de charge peuvent être prolongés.
- -20 °C, la charge est toujours possible, mais les temps de charge peuvent être encore plus prolongés (la batterie doit être chauffée au préalable).

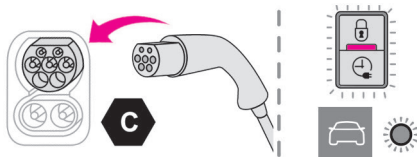
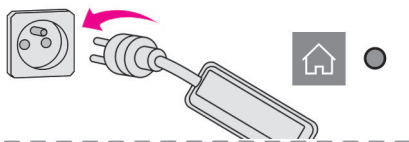
 **WARNING**
**Après la charge**

Vérifiez que le rabat de charge est fermé.

## connexion

- ▶ Avant la recharge, vérifiez que le sélecteur de conduite est en mode **P**, sinon, la recharge est impossible.
- ▶ Ouvrez le rabat de charge en appuyant sur le bouton-poussoir, et vérifiez qu'il n'y a pas de corps étrangers sur le connecteur de charge.

### Charge domestique, mode 2



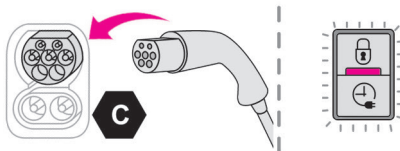
- ▶ Branchez le câble de recharge de l'unité de commande à la prise domestique. Une fois le branchement effectué, tous les témoins de l'unité de commande s'allument, puis seul le témoin **POWER** reste allumé en vert.
- ▶ Retirez le cache de protection de la buse de charge.
- ▶ Introduisez la buse dans le connecteur de charge.

Le début de la recharge est confirmé par le clignotement des témoins **CHARGE** verts sur le rabat, puis de ceux sur l'unité de commande. Si ce n'est pas le cas, la recharge n'a pas commencé. Recommencez la procédure en vous assurant que tous les branchements sont correctement effectués. Le témoin rouge sur le rabat s'allume pour indiquer que la buse est verrouillée.

### NOTICE

Lorsque la recharge est terminée et alors que le câble de recharge est toujours branché, l'ouverture de la porte du conducteur déclenche l'affichage du niveau de charge sur le tableau de bord pendant environ 20 secondes.

### Charge accélérée, mode 3

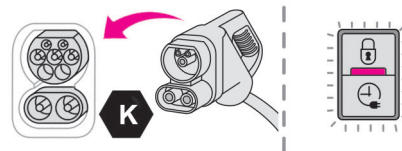


- ▶ Suivez les consignes d'utilisation de l'unité de charge accélérée (Wallbox).
- ▶ Retirez le cache de protection de la buse de charge.
- ▶ Introduisez la buse dans le connecteur de charge.

Le début de la recharge est confirmé lorsque le témoin de charge sur le rabat clignote en vert. Si ce n'est pas le cas, la recharge n'a pas commencé. Recommencez la procédure en vous assurant que le branchement a été correctement effectué.

Le témoin rouge sur le rabat s'allume pour indiquer que la buse est verrouillée.

### Charge ultra rapide, mode 4



- ▶ Selon le modèle, retirez le cache de protection de la partie inférieure du connecteur.
- ▶ Suivez les consignes d'utilisation du chargeur public rapide et branchez le câble du chargeur public rapide au connecteur du véhicule. Le début de la recharge est confirmé par le clignotement en vert du témoin de charge sur le rabat. Si ce n'est pas le cas, la recharge n'a pas commencé. Recommencez la procédure en vous assurant que le branchement est correctement effectué. Le témoin rouge sur le rabat s'allume pour indiquer que la buse est verrouillée.

## Charge différée

### Réglages


Auprès d'un concessionnaire agréé Toyota ou d'un réparateur agréé Toyota ou tout autre réparateur qualifié, avec système audio **BLUETOOTH** à écran tactile

Par défaut, l'heure de début de la charge différée est définie sur minuit (heure du véhicule).


Vous pouvez faire modifier l'heure de début de la charge différée.

Rendez-vous chez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

### Sur un smartphone ou une tablette

 Vous pouvez programmer la fonction de charge différée à toute heure via l'application **MyToyota** (bientôt disponible). Pour plus d'informations sur les **fonctions à distance**, reportez-vous à la section correspondante.

### Dans le véhicule, avec TOYOTA Connect Nav

 Dans le menu de l'écran tactile **Energie**, sélectionnez la page **Charge**.

- ▶ Définissez l'heure de début de charge.
- ▶ Appuyez sur **OK**.

Le réglage est enregistré dans le système.

### Activation

#### NOTICE

La charge différée n'est possible qu'avec les modes 2 et 3.

▶ Après avoir programmé la charge différée, branchez votre véhicule sur l'équipement de recharge souhaité.



▶ Appuyez sur ce bouton du rabat dans la minute qui suit pour activer le système (confirmé par l'allumage en bleu du témoin de charge).

## Débranchement



Avant de débrancher la buse du connecteur de charge :

▶ Si le véhicule est déverrouillé, **verrouillez-le et déverrouillez-le**.

▶ Si le véhicule est verrouillé, déverrouillez-le. Le témoin rouge sur le rabat s'éteint pour confirmer que la buse de charge est déverrouillée.

▶ En modes 2 et 3, retirez la buse de charge dans les **30 secondes**.



#### NOTICE

Le verrouillage de la buse est associé au verrouillage de la zone de charge. Pour plus d'informations sur le **Déverrouillage complet ou sélectif**, reportez-vous à la section correspondante.

Le témoin de charge s'allume en blanc.

#### NOTICE

Avec le déverrouillage de porte sélectif activé, appuyez sur le bouton de déverrouillage deux fois pour débrancher la buse de charge.

#### NOTICE

Une fois la recharge terminée, le témoin de charge vert sur le rabat s'éteint après environ 2 minutes.

### Charge domestique, mode 2

La fin de la recharge est confirmée lorsque le témoin **CHARGE** vert sur l'unité de commande et le témoin de charge vert sur le rabat s'allument de manière fixe.

▶ Remettez le cache de protection sur la buse de charge et fermez le rabat de charge.

► Débranchez l'extrémité de l'unité de commande du câble de charge de la prise domestique.

### Charge accélérée, mode 3

La fin de la recharge est indiquée par l'unité de commande de charge et par l'allumage fixe du témoin vert sur le rabat.

► Accrochez la buse sur l'unité de charge et fermez le rabat de charge.

### Charge ultra rapide, mode 4

La fin de la recharge est indiquée par le chargeur et par l'allumage fixe du témoin vert sur le rabat.



► Vous pouvez aussi mettre en pause la recharge en appuyant sur ce bouton sur le rabat (en mode 4 uniquement).

► Accrochez la buse sur le chargeur.

► Selon le modèle, remettez le cache de protection sur la section inférieure et fermez le rabat de charge.

### NOTICE

Lorsque la buse de charge est débranchée, un message sur le tableau de bord indique sur la charge est terminée, même si la buse de charge a été débranchée avant que la charge complète ne soit terminée.

## Mode d'économie d'énergie

Ce système gère la durée d'utilisation de certaines fonctions pour conserver un niveau suffisant de charge de la batterie lorsque l'allumage est en position OFF.

Après avoir coupé le moteur pendant une période cumulée maximale de 30 minutes environ, vous pouvez continuer à utiliser les fonctions comme le système audio et télématique, les feux de croisement, les éclairages d'accueil, etc.

### Sélection du mode

Un message de confirmation s'affiche lorsque le mode d'économie d'énergie est activé et que les fonctions actives sont mises en veille.

### NOTICE

Si un appel téléphonique est en cours à ce moment-là, il sera maintenu pendant environ 10 minutes via le système mains libres du système audio.

## Désactivation du mode

Ces fonctions sont automatiquement réactivées la prochaine fois que le véhicule est utilisé.

Pour pouvoir utiliser immédiatement ces fonctions, faites démarrer le moteur et laissez-le tourner :

– Pendant moins de 10 minutes, pour utiliser l'équipement pendant environ 5 minutes.

– Pendant plus de 10 minutes, pour utiliser l'équipement pendant environ 30 minutes. Laissez le moteur tourner pendant le temps spécifié pour vous assurer que la charge de la batterie est suffisante.

Pour recharger la batterie, évitez de redémarrer le moteur de façon répétée ou continuellement.

### WARNING

Une batterie déchargée empêche le moteur de démarrer.

Pour plus d'informations sur la **batterie 12 volts**, reportez-vous à la section correspondante.

## Mode de réduction de charge

Ce système gère l'utilisation de certaines fonctions en fonction du niveau de charge restante de la batterie.

Lorsque le véhicule roule, la fonction de réduction de charge désactive temporairement certaines fonctions, comme la climatisation et l'écran arrière chauffé.

Les fonctions désactivées sont réactivées automatiquement dès que les conditions le permettent.

## Chaînes à neige

En conditions hivernales, des chaînes à neige permettent d'améliorer la traction ainsi que le comportement du véhicule lors du freinage.

### WARNING

Les chaînes à neige doivent être installées uniquement sur les roues avant. Elle ne doivent jamais être installées sur les roues de secours.

### NOTICE

Tenez compte de la législation propre à chaque pays concernant l'utilisation de chaînes à neige et la vitesse maximale autorisée.

N'utilisez que des chaînes conçues pour être installées sur les types de roues dont votre véhicule est équipé :

Taille du pneu d'origine	Taille maximale du maillon (mm)
195/65 R15	9
205/60 R16	
205/55 R17	
215/65 R16	
215/60 R17	ne peut pas être équipé de chaînes

Vous pouvez aussi utiliser des chaussettes à neige.

Pour en savoir plus, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

## Conseils pour l'installation

- ▶ Si vous devez équiper le véhicule de chaînes pendant un trajet, arrêtez le véhicule sur une surface plane sur le bas-côté.
- ▶ Engagez le frein de stationnement et placez une cale sous les roues pour ne pas que le véhicule bouge.
- ▶ Installez les chaînes selon les instructions fournies par le fabricant.
- ▶ Redémarrez le véhicule doucement et conduisez pendant quelques minutes, sans dépasser 50 km/h (31 mph).
- ▶ Arrêtez le véhicule et vérifiez que les chaînes à neige sont bien serrées.

### NOTICE

Nous vous recommandons fortement de vous exercer à installer des chaînes à neige sur une surface plane et sèche avant votre départ.

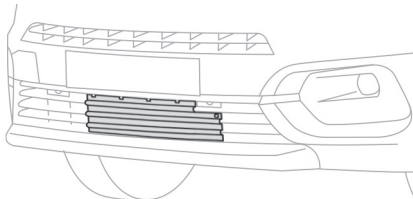
### WARNING

Évitez de conduire avec des chaînes sur des routes nettoyées afin de ne pas endommager vos pneus ou la surface de la route. Si votre véhicule est équipé de roues en alliage, vérifiez qu'aucune partie de la chaîne ni aucune fixation n'est en contact avec la jante.

## Ecran climat très froid

(Selon la version.)

Ce dispositif amovible empêche l'accumulation de neige autour du ventilateur de refroidissement de radiateur.



### ! NOTICE

#### En cas de difficultés avec la pose/dépose

Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

### ! WARNING

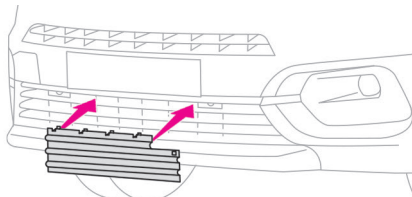
Avant toute opération, assurez-vous que le moteur est coupé et que le ventilateur de refroidissement s'est arrêté.

### ! WARNING

Il est essentiel de l'enlever lorsque :  
– la température extérieure dépasse 10 °C.

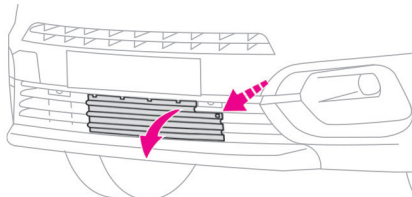
- la récupération est en cours.
- la vitesse est supérieure à 75 mph (120 km/h).

## Fixation



- ▶ Maintenez l'écran devant la grille inférieure du pare-chocs.
- ▶ Insérez d'abord le support de fixation supérieure et latérale dans le pare-chocs.
- ▶ Inclinez l'écran vers le bas pour engager la partie inférieure de l'écran dans le pare-chocs.
- ▶ Vérifiez si l'unité est fermement maintenue en appuyant sur les bords.

## Dépose



- ▶ Insérez un doigt dans l'encoche de la partie supérieure de l'écran.
- ▶ Tirez vers vous pour détacher l'unité.

## Dispositif de remorquage

### ! NOTICE

Selon la version, le véhicule est doté de l'équipement nécessaire pour pouvoir installer un dispositif de remorquage. Pour installer un dispositif de remorquage, contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

### Répartition de la charge

▶ Répartissez la charge dans la remorque de sorte que les éléments les plus lourds soient le plus près possible de l'essieu et que le poids sur la flèche ne dépasse pas le maximum autorisé. La densité de l'air baisse avec l'altitude, ce qui réduit les performances du moteur. La charge remorquée maximum doit être réduite de 10 % pour chaque 1 000 mètres (3 280 pi) d'altitude.

### ! NOTICE

Utilisez des dispositifs de remorquage et leurs faisceaux non modifiés approuvés par TOYOTA. Il est recommandé de confier la pose à un concessionnaire Toyota agréé ou à

un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre réparateur qualifié.

Si le dispositif de remorquage n'est pas posé par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié, il doit être posé conformément aux instructions du fabricant du véhicule.

Certaines fonctions d'assistance à la conduite ou d'assistance aux manœuvres sont automatiquement désactivées si une barre d'attelage approuvée est utilisée.

Pour plus d'informations concernant la conduite avec un dispositif de remorquage fixé à une remorque avec le **stabilisateur de remorque (TSA)**, reportez-vous à la section correspondante.

### WARNING

Conformez-vous à la masse tractable maximale autorisée indiquée sur le certificat d'enregistrement de votre véhicule, l'étiquette du fabricant et dans la section **Données** technique de ce guide.

### WARNING

Si des accessoires sont attachés au dispositif de fixation (comme un porte-vélos, un coffre de rangement) :

- Conformez-vous au poids maximal autorisé sur la flèche.
- Ne transportez pas plus de 4 vélos conventionnels ou 2 vélos électriques.

Lorsque vous chargez des vélos sur un porte-vélos fixé sur la boule d'attelage, veillez à positionner les vélos les plus lourds le plus près possible du véhicule.

### WARNING

Respectez la législation en vigueur dans le pays où vous roulez.

### NOTICE

#### Moteur électrique

Un véhicule électrique peut être équipé d'un dispositif de remorquage. Il est donc possible de tracter une remorque ou une caravane. Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié pour plus d'informations et obtenir un dispositif de remorquage adapté.

## Témoin de surcharge



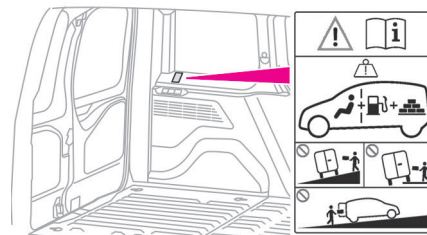
Le témoin de surcharge est une aide à la conduite et vous informe que le **poids maximal autorisé** a été dépassé. Il peut s'agir du poids brut du véhicule (PBV) ou du poids nominal brut sur essieu (avant et arrière) (PNBE).

### WARNING

Le témoin ne dégage pas l'utilisateur de sa responsabilité.

### NOTICE

Même si vous mesurez correctement le poids de la charge du véhicule, tout facteur pouvant faire varier ce poids (conducteur/passagers supplémentaires ou ajout de carburant) après la mesure peut provoquer une surcharge.



## ! WARNING

La charge comprend le poids des éléments stockés dans la zone de chargement (y compris les accessoires tels que les tablettes) mais aussi le poids de toutes les personnes à bord du véhicule, la quantité de carburant et divers équipements installés sur le véhicule. Pour une performance optimale, le véhicule doit être stationné et chargé sur un terrain plat (évités les conditions suivantes : stationnement sur une pente ou à cheval sur un trottoir).

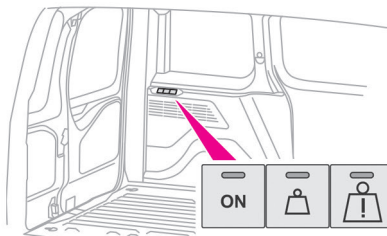
## ! WARNING

Attacher une remorque sur votre véhicule peut avoir un effet sur le fonctionnement du système.

## Fonctionnement

La mesure du poids présent à bord de votre véhicule se déclenche :

- ▶ automatiquement lorsque vous démarrez le moteur ;



- ▶ lorsque le véhicule est en stationnement et que vous appuyez sur ce bouton situé dans la zone de chargement. Le système est ensuite activé pendant 5 minutes.

### Affichage de la mesure dans la zone de chargement



Si le poids à bord du véhicule **approche le poids maximal autorisé**, les témoins s'allument sur ces boutons.



Si le poids à bord du véhicule **dépasse le poids maximal autorisé**, les témoins s'allument sur ces boutons.

### Affichage de la mesure sur le tableau de bord



Si le poids à bord du véhicule **dépasse le poids maximal autorisé**, le témoin s'allume.

## Dysfonctionnement

### Affichage du dysfonctionnement dans la zone de chargement

Après le déclenchement de la mesure à partir de la zone de chargement, les diodes électroluminescentes des boutons clignotent simultanément pendant environ 3 secondes, puis s'éteignent.

Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

### Informations affichées sur le tableau de bord



Ces témoins d'alerte s'allument, et un message s'affiche.

Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

## Barres de toit / glissière de toit

### ! WARNING

#### Recommandations

Répartissez uniformément la charge, veillez à éviter de surcharger l'un des côtés.

Disposez la partie la plus lourde du chargement le plus près possible du toit.

Fixez solidement la charge.

Conduisez en douceur : le véhicule est davantage sujet aux effets des vents latéraux et sa stabilité peut être affectée.

Vérifiez régulièrement la sécurité et serrez solidement les barres et les glissières de toit, au moins avant chaque trajet.

Déposez les barres de toit une fois qu'elles ne sont plus nécessaires.

### ! WARNING

En cas de chargement (**ne dépassant pas** 40 cm (1 pi 3 po) de hauteur) sur le toit, **ne dépassez pas** les charges suivantes :

- Barres transversales sur barres longitudinales : **80 kg (176 lb)**.
- Deux barres transversales boulonnées au toit : **100 kg (220 lb)**.
- Trois barres transversales boulonnées au toit : **150 kg (330 lb)**.

- Un rail en aluminium : **120 kg (264 lb)**.
- Un rail en acier : **115 kg (253 lb)**.

Si la hauteur dépasse 40 cm (1 pi 3 po), adaptez la vitesse du véhicule à la route pour éviter d'endommager les barres ou le rail de toit et les fixations sur le véhicule.

Reportez-vous à la législation nationale pour vous conformer à la réglementation relative au transport d'objets plus longs que le véhicule.



### ! WARNING

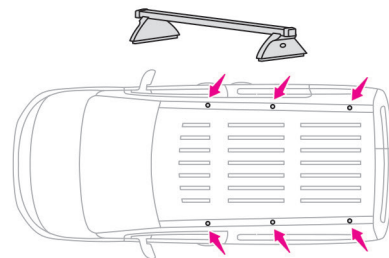
En cas de chargement d'un modèle 7 places (**ne dépassant pas** 40 cm (1 pi 3 po) de hauteur) sur le toit, **ne dépassez pas** les charges suivantes :

- Trois barres transversales boulonnées au toit : **100 kg (220 lb)**.
- Un rail en aluminium : **70 kg (154 lb)**.
- Un rail en acier : **65 kg (143 lb)**.

### ! WARNING

En guise de mesure de sécurité et pour éviter d'endommager le toit, il est essentiel d'utiliser des barres et des glissières de toit approuvées pour votre véhicule.

Respectez les instructions relatives à la fixation et à l'utilisation contenues dans le guide fourni avec les barres et les glissières de toit.



Pour monter des barres de toit transversales ou un rail de toit, utilisez les points de fixation prévus à cet effet :

- ▶ Déposez les caches de fixations installés sur le véhicule.
- ▶ Placez chaque fixation comme il se doit et verrouillez-les une par une sur le toit.
- ▶ Assurez-vous que les barres ou le rail de toit sont correctement installés (en les secouant). Les barres sont adaptables à chaque point de fixation.

## Capot

### ! WARNING

#### Stop & Start

Avant toute intervention sous le capot, vous devez couper le contact afin d'éviter tout risque de blessure en cas de redémarrage automatique du moteur.

Prenez garde à tout objet ou tissu qui pourrait se prendre dans les lames du ventilateur de refroidissement ou dans certains composants en mouvement, vous pourriez vous étrangler et vous blesser gravement !



### ! NOTICE

L'emplacement du levier de déverrouillage de capot intérieur empêche l'ouverture du capot lorsque la porte avant gauche est fermée.

### ! WARNING

Lorsque le moteur est chaud, manipulez le cran de sécurité extérieur et la béquille du

capot avec précaution (risque de brûlures), en utilisant la zone protégée.

Lorsque le capot est ouvert, assurez-vous de ne pas endommager le cran de sécurité. N'ouvrez pas le capot en cas de vents forts.

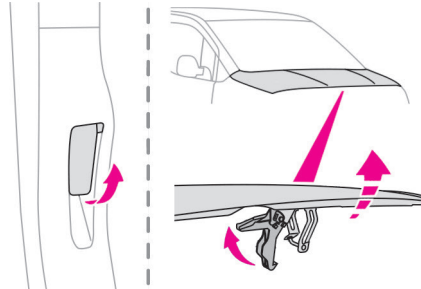
### ! WARNING

**Refroidissement du moteur à l'arrêt**  
Le ventilateur de refroidissement du moteur peut démarrer après l'arrêt du moteur.

**Prenez garde à tout objet ou tissu qui pourrait se prendre dans les lames du ventilateur !**

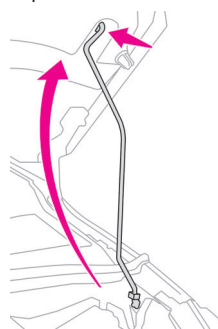
## Ouverture

- ▶ Ouvrez la porte avant gauche.



- ▶ Tirez le levier de déverrouillage, situé en bas de l'encadrement de la porte, vers vous.

- ▶ Levez le cran de sécurité et soulevez le capot.



- ▶ Déclipsez la béquille de son logement et placez-la dans la rainure de support pour maintenir le capot ouvert.

## Fermeture

- ▶ Maintenez le capot et sortez la béquille de la rainure de support.
- ▶ Clipsez la béquille dans son logement.
- ▶ Abaissez le capot et lâchez-le vers la fin de sa course.
- ▶ Tirez sur le capot pour vous assurer qu'il est correctement verrouillé.

**WARNING**

En raison de la présence d'équipement électrique sous le capot, il est recommandé de limiter l'exposition à l'eau (pluie, lavage, etc.).

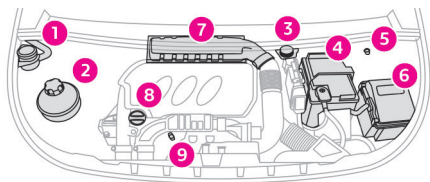
## Compartiment moteur

Le moteur représenté n'est qu'un exemple proposé uniquement pour illustration.

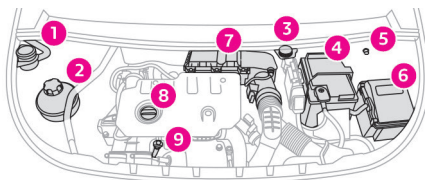
Les emplacements des éléments suivants peuvent varier :

- Filtre à air
- Jauge d'huile moteur.
- Bouchon de remplissage d'huile moteur.

### Moteur essence



### Moteur diesel



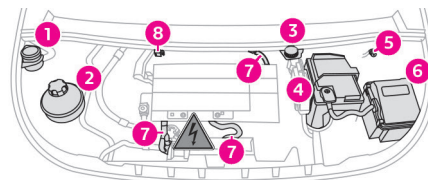
1. Réservoir de liquide de lave-glace
2. Réservoir de liquide de refroidissement du moteur
3. Réservoir de liquide de frein
4. Batterie/fusibles
5. Prise de terre distante (-)
6. Boîtes à fusibles
7. Filtre à air
8. Bouchon de remplissage d'huile moteur
9. Jauge d'huile moteur

**WARNING**

### Système de carburant Diesel

Ce système est sous très haute pression.  
Tous travaux doivent être effectués uniquement par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

### Moteur électrique



1. Réservoir de liquide de lave-glace
2. Réservoir de liquide de refroidissement du moteur (niveau uniquement)
3. Réservoir de liquide de frein
4. Batteries/fusibles
5. Prise de terre distante (-)
6. Boîtes à fusibles
7. Circuit électrique 400 V
8. Disjoncteurs d'urgence pour entretiens d'urgence et techniciens de maintenance

Pour plus d'informations sur le **système de charge (électrique)**, reportez-vous à la section correspondante.

## Vérification des niveaux

Vérifiez les niveaux suivants régulièrement, conformément au programme d'entretien du fabricant. Faites l'appoint si nécessaire, sauf indication contraire.

Si un niveau baisse de façon significative, faites vérifier le système correspondant par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

### ! WARNING

Les liquides doivent être conformes aux exigences du fabricant et adapté au moteur du véhicule.

### ! WARNING

Soyez prudent lorsque vous travaillez sous le capot, car certaines parties du moteur peuvent être extrêmement chaudes (risque de brûlures) et le ventilateur de refroidissement peut démarrer à tout moment (même lorsque le contact est coupé).

## Produits usagés


### ! WARNING

Évitez un contact prolongé des huiles ou des liquides usagés avec la peau.  
La plupart de ces liquides sont nocifs et très corrosifs.

### ECO

Ne déversez pas les huiles ou les liquides usagés dans les égouts ou sur le sol  
Remplissez les conteneurs pour huile usagée que vous trouverez chez votre concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

## Huile moteur

 Vérifiez le niveau, avec le moteur coupé depuis au moins 30 minutes et sur une surface plane, soit à l'aide du témoin de niveau d'huile du tableau de bord lorsque vous allumez le contact (pour les véhicules équipés d'une jauge électrique), soit à l'aide de la jauge. Il est normal de faire l'appoint entre deux périodes d'entretien (ou de changement d'huile). Nous vous recommandons de vérifier le niveau et de faire l'appoint si nécessaire, tous les 5 000 km (3 000 miles).

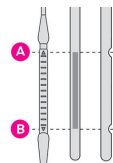
### ! WARNING

De façon à préserver la fiabilité du moteur et du système antipollution, n'utilisez jamais d'additifs avec l'huile moteur.

## Vérification avec la jauge

Pour savoir où trouver la jauge, reportez-vous à l'illustration du compartiment moteur correspondant.

- ▶ Saisissez la jauge par sa poignée colorée et retirez-la complètement.
- ▶ Essuyez l'extrémité de la jauge avec un chiffon propre et non pelucheux.



- ▶ Réinsérez la jauge et poussez-la complètement vers le bas, puis retirez-la à nouveau pour vérifier visuellement le niveau d'huile : le niveau correct se situe entre les repères **A** (max) et **B** (min).

**Ne démarrez pas le moteur** si le niveau est :

- au-dessus du repère **A** : contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.
- en dessous du repère **B** : faites l'appoint d'huile moteur immédiatement.

## WARNING

### Grade d'huile

Avant de faire l'appoint ou de changer d'huile moteur, vérifiez que l'huile est adaptée au moteur et qu'elle est conforme aux recommandations du programme d'entretien fourni avec le véhicule (ou disponible chez votre concessionnaire TOYOTA et tous les ateliers de réparation qualifiés).

Utiliser de l'huile non recommandée peut annuler la garantie contractuelle en cas de panne du moteur.

## Faire l'appoint d'huile moteur


Vous trouverez l'emplacement du bouchon de remplissage d'huile sur le schéma du vue sous-capot correspondant.

- ▶ Ajoutez de l'huile en petites quantités, en évitant d'éclabousser les éléments du moteur (risque d'incendie).
- ▶ Attendez quelques minutes avant de vérifier le niveau une nouvelle fois, à l'aide de la jauge.
- ▶ Ajoutez plus d'huile si nécessaire.
- ▶ Après avoir vérifié le niveau, replacez soigneusement le bouchon de remplissage et la jauge dans son tube.

## NOTICE

Pendant les 30 minutes qui suivent l'appoint d'huile, le contrôle effectué avec le témoin de niveau d'huile du tableau de bord lorsque vous allumez le contact n'est pas fiable.


## Liquide de frein

-  Le niveau de ce liquide doit se trouver près du repère "**MAX**". Si ce n'est pas le cas, vérifiez l'usure de la plaquette de frein. Pour savoir à quelle fréquence changer le liquide de frein, reportez-vous au programme d'entretien du fabricant.

## WARNING

Si vous faites l'appoint, nettoyez le bouchon avant de le remettre en place. N'utilisez que du liquide de frein DOT4 provenant d'une cartouche scellée.

## Liquide de refroidissement du moteur

-  Il est normal de faire l'appoint de ces liquides entre deux périodes d'entretien. La vérification et l'appoint doivent toujours être faits lorsque le moteur est froid.

Un niveau faible de liquide de refroidissement risque de provoquer des dégâts majeurs au moteur. Le niveau de liquide de refroidissement

doit être proche du repère "**MAX**" sans être au-dessus.

Si le niveau approche ou se situe en dessous du repère "**MIN**", vous devez impérativement en faire l'appoint.


Lorsque le moteur est chaud, la température de ce liquide de refroidissement est régulée par le ventilateur.

Etant donné que le système de refroidissement est sous pression, attendez au moins une heure après l'arrêt du moteur avant d'effectuer toute manipulation.

Si vous devez faire l'appoint en urgence, afin d'éviter tout risque de brûlures, enroulez un chiffon autour du bouchon et dévissez-le de deux tours pour faire baisser la pression. Une fois que la pression a baissé, retirez le bouchon et faites l'appoint jusqu'au niveau souhaité.

## WARNING

### Véhicule équipé d'un moteur électrique

 Ne faites pas l'appoint de liquide de refroidissement.



Si le niveau est proche ou se situe sous le repère **MIN**, contactez impérativement un concessionnaire Toyota agréé ou un

réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Liquide lave-glace



Remplissez jusqu'au niveau souhaité lorsque nécessaire.

Capacité du réservoir :

- 5,3 litres pour les modèles "climat très froid".
- 2,2 litres pour les autres modèles.

## Spécification du liquide

Le liquide doit être mélangé avec une substance prête à l'emploi.

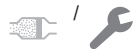
En hiver (températures inférieures à zéro), un liquide contenant un agent antigel doit être utilisé pour protéger les éléments du système (pompe, réservoir, conduites, gicleurs, etc.), en fonction des conditions du moment.



### WARNING

Remplir avec de l'eau pure est interdit en toutes circonstances (risque de gel, dépôts calcaires, etc.).

## Additif pour carburant diesel (diesel avec filtre à particules)



Lorsque le niveau minimum est atteint dans le réservoir d'additif du filtre à particules, ce témoin s'allume et reste fixe. Il est accompagné d'un signal sonore et d'un message d'avertissement.

## Appoint

L'appoint de cet additif doit être effectué rapidement.

Rendez-vous chez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## AdBlue® (moteurs diesel)

Une alerte se déclenche lorsque le niveau de réserve est atteint.

Pour en savoir plus sur les **Indicateurs** et en particulier les indicateurs de plage AdBlue®, reportez-vous à la section correspondante. Pour éviter que le véhicule soit immobilisé en vertu de la loi, vous devez remplir le réservoir AdBlue®.

Pour plus d'informations sur **AdBlue®**, et en particulier sur l'approvisionnement en AdBlue®, reportez-vous à la section correspondante.

## Vérifications

Sauf indication contraire, vérifiez ces composants conformément au programme d'entretien du fabricant et en fonction de votre moteur.

Sinon, faites-les vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.



### WARNING

N'utilisez que des produits recommandés par TOYOTA ou des produits de qualité et de spécification équivalentes.

Afin d'optimiser le fonctionnement de composants aussi importants que ceux-ci dans le système de freinage, TOYOTA sélectionne et propose des produits très spécifiques.

## Batterie 12 V



La batterie ne nécessite aucun entretien. Cependant, vérifiez régulièrement que les bornes sont correctement serrées (versions sans bornes à dégagement rapide) et que les connexions sont propres.

**NOTICE**

Pour plus d'informations sur les précautions à prendre avant toute manipulation de la **batterie 12 V**, reportez-vous à la section correspondante.

**WARNING**

Les modèles équipés du Stop & Start disposent d'une batterie plomb-acide de 12 V de spécification et de technologie particulières.

Son remplacement doit être effectué par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié uniquement.

**Filtre d'habitacle**

Selon l'environnement et l'utilisation du véhicule (par exemple, atmosphère poussiéreuse, conduite en ville), **changez-le deux fois, si nécessaire.**

**NOTICE**

Un filtre d'habitacle obstrué peut nuire au rendement du système de climatisation et générer des odeurs indésirables.

**Filtre à air**

Selon l'environnement et l'utilisation du véhicule (par exemple, atmosphère poussiéreuse, conduite en ville), **changez-le deux fois, si nécessaire.**

**Filtre à huile**

Changez le filtre à huile chaque fois que vous changez d'huile moteur.

**Filtre à particules (diesel)**

Lorsque le filtre à particules commence à être obstrué, cela est indiqué par l'allumage provisoire de ce témoin d'avertissement et d'un message d'alerte. Dès que les conditions de circulation le permettent, régénérez le filtre en roulant à une vitesse d'au moins 37 mph (60 km/h), avec un régime moteur supérieur à 2500 tr/min, pendant environ 15 minutes (jusqu'à ce que le témoin d'avertissement s'éteigne). S'il n'est pas possible d'atteindre 37 mph (60 km/h), laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 15 minutes, puis roulez à un régime moteur supérieur à 2500 tr/min pendant 15 minutes.

**NOTICE**

Ne coupez pas le moteur tant que le filtre n'est pas complètement régénéré : des intervalles répétés peuvent détériorer prématurément l'huile moteur. La régénération du filtre lorsque le véhicule est à l'arrêt n'est pas recommandée.

**NOTICE**

Si le témoin d'alerte reste allumé, cela signifie que le niveau d'additif pour carburant diesel est bas.

Pour en savoir plus sur la **Vérification des niveaux**, reportez-vous à la section correspondante.

**NOTICE**

Après un fonctionnement prolongé du véhicule à très basse vitesse ou au ralenti, vous pouvez, dans des circonstances exceptionnelles, remarquer de la vapeur d'eau sortant de l'échappement lorsque vous accélérez. Ces émissions n'ont aucun impact sur le comportement du véhicule et l'environnement.

## NOTICE

### Nouveau véhicule

Lors des premières tentatives de régénération du filtre à particules, vous pouvez remarquer une odeur de "brûlé". Ceci est parfaitement normal.

## Boîtier d'engrenages manuel



Le boîtier d'engrenages ne nécessite aucune maintenance (pas de changement d'huile).

## Boîtier d'engrenages automatique



Le boîtier d'engrenages ne nécessite aucune maintenance (pas de changement d'huile).

## Sélecteur de conduite



Le sélecteur de conduite ne nécessite aucun entretien.

## Plaquettes de frein



L'usure des freins dépend de votre style de conduite, notamment si vous utilisez votre véhicule en ville, sur des distances courtes. Il peut être nécessaire de faire vérifier l'état de vos freins, même entre deux périodes d'entretien.

Sauf en cas de fuite dans le circuit, une baisse du niveau du liquide de frein indique que les plaquettes de frein sont usées.

## NOTICE

Après avoir lavé le véhicule, de l'humidité ou du givre (en conditions hivernales) peut se former sur les disques et les plaquettes de frein : l'efficacité du freinage peut être altérée. Frottez délicatement les freins pour les sécher et les dégivrer.

## Usure des disques de frein



Pour en savoir plus sur la vérification de l'usure des disques de frein, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

## Frein de stationnement manuel



Si vous remarquez une trajectoire excessive du levier de frein ou une réduction de son efficacité, cela signifie que le frein de stationnement doit être ajusté, même entre deux périodes d'entretien.

Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

## Frein de stationnement électrique



Ce système ne nécessite aucun entretien de routine. Cependant, en cas de problème, n'hésitez pas à faire vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

## NOTICE

Pour plus d'informations sur le **Frein de stationnement électrique**, reportez-vous à la section correspondante.

## Roues et pneus



La pression de gonflage de tous les pneus, y compris la roue de secours, doit être vérifiée lorsque les pneus sont "froids". Les pressions indiquées sur l'étiquette de pression des pneus sont valables pour des pneus "froids". Si vous avez conduit pendant plus de 10 minutes ou sur plus de 10 km (6 miles) à plus de 50 km/h (31 mph), ajoutez 0,3 bar (30 kPa) aux valeurs indiquées sur l'étiquette.

## WARNING

Le sous-gonflage augmente la consommation de carburant. Le non-respect de la pression des pneus entraîne une usure prématurée des pneus et a un effet négatif sur la tenue de

route du véhicule. Vous risquez aussi un accident !

Conduire avec des pneus usés ou endommagés réduit les performances de freinage et de tenue de route du véhicule. Nous vous recommandons de vérifier régulièrement l'état des pneus (bande de roulement et flancs) et des jantes sans oublier la présence des valves.

Lorsque les indicateurs d'usure n'apparaissent plus en retrait de la bande de roulement, cela signifie que la profondeur des rainures est inférieure à 1,6 mm ; il est impératif de remplacer les pneus.

L'utilisation de roues et de pneus de dimensions différentes de celles spécifiées peut affecter la durée de vie des pneus, la rotation des roues, la garde au sol, la lecture du compteur de vitesse et avoir un effet négatif sur la tenue de route.

Le montage de pneus différents sur les essieux avant et arrière peut entraîner un dysfonctionnement de la VSC.

Marquez toujours le sens de rotation sur les pneus qui seront stockés lors du montage des pneus hiver ou été. Stockez-les dans un endroit frais, sec et à l'écart de l'exposition directe des rayons du soleil.



Les pneus hiver ou 4 saisons peuvent être identifiés par ce symbole sur leurs flancs.

## AdBlue® (moteurs diesel)

Afin de protéger l'environnement et de s'assurer du respect de la norme Euro 6, sans affecter les performances ou la consommation de carburant de ses moteurs diesel, TOYOTA a décidé d'équiper ses véhicules du système SCR (réduction catalytique sélective) avec un filtre à particules diesel (DPF) pour le traitement des gaz d'échappement.

### SCR Système

Grâce au liquide AdBlue®, contenant de l'urée, un catalyseur transforme près de 85 % des oxydes d'azote (NOx) en azote et en eau, des composants bien moins nocifs pour la santé et l'environnement.



Le liquide AdBlue® est contenu dans un **réservoir spécial** d'environ 17 litres. Sa capacité permet une autonomie d'environ 5 000 km (3 000 miles), **(qui peut varier considérablement)** selon votre style de conduite et votre véhicule). Un système d'alerte se déclenche automatiquement lorsque vous pouvez encore parcourir 2 400 km (1 500 miles). Cela signifie que le niveau de réserve a été atteint.

Plusieurs alertes se déclenchent successivement pendant les 2 400 km (1 500 miles) restants jusqu'à ce que le réservoir soit vide et que le véhicule s'immobilise.



### NOTICE

Pour plus d'informations sur les **Témoins et témoins d'avertissement** et les alertes ou **Témoins** associés, veuillez vous reporter aux sections correspondantes.



### WARNING

Une fois le réservoir d'AdBlue® vide, un dispositif légal empêche le moteur de redémarrer.

Si le système SCR est défectueux, le niveau des émissions du véhicule ne sera plus conforme à la norme Euro 6 et le véhicule commence à polluer l'environnement.

En cas de dysfonctionnement confirmé du système SCR, il est impératif de se rendre chez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié. Après 1 100 km (685 miles), un dispositif est automatiquement activé pour empêcher le démarrage du moteur.

Dans les deux cas, un témoin de plage indique la distance pouvant être parcourue avant l'arrêt du véhicule.

## NOTICE

### Gel de AdBlue®

AdBlue® gèle à des températures inférieures à -11°C.

Le système SCR comprend un réchauffeur pour le réservoir AdBlue®, vous permettant de continuer à rouler par des températures très froides.

pompe à AdBlue® spécialement conçues pour les véhicules de tourisme.

## WARNING

N'utilisez jamais un distributeur d'AdBlue® pour les poids lourds pour remplir le réservoir de votre véhicule.

## Approvisionnement en AdBlue®

Nous vous recommandons de faire l'appoint en AdBlue® dès que la première alerte vous indique que le niveau de réserve a été atteint.

## WARNING

Pour un bon fonctionnement du système SCR :

- Utilisez uniquement de l'AdBlue® correspondant à la norme ISO 22241.
- Ne transvasez jamais l'AdBlue® dans un autre récipient car cela affecterait sa pureté.
- Ne diluez jamais de l'AdBlue® avec de l'eau.

Vous pouvez obtenir de l'AdBlue® chez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié ainsi que dans toute station service équipée de

## Recommandations concernant le rangement

Le liquide AdBlue® gèle à environ -11 °C et se détériore à +25 °C. Les récipients doivent être rangés dans un endroit frais et à l'abri de la lumière directe du soleil.

Dans ces conditions, vous pouvez conserver le liquide au moins un an.

Si le liquide a gelé, il peut être utilisé une fois qu'il a complètement dégelé à température ambiante.

## WARNING

Ne rangez jamais les récipients de liquide AdBlue® dans votre véhicule.

## Précautions d'utilisation

Le liquide AdBlue® est une solution à base d'urée. Il est ininflammable, incolore et inodore (lorsqu'il est conservé dans un endroit frais). En cas de contact avec la peau, lavez la zone touchée avec du savon et de l'eau clair. En cas

de contact avec les yeux, rincez immédiatement vos yeux avec de grandes quantités d'eau ou avec une solution pour les yeux pendant au moins 15 minutes. Demandez l'avis d'un médecin si vous ressentez une brûlure persistante ou une irritation.

En cas d'ingestion, rincez immédiatement votre bouche avec de l'eau propre et buvez beaucoup d'eau.

Dans certaines conditions (par exemple, température élevée), le risque de rejet d'ammoniac ne peut être exclu : ne pas inhaler le liquide. Les vapeurs d'ammoniac ont un effet irritant sur les muqueuses (yeux, nez et gorge).

## WARNING

Rangez le liquide AdBlue® dans son récipient d'origine, hors de portée des enfants.

## Précautions d'utilisation

Le liquide AdBlue® est une solution à base d'urée. Il est ininflammable, incolore et inodore (lorsqu'il est conservé dans un endroit frais).

En cas de contact avec la peau, lavez la zone touchée avec du savon et de l'eau clair. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement vos yeux avec de grandes quantités d'eau ou avec une solution pour les yeux pendant au moins 15 minutes. Demandez l'avis d'un médecin si vous ressentez une brûlure persistante ou une irritation.

En cas d'ingestion, rincez immédiatement votre bouche avec de l'eau propre et buvez beaucoup d'eau.

Dans certaines conditions (par exemple, température élevée), le risque de rejet d'ammoniac ne peut être exclu : ne pas inhaler le liquide. Les vapeurs d'ammoniac ont un effet irritant sur les muqueuses (yeux, nez et gorge).

### WARNING

Rangez le liquide AdBlue® dans son récipient d'origine, hors de portée des enfants.

### Procédure

Avant de commencer la procédure d'appoint, assurez-vous que le véhicule est stationné sur une surface plane et horizontale.

En conditions hivernales, assurez-vous que la température du véhicule est supérieure à -11 °C. Sinon, le liquide AdBlue® peut geler et vous pourriez ne plus pouvoir le verser dans le réservoir. Stationnez le véhicule dans un endroit plus chaud pendant quelques heures pour pouvoir faire l'appoint dans de bonnes conditions.

### WARNING

Ne versez jamais le liquide AdBlue® dans le réservoir à carburant diesel.

### WARNING

En cas d'éclaboussures de liquide AdBlue® ou de déversements sur la carrosserie, rincez immédiatement à l'eau froide ou essuyez avec un chiffon humide.

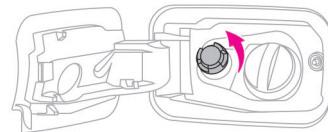
Si le liquide a cristallisé, nettoyez à l'aide d'une éponge et d'eau chaude.

### WARNING

Important : **si vous faites l'appoint après une panne due à un manque de liquide AdBlue**, il est impératif d'attendre au moins 5 minutes avant de mettre le contact, **sans ouvrir la porte du conducteur, déverrouiller le véhicule, introduire la clé dans le contacteur d'allumage, ni placer la clé du système "Ouverture et démarrage sans la clé" dans l'habitacle.**

Allumez le contact, puis attendez 10 secondes avant de démarrer le moteur.

- ▶ Éteignez le contact et retirez la clé du contacteur pour arrêter le moteur.
- ou
- ▶ Avec Ouverture et démarrage sans la clé, appuyez sur le bouton "START/STOP" pour arrêter le moteur.



▶ Avec le véhicule déverrouillé et le rabat de la trappe à carburant ouvert, tournez le bouchon bleu du réservoir de liquide AdBlue® dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.

▶ Avec un récipient de liquide AdBlue® : après avoir vérifié la date de péremption, lisez attentivement les instructions inscrites sur l'étiquette avant de verser le contenu du récipient dans le réservoir pour liquide AdBlue du véhicule.

▶ Avec une pompe pour liquide AdBlue® : introduisez la buse et remplissez le réservoir jusqu'à ce que la buse se coupe automatiquement.

### WARNING

Pour ne pas faire déborder le réservoir de liquide AdBlue® :

- Ajoutez entre 10 et 13 litres en provenance des récipients de liquide AdBlue®.
- Arrêtez-vous à la première coupure automatique de la buse, si vous remplissez dans une station-service.

Le système n'enregistre que des appoints en AdBlue® d'au moins 5 litres.

## WARNING

Si le réservoir de liquide AdBlue® est complètement vide, ce qui est confirmé par le message "Faire l'appoint de liquide AdBlue : démarrage impossible", il est impératif d'ajouter au moins 5 litres.

### Après le ravitaillement

- ▶ Remplacez le bouchon bleu sur le goulot du réservoir et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que vous ne puissiez plus tourner.
- ▶ Fermez le rabat de la trappe à carburant.

## ECO

Ne jetez pas les bouteilles ou les récipients de liquide AdBlue® avec les déchets ménagers.

Jetez-les dans un conteneur prévu à cet effet ou retournez-les là où vous les avez achetées.

## Roue libre

Dans certaines situations, vous devez permettre au véhicule de rouler en roue libre (lors d'un remorquage, sur une route roulante, dans un lave-auto automatique, ou lors d'un transport ferroviaire ou maritime, etc.)

La procédure varie selon le type de boîtier d'engrenages et de frein de stationnement.

## WARNING

Ne laissez pas le véhicule sans surveillance lorsqu'il est en mode débrayé.

## Avec boîtier d'engrenages manuel et frein de stationnement électrique



### Pour les relâcher

- ▶ Avec le moteur en marche et en appuyant sur la pédale de frein, placez le levier de sélection en position neutre.
- ▶ Tout en enfonçant la pédale de frein, coupez le contact.
- ▶ Relâchez la pédale de frein, puis allumez le contact à nouveau.
- ▶ Tout en enfonçant la pédale de frein, appuyez sur le levier de commande pour désengager le frein de stationnement.

- ▶ Relâchez la pédale de frein, puis coupez le contact.

### Retour au fonctionnement normal

- ▶ Tout en enfonçant la pédale de frein, redémarrez le moteur.

## Avec boîtier d'engrenages automatique et frein de stationnement électrique



### Pour les relâcher

- ▶ Avec le moteur en marche et en appuyant sur la pédale de frein, placez le levier de sélection en position **N**.
- ▶ Tout en enfonçant la pédale de frein, coupez le contact.
- ▶ Relâchez la pédale de frein, puis allumez le contact à nouveau.
- ▶ Tout en enfonçant la pédale de frein, appuyez sur le levier de commande pour désengager le frein de stationnement.
- ▶ Relâchez la pédale de frein, puis coupez le contact.

### Retour au fonctionnement normal

- ▶ Tout en enfonçant la pédale de frein, redémarrez le moteur, puis réglez le sélecteur de rapport sur **P**.

## Avec sélecteur de conduite et frein de stationnement électrique



### Procédure de relâchement

► Avec le véhicule à l'arrêt et le moteur qui tourne, enfoncez la pédale de frein et sélectionnez le mode **N**.

#### Dans les 5 secondes :

- Maintenez la pédale de frein enfoncée, puis suivez cet ordre : coupez le contact (si le véhicule est démarré avec START/STOP, maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes) et déplacez le sélecteur de type à bouton-poussoir vers l'avant ou l'arrière.
- Relâchez la pédale de frein, puis allumez le contact à nouveau.
- Placez votre pied sur le frein et appuyez sur la commande de frein de stationnement électrique pour le relâcher.
- Relâchez la pédale de frein, puis coupez le contact.



### NOTICE

#### Ouverture et démarrage sans la clé

N'enfoncez pas la pédale de frein lorsque vous allumez à nouveau le contact, puis le coupez. Si tel est le cas, le moteur démarrera, et vous devrez recommencer la procédure.



### WARNING

Un message s'affiche sur le tableau de bord pour confirmer le déverrouillage des roues pendant 15 minutes.

Lorsque le véhicule est en roue libre, le système audio ne peut pas être mis à jour (message affiché sur le tableau de bord).

### Retour au fonctionnement normal

- Tout en enfonçant la pédale de frein, redémarrez le moteur, puis réglez le sélecteur de rapport sur **P**.

## Conseils d'entretien et de maintenance

### Recommandations générales

Respectez les recommandations suivantes pour éviter d'endommager le véhicule.

#### Extérieur



### WARNING

N'utilisez jamais un nettoyeur haute pression dans le compartiment moteur, car cela risquerait d'endommager les composants électriques !

Ne lavez pas le véhicule par fort ensoleillement ou par temps extrêmement froid.



### NOTICE

Lorsque vous lavez le véhicule avec un rouleau automatique, veillez à verrouiller les portes et, selon le modèle, à retirer la clé électronique.

Si vous utilisez un nettoyeur haute pression, tenez la lance à au moins 30 cm du véhicule (surtout lors du nettoyage des zones contenant de la peinture écaillée, des capteurs ou des joints).

Nettoyez rapidement les taches contenant des produits chimiques susceptibles d'endommager la peinture du véhicule (y compris la résine des arbres, les excréments d'oiseaux, les sécrétions d'insectes, le pollen et le goudron).

Si l'environnement le justifie, nettoyez le véhicule fréquemment pour enlever les dépôts salins (dans les zones côtières), la suie (dans les zones industrielles) et la boue/le sel (dans les zones humides ou froides).

Ces substances peuvent être très corrosives. Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié pour demander conseil sur l'élimination des taches tenaces nécessitant des produits spéciaux (tels que l'élimination du goudron ou des insectes).

De préférence, faites faire les retouches de peinture par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

## Intérieur

### WARNING

Lors du lavage du véhicule, n'utilisez jamais un tuyau d'arrosage ou un jet haute pression pour nettoyer l'intérieur.

Les liquides transportés dans des gobelets ou d'autres contenants ouverts peuvent éclabousser et présenter un risque

de dommages pour les instruments et commandes situés sur la console centrale. Soyez vigilant !

Pour nettoyer les tableaux de bord, les écrans tactiles ou d'autres affichages, essuyez doucement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de produits (comme de l'alcool ou un produit désinfectant) ou de l'eau savonneuse directement sur ces surfaces - Risque de dommages !

## Carrosserie

### Peinture brillante

### WARNING

N'utilisez pas de produits ou de solvants abrasifs, ni de l'essence ou de l'huile pour nettoyer la carrosserie.

N'utilisez jamais une éponge abrasive pour nettoyer les taches tenaces. Vous risqueriez de rayer la peinture !

N'appliquez pas de pâte à polir en cas de fort ensoleillement, ou sur des pièces en plastique ou en caoutchouc.

### NOTICE

Utilisez une éponge douce et de l'eau savonneuse ou un produit au pH neutre. Frottez doucement la carrosserie avec un chiffon microfibre propre. Appliquez la pâte à polir une fois le véhicule propre et sec. Suivez les instructions d'utilisation que vous trouverez sur le produit.

### Décalsques

(selon le modèle)

### WARNING

N'utilisez pas de nettoyeur haute-pression pour laver le véhicule. Vous risqueriez d'endommager ou de retirer les décalsques !

### NOTICE

Utilisez un tuyau haute pression à une température comprise entre 25 °C et 40 °C. Balayer le jet d'eau sur la surface à nettoyer, perpendiculairement à celle-ci. Rincez le véhicule avec de l'eau déminéralisée.

## Panne de carburant (diesel)

Sur les véhicules diesel, le système de carburant doit être amorcé si vous tombez en panne de carburant.

**Avant de commencer l'amorçage du système**, il est impératif de mettre au moins 5 litres de diesel dans le réservoir à carburant.



### NOTICE

Pour plus d'informations sur l'**Appoint de carburant** et la **Prévention contre la mauvaise utilisation de carburant (diesel)**, reportez-vous à la section correspondante.



### NOTICE

Pour plus d'informations sur le **Compartment moteur**, en particulier sur l'emplacement de ces composants sous le capot, reportez-vous à la section correspondante.

### Avec moteur Euro 6.2/6.3

- ▶ Allumez le contact (sans démarrer le moteur).
- ▶ Attendez environ 1 minute et coupez le contact.
- ▶ Lancez le moteur de démarreur pour démarrer le moteur.

Si le moteur ne démarre pas la première fois, n'essayez pas de le démarrer à nouveau, mais recommencez la procédure.

## Kit d'outils

- ▶ Pour y accéder plus facilement, déplacez le(s) siège(s) avant.

## Accès aux outils

### Véhicule équipé d'un moteur électrique

#### Avec une trousse de réparation pour pneus crevés

Les outils sont situés dans le plancher des passagers.

#### Avec une roue de secours

Les outils se situent sous le siège avant droit. Pour accéder aux outils :

- Lorsque le siège avant ne peut pas être ajusté, soulevez l'assise de siège en plaçant votre main entre l'assise et le dossier.
- Lorsque le siège avant peut être ajusté, déplacez le plus possible le siège vers l'avant. Le cric est situé dans le plancher des passagers.

### Véhicule équipé d'un moteur essence ou diesel

#### Avec une trousse de réparation pour pneus crevés

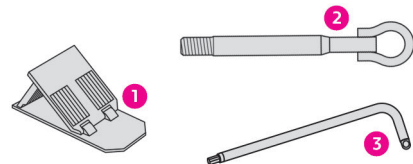
La trousse se situe sous le siège avant droit.

#### Avec une roue de secours

Le cric se situe sous le siège avant droit.

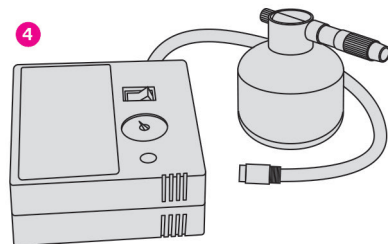
Les outils se situent sous le siège avant gauche.

## Description des outils



1. Cale pour immobiliser le véhicule.
2. Œillet de remorquage amovible.
3. Clé Torx.  
Permet de déposer les éclairages arrière pour changer une ampoule.

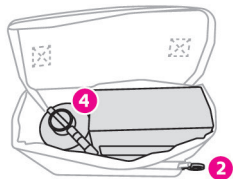
## Avec une trousse de réparation pour pneus crevés



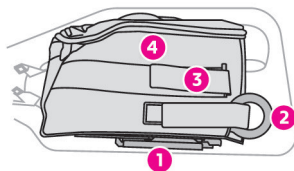
4. Compresseur 12 V avec une cartouche de produit d'étanchéité et autocollant de limitation de vitesse  
Pour réparer temporairement un pneu et ajuster la pression du pneu.

## ⚠ WARNING

### Rangement des outils (véhicule avec moteur électrique)



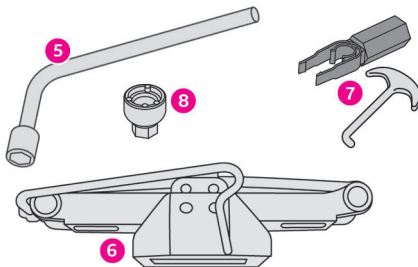
Rangez le compresseur de 12 V et la cartouche de produit d'étanchéité 4 dans la poche comme indiqué.



L'espace dans le plancher des passagers est étroit. Pour pouvoir fermer le coffre, rangez les outils à leur emplacement d'origine : la cale 1 en dehors du sac, l'œillet de remorquage amovible 2 sur le sac avec la boucle orientée vers l'extérieur, la clé à tête hexagonale 3 sur le sac, la compresseur 12 V avec la cartouche de produit d'étanchéité 4 dans le sac.

Pour plus d'informations sur la **Trousse de réparation pour pneus crevés**, veuillez vous reporter à la section correspondante.

### Avec une roue de secours



- Manivelle.  
Permet de déposer les boulons d'une roue et de lever ou rabattre le cric.
- Cric.  
Permet de soulever un véhicule.
- Outil pour déposer le cache de boulon de roue/l'habillage de roue (selon l'équipement).  
Si votre véhicule en est équipé, il est utilisé pour déposer les caches de boulons de roue sur les roues en alliage ou l'habillage de roue sur les roues en acier.
- Douille pour les boulons de "sécurité".  
Pour adapter la manivelle aux boulons de "sécurité" spéciaux.

## ⚠ NOTICE

Pour plus d'informations sur la **Roue de secours**, veuillez vous reporter à la section correspondante.

## ⚠ WARNING

Tous ces outils sont spécifiques à votre véhicule et peuvent varier en fonction de l'équipement.  
Ne les utilisez pas à d'autres fins.

## ⚠ NOTICE

Le cric doit uniquement être utilisé pour changer une roue dont le pneu est endommagé ou crevé.  
Le cric ne nécessite aucun entretien.  
Le cric répond aux normes européennes, tel que défini dans la Directive relative aux machines 2006/42/CE.

## ⚠ NOTICE

Certaines pièces du cric comme le filet de vis ou les joints peuvent entraîner des blessures : évitez de les toucher.  
Retirez avec soin toute trace de graisse lubrifiante.

## Trousse de réparation pour pneus crevés

Composée d'un compresseur et d'une cartouche de produit d'étanchéité, elle vous permet d'effectuer une **réparation temporaire** du pneu afin que vous puissiez vous rendre au garage le plus proche.

Elle est conçue pour réparer la plupart des crevaisons sur la bande de roulement.

### NOTICE

Le système électronique du véhicule permet de brancher le compresseur suffisamment sur l'alimentation électrique 12 volts suffisamment longtemps pour réparer un pneu après une crevaison.

### WARNING

Seule la prise 12 V située à l'**avant** du véhicule peut être utilisée pour allumer le compresseur.

### NOTICE

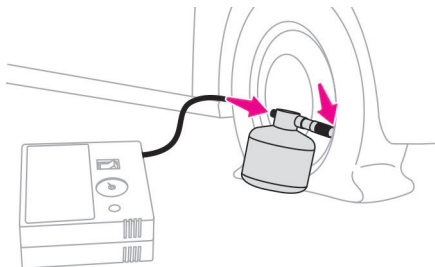
Pour plus d'informations sur le **kit d'outils**, reportez-vous à la section correspondante.

## Procédure de réparation

### WARNING

Ne retirez aucun corps étranger (clou, vis, etc.) ayant pénétré dans le pneu.

- ▶ Stationnez le véhicule sans gêner la circulation et engagez le frein de stationnement.
- ▶ Suivez les instructions de sécurité (feux de détresse, triangle d'avertissement, gilet jaune, etc.) conformément à la législation en vigueur dans le pays où vous roulez.
- ▶ Coupez le contact.
- ▶ Déposez le capuchon de valve du pneu à réparer, et placez-le dans une endroit propre.



- ▶ Raccordez la durite de la bouteille de produit d'étanchéité à la valve du pneu à réparer et serrez fort.
- ▶ Raccordez le tuyau du compresseur à la bouteille de produit d'étanchéité.

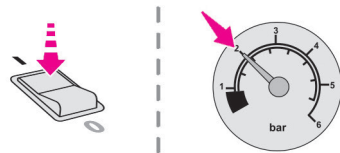
- ▶ Vérifiez que le contacteur du compresseur est en position "O".
- ▶ Déroulez complètement le câble électrique rangé sous le compresseur.
- ▶ Branchez la prise électrique du compresseur à la prise 12 V du véhicule.
- ▶ Appliquez l'autocollant de limitation de vitesse.



### WARNING

L'autocollant de limitation de vitesse doit être fixé à l'intérieur du véhicule, dans la zone proche du conducteur, pour lui rappeler qu'une roue n'est utilisée que temporairement.

- ▶ Allumez le contact.



- ▶ Allumez le compresseur en déplaçant le contacteur dans la position "I" jusqu'à ce que la pression de gonflage atteigne 2 bars. Le produit d'étanchéité est injecté sous pression dans le pneu ; ne débranchez pas le tuyau de la valve pendant cette opération (risque de rejet).

## ⚠ WARNING

Si, après environ 7 minutes, la pression de 2 bars n'est pas atteinte, cela signifie que le pneu n'est pas réparable. Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié pour obtenir de l'aide.

- ▶ Déplacez le contacteur vers la position "O".
- ▶ Débranchez la prise électrique du compresseur de la prise 12 V du véhicule.
- ▶ Remplacez le bouchon sur la valve.
- ▶ Retirez le kit.
- ▶ Retirez et rangez la bouteille de produit d'étanchéité.

## ⚠ WARNING

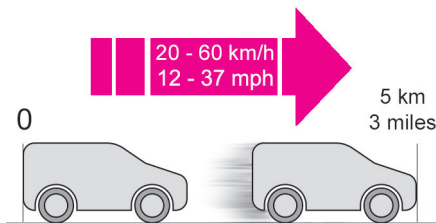
Le produit d'étanchéité peut être nocif s'il est ingéré et peut aussi causer une irritation des yeux.

Conservez ce produit hors de portée des enfants.

La date de péremption du liquide est indiquée sur la bouteille.

Après utilisation, ne jetez pas la bouteille avec les déchets ménagers, retournez-la à un concessionnaire TOYOTA ou à un site de traitement des déchets spécialisé.

N'oubliez pas de vous procurer une nouvelle bouteille de produit d'étanchéité, disponible auprès d'un concessionnaire TOYOTA ou d'un atelier de réparation qualifié.



- ▶ Conduisez immédiatement sur environ 5 kilomètres (3 miles) à vitesse réduite (entre 20 et 60 km/h (12 et 37 mph)) pour boucher la crevaillon.

- ▶ Arrêtez-vous pour contrôler la réparation **et la pression du pneu** à l'aide du kit.

## ⚠ WARNING

Lorsque vous roulez avec un pneu réparé à l'aide de ce type de kit, n'excédez pas 80 km/h (50 mph) et ne conduisez pas sur plus de 200 km (125 miles).

Faites remplacer le pneu par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

## Vérification/ajustement de la pression des pneus

Le compresseur peut être utilisé, **sans injecter de produit d'étanchéité**, pour vérifier et, si nécessaire, ajuster la pression de gonflage.

- ▶ Déposez le capuchon de valve du pneu, et conservez-le dans un endroit propre.
- ▶ Déroulez le tuyau rangé sous le compresseur.
- ▶ Vissez le tuyau sur la valve et serrez fermement.
- ▶ Vérifiez que le contacteur du compresseur est en position "O".
- ▶ Déroulez complètement le câble électrique rangé sous le compresseur.
- ▶ Branchez la prise électrique du compresseur à la prise 12 V du véhicule.
- ▶ Allumez le contact.
- ▶ Démarrez le compresseur en plaçant le contacteur en position "I" et ajustez la pression à la valeur affichée sur l'étiquette de pression des pneus de votre véhicule. Pour dégonfler : appuyez sur le bouton noir situé sur le tuyau du compresseur, près du raccordement de la valve.

## ⚠ WARNING

Si, après 7 minutes, la pression de 2 bars n'est pas atteinte, cela signifie que le pneu est endommagé. Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié pour obtenir de l'aide.

- ▶ Lorsque la pression adéquate est atteinte, mettez le contacteur en position "O".
- ▶ Retirez le kit et rangez-le.
- ▶ Remplacez le capuchon de valve.



## WARNING

Si la pression de l'un des pneus soit être réglée, il est nécessaire de réinitialiser le système de détection de sous-gonflage. Pour plus d'informations sur la **détection de sous-gonflage des pneus**, reportez-vous à la section correspondante.

## Roue de secours



### NOTICE

Pour plus d'informations sur le **kit d'outils**, reportez-vous à la section correspondante.

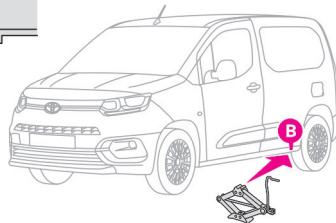
- ▶ Stationnez le véhicule en veillant à ne pas gêner la circulation et engagez le frein de stationnement.
- ▶ Suivez les instructions de sécurité (feux de détresse, triangle d'avertissement, port d'un gilet de haute visibilité, etc.) conformément à la législation en vigueur dans le pays où vous roulez.
- ▶ Coupez l'allumage.

## Accès à la roue de secours

- ▶ L'accès à la roue de secours se fait depuis l'arrière du véhicule.



B

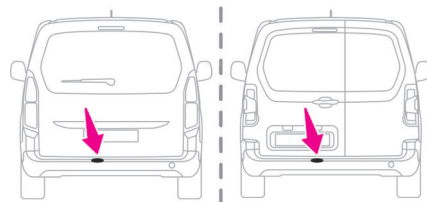


- ▶ Si votre véhicule est équipé d'un dispositif de remorquage, relevez l'arrière du véhicule à l'aide du cric (il doit se trouver au point de levage **B**)

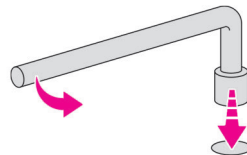
pour permettre un espace suffisant pour déposer la roue de secours.

## Extraction de la roue de secours du support

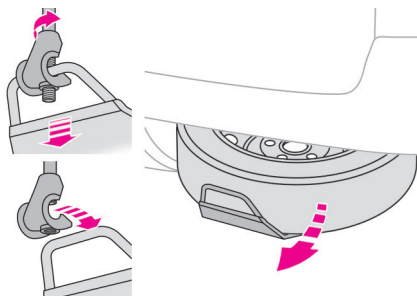
- ▶ Selon la version, ouvrez la ridelle arrière ou les portes à charnières latérales.



- ▶ Accédez au boulon du support, situé sur le seuil de porte arrière.

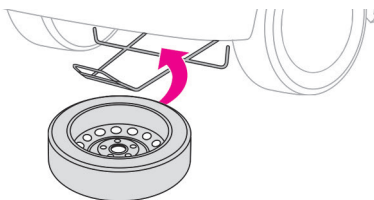


- ▶ Desserrez le boulon à l'aide de la manivelle jusqu'à ce que le support soit suffisamment bas pour permettre le dégagement du crochet de support.



- Retirez le support du crochet et placez la roue de secours près de la roue à remplacer.

### Réinsertion de la roue de secours dans le support



- Placez la roue face au support.
- Retournez progressivement la roue vers le support en poussant alternativement sur la gauche et sur la droite, jusqu'à ce qu'elle soit délogée de la zone de fixation du crochet.
- Engagez le support sur le crochet, puis serrez le boulon à l'aide de la manivelle jusqu'à ce que le boulon soit bien serré.

## Retrait d'une roue

### ⚠ WARNING

#### Stationnement du véhicule.

Immobilisez le véhicule à un endroit qui ne gêne pas la circulation : le sol doit être plat, stable et non glissant.

Avec un boîtier d'engrenages manuel, engagez le premier rapport pour verrouiller les roues, engagez le frein de stationnement, sauf s'il est programmé pour être engagé automatiquement, et coupez le contact.

Avec un boîtier d'engrenages automatique, sélectionnez le mode **P** pour verrouiller les roues, engagez le frein de stationnement, sauf s'il est programmé pour être engagé automatiquement, et coupez le contact. Vérifiez que les témoins d'alerte de frein de stationnement sont fixes sur la tableau de bord.

Les occupants doivent sortir du véhicule et patienter dans un endroit où ils sont en sécurité.

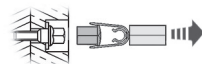
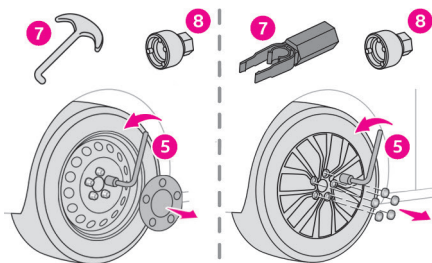
Si nécessaire, placez une cale sous la roue en diagonale à l'opposé de la roue à changer. Ne passez jamais sous un véhicule soulevé à l'aide d'un cric, utilisez une béquille.

### ⚠ NOTICE

#### Roue avec habillage de roue

Lorsque vous déposez la roue, retirez d'abord l'habillage de roue en tirant sur l'ouverture de la valve à l'aide de la manivelle.

Lorsque vous réinstallez la roue, replacez l'habillage de roue, en commençant par placer son ouverture en face de la valve, puis en appuyant dessus pour le mettre en place tout autour du bord de la roue avec la paume de la main.



- Avec une roue en acier, déposez l'habillage de roue à l'aide de l'outil 7.
- Avec une roue en alliage, déposez le bouchon de chaque boulon à l'aide de l'outil 7.

► Si le véhicule en est équipé, placez la douille du boulon de sécurité **8** sur la manivelle **5** pour desserrer le boulon de sécurité.

► **Desserrez** (sans déposer) les autres boulons de la roue uniquement à l'aide de la manivelle **5**.



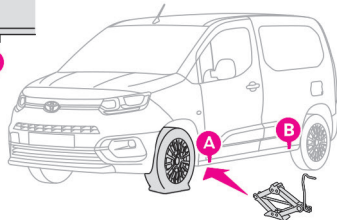
## NOTICE

### Roue avec habillage de roue

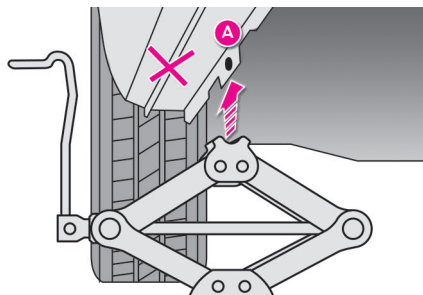
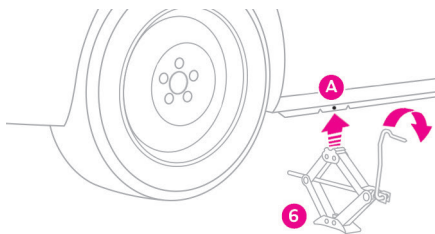
Lorsque vous déposez la roue, retirez d'abord l'habillage de roue en tirant sur l'ouverture de la valve à l'aide de la manivelle.



A B



► Placez le pied du cric sur le sol et assurez-vous qu'il se trouve directement sous le point de levage **A** ou **B** prévu sur le soubassement, celui qui est le plus proche de la roue à changer.



► Prolongez le cric **6** jusqu'à ce que sa tête entre en contact avec le point de levage **A** ou **B**, selon le cas. La surface de contact **A** ou **B** du véhicule doit être correctement engagée avec la partie centrale de la tête du cric.

► Soulevez le véhicule jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'espace entre la roue et le sol pour que la roue de secours (non perforée) puisse entrer facilement.

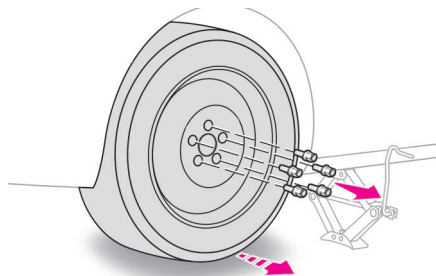


## WARNING

Risque de blessure !

Assurez-vous que le cric est stable. Si le sol est glissant ou instable, le cric pourrait glisser ou se renverser.

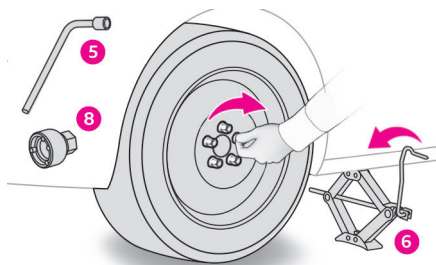
Assurez-vous que le cric est positionné exactement au niveau du point de levage **A** ou **B** sous le véhicule, et que la surface de contact du véhicule est correctement centrée sur la tête du cric. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le véhicule et/ou le cric pourrait se renverser.



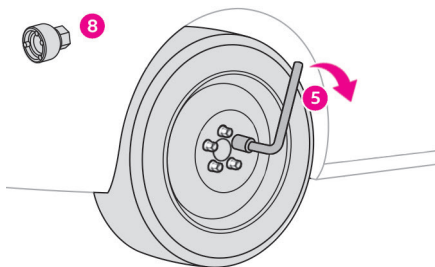
► Déposez les boulons et rangez-les dans un endroit propre.

► Déposez la roue.

## Placement d'une roue



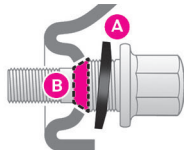
- ▶ Placez la roue sur le bloc.
- ▶ Vissez les boulons à la main aussi loin que possible.
- ▶ Pré-serrez le boulon de sécurité à l'aide de la manivelle **5** équipée de la douille de sécurité **8**.
- ▶ Pré-serrez les autres boulons uniquement à l'aide de la manivelle **5**.
- ▶ Abaissez complètement le véhicule à nouveau.
- ▶ Rabattez le cric **6** et enlevez-le.



- ▶ Si votre véhicule en est équipé, serrez le boulon de sécurité à l'aide de la manivelle **5** équipée de la douille de sécurité **8**.
- ▶ Serrez les autres boulons uniquement à l'aide de la manivelle **5**.
- ▶ Rangez les outils.

### NOTICE

#### Positionner une roue de secours en acier



Si le véhicule est équipé de roues en alliage, les rondelles **A** n'entrent pas en contact avec la roue de secours en acier. La roue est maintenue en place par la surface de contact conique **B** de chaque boulon.

## Après avoir changé une roue

Rangez la roue crevée dans le support.

### WARNING

Avec une route de secours non classique



Désactivez certaines fonctions d'aide à la conduite (Active Safety Brake, régulateur de vitesse adaptative, etc.).

Ne dépassez pas la vitesse maximale autorisée de 50 mph (80 km/h) ou la distance maximale de 50 miles (80 km).

Il est interdit de rouler avec plus d'une roue de secours de ce type.

La garniture de roue de la roue remplacée ne doit pas être repositionnée.

## ⚠ WARNING

Rendez-vous chez un concessionnaire Toyota ou dans un atelier de réparation qualifié. Faites resserrez les boutons de la roue de secours et faites vérifier la pression du pneu. Faites contrôler le pneu crevé. Une fois le contrôle effectué, le technicien vous indiquera si le pneu peut être réparé ou s'il doit être remplacé.

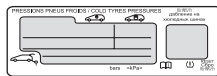
## ⚠ NOTICE

### Roue avec habillage de roue

**Lorsque vous remplacez la roue**, remplacez l'habillage de roue, en commençant par aligner la découpe avec la valve, puis en appuyant sur l'habillage pour le mettre en place tout autour du bord de la roue avec la paume de la main.

## ⚠ NOTICE

Les valeurs de pression de gonflage de pneu sont indiquées sur cette étiquette. Pour plus d'informations sur les **Repères d'identification**, en particulier sur cette étiquette, reportez-vous à la section correspondante.



## Remplacement d'une ampoule

## ⚠ NOTICE

Dans certaines conditions météorologiques, (température basse ou humidité), l'embruage de la surface intérieure de la vitre des phares et des éclairages arrière est normal, et disparaît quelques minutes après que les éclairages ont été allumés.

## ⚠ WARNING

Les feux de route sont équipés de lentilles en polycarbonate avec un revêtement de protection :

- **ne les nettoyez jamais avec un chiffon sec ou abrasif, ni avec un détergent ou un solvant ;**
- utilisez une éponge et de l'eau savonneuse ou un produit au pH neutre ;
- lorsque vous utilisez un nettoyeur haute pression sur les traces persistantes, ne dirigez pas la lance directement sur les phares, éclairages ou leurs extrémités pendant trop longtemps, afin de ne pas endommager leur revêtement de protection et les joints .

## ⚠ WARNING

Une ampoule ne doit être remplacée qu'avec le contact coupé et une fois le phare/l'éclairage éteint depuis plusieurs minutes. Dans le cas inverse, vous risqueriez de vous brûler !

Ne touchez pas l'ampoule directement avec vos doigts, utilisez un chiffon non pelucheux. Il est impératif de n'utiliser que des ampoules de type anti-ultraviolet (UV), de façon à ne pas endommager le phare.

Remplacez toujours une ampoule défectueuse par une ampoule du même type et de la même spécification. Pour éviter un déséquilibre de l'éclairage, remplacez les ampoules par paires.

## ⚠ WARNING

### Ouverture du capot/accès aux ampoules

Soyez prudent quand le moteur est encore chaud. Vous risqueriez de vous brûler ! Prenez garde à tout objet ou tissu qui pourrait se prendre dans les lames du ventilateur, vous pourriez vous étrangler !

## ⚠ NOTICE

### Ampoules halogènes (Hx)

Pour assurer un éclairage de qualité, vérifiez que l'ampoule est correctement positionnée dans son emplacement.

## ⚠ WARNING

### Après avoir changé une ampoule

Pour le remontage, effectuez les opérations de montage dans l'ordre inverse. Fermez très soigneusement le cache de protection pour assurer l'étanchéité des éclairages.

## Phares et éclairages à LED

Selon le modèle, les types de phares/éclairages concernés sont les suivants :

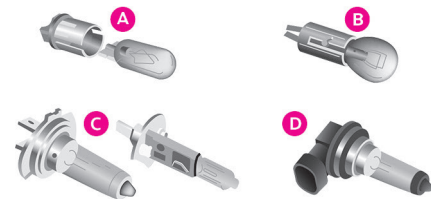
- Feux de jour/éclairages latéraux

## ⚠ WARNING

Pour remplacer ce type d'ampoule, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

## Types d'ampoules

Différents types d'ampoules sont installés sur votre véhicule. Pour les enlever :



**Type A** Ampoule de verre : tirez doucement, car elle est maintenue par pression.

**Type B** Ampoule à baïonnette : appuyez sur l'ampoule puis tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**Type C** Ampoule halogène : libérez le ressort de retenue de son emplacement.

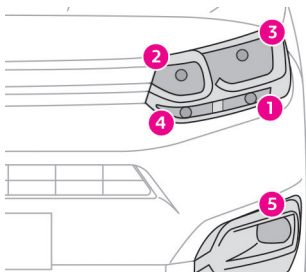
**Type D** Ampoule halogène : tournez l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

## ⚠ NOTICE

Une fois que toutes les opérations sont terminées, vérifiez le fonctionnement de l'éclairage.

## Eclairages avant

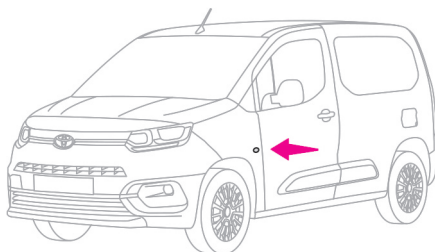
Pour plus d'informations sur le **Remplacement d'une ampoule** et, en particulier, sur les types d'ampoule, reportez-vous à la section correspondante.



1. Feux de position/feux de jour.  
**Type A**, W21/5W
2. Feux de route.  
**Type C**, H1
3. Feux de croisement.  
**Type C**, H7
4. Clignotant.  
**Type B**, P21/5W
5. Feu antibrouillard.  
**Type D**, H11

## Répétiteur de clignotant latéral

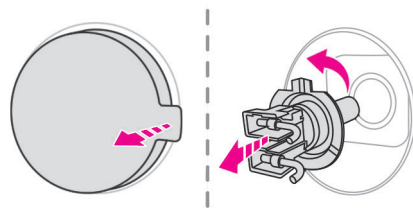
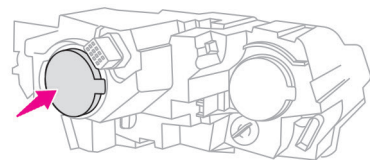
**Type A**, WY5W-5W (ambre)



- Poussez le répétiteur vers l'arrière et libérez-le.
  - Lors de sa réinstallation, engagez le répétiteur vers l'avant puis remettez-le en place vers l'arrière.
- Les ampoules couleur ambrée (clignotants et répéteurs latéraux) doivent être remplacées par des ampoules de spécification et de couleurs identiques.

## Feux de croisement

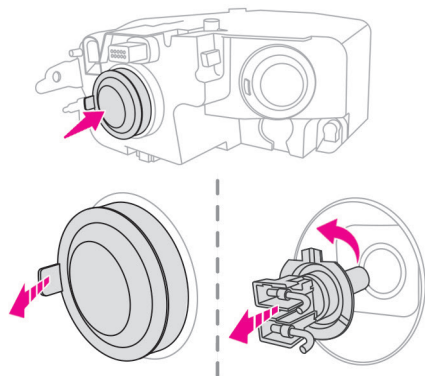
**Type C**, H7





## Feux de position/feux de jour

Type A, W21/5W

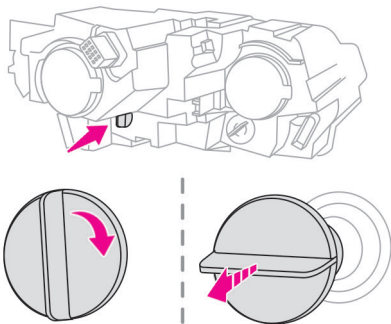


- ▶ Retirez le cache de protection en tirant sur la languette.
- ▶ Tournez l'unité par rapport au support.
- ▶ Tirez le connecteur de l'ampoule.
- ▶ Retirez l'ampoule et remplacez-la.



### NOTICE

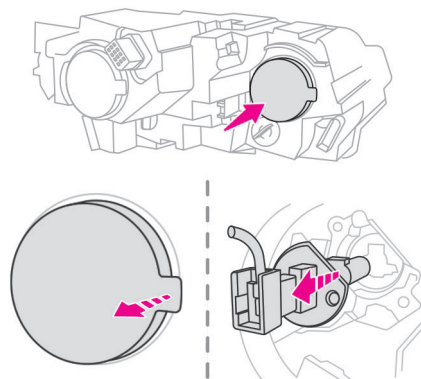
Prenez soin de replacer le cache de protection tout en gardant accès à la languette.

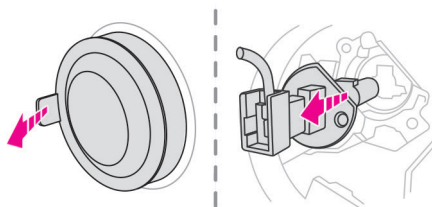
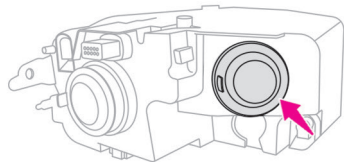


- ▶ Tournez le connecteur d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ▶ Tirez le connecteur de l'ampoule.
- ▶ Retirez l'ampoule et remplacez-la.

## Feux de route

Type C, H1





- ▶ Retirez le cache de protection en tirant sur la languette.
- ▶ Détachez l'unité par rapport au support.
- ▶ Tirez le connecteur de l'ampoule.
- ▶ Retirez l'ampoule et remplacez-la.

### NOTICE

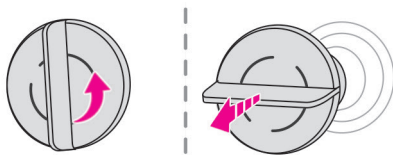
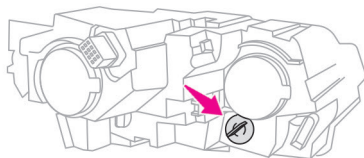
Prenez soin de replacer le cache de protection tout en gardant accès à la languette.

## Clignotants

### Type B, PY21W

#### NOTICE

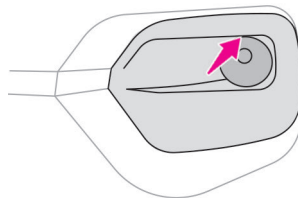
Si le clignotant (gauche ou droit) clignote rapidement, cela signifie que l'une des ampoules du côté concerné est défectueuse.



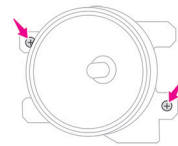
- ▶ Tournez le connecteur d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Tirez l'unité par rapport au support.
- ▶ Retirez l'ampoule et remplacez-la.

## Feux antibrouillards avant

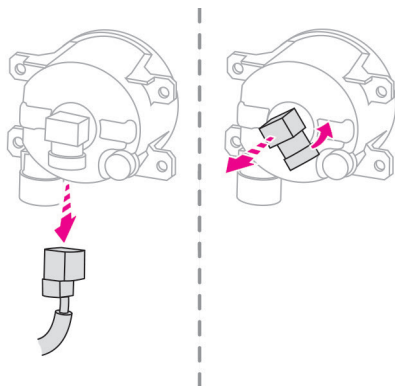
### Type D, H11



- ▶ Insérez un tournevis plat entre l'éclairage et le cache.
- ▶ Tirez et soulevez pour détacher le cache.



- ▶ Retirez les deux vis de serrage du module.
- ▶ Retirez le module de son emplacement.



- ▶ Appuyez sur l'agrafe de verrouillage et débranchez le connecteur.
- ▶ Tournez le support d'ampoule d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Déposez le support d'ampoule.
- ▶ Remplacez l'ampoule défectueuse.

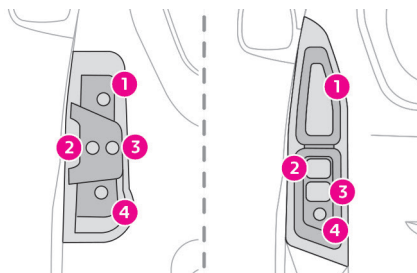
### ⚠ NOTICE

Pour remplacer ces ampoules, vous pouvez contacter un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

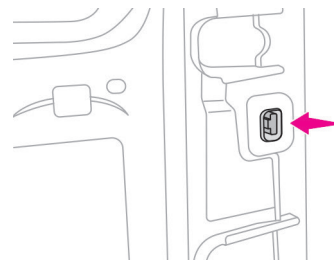
## Feux arrière

Pour plus d'informations sur le **Remplacement d'une ampoule** et, en particulier, sur les types d'ampoule, reportez-vous à la section correspondante.

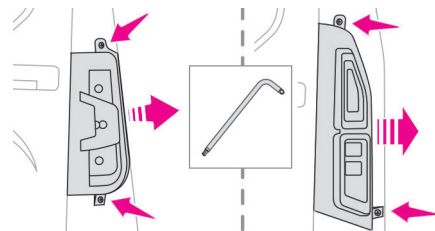
### Avec ridelle arrière/portes à charnière latérale



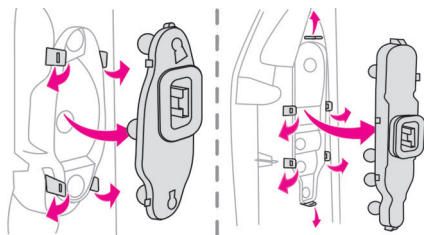
1. Feux stop/feux latéraux  
**Type B, P21/5W**
2. Clignotants  
**Type B, PY21W (ambre)**
3. Feux de recul.  
**Type B, P21/5W**
4. Feux antibrouillards  
**Type B, P21/5W**



- ▶ Depuis l'intérieur, débranchez le connecteur électrique situé à l'arrière des éclairages.



- ▶ Déposez les deux boulons de fixation à l'aide de la clé Torx fournie avec votre véhicule. Pour plus d'informations sur le **kit d'outils**, veuillez vous reporter à la section correspondante.
- ▶ Depuis l'extérieur, tirez l'ensemble du bloc d'éclairage vers vous (avec **portes à charnières latérales**) ou vers le centre du véhicule (avec **ridelle arrière**).



- ▶ Ouvrez les languettes, puis retirez le support d'éclairage.
- ▶ Déposez l'ampoule défectueuse en appuyant doucement dessus tout en tournant d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Remplacez l'ampoule.



### NOTICE

Veillez à repositionner les languettes et le câblage correctement pour ne pas coincer le câble.



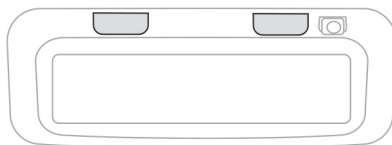
### NOTICE

Après avoir changé une ampoule de clignotant arrière, la durée de réinitialisation est d'environ 2 minutes ou plus.

## Éclairage de plaque d'immatriculation

Type A, W5W - 5W

Avec portes à charnière latérale



- ▶ Détachez l'habillage intérieur
- ▶ Débranchez le connecteur en déplaçant sa languette.
- ▶ Tournez le support d'ampoule d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Remplacez l'ampoule.
- ▶ Remettez le support d'ampoule en place et rebranchez le connecteur.
- ▶ Remettez l'habillage en place

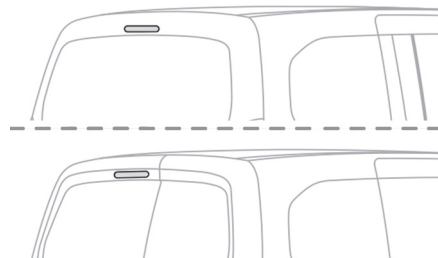
Avec ridelle arrière



- ▶ Retirez la lentille en plastique à l'aide d'un tournevis
- ▶ Remplacez l'ampoule.
- ▶ Replacé la lentille en plastique et appuyez dessus.

## Troisième feu stop

Type A, W16W - 16W



- Dévissez les deux écrous.
- Poussez les tiges.
- Si nécessaire, débranchez le connecteur pour retirer le feu.
- Remplacez l'ampoule.

## Fusibles




### WARNING

#### Remplacement d'un fusible

Tous travaux doivent être effectués uniquement par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

Le remplacement d'un fusible non affiché dans les tables d'allocation peut provoquer un grave dysfonctionnement du véhicule.

 NOTICE
**Installation des accessoires électriques**

Le système électrique du véhicule est conçu pour fonctionner avec un équipement de série ou en option.

Avant d'installer d'autres équipements électriques ou accessoires sur votre véhicule, contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

 **WARNING**

TOYOTA n'est pas tenu responsable du coût engendré par les réparations du véhicule ou la rectification des dysfonctionnements suite à l'installation d'accessoires qui n'ont pas été fournis ou recommandés par TOYOTA et qui n'ont pas été installés conformément à ses recommandations, notamment lorsque la consommation combinée de tous ces équipements supplémentaires dépasse 10 milliampères.

## Batterie/batterie accessoire 12 V.

Procédure de démarrage du moteur avec une autre batterie ou de chargement d'une batterie déchargée.

### Batteries de démarreur plomb-acide

#### ECO

Les batteries contiennent des substances dangereuses telles que l'acide sulfurique et le plomb.

Elles doivent être mises au rebut conformément aux réglementations et ne doivent en aucun cas être jetées avec les ordures ménagères.

Amenez les piles de commande à distance et les batteries du véhicule dans un point de collecte spécial.

 **WARNING**


Protégez-vous les yeux et le visage avant de manipuler la batterie.

Toutes les opérations sur la batterie doivent être effectuées dans une zone bien aérée et loin des flammes nues et des sources

d'étincelles, afin d'éviter tout risque d'explosion ou d'incendie.

Lavez-vous les mains par la suite.


#### Moteur électrique

 NOTICE
**Batterie accessoire déchargée**

Il n'est plus possible de démarrer le moteur ou recharger la batterie de traction.

 **WARNING**
**Mesures de précaution avant de travailler sur la batterie accessoire**

Sélectionnez le mode **P**, coupez le contact, vérifiez que le tableau de bord est désactivé et que le véhicule n'est pas branché.

 **WARNING**
**Faire démarrer un autre véhicule**

N'utilisez pas la batterie accessoire pour faire démarrer un autre véhicule ou charger la batterie d'un autre véhicule.

## Symboles



Pas d'étincelles ou de flammes nues, ne fumez pas à proximité.



Protégez-vous toujours les yeux. Des gaz explosifs peuvent entraîner une cécité et des blessures.



Tenez la batterie du véhicule hors de portée des enfants.



La batterie du véhicule contient de l'acide sulfurique qui peut vous rendre aveugle ou causer de graves brûlures.



Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel.

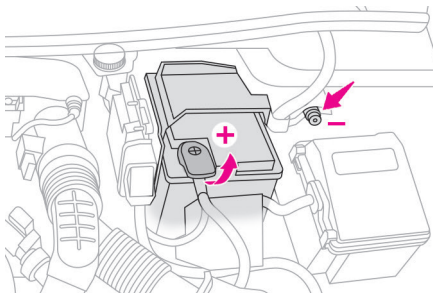


Des gaz explosifs peuvent être présents à proximité de la batterie.

## Accéder à la batterie

La batterie est située sous le capot.

- ▶ Ouvrez le capot à l'aide du levier d'ouverture intérieur, puis du cran de sécurité extérieur.
- ▶ Bloquez le capot en position ouverte.



La borne (-) n'est pas accessible.

Il existe une prise de terre distante près de la batterie.



### NOTICE

Pour plus d'informations sur le **Capot** et le **Moteur**, reportez-vous aux sections correspondantes.

## Démarrage à l'aide d'une autre batterie

Si la batterie de votre véhicule est déchargée, le moteur peut être démarré à l'aide d'une batterie de secours (externe ou provenant d'un autre véhicule) et de câbles de démarrage ou d'un aide-démarrage.



### WARNING

Ne démarrez jamais le moteur en raccordant un chargeur de batterie.

N'utilisez jamais un aide-démarrage de 24 V ou plus.

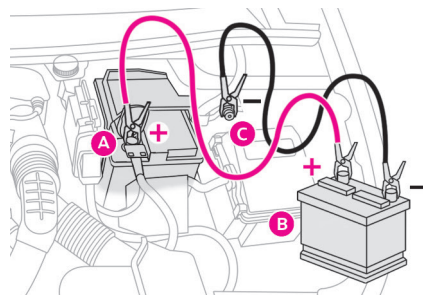
Avant toute chose, vérifiez que la tension nominale de la batterie de secours est de 12 V et que sa capacité est au moins égale à celle de la batterie déchargée.

Les deux véhicules ne doivent pas entrer en contact.

Coupez tous les équipements consommateurs d'électricité sur les deux véhicules (système audio, essuie-glace, éclairage, etc.).

Assurez-vous que les câbles de démarrage sont éloignés des éléments mobiles du moteur (ventilateur, courroie, etc.).

Ne débranchez pas la borne (+) pendant que le moteur tourne.



- ▶ Raccordez le câble rouge à la borne (+) de la batterie à plat **A** (au niveau du coude métallique), puis à la borne (+) de la batterie de secours **B** ou de l'aide-démarrage.
- ▶ Raccordez une extrémité du câble vert ou noir à la borne (-) de la batterie de secours **B** ou de l'aide-démarrage (ou à la prise de terre du véhicule qui vous aide).
- ▶ Raccordez l'autre extrémité du câble vert ou noir à la prise de terre **C**.
- ▶ Démarrez le moteur du véhicule qui vous aide et laissez-le tourner quelques minutes.

- ▶ Démarrez le véhicule en panne et laissez le moteur tourner.
- Si le moteur ne démarre pas tout de suite, coupez le contact et attendez quelques minutes avant de réessayer.
- ▶ Attendez que le moteur tourne au ralenti.
- ▶ Débranchez les câbles de démarrage **dans le sens inverse**.
- ▶ Laissez tourner le moteur au moins 30 minutes, avec le véhicule immobile, pour que la batterie atteigne un état de charge adéquat.

### WARNING

Si vous roulez immédiatement sans avoir atteint un niveau de recharge suffisant, cela peut affecter certaines fonctionnalités du véhicule (par exemple Stop & Start)

### WARNING

Pour débrancher, réalisez la procédure dans le sens inverse.

### WARNING

**Boîte de vitesses automatique**  
N'essayez jamais de faire démarrer le moteur en poussant le véhicule.

### NOTICE

Certaines fonctions, y compris Stop & Start, ne sont pas disponibles si la batterie n'est pas suffisamment chargée.

## Chargement d'une batterie avec une chargeur de batterie

Pour une durée de vie optimale de la batterie, il est impératif de maintenir un état de charge adapté.

Dans certaines circonstances, il peut être nécessaire de charger la batterie :

- si vous utilisez le véhicule majoritairement pour des trajets courts ;
- si le véhicule n'a pas été utilisé depuis plusieurs semaines.

Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

### WARNING

Pour charger la batterie de votre véhicule vous-même, utilisez uniquement un chargeur compatible avec les batteries plomb-acide, avec une tension nominale de 12 V.

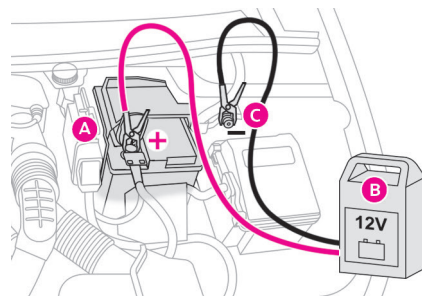
### WARNING

Suivez les instructions fournies par le fabricant du chargeur.  
N'inversez jamais les polarités.

### NOTICE

Il n'est pas nécessaire de débrancher la batterie.

- ▶ Coupez le contact.
- ▶ Coupez tous les éléments consommateurs d'électricité (système audio, éclairage, essuie-glace, etc.).

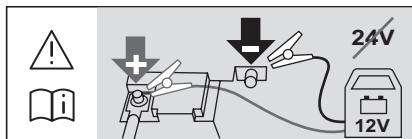


- ▶ Coupez le chargeur **B** avant de raccorder les câbles à la batterie, de façon à éviter de créer des étincelles dangereuses.
- ▶ Assurez-vous que les câbles du chargeur sont en bon état.

- ▶ Soulevez le cache en plastique de la borne (+), si le véhicule en est équipé.
- ▶ Branchez les câbles du chargeur **B** comme suit :
  - Le câble (+) rouge sur la borne (+) de la batterie **A**,
  - Le câble (-) noir sur la prise de terre **C** du véhicule.
- ▶ Une fois le chargement effectué, éteignez le chargeur **B** avant de débrancher les câbles de la batterie **A**.

### WARNING

Si vous voyez cette étiquette, utilisez uniquement un chargeur 12 V pour ne pas causer de dommages irréversibles aux composants électriques.



### WARNING

#### Batterie gelée

N'essayez jamais de charger une batterie gelée. Risque d'explosion !  
Si une batterie est gelée, faites-la vérifier par un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié qui contrôlera si les composants internes ont été endommagés et si le boîtier est fissuré, ce qui pourrait entraîner une fuite d'acide corrosif et toxique.

## Débranchement/ rebranchement de la batterie

Afin de maintenir un état de charge adéquat pour faire démarrer le moteur, nous vous recommandons de débrancher la batterie si les véhicule ne doit pas être utilisé pendant une longue période.

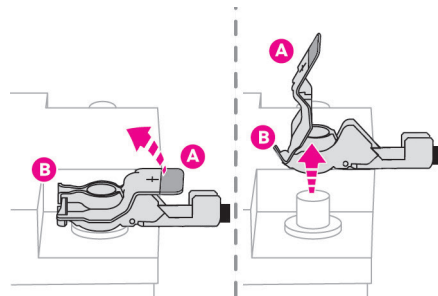
Avant de débrancher la batterie :

- ▶ fermez toutes les ouvertures (portes, coffre, vitres, toit) ;
- ▶ désactivez tous les appareils de consommation électrique (système audio, essuie-glaces, éclairages, etc.) ;
- ▶ coupez l'allumage et attendez pendant 4 minutes.

Une fois que vous avez accès à la batterie, il est uniquement nécessaire de débrancher la borne (+).

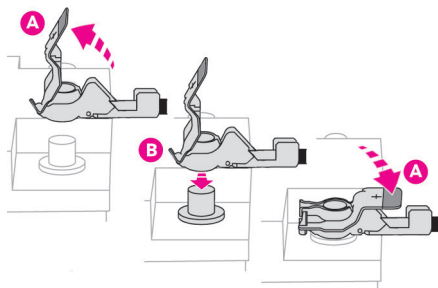
### Attache de borne à déverrouillage rapide

#### Débranchement de la borne (+)



- ▶ En fonction de l'équipement, levez le cache en plastique sur la borne (+).
- ▶ Relevez le levier **A** complètement pour libérer l'attache **B**.
- ▶ Déposez l'attache **B** en la soulevant.

## Rebranchement de la borne (+)



- ▶ Relevez complètement le levier **A**.
- ▶ Remplacez l'attache ouverte **B** sur la borne (+).
- ▶ Enfoncez complètement l'attache **B**.
- ▶ Abaissez le levier **A** pour verrouiller l'attache **B**.
- ▶ En fonction de l'équipement, abaissez le cache en plastique sur la borne (+).

### **WARNING**

Ne forcez pas sur le levier lorsque vous appuyez dessus car si l'attache n'est pas positionnée correctement, le verrouillage ne sera alors pas possible. Démarrez à nouveau la procédure.

## Après le rebranchement

Après avoir rebranché la batterie, mettez l'allumage en position ON et attendez 1 minute avant de faire démarrer le moteur, pour activer l'initialisation des systèmes électroniques.

Si des problèmes mineurs persistent après cette opération, contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

En vous reportant à la section concernée, réinitialisez certains équipements :

- la clé de commande à distance ou la clé électronique (en fonction du modèle) ;
- les vitres électriques ;
- la date et heure ;
- les stations de radio présélectionnées.

### **NOTICE**

Le système Stop & Start peut ne pas être opérationnel pendant le trajet suivant le premier démarrage du moteur. Dans ce cas, le système sera à nouveau disponible seulement après une période continue d'immobilisation du véhicule. Cette période dépend de la température extérieure et de l'état de charge de la batterie (jusqu'à environ 8 heures).

## Remorquage

Procédure de remorquage de votre véhicule ou d'un autre véhicule à l'aide de l'œillet de remorquage.

### **NOTICE**

#### Recommandations générales

Respectez la législation en vigueur dans le pays où vous roulez.


Assurez-vous que le poids du véhicule tracteur est supérieur à celui du véhicule remorqué.

Le conducteur doit rester au volant du véhicule remorqué et doit avoir un permis de conduire valide.

Lors du remorquage d'un véhicule avec les quatre roues au sol, utilisez toujours la barre de remorquage approuvée. Les cordes et les sangles sont interdites.

Le véhicule tracteur doit se déplacer lentement.

Lorsque le véhicule est remorqué avec le moteur coupé, les freins et la direction assistée ne sont plus disponibles.


 **WARNING**
**Vous devez contacter un service de dépannage professionnel :**

- si vous tombez en panne sur une autoroute ou une route principale ;
- s'il est impossible de mettre le boîtier d'engrenages en position neutre, de débloquer le volant, ou de relâcher le frein de stationnement ;
- s'il est impossible de remorquer un véhicule avec un boîtier d'engrenages automatique, avec le moteur en marche ;

- si vous remorquez un véhicule avec deux roues au sol ;
- en cas de véhicule à quatre roues motrices ;
- si vous ne disposez d'aucune barre de remorquage approuvée.

 **WARNING**

Avant de remorquer le véhicule, il est impératif de mettre le véhicule en mode roue libre.  
Pour plus d'informations sur la **roue libre**, reportez-vous à la section correspondante.

 **NOTICE**
**Moteur électrique**

Un véhicule électrique ne peut en aucune circonstance être utilisé pour remorquer un autre véhicule.

Cependant, il peut être utilisé par exemple pour sortir d'une ornière.

Type de véhicule (moteur/boîte de vitesses)	Contraintes de remorquage			
	Roues avant au sol	Roues arrière au sol	Plateau	quatre roues au sol avec barre de remorquage
Combustion interne/manuel	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Combustion interne/automatique	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Electrique	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### ⚠ NOTICE

En cas de défaillance de la batterie ou du frein de stationnement électrique, il est impératif de contacter un professionnel utilisant des véhicules de dépannage à plateau (sauf boîte de vitesses manuelle).

## Accès à l'œillet

### ⚠ NOTICE

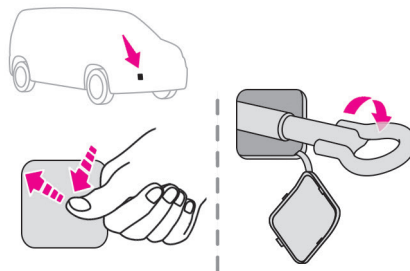
Pour plus d'informations sur le **kit d'outils**, reportez-vous à la section correspondante.

### ⚠ WARNING

Avec une boîte de vitesses manuelle, mettez le levier de changement de vitesse au point mort.

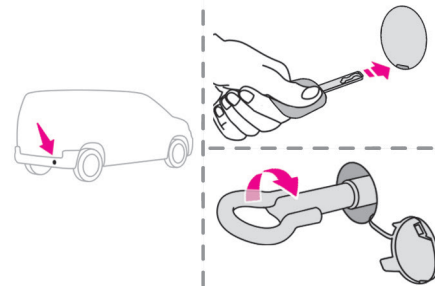
Avec une boîte de vitesses automatique, mettez le levier de sélection en position **N**. Si vous ne respectez pas cette instruction, les pièces constitutives du système de freinage risquent d'être endommagées et l'assistance au freinage risque d'être réduite lors du redémarrage du moteur.

## Remorquage de votre véhicule



- ▶ Dans le pare-chocs avant, glissez un doigt entre le centre de la plaque de cache et le coin supérieur (comme indiqué sur le schéma) pour le détacher.
- ▶ Dévissez complètement l'œillet de remorquage.
- ▶ Posez la barre d'attelage.
- ▶ Allumez les feux de détresse sur le véhicule remorqué.
- ▶ Démarrez doucement, conduisez lentement et sur une courte distance.

## Remorquage d'un autre véhicule



- ▶ Dans le pare-chocs arrière, placez la clé dans la rainure située sous le clapet.
- ▶ Tournez la clé, puis ouvrez le clapet.
- ▶ Dévissez complètement l'œillet de remorquage.
- ▶ Posez la barre d'attelage.
- ▶ Activez les feux de détresse sur le véhicule remorqué.
- ▶ Démarrez doucement, conduisez lentement et sur une courte distance.

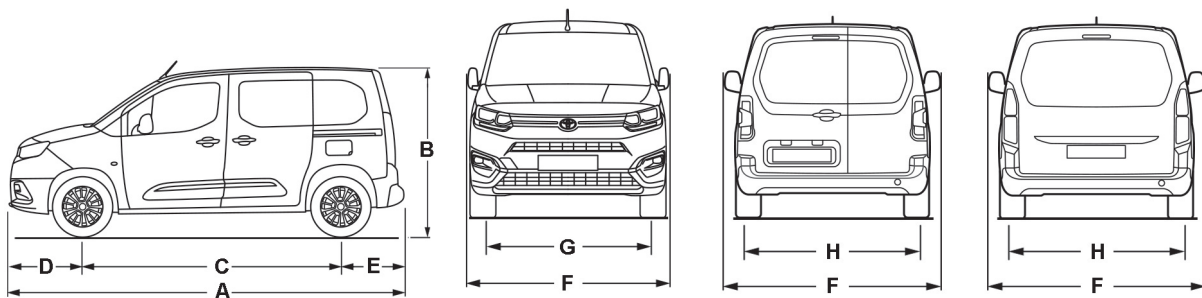
## Dimensions (mm)

Ces dimensions ont été mesurées sur un véhicule non chargée.

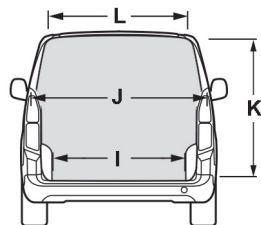
Le véhicule est disponible en deux longueurs (L1 et L2).

Les valeurs réelles peuvent varier selon le diamètre des roues, les charges, le moteur, etc.

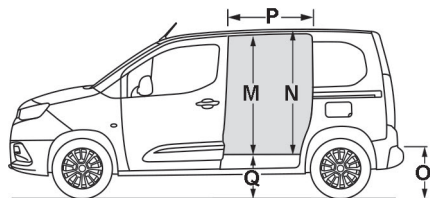
La hauteur peut varier selon le diamètre des roues.



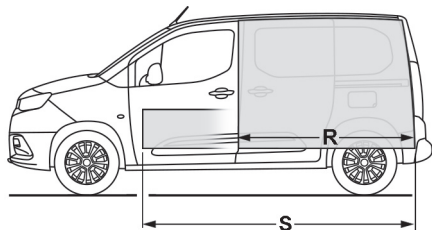
			Longueur du véhicule	
			L1	L2
<b>A</b>	Longueur totale		4 403	4 753
<b>B</b>	Hauteur totale	Version standard	1 796 à 1 825	1 812 à 1 820
		Version chantier	1 840 à 1 860	1 849 à 1 860
<b>C</b>	Empattement		2 785	2 975
<b>D</b>	Porte-à-faux avant		892	
<b>E</b>	Porte-à-faux arrière		726	886
<b>F</b>	Largeur avec rétroviseurs	Rabattus	1 921	
		Déployés	2 107	
<b>G</b>	Largeur de voie avant		1 553/1 563	1 553
<b>H</b>	Largeur de voie arrière		1 569/1 577	1 549/1 568



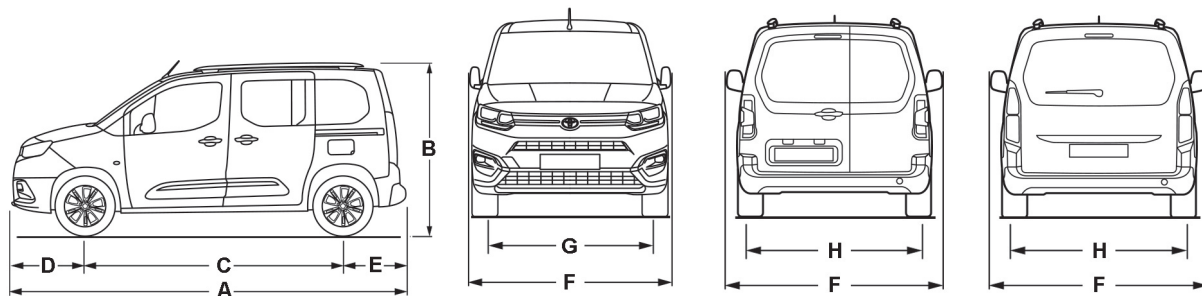
		Longueur du véhicule	
		L1	L2
<b>I</b>	Largeur intérieure entre les passages de roue	1 229	
<b>J</b>	Largeur intérieure maximale	Sans porte latérale coulissante	1 733
		Avec 1 porte latérale coulissante	1 630
		Avec 2 portes latérales coulissantes	1 527
<b>K</b>	Hauteur d'ouverture libre	Avec portes à charnière latérale	1 137
		Avec ridelle arrière	1 197
<b>L</b>	Largeur d'ouverture libre	1 242	



		Longueur du véhicule	
		L1	L2
<b>M</b>	Hauteur d'ouverture libre	1 072	
<b>N</b>	Hauteur de chargement intérieure (varie selon l'inclinaison du sol et la courbure du toit)	1 200 à 1 270	
<b>O</b>	Hauteur de seuil de chargement	Version standard	548 à 588
		Version standard avec charge utile augmentée	568 à 578
		Version chantier	602 à 610
<b>P</b>	Largeur d'ouverture libre	Max.	675
		Min.	641
<b>Q</b>	Hauteur de seuil de chargement	Version standard	534 à 558
		Version standard avec charge utile augmentée	551 à 558
		Version chantier	574 à 581



		Longueur du véhicule	
		L1	L2
<b>R</b>	Longueur du plancher intérieur	Avec séparation	2 167
		Avec échelle	2 140
<b>S</b>	Longueur de chargement maximale (Bâche de protection en place)	3 090	3 440



			Longueur du véhicule	
			L1	L2
<b>A</b>	Longueur totale		4 403	4 753
<b>B</b>	Hauteur totale	Sans barres de toit	1 800 à 1 807	1 812 à 1 818
		Avec barres de toit	1 837 à 1 844	1 843 à 1 849
<b>C</b>	Empattement		2 785	2 975
<b>D</b>	Porte-à-faux avant		892	
<b>E</b>	Porte-à-faux arrière		726	886
<b>F</b>	Largeur avec rétroviseurs	Rabattus	1 921	
		Déployés	2 107	
<b>G</b>	Largeur de voie avant		1 553	
<b>H</b>	Largeur de voie arrière		1 567	

## Données techniques du moteur et charges tractées

### Moteurs

Les caractéristiques du moteur sont données dans le document d'enregistrement du véhicule, ainsi que dans les brochures commerciales. Seules les valeurs disponibles au moment de la publication sont présentées dans les tables. Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié pour obtenir les valeurs manquantes.



#### NOTICE

La puissance maximale correspond à la valeur type approuvée sur un banc d'essai, dans les conditions définies par la législation européenne (Directive 1999/99/EC).

Pour plus d'informations, contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

### Poids et charges tractées

Les poids et les charges tractées concernant le véhicule sont indiqués dans le document d'enregistrement ainsi que dans les brochures commerciales.

Ces valeurs sont également indiquées sur l'étiquette ou la plaquette du fabricant. Pour plus d'informations, contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié. Le PTR (poids total roulant autorisé) et les valeurs de charge remorquée indiqués sont valables pour une altitude maximale de 1 000 mètres. La valeur de charge remorquée maximale doit être réduite de 10 % pour chaque 1 000 mètres supplémentaires d'altitude. Le poids maximum autorisé sur la flèche correspond au poids autorisé sur la boule d'attelage.



#### WARNING

Lorsque les températures extérieures sont élevées, les performances du véhicule peuvent être limitées afin de protéger le moteur. Lorsque la température extérieure est supérieure à 37 °C, réduisez le poids remorqué.



#### WARNING

Remorquer un véhicule même légèrement chargé peut affecter son maintien sur la route. Les distances de freinage sont allongées lorsque vous tractez une remorque. Lorsque vous remorquez un véhicule, ne dépassez jamais 100 km/h (62 mph) (respectez la législation locale en vigueur).



#### NOTICE



Si la température extérieure est élevée, nous vous recommandons de laisser le moteur au ralenti pendant 1 à 2 minutes une fois le véhicule arrêté, pour faciliter son refroidissement.

## Moteurs et charges tractées - ESSENCE EURO 6.3



Moteur	1.2Turbo 110CV	1.2Turbo 130CV
Boîtier d'engrenages	Manuel 6 rapports	Automatique 8 rapports
Code	EB2ADT STTd BVM6	EB2ADTS STTd EAT8
Code modèle	EUHNP2-L	EUHNS3-L
Capacité cubique (cc)	1 199	1 199
Puissance max. : Norme CE (kW)	81	96
Carburant	Sans plomb	Sans plomb
Traction freinée (dans la limite du PTRR) sur une pente de 12 %	900 kg (1 984 lb)	950 kg (2 094 lb)
Traction non-freinée	750 kg (1 653 lb)	750 kg (1 653 lb)
Poids maximal autorisé sur la flèche/boule d'attelage	74 kg (163 lb)	74 kg (163 lb)



<b>Moteur</b>			<b>1.2Turbo 110CV</b>		<b>1.2Turbo 130CV</b>	
<b>Boîtier d'engrenages</b>			<b>Manuel 6 rapports</b>		<b>Automatique 8 rapports</b>	
<b>Code</b>			EB2ADT MB6 STTD		EB2ADTS ATN8 STTD	
<b>Longueur</b>			L1	L2	L1	L2
<b>Code modèle</b>	<b>5 sièges</b>		ERHNP2-A	ERHNP2-C	ERHNS3-A	ERHNS3-C
	<b>7 sièges</b>		ERHNP2-B	ERHNP2-D	ERHNS3-B	ERHNS3-D
<b>Capacité cubique (cc)</b>			1 199		1 199	
<b>Puissance max. : Norme CE (kW)</b>			81		96	
<b>Carburant</b>			Sans plomb		Sans plomb	
<b>Traction freinée (dans la limite du PTR) sur une pente de 12 %</b>	<b>5 sièges</b>		1 150 kg (2 535 lb)	1 100 kg (2 425 lb)	1 200 kg (2 645 lb)	1 150 kg (2 535 lb)
	<b>7 sièges</b>		1 000 kg (2 204 lb)	900 kg (1 984 lb) / 950 kg (2 094 lb)	1 050 kg (2 314 lb)	1 000 kg (2 204 lb) / 950 kg (2 094 lb)
<b>Traction non-freinée</b>	<b>5 sièges</b>		720 kg (1 587 lb) / 730 kg (1 609 lb)	750 kg (1 653 lb)	740 kg (1 631 lb) / 750 kg (1 653 lb)	750 kg (1 653 lb)
	<b>7 sièges</b>		750 kg (1 653 lb)		750 kg (1 653 lb)	
<b>Poids maximal autorisé sur la flèche/boule d'attelage</b>	<b>5 sièges</b>		74 kg (163 lb)	74 kg (163 lb)	74 kg (163 lb)	74 kg (163 lb)
	<b>7 sièges</b>		50 kg (110 lb) / 70 kg (154 lb)	50 kg (110 lb)	70 kg (154 lb) / 50 kg (110 lb)	50 kg (110 lb)

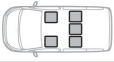
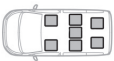
## Moteurs et charges tractées - Diesel EURO 6.2 / EURO 6.3



Moteur	1.5D-4D 130HP (EURO 6.2)	1.5D-4D 100HP (EURO 6.3)	1.5D-4D 130HP (EURO 6.3)	
	Automatique 8 rapports	Manuel 6 rapports	Manuel 6 rapports	Automatique 8 rapports
Code	DV5RC STTa EAT8	DV5RCf MB6 STTD	DV5RC ML6C STTD	DV5RC ATN8 STTD
Code modèle	EFYHZR-L	EFYHT2-L	EFYHZ2-L	EFYHZ3-L
Capacité cubique (cc)	1 499	1 499	1 499	1 499
Puissance max. : Norme CE (kW)	96	75	96	96
Carburant	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel
Traction freinée (dans la limite du PTRAsur une pente de 12 %)	1 050 kg (2 314 lb)	1 250 kg (2 755 lb)	1 250 kg (2 755 lb)	1 050 kg (2 314 lb)
Traction non-freinée	750 kg (1 653 lb)	750 kg (1 653 lb)	750 kg (1 653 lb)	750 kg (1 653 lb)
Poids maximal autorisé sur la flèche/boule d'attelage	74 kg (163 lb)	74 kg (163 lb)	74 kg (163 lb)	74 kg (163 lb)

## Moteurs et charges tractées - Diesel EURO 6.3



Moteur		1.5D-4D 100HP		1.5D-4D 130HP				
Boîtier d'engrenages		Manuel 6 rapports		Manuel 6 rapports		Automatique 8 rapports		
Code		DV5RCf MB6 STTD		DV5RC ML6C STTD		DV5RC ATN8 STTD		
Longueur		L1	L2	L1	L2	L1	L2	
Code modèle	5 sièges		ECYHT2-A	ECYHT2-C	ECYHZ2-A	ECYHZ2-C	ECYHZ3-A	ECYHZ3-C
	7 sièges		ECYHT2-B	ECYHT2-D	ECYHZ2-B	ECYHZ2-D	ECYHZ3-B	ECYHZ3-D
Capacité cubique (cc)		1 499		1 499		1 499		
Puissance max. : Norme CE (kW)		74		96		96		
Carburant		Diesel		Diesel		Diesel		
Traction freinée (dans la limite du PTR) sur une pente de 12 %	5 sièges	1 300 kg (2 866 lb)	1 250 kg (2 755 lb)	1 500 kg (3 306 lb)	1 450 kg (3 196 lb)			
	7 sièges	1 150 kg (2 535 lb)	1 050 kg (2 314 lb) / 1 100 kg (2 425 lb)	1 350 kg (2 976 lb)	1 250 kg (2 755 lb)			
Traction non-freinée	5 sièges	740 kg (1 631 lb) / 750 kg (1 653 lb)	750 kg (1 653 lb)	750 kg (1 653 lb)	750 kg (1 653 lb)			
	7 sièges	750 kg (1 653 lb)						
Poids maximal autorisé sur la flèche/boule d'attelage	5 sièges	74 kg (163 lb)	74 kg (163 lb)	74 kg (163 lb)	74 kg (163 lb)			
	7 sièges	60 kg (132 lb)	50 kg (110 lb) / 60 kg (132 lb)	55 kg (121 lb) / 60 kg (132 lb)	50 kg (110 lb)			

## Moteur et charges tractées - Electrique

### Moteur électrique

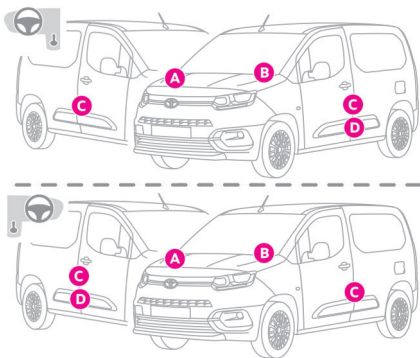
<b>Moteur électrique</b>	
Technologie	Synchronisé avec aimants permanents
Puissance max. : Norme CE (kW)/(cv)	50
<b>Batterie de traction</b>	
Technologie	Lithium-Ion
Bloc de batterie	18 modules
Capacité installée (kWh)	50
<b>Charge domestique</b>	<b>Mode 2</b>
Tension de courant alternatif (CA)	230
Puissance (A)	8 ou 16
<b>Charge accélérée</b>	<b>Mode 3</b>
Tension de courant alternatif (CA)	230 (monophasé ou triphasé)
Puissance (A)	16 ou 32
<b>Charge ultra rapide</b>	<b>Mode 4</b>
Tension de courant continu (CC)	400

### Charges tractées

Codes modèles :	ZKX
Traction freinée (dans la limite du PTR) (kg) sur une pente de 10 ou 12 %	750
Traction non-freinée (kg)	750
Poids maximal autorisé sur la flèche (kg)	50

## Repères d'identification

Divers repères visibles destinés à l'identification et à la recherche de votre véhicule.



### A. Numéro d'identification du véhicule (VIN), sous le capot.

Estampillé sur le châssis, près du passage de la roue avant droite.

### B. Numéro d'identification du véhicule (VIN), sur le tableau de bord.

Imprimé sur une étiquette, visible à travers le pare-brise.

### C. Étiquette du fabricant.

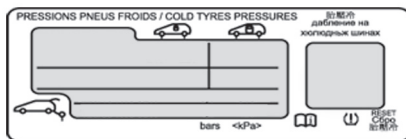
Fixée sur le montant central, côté gauche ou droit.

Elle contient les informations suivantes :

- Nom du fabricant.
- Numéro d'approbation européen de type de véhicule intégral.

- Numéro d'identification du véhicule (VIN).
- Poids brut du véhicule (PBV).
- Poids total roulant autorisé (PTRA).
- Poids total sur l'essieu avant.
- Poids total sur l'essieu arrière.

### D. Étiquette pneus/code peinture.



Apposée sur la porte du conducteur.

Elle contient les informations suivantes concernant les pneus :

- pression des pneus, véhicule chargé et déchargé.
- spécification des pneus, comprenant les dimensions et le type mais aussi les indices de charge et de vitesse.
- Pression de la roue de secours.

Elle indique également le code couleur de la peinture.

## ⚠ NOTICE

D'origine, le véhicule peut être équipé de pneus ayant des indices de charge et de vitesse plus élevés que ceux indiqués sur l'étiquette, sans affecter la pression (sur des pneus froids).

En cas de changement de type de pneus, contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié pour un montage approuvé sur le véhicule.

## Système audio BLUETOOTH à écran tactile

### Système audio multimédia - Téléphone Bluetooth®

#### NOTICE

Les fonctions et les réglages décrits peuvent varier selon la version du véhicule et la configuration.

#### WARNING

Pour des raisons de sécurité et parce qu'elles exigent une attention particulière de la part du conducteur, les opérations suivantes doivent être effectuées **avec le véhicule arrêté** et le contact allumé :

- Appairage du smartphone avec le système en mode Bluetooth.
- Utilisation du smartphone.
- Modification des réglages et de la configuration du système.

#### NOTICE

Le système est protégé de telle manière qu'il ne fonctionne que dans le véhicule.

Le message **Mode d'économie d'énergie** s'affiche lorsque le système s'apprête à activer le mode correspondant.

## Premières étapes



Lorsque le moteur est en marche, une pression permet de couper le son.

Lorsque le contact est coupé, une pression permet d'allumer le système.



Augmenter ou réduire le volume à l'aide de la molette qui se trouve côté gauche.



Pour accéder aux menus, appuyez sur cette touche de l'écran tactile.

Appuyez sur la flèche "précédent" pour revenir au niveau précédent.

#### WARNING

Pour nettoyer l'écran, utilisez un chiffon doux, non-abrasif (comme un chiffon à lunettes) sans aucun produit.

N'utilisez pas d'objets coupants sur l'écran. Ne touchez pas l'écran avec les mains mouillées.

Certaines informations sont affichées de façon permanente dans la barre supérieure de l'écran tactile :

- Informations relatives à la climatisation (en fonction de la version)
- Bluetooth connexion.
- Indication du partage de données de localisation.

Sélection de la source audio :

- Stations radio FM/AM/DAB (selon l'équipement).
- Téléphone connecté via Bluetooth et diffusion multimédia Bluetooth (streaming).
- USB carte mémoire.
- Lecteur multimédia branché à la prise auxiliaire (selon l'équipement).

#### NOTICE

En cas de fortes chaleurs, le volume peut être limité afin de protéger le système. Il peut être mis en veille (écran et son coupés) pendant au moins 5 minutes.

Le retour à la normale se fait lorsque la température dans le compartiment moteur a baissé.

## Commandes au volant

### Commandes au volant - Type 1



#### Radio :



Sélectionner la station radio présélectionnée précédente/suivante. Sélectionner l'élément précédent/suivant dans un menu ou une liste.

#### Média :

Sélectionner la piste précédente/suivante. Sélectionner l'élément précédent/suivant dans un menu ou une liste.



#### Radio :

Appui bref : afficher la liste des stations de radio.

Appui long : mettre la liste à jour.

#### Média :

Appui bref : afficher la liste des dossiers.

Appui long : afficher les options de tri disponibles.



Appui bref : changement de source audio (radio ; USB ; AUX si l'équipement est connecté ; CD ; streaming).

Appui long : afficher le journal d'appels.

Appui court pendant un appel entrant : accepter l'appel.

Appui court pendant un appel en cours : terminer l'appel.



Confirmer une sélection.



Augmentez le volume.



Diminuez le volume.



Couper le son / Restaurer le son en appuyant simultanément sur les boutons d'augmentation et de diminution du volume.

### Commandes au volant - Type 2



#### Commandes vocales :



Cette commande est située sur le volant ou à l'extrémité de la manette de commande d'éclairage (selon l'équipement).

Appuyez brièvement pour les commandes vocales d'un smartphone via le système.



Augmentez le volume.



Diminuez le volume.

Coupez le son en appuyant sur les boutons d'augmentation et de diminution du volume simultanément (selon l'équipement). Remettez le son en appuyant sur l'un des deux boutons de volume.

SRC

Modifiez la source multimédia.



Appui court : afficher le journal d'appels.

Appui court pendant un appel entrant : accepter l'appel.

Appui long pendant un appel entrant : rejeter l'appel.

Appui court pendant un appel en cours : terminer l'appel.



**Radio** (faire tourner) : station présélectionnée précédente/suivante.

**Média** (rotation) : morceau précédent/suivant, se déplacer dans une liste.

**Pression brève** : confirmer une sélection.

Si aucune sélection, accéder aux stations présélectionnées.

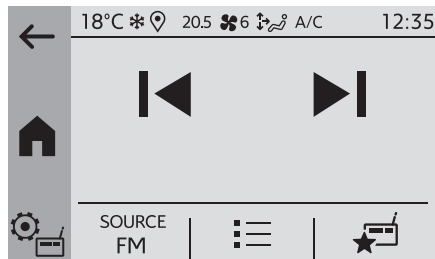


**Radio** : afficher la liste des stations.

**Média** : afficher la liste des morceaux.

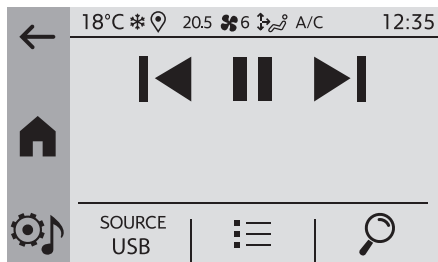
## Menus


### Radio



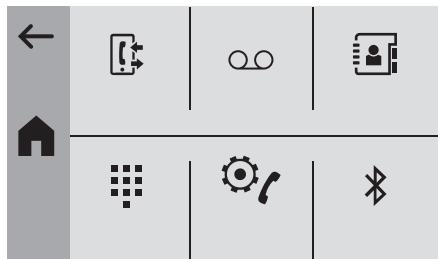
Sélection d'une station de radio.


## Média



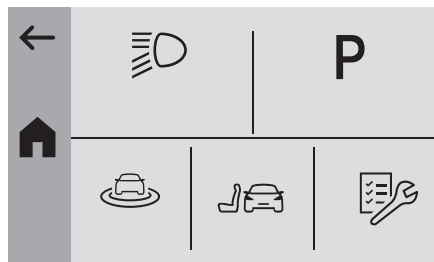
 Sélectionnez une source audio.


## Téléphone



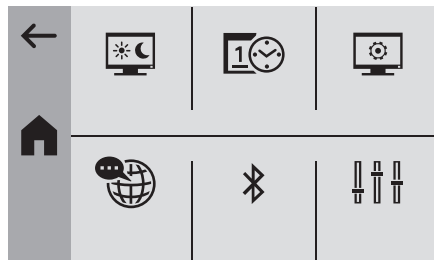
 Connectez un téléphone mobile via Bluetooth®.


## Conduite



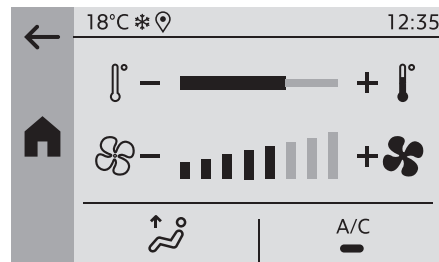
 Activez, désactivez ou configurez certaines fonctions du véhicule (en fonction de l'équipement/de la version).

## Réglages




 Réglez les paramètres du son (balances, ambiance, etc.), l'affichage (langue, unités, date, heure, etc.) ou configurez le système (confidentialité).

## Climatisation/chauffage



Selon l'équipement/Selon le modèle.

 Gérer les différents réglages de température et de débit d'air.

## Radio

### Choisissez la bande



Appuyez sur le menu **"Radio"**.

Appuyez sur la touche **"SOURCE"**.

Choisissez la bande : **FM**, **AM** ou **DAB**, en fonction de l'équipement.

### Sélection d'une station



Appuyez sur l'une des touches pour effectuer une recherche automatique des stations de radio.

Ou

**MHz** Appuyez sur la fréquence affichée.

**KHz**

Entrez les valeurs de bande de fréquences FM et AM à l'aide du clavier virtuel.

Ou



Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des stations reçues et disponibles sur la bande d'ondes.



#### WARNING

La réception radio peut être affectée par l'utilisation de l'équipement électrique non

approuvé par la Marque, comme un chargeur USB branché sur une prise 12 V.

L'environnement extérieur (collines, immeubles, tunnels, parkings souterrains, etc.) peut bloquer la réception, notamment le mode RDS. Cela est tout à fait normal lors de la propagation des ondes radio et n'indique pas un dysfonctionnement du système audio.

### Présélection d'une station

Sélectionnez une station radio ou une fréquence.



Appuyez sur la touche **"Presets"**.

Appuyez longtemps sur une ligne vide pour présélectionner la station. Un signal sonore confirme la présélection de la station.

Il est possible de présélectionner jusqu'à 16 stations.



#### NOTICE

Pour remplacer une station présélectionnée par la station actuellement écoutée, appuyez longtemps sur la station présélectionnée.

## Activation/désactivation du RDS

RDS, s'il est activé, vous permet de continuer à écouter la même station radio par réajustement automatique sur les fréquences alternatives.



#### NOTICE

Dans certains cas, le suivi peut ne pas être assuré dans tout le pays car les stations de radio ne couvrent pas 100 % du territoire. Ceci explique la perte de réception d'une station pendant un trajet.



Appuyez sur la touche **"Radio Settings"**.



Activez/désactivez les **"RDS options"**.

## Lecture de messages TA

La fonction TA (radioguidage) donne la priorité aux messages d'alerte TA.


Pour fonctionner, cette fonction nécessite une bonne réception d'une station radio qui transmet ce type de message. Pendant la diffusion d'informations routières, le média en cours est automatiquement interrompu pour que le message TA puisse être entendu. La lecture normale du média lu précédemment reprend à la fin du message.



Appuyez sur la touche **"Radio Settings"**.

- Activez/désactivez "**Traffic announcement (TA)**".

## Paramètres audio

-  Appuyez sur la touche "**Radio Settings**".

Dans la liste, sélectionnez "**Audio Settings**". Activez/désactivez et configurez les options disponibles (balance du son, ambiances, etc.).

### NOTICE

La balance/répartition du son est un traitement audio qui permet d'adapter la qualité du son en fonction de la place où les passagers sont assis dans le véhicule


## Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

### Radio numérique terrestre

## Choix de la radio DAB

La radio numérique terrestre (DAB) offre une meilleure qualité de réception.

Les différents "multiplexes/ensembles" offrent un choix de stations de radio organisées par ordre alphabétique.


-  Appuyez sur le menu "**Radio**".

Appuyez sur la touche "**SOURCE**".

Dans la liste des sources disponibles, choisissez "**DAB Radio**".

## Activation de FM-DAB Tracking

"DAB" ne couvre pas 100 % du territoire. Lorsque le signal radio numérique est mauvais, "FM-DAB tracking" vous permet de continuer à écouter la même station en passant automatiquement à la station analogique "FM" correspondante (le cas échéant).

-  Appuyez sur la touche "**Radio Settings**".

- Activez "**DAB-FM**".

### NOTICE

Si "FM-DAB tracking" est activé, il peut y avoir un décalage de quelques secondes lorsque le système passe à la radio analogique "FM", et dans certains cas un changement de volume.

Une fois que la qualité du signal sonore est restaurée, le système revient automatiquement à "DAB".


### WARNING

Si la station "DAB" écoutée n'est pas disponible sur "FM", ou si "FM-DAB tracking"

n'est pas activé, le son se coupe lorsque le signal numérique est trop faible.


## Média

### Sélection de la source

-  Appuyez sur le menu "**Media**".

Appuyez sur la touche "**SOURCE**". Sélectionnez la source (USB, Bluetooth ou AUX, en fonction de l'équipement).

### USB port

 Insérez la carte mémoire USB dans le port USB ou branchez l'appareil USB au port USB à l'aide d'un câble adapté (non fourni).


### WARNING

Pour protéger le système, n'utilisez pas de concentrateur USB.

Le système crée des listes de lecture (dans une mémoire temporaire) ; cette opération peut demander quelques secondes à plusieurs minutes lors de la première connexion. Les listes de lecture sont mises à jour lorsqu'une clé USB est branché ou lorsque les contenus d'une clé USB particulière sont modifiés. Les listes sont mémorisées : si elles ne sont pas modifiées, le temps de charge correspondant est plus court.

## Prise auxiliaire (AUX)

En fonction de l'équipement

 Branchez un appareil portable (lecteur MP3, etc.) sur la prise auxiliaire à l'aide d'un câble audio (non fourni).

Cette source est uniquement disponible si "**Aux Amplification**" a été sélectionné dans les paramètres audio.

Ajustez d'abord le volume sur l'appareil portable (à un niveau élevé). Puis ajustez le volume sur le système audio.

Les commandes sont gérées via l'appareil portable.

## StreamingBluetooth®

Streaming vous permet d'écouter de la musique depuis votre smartphone.

Le profit Bluetooth doit être activé, réglez au préalable le volume sur l'appareil portable (à un niveau élevé).

Puis ajustez le volume sur le système.

Si la lecture ne commence pas automatiquement, il peut être nécessaire de démarrer la lecture audio à partir du smartphone. Vous pouvez commander à partir de l'appareil portable ou à l'aide des touches tactiles du système.

### WARNING

Une fois la connexion en mode Streaming effectuée, le smartphone est considéré comme une source multimédia.

## Connexion de lecteurs

### Apple®

Connectez le lecteur Apple® à la prise USB avec un câble adéquat (non fourni).

La lecture démarre automatiquement.

Commandez à partir du système audio.

### NOTICE

Les classifications disponibles sont celles de l'appareil portable connecté (artistes/albums/genres/playlists/livres audio/podcasts). Il est également possible d'utiliser une classification structurée sous la forme d'une bibliothèque. Par défaut, la classification par artiste est utilisée. Pour modifier la classification utilisée, revenez au premier niveau du menu puis sélectionnez une classification (par exemple, playlists) et confirmez pour parcourir le menu jusqu'au morceau souhaité.

La version du logiciel du système audio peut ne pas être compatible avec la génération de votre lecteur Apple®.

## Paramètres des média



Appuyez sur la touche "**Media Settings**".

Activez/désactivez les options de lecture de piste et accédez au paramètres audio.

### NOTICE

Les paramètres audio sont identiques aux paramètres audio de la radio. Pour plus d'informations sur le "**Paramètres audio**", reportez-vous à la section correspondante.

## Informations et conseils

Le système prend en charge les dispositifs de stockage de masse USB, les appareils BlackBerry® ou les lecteurs Apple® via les ports USB. Le câble adaptateur n'est pas fourni. Gérez les appareils à l'aide des commandes du système audio.

Les autres appareils, non reconnus lors de la connexion, doivent être branchés à la prise auxiliaire à l'aide d'un câble jack (non fourni) ou via streaming Bluetooth, si compatible.

### WARNING

Pour protéger le système, n'utilisez pas de concentrateur USB.

Le système audio ne lit que les fichiers audio avec l'extension ".wav", ".wma", ".aac", ".mp3", ".mp4", ".m4a", ".flac", ".ogg", à un débit binaire compris entre 32 Kbits/s et 320 Kbits/s (300 Kbit/s maximum pour les fichiers ".flac").

Il prend également en charge le mode VBR (débit binaire variable).

Tous les fichiers ".wma" doivent être des fichiers WMA 9 standard.

Les fréquences d'échantillonnage prises en charge sont de 11, 22, 44 et 48 KHz.

Pour éviter les problèmes de lecture et d'affichage, nous vous recommandons de choisir des noms de fichiers de moins de 20 caractères qui ne contiennent pas de caractères spéciaux (par exemple " ? ; ; ù).

N'utilisez que des cartes mémoire USB au format FAT ou FAT32 (File Allocation Table).



#### NOTICE

Nous vous recommandons d'utiliser le câble USB d'origine pour l'appareil portable.

## Téléphone

### Appairage d'un téléphone Bluetooth®

10 téléphones maximum peuvent être appariés au système.

Activez au préalable la fonction Bluetooth du téléphone et assurez-vous qu'il est "visible pour tous" (configuration du téléphone).

Pour terminer l'appairage, quelque soit la procédure utilisée (à partir du téléphone ou à partir du système), assurez-vous que le code est le même dans le système et dans le téléphone.



#### WARNING

Les services disponibles dépendent du réseau, de la carte SIM et de la compatibilité des appareils Bluetooth utilisés. Vérifiez la disponibilité des services dans le manuel du téléphone et avec l'opérateur.



#### NOTICE

Les profils compatibles avec le système sont : HFP, OPP, PBAP, DID, A2DP, AVRCP, SPP et PAN.

Consultez le site Web de la Marque pour plus d'informations (compatibilité, aide supplémentaire, etc.).

#### Procédure à partir du téléphone



Sélectionnez le nom du système dans la liste des appareils détectés.

Dans le système, acceptez la demande de connexion venant du téléphone.

#### Procédure à partir du système



Appuyez sur la touche **Home** pour accéder aux menus.



Sélectionnez le menu "**Téléphone**".

Appuyez sur "**Manage connections**".

La liste des téléphones détectés s'affiche.

Sélectionnez le nom du téléphone dans la liste.

Le système propose de connecter le téléphone avec deux profils :

- en tant que "**Téléphone**" : kit mains libres, téléphone uniquement.
- en tant que "**Streaming**" : lecture sans fil des fichiers audio sur le téléphone.



#### WARNING

Le système ne peut pas être connecté à plusieurs téléphones ayant le même profil. 2 téléphones maximum peuvent être connectés simultanément (**1 par profil**).



#### NOTICE

Les profils Bluetooth choisis sur le téléphone ont priorité sur les profils sélectionnés sur le système.

Si la procédure d'appairage échoue, il est recommandé de désactiver puis de réactiver la fonction Bluetooth du téléphone.



#### NOTICE


En fonction du type de téléphone, vous avez le choix entre accepter ou ne pas accepter le transfert des contacts et du journal d'appels.


## Reconnexion automatique

Lorsque vous retournez dans le véhicule, si le dernier téléphone connecté est à nouveau présent, il est automatiquement reconnu et, environ 30 secondes après avoir mis le contact, l'appariement est automatiquement rétabli (Bluetooth activé).

## Gestion des téléphones appariés

Pour brancher et débrancher un téléphone apparié :


 Sélectionnez le menu "**Téléphone**".

 Appuyez sur "**Bluetooth**" pour afficher la liste des appareils appariés.

Appuyez sur le nom du téléphone choisi dans la liste pour le débrancher.

Appuyez à nouveau dessus pour le connecter.

## Suppression d'un téléphone

 Appuyez sur la touche "**Bluetooth**".

Appuyez sur "**Manage connections**".

Sur la fenêtre affichée, sélectionnez "**Delete**".


La liste des téléphones appariés s'affiche.

Appuyez sur le nom du téléphone à supprimer.


## Réception d'un appel

Un appel entrant est annoncé par une sonnerie et un affichage superposé à l'écran.

Pour accepter l'appel :

 Appuyez brièvement sur le bouton **TEL** situé sur le volant.

Pour rejeter l'appel :

 Appuyez de façon prolongée

 sur le bouton **TEL** situé sur le volant.

Ou

 Appuyez sur "**Mettre fin à l'appel**" sur l'écran tactile.

## Passer un appel




### WARNING


Nous vous recommandons de ne pas utiliser le téléphone au volant.

Stationnez le véhicule.

Passez votre appel à l'aide des commandes au volant.

## Appel vers un nouveau numéro


 Appuyez sur "**Téléphone**".

 Appuyez sur la touche "**Keypad**".

Saisissez le numéro de téléphone à l'aide du clavier numérique.

 Appuyez sur "**OK**" pour démarrer l'appel.

## Appeler un contact

 Appuyez sur le menu "**Téléphone**".



Ou appuyez de façon prolongée



sur le bouton **TEL** situé sur le volant.

Appuyez sur "**Contacts**".

Sélectionnez le contact souhaité dans la liste présentée.

## Appel d'un numéro récemment utilisé



Appuyez sur "**Téléphone**".

Appuyez sur "**Calls**".

Ou



Appuyez de façon prolongée



sur le bouton **TEL** situé sur le volant.

Sélectionnez le contact souhaité dans la liste présentée.



### NOTICE


Un appel en cours reste actif dans le véhicule pendant 10 minutes après avoir mis l'allumage en position OFF. Ensuite, le système se déconnecte et l'appel est automatiquement redirigé vers le téléphone.

## NOTICE



Il est toujours possible de passer un appel directement à partir du téléphone ; pour des raisons de sécurité, stationnez d'abord le véhicule.

## Réglages


### Ajustement de la luminosité

 Appuyez sur "Réglages".

Sélectionnez "Display".

  Appuyez sur les boutons pour régler la luminosité de l'écran et/ou du tableau de bord (selon le modèle).

### Modification des réglages du système

 Appuyez sur "Réglages".


Appuyez sur "System".

- Appuyez sur "Privacy" pour accéder aux paramètres de confidentialité.
- Sélectionnez "Unités" pour modifier les unités de distance, de consommation de carburant et de température.
- Appuyez sur "Réglages d'usine" pour revenir aux paramètres d'origine.

→ Appuyez sur "System Info" pour vérifier la version du système.


### Paramètres de confidentialité

Trois options de confidentialité des données sont disponibles :


- "Aucun partage de données (données, position du véhicule)"
  - "Partage de données uniquement"
  - "Partage de données et de la position du véhicule"
-  Lorsque le partage de données et de la position du véhicule est activé, ce symbole s'affiche dans la barre supérieure de l'écran tactile.


### Sélection de la langue

 Appuyez sur "Réglages".

 Sélectionnez "Langues" pour modifier la langue.

### Réglage de la date et de l'heure

 Appuyez sur "Réglages".

 Appuyez sur "Date/Time".



#### Réglage de la date :

- ▲ Appuyez sur les flèches pour régler le jour, le mois et l'année.
- ▼

## NOTICE

Réglez d'abord le jour, puis le mois.

#### Réglage de l'heure :

-   Appuyez sur ces touches pour régler l'heure et les minutes.
- Sélectionnez ou non le format 24h.
- Si vous avez choisi le format 12h, choisissez "AM" ou "PM".

## NOTICE

Le système ne passe pas automatiquement de l'heure d'été à l'heure d'hiver, et vice-versa.

#### Format de la date :

- Sélectionnez le format d'affichage de la date.

## Foire aux questions

Les informations suivantes regroupent les réponses aux questions les plus fréquemment posées concernant le système.

## Radio

La qualité de réception de la station de radio réglée se détériore petit à petit ou les

### présélections de station ne fonctionnent pas (pas de son, 87,5 MHz s'affiche, etc.).

Le véhicule est trop loin de l'émetteur de station sélectionnée, ou aucun émetteur ne se trouve dans la zone géographique.

► Activez la fonction "RDS" au moyen de la barre supérieure pour activer le système et vérifier s'il y a un émetteur plus puissant dans la zone géographique.

L'environnement (collines, immeubles, tunnels, parkings souterrains, etc.) bloque la réception, notamment le mode RDS.

Ce phénomène est parfaitement normal et n'indique en aucun cas un dysfonctionnement du système audio.

Il n'y a pas d'antenne ou elle a été endommagée (par exemple, lors du passage dans une station de lavage ou dans un parking souterrain).

► Faites vérifier l'antenne par un concessionnaire.

### Je n'arrive pas à trouver certaines stations de radio dans la liste des stations reçues.

#### Le nom de la station de radio change.

La station n'est plus reçue et son nom a changé dans la liste.

Certains radios envoient d'autres informations à la place de leur nom (le titre de la chanson par exemple).

Le système interprète ces détails comme étant le nom de la station.

► Appuyez sur la touche "Radio Settings", puis sélectionnez "Update list". La réception

radio est coupée lors de la recherche de stations disponibles (environ 30 secondes).

## Média

### La lecture de ma clé USB commence uniquement après une très longue attente (environ 2 à 3 minutes).

Certains fichiers fournis avec la clé USB peuvent fortement ralentir l'accès à la lecture de la clé USB (multiplication par 10 de la durée de catalogue).

► Supprimez les fichiers fournis sur la clé USB et limitez le nombre de sous-dossiers dans la structure des fichiers de la clé USB.

### Certains caractères dans les informations sur le support actuellement lu ne s'affichent pas correctement.

Le système audio ne peut pas traiter certains types de caractère.

► Utilisez les caractères standard pour nommer les plages et les dossiers.

### La lecture de fichiers en streaming ne commence pas.

L'appareil connecté ne lance pas automatiquement la lecture.

► Démarrez la lecture depuis l'appareil.

### Les noms de piste et les durées de lecture ne sont pas affichés sur l'écran audio streaming.

Le profil Bluetooth ne permet pas le transfert de ces informations.

## Téléphone

### Je n'arrive pas à connecter mon téléphone Bluetooth.

La fonction Bluetooth du téléphone peut être désactivée ou le téléphone peut ne pas être visible.

► Vérifiez si le Bluetooth est activé sur le téléphone.

► Vérifiez dans les réglages du téléphone s'il est "visible to all".

Le téléphone Bluetooth n'est pas compatible avec le système.

► Vérifiez la compatibilité de votre téléphone sur le site Internet de la marque (services).

### Le volume du téléphone connecté en mode Bluetooth est inaudible.

Le volume dépend du système et du téléphone. Un bruit ambiant affecte la qualité de l'appel téléphonique.

► Augmentez le volume du système audio, jusqu'au maximum si cela est nécessaire, et augmentez le volume du téléphone si nécessaire.

► Réduisez le bruit ambiant (fermez les vitres, réduisez la ventilation, ralentissez, etc.).

### Les contacts sont énumérés par ordre alphabétique.

Certains téléphones offrent des options d'affichage. En fonction des réglages choisis, les contacts peuvent être transférés dans un ordre spécifique.

► Modifiez les réglages d'affichage du répertoire téléphonique.

## Réglages

**Lorsque les réglages des aigus et des graves sont modifiés, l'ambiance est désélectionnée.**

**Lorsque l'ambiance est modifiée, les réglages des aigus et des graves sont réinitialisés.**

La sélection d'une ambiance impose les réglages des aigus et des graves, et inversement.

► Modifiez les réglages des aigus, des graves ou de l'ambiance pour obtenir l'ambiance musicale souhaitée.

**Il y a une différence de qualité de son entre les différentes sources audio.**

Pour avoir une qualité d'écoute optimale, les réglages du son peuvent être ajustés en fonction des différentes sources audio, ce qui peut générer des différences audibles lors du changement de source.

► Vérifiez si les réglages audio sont appropriés pour les sources qui sont écoutées. Réglez les fonctions sonores sur la position intermédiaire.

**Lorsque le moteur est coupé, le système s'arrête après quelques minutes d'utilisation.**

Lorsque le moteur est coupé, la durée de fonctionnement du système dépend de l'état de charge de la batterie.

La désactivation est normale : le système passe automatiquement en mode d'économie d'énergie

et est désactivé pour maintenir une charge adéquate dans la batterie.

► Faites démarrer le moteur du véhicule pour augmenter la charge de la batterie.

## TOYOTA Connect Radio

### Système audio multimédia - Applications - Téléphone Bluetooth®



#### NOTICE

Les fonctions et les réglages décrits peuvent varier selon le modèle du véhicule et la configuration, tout comme le pays où il est commercialisé.



#### WARNING

Pour des raisons de sécurité et parce qu'elles exigent une attention particulière de la part du conducteur, les opérations suivantes doivent être effectuées **avec le véhicule arrêté** et le contact allumé :

- Appairage du smartphone avec le système via Bluetooth.
- Utilisation du smartphone.
- Connexion aux applications CarPlay® ou Android Auto (certaines applications cessent de s'afficher pendant que le véhicule est en mouvement).
- Modification des réglages et de la configuration du système.



#### NOTICE

Le système est protégé de telle manière qu'il ne fonctionne que dans le véhicule. Le message **Mode d'économie d'énergie** s'affiche lorsque le système s'apprête à passer en veille.

## Premières étapes



Lorsque le moteur est en marche, une pression permet de couper le son.

Lorsque le contact est coupé, une pression permet d'allumer le système.

Augmentez ou réduisez le volume à l'aide de la molette ou des boutons "plus" ou "moins" (selon l'équipement).

Utilisez les boutons situés de chaque côté ou sous l'écran tactile pour accéder aux menus, puis appuyez sur les touches virtuelles de l'écran tactile.

Selon le modèle, utilisez les boutons "Source" et "MENU" situés à gauche de l'écran tactile pour accéder aux menus, puis appuyez sur les touches virtuelles de l'écran tactile.

Il est possible d'afficher les menus déroulants à tout moment en appuyant brièvement sur l'écran avec trois doigts.

Toutes les zones tactiles de l'écran sont blanches.

Sur les pages avec plusieurs onglets en bas de l'écran, vous pouvez passer d'une page à

l'autre soit en appuyant sur l'onglet de la page souhaitée, soit en faisant glisser les pages vers la gauche ou la droite avec le doigt. Appuyez sur la zone ombrée pour remonter d'un niveau ou pour confirmer. Appuyez sur la flèche "précédent" pour revenir au niveau précédent ou confirmer.



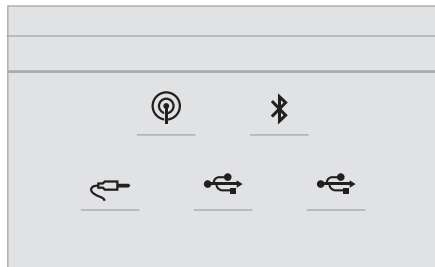
#### WARNING

L'écran tactile est de type "capacitif". Pour nettoyer l'écran, utilisez un chiffon doux, non-abrasif (comme un chiffon à lunettes) sans aucun produit. N'utilisez pas d'objets coupants sur l'écran. Ne touchez pas l'écran avec les mains mouillées.

Certaines informations sont affichées de façon permanente dans la barre supérieure de l'écran tactile :

- Informations sur l'état de la climatisation (selon le modèle), et accès direct au menu correspondant.
- Informations sur l'état des menus Médias radio et Téléphone.
- Informations sur l'état de la confidentialité.
- Accès aux réglages du tableau de bord numérique et de l'écran tactile. Sélection de la source audio (selon l'équipement) :
- Stations radio FM/DAB/AM (selon l'équipement).

- Téléphone connecté via Bluetooth et diffusion multimédia Bluetooth (streaming).
- USB Carte mémoire.
- Lecteur multimédia connecté à la prise auxiliaire (selon l'équipement).



### ! NOTICE

Dans le menu "Réglages", il est possible de créer un profil pour un individu ou un groupe d'individus avec des intérêts partagés, et de configurer de nombreux réglages (stations radio présélectionnées, réglages audio, thèmes, etc.). Les réglages sont appliqués automatiquement.

### ! NOTICE

En cas de fortes chaleurs, le volume peut être limité afin de protéger le système. Le mode

veille peut être activé (écran et son désactivés) pendant 5 minutes ou plus. Le système reviendra à son état normal lorsque la température dans l'habitacle aura baissé.

## Commandes au volant

### Commandes au volant - Type 1



#### Radio :

Sélectionner la station radio présélectionnée précédente/suivante. Sélectionner l'élément précédent/suivant dans un menu ou une liste.

#### Média :

Sélectionner la piste précédente/suivante. Sélectionner l'élément précédent/suivant dans un menu ou une liste.



#### Radio :

Appui bref : afficher la liste des stations de radio.

Appui long : mettre la liste à jour.

#### Média :

Appui bref : afficher la liste des dossiers.

Appui long : afficher les options de tri disponibles.



Changer la source audio (radio ; USB ; AUX (si l'équipement est connecté) ; CD ; streaming).



Confirmer une sélection.



Augmenter le volume.



Diminuer le volume.



Couper le son / Restaurer le son en appuyant simultanément sur les boutons d'augmentation et de diminution du volume.

### Commandes au volant - Type 2



#### Commandes vocales :


Cette commande est située sur le volant ou à l'extrémité du levier de commande d'éclairage (selon l'équipement). Appuyez brièvement pour les commandes vocales d'un smartphone via le système.

+ Augmentez le volume.

- Diminuez le volume.


Coupez le son en appuyant sur les boutons d'augmentation et de diminution du volume simultanément (selon l'équipement). Remettez le son en appuyant sur l'un des deux boutons de volume.

**SRC Média** (pression brève) : modifier la source multimédia.

 **Téléphone** (pression brève) : passer un appel téléphonique.

**Appel en cours** (pression brève) : accéder au menu du téléphone.

**Téléphone** (pression prolongée) : refuser un appel entrant, mettre fin à un appel. Si aucun appel en cours, utiliser pour accéder au menu du téléphone.

 **Radio** (rotation) : rechercher automatiquement la station précédente/suivante.

**Média** (rotation) : morceau précédent/suivant, se déplacer dans une liste.

**Pression brève** : confirmer une sélection.

Si aucune sélection, accéder aux stations présélectionnées.

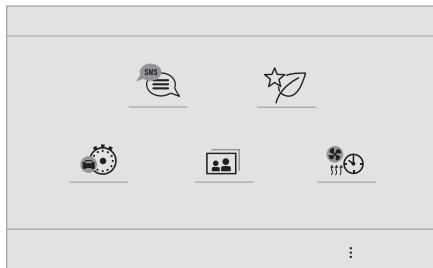
**LIST Radio** : afficher la liste des stations.

**LIST Média** : afficher la liste des morceaux.

**Radio** (pression et maintien) : mettre à jour la liste des stations reçues.

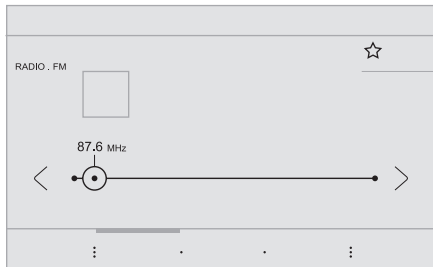
## Menus


### Application



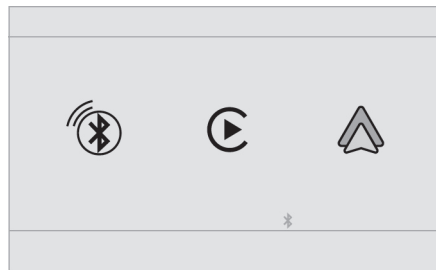
 Accédez aux équipements configurables.


### Radio Média



 Sélectionnez une source audio ou une station radio.

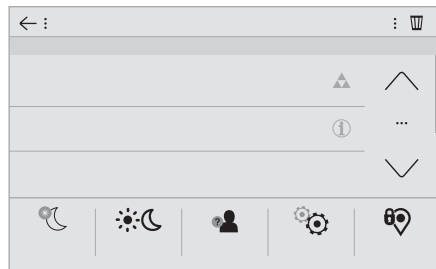
## Téléphone




 Connectez un téléphone mobile via Bluetooth®.

Exécutez certaines applications à partir d'un smartphone connecté via CarPlay® ou Android Auto.

## Réglages




 Configurez un profil personnel et/ou configurez le son (équilibre, ambiance,

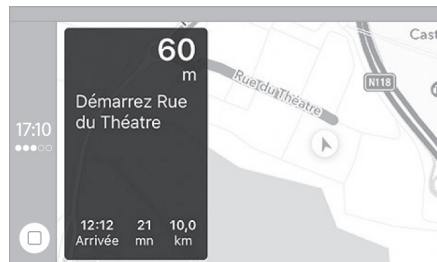
etc.) et l'affichage (langue unités, date, heure, etc.).


## Conduite



 Activez, désactivez ou configurez certaines fonctions du véhicule.

## Navigation




 Configurez la navigation et sélectionnez votre destination via CarPlay® ou Android

Auto.

## Climatisation



 Gérer les différents réglages de température et de débit d'air.

## Application


### Visualiser des photos


Insérez une carte mémoire USB dans le port USB.

#### WARNING


Pour protéger le système, n'utilisez pas de concentrateur USB.


Le système peut lire les dossiers et les images au formats suivants : .tiff; .gif; .jpg/jpeg, .bmp et .png.


 Appuyez sur **Application** pour afficher la page principale.

 Appuyez sur "**Photos**".


 Sélectionnez un dossier.

 Sélectionnez une image à visualiser.


 Appuyez sur ce bouton pour afficher les détails de la photo.


 Appuyez sur la flèche "précédent" pour revenir au niveau précédent.


## Gestion des messages


 Appuyez sur **Application** pour afficher la page principale.


 Appuyez sur "SMS".


 Sélectionnez l'onglet "SMS".


 Appuyez sur cette touche pour sélectionner les réglages d'affichage des messages.


 Appuyez sur cette touche pour rechercher et sélectionner un destinataire.


 Sélectionnez l'onglet "Messages rapides".


 Appuyez sur cette touche pour sélectionner les réglages d'affichage des messages.


 Appuyez sur cette touche pour écrire un nouveau message.

 Appuyez sur la corbeille près du message pour le supprimer.

 Appuyez sur la touche près du message sélectionné pour afficher la page secondaire.


 Appuyez sur cette touche pour éditer et modifier le texte existant.


 Appuyez sur cette touche pour écrire un nouveau message.

 Appuyez sur la corbeille pour effacer le message.


## Radio

### Sélection d'une station

 Appuyez sur **Radio Média** pour afficher la page principale.


 Appuyez sur l'une des touches pour effectuer une recherche automatique des stations de radio.

Ou

 Déplacez le curseur pour rechercher manuellement les fréquences vers le haut ou vers le bas.

Ou

**MHz**  
**KHz**  
Appuyez sur la fréquence.

 Entrez les valeurs de bande de fréquences FM et AM à l'aide du clavier virtuel.

**OK** Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

### WARNING


La réception radio peut être affectée par l'utilisation de l'équipement électrique non approuvé par la Marque, comme un chargeur USB branché sur une prise 12 V. L'environnement extérieur (collines, immeubles, tunnels, parkings souterrains, etc.) peut bloquer la réception, notamment le mode RDS. Cet environnement est parfaitement normal dans le contexte de transmission d'ondes radio, et cela n'indique en aucun cas un dysfonctionnement du système audio.

### Modification de la bande de fréquences

 Appuyez sur **Radio Média** pour afficher la page principale.


Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

 Appuyez sur "**Bande**" pour modifier la bande de fréquences.

 Appuyez sur la zone ombrée pour confirmer.


### Présélection d'une station

Sélectionnez une station radio ou une fréquence.

 Appuyez brièvement sur le contour de l'étoile. Si l'étoile est pleine, la station radio est déjà présélectionnée.

Ou

Sélectionnez une station radio ou une fréquence. Appuyez sur "**Préréglage**".

 Appuyez longtemps sur l'un des boutons pour présélectionner la station.


### Activation/désactivation du RDS

RDS, s'il est activé, vous permet de continuer à écouter la même station radio par réajustement automatique sur les fréquences alternatives.

 Appuyez sur **Radio Média** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

 Activez/désactivez "**RDS**".

 Appuyez sur la zone ombrée pour confirmer.

### NOTICE

RDS Le suivi des stations peut ne pas être disponible à l'échelle nationale, car de nombreuses stations radio ne couvrent pas 100 % du pays. Ceci explique la perte de réception d'une station pendant un trajet.


## Affichage d'informations textuelles

La fonction "Radio Text" affiche des informations transmises par la station radio en rapport avec la station ou la chanson en cours de lecture.

 Appuyez **Radio Média** pour afficher la page principal.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

 Activez/désactivez "**Actualités**".

 Appuyez sur la zone ombrée pour confirmer.


## Lecture de messages TA

La fonction TA (radioguidage) donne la priorité aux messages d'alerte TA. Pour fonctionner, cette fonction nécessite une bonne réception d'une station radio qui transmet ce type de message. Pendant la diffusion d'informations routières, le média en cours est automatiquement interrompu pour que le message TA puisse être entendu. La lecture normale du média lu précédemment reprend à la fin du message.

 Appuyez sur **Radio Média** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

 Activez/désactivez "**TA**".


 Appuyez sur la zone ombrée pour confirmer.


## Paramètres audio

 Appuyez sur **Radio Média** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

 Appuyez sur "**Paramètres audio**".

 Sélectionnez l'onglet "**Tonalité**", "**Balance**", "**Son**", "**Voix**" ou "**Sonneries**" pour configurer les réglages sonores.

 Appuyez sur la flèche "précédent" pour confirmer.

### NOTICE

Dans l'onglet **Tonalité**, les réglages sonores **Ambiance**, **Grave**, **Médium** et **Aigu** sont différents et indépendants de chaque source audio.

Dans l'onglet "**Balance**", les réglages **Tous les passagers**, **Conducteur** et **Avant uniquement** sont communs à toutes les sources.

Dans l'onglet "**Son**", activez ou désactivez "**Volume associé à la vitesse**", "**Entrée auxiliaire**" et "**Tonalités du clavier tactile**".

### WARNING

La balance/répartition (ou spatialisation avec le système Arkamys®) utilise le traitement audio pour ajuster la qualité sonore en fonction du nombre de passagers dans le véhicule.

### NOTICE

Audio embarqué : Arkamys Sound Staging® optimise la répartition du son dans l'habitacle.

## Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)


### Radio numérique terrestre


La radio numérique offre un son de qualité supérieure.

Les divers "multiplexes/ensembles" offrent un choix de stations de radio organisées par ordre alphabétique.

 Appuyez sur **Radio Média** pour afficher la page principale.

Appuyez sur le bouton "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

 Appuyez sur "**Band**" pour sélectionner "**Bande DAB**".

 Appuyez sur la zone ombrée pour confirmer.

## Suivi FM-DAB

"DAB" ne couvre pas 100 % du pays.

Lorsque le signal radio numérique est mauvais,

"Suivi FM-DAB" vous permet de continuer à écouter la même station en passant automatiquement à la station analogique "FM" correspondante (le cas échéant).

 Appuyez sur **Radio Média** pour afficher la page principale.

Appuyez sur le bouton "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Activez/désactivez "**Suivi FM-DAB**".



Appuyez sur la zone ombrée pour confirmer.



### NOTICE

Si "Suivi FM-DAB" est activé, il peut y avoir un décalage de quelques secondes lorsque le système passe à la radio analogique "FM", et dans certains cas un changement de volume. Lorsque la qualité du signal sonore est restaurée, le système revient automatiquement à "DAB".



### WARNING

Si la station "DAB" écoutée n'est pas disponible sur "FM" ou si "Suivi FM-DAB" n'est pas activé, le son est coupé lorsque le signal numérique est trop faible.

## Média

### USB port



Insérez la carte mémoire USB dans le port USB ou branchez l'appareil USB au port USB à l'aide d'un câble adapté (non fourni).



### WARNING

Pour protéger le système, n'utilisez pas de concentrateur USB.

Le système crée des listes de lecture (dans une mémoire temporaire) ; cette opération peut demander quelques secondes à plusieurs minutes lors de la première connexion.

Réduisez le nombre de fichiers non musicaux et le nombre de dossiers pour réduire le temps d'attente.

Les listes de lecture sont mises à jour chaque fois que le contact est éteint ou qu'une carte mémoire USB est connectée. Le système audio mémorise ces listes, qui chargeront de façon extrêmement rapide si elles ne sont pas modifiées.

### Prise auxiliaire (AUX)

En fonction de l'équipement



Branchez un appareil portable (lecteur MP3, etc.) sur la prise auxiliaire à l'aide d'un câble audio (non fourni).

Cette source est uniquement disponible si "Entrée auxiliaire" a été sélectionné dans les paramètres audio.

Ajustez d'abord le volume sur l'appareil portable (à un niveau élevé). Puis ajustez le volume sur le système audio.

Les commandes sont gérées via l'appareil portable.

### Sélection de la source



Appuyez sur **Radio Média** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**SOURCES**".

Sélectionnez la source.

### Bluetooth Streaming®

Streaming vous permet d'écouter de la musique à partir de votre téléphone.

Le profil Bluetooth doit être activé.

Ajustez d'abord le volume sur l'appareil portable (à un niveau élevé). Puis ajustez le volume sur le système.

Si la lecture ne commence pas automatiquement, il peut être nécessaire de démarrer la lecture audio à partir du smartphone. Vous pouvez commander à partir de l'appareil portable ou à l'aide des touches tactiles du système.

### NOTICE

Une fois la connexion en mode Streaming effectuée, le smartphone est considéré comme une source multimédia.

## Connexion de lecteurs Apple®

Connectez le lecteur Apple® à la prise USB avec un câble adéquat (non fourni).

La lecture démarre automatiquement.

Commandez à partir du système audio.

### NOTICE

Les classifications disponibles sont celles de l'appareil portable connecté (artistes/albums/genres/playlists/livres audio/podcasts). Il est également possible d'utiliser une classification structurée sous la forme d'une bibliothèque. Par défaut, la classification par artiste est utilisée. Pour modifier la classification utilisée, revenez au premier niveau du menu puis sélectionnez une classification (par exemple, playlists) et confirmez pour parcourir le menu jusqu'au morceau souhaité.

La version du logiciel du système audio peut ne pas être compatible avec la génération de votre lecteur Apple®.

## Informations et conseils

Le système prend en charge les dispositifs de stockage de masse USB, les appareils BlackBerry® ou les lecteurs Apple® via les ports USB. Le câble adaptateur n'est pas fourni. Gérez les appareils à l'aide des commandes du système audio.

Les autres appareils, non reconnus lors de la connexion, doivent être branchés à la prise auxiliaire à l'aide d'un câble jack (non fourni) ou via streaming Bluetooth, si compatible.

### WARNING

Pour protéger le système, n'utilisez pas de concentrateur USB.

Le système audio ne lit que les fichiers audio avec l'extension ".wav", ".wma", ".aac", ".ogg" et ".mp3", à un débit binaire compris entre 32 Kbits/s et 320 Kbits/s.

Il prend également en charge le mode VBR (débit binaire variable).

Aucun autre type de fichier (".mp4", etc.) n'est pris en charge.

Tous les fichiers ".wma" doivent être des fichiers WMA 9 standard.

Les fréquences d'échantillonnage prises en charge sont de 11, 22, 44 et 48 KHz.

Pour éviter les problèmes de lecture et d'affichage, nous vous recommandons de choisir des noms de fichiers de moins de 20 caractères

qui ne contiennent pas de caractères spéciaux (par exemple " ? ; ; ù).

N'utilisez que des cartes mémoire USB au format FAT32 (File Allocation Table).

### NOTICE

Nous vous recommandons d'utiliser la câble USB d'origine pour l'appareil portable.

## Téléphone

### Prises USB

Selon l'équipement, pour plus d'informations sur les prises USB compatibles avec les applications **CarPlay®** ou **Android Auto**, reportez-vous à la section "Facilité d'utilisation et confort".

### NOTICE

Pour voir une liste des smartphones compatibles, consultez le site Internet du fabricant dans votre pays.

### NOTICE

La synchronisation d'un smartphone permet aux utilisateurs d'afficher des applications prenant en charge la technologie CarPlay® ou Android Auto du smartphone sur l'écran du véhicule. Pour la technologie CarPlay®, la

fonction CarPlay® doit être activée sur le smartphone.  
 Déverrouillez le smartphone pour que le processus de communication entre le smartphone et le système fonctionne.  
 Comme les principes et les normes changent constamment, **nous vous recommandons de tenir à jour le système d'exploitation du smartphone, ainsi que la date et l'heure du smartphone et du système.**

## Connexion smartphone CarPlay®

En fonction du pays.

### NOTICE

Lors de la connexion du câble USB, la fonction CarPlay® désactive le mode Bluetooth® du système.  
 La fonction "CarPlay" nécessite l'utilisation d'un smartphone compatible et d'applications compatibles.



Branchez le câble USB. Le smartphone charge lorsqu'il est connecté au câble USB.



À partir du système, appuyez sur **Téléphone** pour afficher l'interface CarPlay®.

Ou



Si le smartphone est déjà connecté par Bluetooth®.



Branchez le câble USB. Le smartphone charge lorsqu'il est connecté au câble USB.



À partir du système, appuyez sur **"Téléphone"** pour afficher la page principale.  
 Appuyez sur la touche **"TELEPHONE"** pour aller à la page secondaire.



Appuyez sur **"CarPlay"** pour afficher l'interface CarPlay®.

### NOTICE

Lorsque le câble USB est déconnecté et que le contact est coupé puis rallumé, le système ne passe pas automatiquement en mode Radio Média ; la source doit être modifiée manuellement.



Vous pouvez accéder à la navigation CarPlay® à tout moment en appuyant sur la touche **Navigation** du système.

## Android Auto Connexion smartphone

En fonction du pays.



Sur le smartphone, téléchargez l'application Android Auto.



### NOTICE

La fonction "Android Auto" nécessite l'utilisation d'un smartphone et d'applications compatibles.

## Téléphone non connecté par Bluetooth®



Connectez un câble USB. Le smartphone charge lorsqu'il est connecté à un câble USB.



À partir du système, appuyez sur **"Téléphone"** pour afficher la page principale.



Appuyez sur **"Android Auto"** pour lancer l'application dans le système.  
 Selon le smartphone, il peut être nécessaire d'activer la fonction **"Android Auto"**.



Pendant la procédure, plusieurs pages s'affichent à l'écran.

Acceptez pour démarrer et terminer la connexion.



Lorsque vous connectez un smartphone au système, nous vous recommandons d'activer Bluetooth® sur le smartphone.

## Téléphone connecté par Bluetooth®



À partir du système, appuyez sur **"Téléphone"** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**TELEPHONE**" pour afficher la page secondaire.



Appuyez sur "**Android Auto**" pour lancer l'application dans le système.

L'accès aux diverses sources audio reste disponible en marge de l'écran Android Auto, à l'aide des touches tactiles situées dans la barre supérieure.

L'accès aux menus du système est possible à tout moment à l'aide des touches dédiées.



### NOTICE

Une pause peut survenir avant que les applications soient disponibles, selon la qualité du réseau.

## Appairage d'un téléphone Bluetooth®



### WARNING

Les services disponibles dépendent du réseau, de la carte SIM et de la compatibilité des appareils Bluetooth utilisés. Consultez le guide de l'utilisateur du téléphone et votre fournisseur de services pour savoir quels services sont disponibles.



### NOTICE

La fonction Bluetooth doit être activée et le téléphone configuré pour être "Visible de tous" (dans les réglages du téléphone).

Pour terminer l'appairage, quelque soit la procédure utilisée (à partir du téléphone ou à partir du système), assurez-vous que le code est le même dans le système et dans le téléphone.



### NOTICE

Si la procédure d'appairage échoue, nous vous recommandons de désactiver puis de réactiver la fonction Bluetooth du téléphone.

### Procédure à partir du téléphone



Sélectionnez le nom du système dans la liste des appareils détectés.

Dans le système, acceptez la demande de connexion venant du téléphone.

### Procédure à partir du système



Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.



Appuyez sur "**Recherche Bluetooth**".

La liste des téléphones détectés s'affiche. Sélectionnez le nom du téléphone choisi dans la liste.

### Partage de connexion

Le système propose de connecter le téléphone avec 3 profils :

- "**Téléphone**" (kit mains libres, téléphone uniquement),
- "**Streaming**" (streaming : lecture sans fil des fichiers audio sur le téléphone),
- "**Données Internet mobiles**".

Sélectionnez un ou plusieurs profils.

**OK** Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

Selon le type de téléphone, vous pouvez être invité à accepter le transfert de contacts et de messages.



### NOTICE

La possibilité pour le système de connecter un seul profil dépend du téléphone. Les trois profils doivent être connectés par défaut.



### NOTICE


Les profils compatibles avec le système sont : HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP et PAN.

Consultez le site Web de la Marque pour plus d'informations (compatibilité, aide supplémentaire, etc.).


## Reconnexion automatique


Lorsque vous retournez dans le véhicule, si le dernier téléphone connecté est à nouveau présent, il est automatiquement reconnu et, environ 30 secondes après avoir mis le contact, l'appairage est automatiquement rétabli (Bluetooth activé).

### Pour modifier le profil de connexion :

 Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**TELEPHONE**" pour accéder à la page secondaire.

 Appuyez sur "**Connexion Bluetooth**" pour afficher la liste des appareils appariés.

 Appuyez sur le bouton "Détails" pour retrouver un appareil apparié.

Sélectionnez un ou plusieurs profils.

**OK** Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.


## Gestion des téléphones appariés

Cette fonction vous permet de connecter ou de déconnecter un appareil ou de supprimer un appariement.


 Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.


Appuyez sur le bouton "**TELEPHONE**" pour accéder à la page secondaire.

 Appuyez sur "**Connexion Bluetooth**" pour afficher la liste des appareils appariés.

 Appuyez sur le nom du téléphone sélectionné dans la liste pour le débrancher.  
Appuyez à nouveau dessus pour le connecter.


## Suppression d'un téléphone

 Appuyez sur la corbeille en haut à droite de l'écran pour afficher une corbeille à côté du téléphone choisi.


 Appuyez sur la corbeille à côté du téléphone choisi pour le supprimer.

## Réception d'un appel

Un appel entrant est annoncé par une sonnerie et un affichage superposé à l'écran.

 Appuyez brièvement sur la commande **TELEPHONE** sur le volant pour accepter un appel entrant.

Et

 Appuyez de façon prolongée

 sur la commande **TELEPHONE** sur le volant pour rejeter l'appel.

Ou

 Appuyez sur "**Mettre fin à l'appel**".


## Passer un appel

### WARNING

Nous vous recommandons de ne pas utiliser le téléphone au volant.  
Stationnez le véhicule.  
Passez votre appel à l'aide des commandes au volant.

## Appel vers un nouveau numéro

 Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

 Saisissez le numéro de téléphone à l'aide du clavier numérique.

 Appuyez sur "**Appel**" pour démarrer l'appel.

## Appeler un contact

 Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.


Ou maintenez enfoncée



 la commande **TELEPHONE** sur le volant.

Appuyez sur "**Contacts**".


Sélectionnez le contact souhaité dans la liste affichée.


 Appuyez sur "**Appel**".

## Appel d'un numéro récemment utilisé

 Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Ou

 Maintenez enfoncée

 la commande sur le volant.

Appuyez sur **"Appels récents"**.  
Sélectionnez le contact souhaité dans la liste affichée.


### NOTICE


Il est toujours possible de passer un appel directement à partir du téléphone ; pour des raisons de sécurité, stationnez d'abord le véhicule.

## Réglage de la sonnerie

 Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche **"OPTIONS"** pour accéder à la page secondaire.


 Appuyez sur **"Volume de la sonnerie"** pour afficher la barre de réglage du volume.

 Appuyez sur les flèches ou déplacez le curseur pour régler le volume de la sonnerie.


## Réglages

### Profils de configuration


 Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.


 Appuyez sur **"Profils"**.


Sélectionnez **"Profil 1"**, **"Profil 2"**, **"Profil 3"** ou **"Profil général"**.


 Appuyez sur cette touche pour saisir un nom pour le profil à l'aide du clavier virtuel.

**OK** Appuyez sur **"OK"** pour enregistrer.

 Appuyez sur la flèche "précédent" pour confirmer.


 Appuyez sur cette touche pour activer le profil.


 Appuyez sur la flèche "précédent" à nouveau pour confirmer.

 Appuyez sur cette touche pour réinitialiser le profil sélectionné.

### Ajustement de la luminosité

 Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

 Appuyez sur **Luminosité**.


 Déplacez le curseur pour régler la luminosité de l'écran et/ou du tableau de bord (selon le modèle).



Appuyez sur la zone ombrée pour confirmer.

## Modification des réglages du système

 Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

 Appuyez sur **"Configuration"** pour accéder à la page secondaire.

 Appuyez sur **"Configuration système"**.

Appuyez sur l'onglet **"Unités"** pour modifier les unités de distance, de consommation de carburant et de température.


Appuyez sur l'onglet **"Réglages d'usine"** pour revenir aux paramètres d'origine.


### WARNING


Le retour du système aux paramètres d'usine active la langue anglaise par défaut (selon le modèle).

Appuyez sur l'onglet **"Infos système"** pour afficher les versions des différents modules installés dans le système.


Appuyez sur l'onglet **"Confidentialité"**, ou


 Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.


 Appuyez sur **"Confidentialité"** pour activer ou désactiver le mode données privées.


 Activer ou désactiver :

- "Aucun partage (données, position du véhicule)".
- "Partage de données uniquement"
- "Partage de données et de la position du véhicule"

 Appuyez sur la flèche "précédent" pour confirmer.


 Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principal.

 Appuyez sur "**Configuration**" pour accéder à la page secondaire.

 Appuyez sur "**Configuration de l'écran**".

Appuyez sur "**Luminosité**".


..... Déplacez le curseur pour régler la luminosité de l'écran et/ou du tableau de bord (selon le modèle).

 Appuyez sur la flèche "précédent" pour confirmer.

Appuyez sur "**Animation**".


Activer ou désactiver : "**Défilement automatique**".

Sélectionnez "**Transitions animées**".


 Appuyez sur la flèche "précédent" pour confirmer.

## Sélection de la langue


 Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.


 Appuyez sur "**Configuration**" pour accéder à la page secondaire.


 Sélectionnez "**Langue**" pour modifier la langue.

 Appuyez sur la flèche "précédent" pour confirmer.


## Réglage de l'heure

 Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principal.


 Appuyez sur "**Configuration**" pour accéder à la page secondaire.


 Appuyez sur "**Date et heure**".


Sélectionnez "**Heure**".


 Appuyez sur cette touche pour régler l'heure à l'aide du clavier virtuel.


**OK** Appuyez sur "**OK**" pour enregistrer l'heure.

 Appuyez sur cette touche pour régler le fuseau horaire.

 Sélectionnez le format d'affichage de l'heure (12h/24h).

 Activez ou désactivez l'heure d'été (+1 heure).

 Activez ou désactivez la synchronisation GPS (UTC).


 Appuyez sur la flèche "précédent" pour enregistrer les réglages.


## NOTICE

Il est possible que le système n'actualise pas automatiquement le passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver, et vice-versa (selon le pays d'achat).

## Réglage de la date


 Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.


 Appuyez sur "**Configuration**" pour accéder à la page secondaire.


 Appuyez sur "**Date et heure**".

Sélectionnez "**Date**".

 Appuyez sur cette touche pour régler la date.

 Appuyez sur la flèche "précédent" pour enregistrer la date.

 Sélectionnez le format d'affichage de la date.

 Appuyez sur la flèche "précédent" à nouveau pour confirmer.

## NOTICE

Le réglage de la date et de l'heure est uniquement disponible si la "Synchronisation GPS : " est désactivée.

## Foire aux questions

Les informations suivantes regroupent les réponses aux questions les plus fréquemment posées concernant le système.

### Radio

**La qualité de réception de la station de radio réglée se détériore petit à petit ou les présélections de station ne fonctionnent pas (pas de son, 87,5 MHz s'affiche, etc.).**

Le véhicule est trop loin de l'émetteur de station sélectionnée, ou aucun émetteur ne se trouve dans la zone géographique.

► Activez la fonction "RDS" au moyen de la barre supérieure pour activer le système et vérifier s'il y a un émetteur plus puissant dans la zone géographique.

L'environnement (collines, immeubles, tunnels, parkings souterrains, etc.) bloque la réception, notamment le mode RDS.

Ce phénomène est parfaitement normal et n'indique en aucun cas un dysfonctionnement du système audio.

Il n'y a pas d'antenne ou elle a été endommagée (par exemple, lors du passage dans une station de lavage ou dans un parking souterrain).

► Faites vérifier l'antenne par un concessionnaire.

**Je n'arrive pas à trouver certaines stations de radio dans la liste des stations reçues. Le nom de la station de radio change.**

La station n'est plus reçue et son nom a changé dans la liste.

► Appuyez sur la flèche arrondie sur l'onglet "Liste" à la page "Radio".

Certaines radios envoient d'autres informations à la place de leur nom (le titre de la chanson par exemple).

Le système interprète ces détails comme étant le nom de la station.

► Appuyez sur la flèche arrondie sur l'onglet "Liste" à la page "Radio".

### Média

**La lecture de ma clé USB commence uniquement après une très longue attente (environ 2 à 3 minutes).**

Certains fichiers fournis avec la clé USB peuvent fortement ralentir l'accès à la lecture de la clé USB (multiplication par 10 de la durée de catalogage).

► Supprimez les fichiers fournis sur la clé USB et limitez le nombre de sous-dossiers dans la structure des fichiers de la clé USB.

**Certains caractères dans les informations sur le support actuellement lu ne s'affichent pas correctement.**

Le système audio ne peut pas traiter certains types de caractère.

► Utilisez les caractères standard pour nommer les pages et les dossiers.

**La lecture de fichiers en streaming ne commence pas.**

L'appareil connecté ne lance pas automatiquement la lecture.

► Démarrez la lecture depuis l'appareil.

**Les noms de piste et les durées de lecture ne sont pas affichés sur l'écran audio streaming.**

Le profil Bluetooth ne permet pas le transfert de ces informations.

### Téléphone

**Je n'arrive pas à connecter mon téléphone Bluetooth.**

La fonction Bluetooth du téléphone peut être désactivée ou l'appareil peut ne pas être visible.

► Vérifiez si le Bluetooth est activé sur le téléphone.

► Vérifiez dans les réglages du téléphone s'il est "visible to all".

Le téléphone Bluetooth n'est pas compatible avec le système.

► Vérifiez la compatibilité de votre téléphone sur le site Internet de la marque (services).

**Android Auto et/ou CarPlay ne fonctionnent pas.**

Android Auto et CarPlay peuvent ne pas s'activer si les câbles USB sont de mauvaise qualité.

► Utilisez des câbles USB d'origine pour garantir la compatibilité.

**Android Auto et/ou CarPlay ne fonctionnent pas.**

Android Auto et CarPlay ne sont pas disponibles dans tous les pays.

► Consultez les sites Google Android Auto ou Apple pour voir les pays pris en charge.

**Le volume du téléphone connecté en mode Bluetooth est inaudible.**

Le volume dépend du système et du téléphone.

► Augmentez le volume du système audio, jusqu'au maximum si cela est nécessaire, et augmentez le volume du téléphone si nécessaire.

Un bruit ambiant affecte la qualité de l'appel téléphonique.

► Réduisez le bruit ambiant (fermez les vitres, réduisez la ventilation, ralentissez, etc.).

**Les contacts sont énumérés par ordre alphabétique.**

Certains téléphones offrent des options d'affichage. En fonction des réglages choisis, les contacts peuvent être transférés dans un ordre spécifique.

► Modifiez les réglages d'affichage du répertoire téléphonique.

## Réglages

**Lorsque les réglages des aigus et des graves sont modifiés, l'ambiance est désélectionnée.**

**Lorsque l'ambiance est modifiée, les réglages des aigus et des graves sont réinitialisés.**

La sélection d'une ambiance impose les réglages des aigus et des graves, et inversement.

► Modifiez les réglages des aigus, des graves ou de l'ambiance pour obtenir l'ambiance musicale souhaitée.

**Lorsque les réglages de la balance sont modifiés, la répartition est désélectionnée.**

**Lorsque les réglages de la répartition sont modifiés, les réglages de la balance sont désélectionnés.**

Sélectionner un réglage de répartition impose de régler la balance et inversement.

► Modifiez le réglage de la balance ou le réglage de la répartition pour obtenir la qualité de son souhaitée.

**Il y a une différence de qualité de son entre les différentes sources audio.**

Pour avoir une qualité d'écoute optimale, les réglages du son peuvent être ajustés en fonction des différentes sources audio, ce qui peut générer des différences audibles lors du changement de source.

► Vérifiez si les réglages audio sont appropriés pour les sources qui sont écoutées. Réglez les fonctions sonores sur la position intermédiaire.

**Lorsque le moteur est coupé, le système s'arrête après quelques minutes d'utilisation.**

Lorsque le moteur est coupé, la durée de fonctionnement du système dépend de l'état de charge de la batterie.

La désactivation est normale : le système passe automatiquement en mode d'économie d'énergie et est désactivé pour maintenir une charge adéquate dans la batterie.

► Faites démarrer le moteur du véhicule pour augmenter la charge de la batterie.

## TOYOTA Connect Nav

### Navigation GPS - Applications - Système audio multimédia - Téléphone Bluetooth®

#### NOTICE

Les fonctions et les réglages décrits peuvent varier selon le modèle du véhicule et la configuration, tout comme le pays où il est commercialisé.

#### WARNING

Pour des raisons de sécurité et parce qu'elles exigent une attention particulière de la part du conducteur, les opérations suivantes doivent être effectuées **avec le véhicule arrêté** et le contact allumé :

- Appairage du smartphone avec le système via Bluetooth.
- Utilisation du smartphone.
- Connexion aux applications CarPlay® ou Android Auto (certaines applications cessent de s'afficher pendant que le véhicule est en mouvement).

- Visionnage d'une vidéo (la vidéo s'arrête lorsque le véhicule recommence à rouler).
- Modification des réglages et de la configuration du système.


#### NOTICE

Le système est protégé de telle manière qu'il ne fonctionne que dans le véhicule. Le message **Mode d'économie d'énergie** s'affiche lorsque le système s'apprête à passer en veille.

#### NOTICE

Les mises à jour du système et des cartes peuvent être téléchargées à partir du site Web de la marque. La procédure de mise à jour y est également disponible.

## Premières étapes

 Lorsque le moteur est en marche, une pression permet de couper le son.

Lorsque le contact est coupé, une pression permet d'allumer le système. Augmentez ou réduisez le volume à l'aide de la molette ou des boutons "plus" ou "moins" (selon l'équipement).

Utilisez les boutons de menu situés de chaque côté ou sous l'écran tactile pour accéder aux menus, puis appuyez sur les touches virtuelles de l'écran tactile.

Selon le modèle, utilisez les boutons "Source" ou "MENU" situés pour accéder aux menus déroulants, puis appuyez sur les touches virtuelles de l'écran tactile.

Affichez les menus déroulants à tout moment en appuyant brièvement sur l'écran avec trois doigts.

Toutes les zones tactiles de l'écran sont blanches.

Appuyez sur la flèche "précédent" pour revenir au niveau précédent.

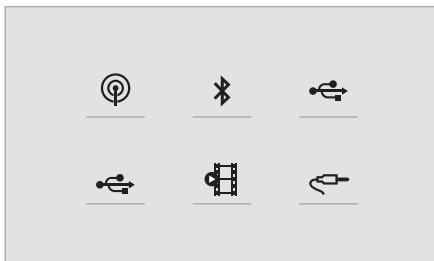
Appuyez sur "OK" pour confirmer.

#### WARNING

L'écran tactile est de type "capacitif". Pour nettoyer l'écran, utilisez un chiffon doux, non-abrasif (comme un chiffon à lunettes) sans aucun produit. N'utilisez pas d'objets coupants sur l'écran. Ne touchez pas l'écran avec les mains mouillées.

Certaines informations sont affichées de façon permanente dans les barres latérales ou la barre supérieure de l'écran tactile (selon l'équipement) :

- Informations sur l'état de la climatisation (selon le modèle), et accès direct au menu correspondant.
  - Accédez directement à l'option de sélection de la source audio, pour afficher la liste des stations radio (ou la liste des titres selon la source).
  - Accédez aux "Notifications" de messages, e-mails, mises à jour de cartes et, selon les services, les notifications de navigation.
  - Accédez aux réglages de l'écran tactile et du tableau de bord numérique.
- Sélection de la source audio (selon l'équipement) :
- Stations radio FM/DAB/AM (selon l'équipement).
  - Téléphone connecté via Bluetooth et diffusion multimédia Bluetooth (streaming).
  - USB carte mémoire.
  - Lecteur multimédia branché à la prise auxiliaire (selon l'équipement).
  - Vidéo (selon l'équipement).



### NOTICE

Dans le menu "Réglages", il est possible de créer un profil pour un individu ou un groupe d'individus avec des intérêts partagés, et de configurer de nombreux réglages (stations radio présélectionnées, réglages audio, historique de navigation, contacts favoris, etc.). Les réglages sont appliqués automatiquement.

### NOTICE

En cas de fortes chaleurs, le volume peut être limité afin de protéger le système. Le mode veille peut être activé (écran et son désactivés) pendant 5 minutes ou plus. Le système reviendra à son état normal lorsque la température dans l'habitacle aura baissé.

## Commandes au volant




### Commande vocale :

Cette commande est située sur le volant ou à l'extrémité du levier de commande d'éclairage (selon l'équipement). Appuyez brièvement pour la commande vocale du système. Appuyez longtemps pour la commande vocale d'un smartphone ou CarPlay®, MirrorLink™

(disponibilité selon les pays), Android Auto via le système.


- +** Augmentez le volume.
- Diminuez le volume.
- Coupez le son en appuyant sur les boutons d'augmentation et de diminution du volume simultanément (selon l'équipement). Remettez le son en appuyant sur l'un des deux boutons de volume.

**SRC Média** (pression brève) : modifier la source multimédia.

 **Téléphone** (pression brève) : passer un appel téléphonique.

**Appel en cours** (pression brève) : accéder au menu du téléphone.

**Téléphone** (pression prolongée) : refuser un appel entrant, mettre fin à un appel. Si aucun appel en cours, utiliser pour accéder au menu du téléphone.

 **Radio** (rotation) : rechercher automatiquement la station précédente/suivante.

**Média** (rotation) : morceau précédent/suivant, se déplacer dans une liste.

**Pression brève** : confirmer une sélection. Si aucune sélection, accéder aux stations présélectionnées.

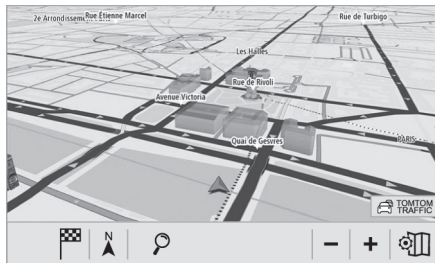
**LIST Radio** : afficher la liste des stations.


**Média** : afficher la liste des morceaux.

**Radio** (pression et maintien) : mettre à jour la liste des stations reçues.

## Menus

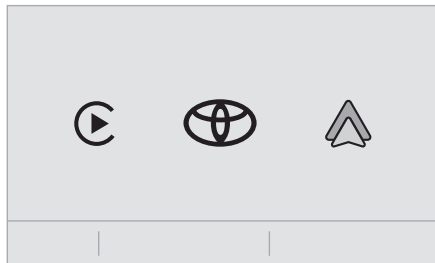
### Navigation connectée



 Saisissez des réglages de navigation et choisissez une destination.

Utilisez des services en temps réel, selon l'équipement.

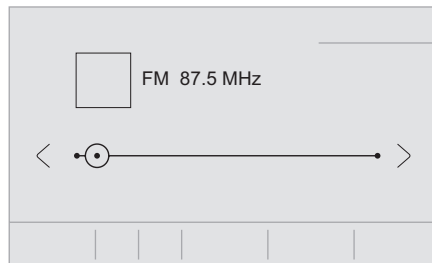
### Application



Exécutez certaines applications à partir d'un smartphone connecté via CarPlay® ou Android Auto.

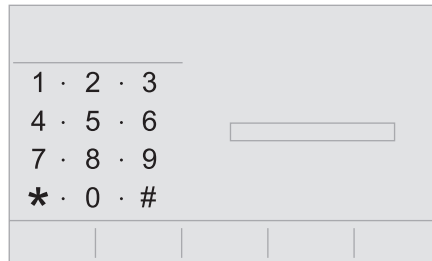
Vérifiez l'état des connexions Bluetooth® et Wi-Fi.

### Radio Média



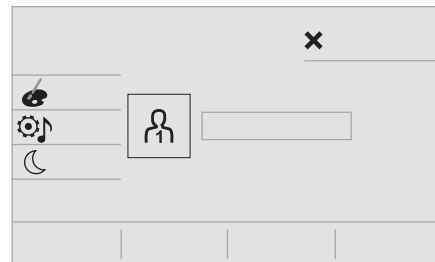
Sélectionnez une source audio ou une station radio, ou affichez des photos.

### Téléphone



Connectez un téléphone via Bluetooth®, lisez vos messages et vos e-mails, et envoyez des SMS.

### Réglages



Configurez un profil personnel et/ou configurez le son (équilibre, ambiance, etc.) et l'affichage (langue unités, date, heure, etc.).

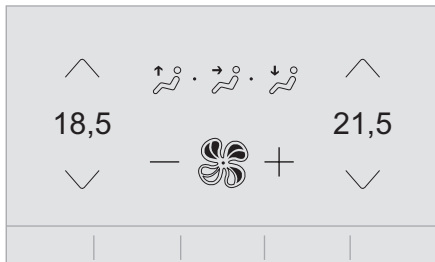
### Véhicule





Activez, désactivez ou configurez certaines fonctions du véhicule.

## Climatisation



Gérer les différents réglages de température et de débit d'air.

## Commandes vocales

### Commandes au volant



#### Commandes vocales :

Les commandes vocales peuvent être émises depuis une page d'écran après un appui bref sur la touche "Voice commands" située sur le volant ou à l'extrémité du levier de commande d'éclairage (en fonction de l'équipement), tant qu'il n'y a pas d'appel téléphonique en cours.



### WARNING

Pour vous assurer que les commandes vocales sont toujours reconnues par le système, veuillez suivre les recommandations suivantes :

- **utilisez un langage naturel avec un ton normal sans couper les mots ou élever la voix.**
- attendez toujours le "bip sonore" (signal sonore) avant de parler.
- pour de meilleurs résultats, il est recommandé de fermer les vitres et le toit ouvrant pour éviter des interférences étrangères (en fonction de la version).
- avant d'émettre une commande vocale, demandez aux autres passagers de ne pas parler.



### WARNING

Les commandes vocales avec un choix de 17 langues (arabe, brésilien, tchèque, danois, néerlandais, anglais, farsi, français, allemand, italien, norvégien, polonais, portugais, russe, espagnol, suédois, turc) sont effectuées à l'aide de la langue précédemment choisie et réglée dans le système.

Pour certaines commandes vocales, il y a des synonymes alternatifs.

Exemple: Guider vers / Naviguer vers / Aller vers / ...

Les commandes vocales en arabe pour : "Navigate to address" et "Display POI in the city" ne sont pas disponibles.

## Informations - Utilisation du système



Lorsque les commandes vocales sont activées, en appuyant brièvement sur la touche, l'aide s'affiche sur l'écran tactile, offrant ainsi divers menus et une interaction basée sur la voix avec le système.

### Premières étapes



Exemple de "commande vocale" pour la navigation :

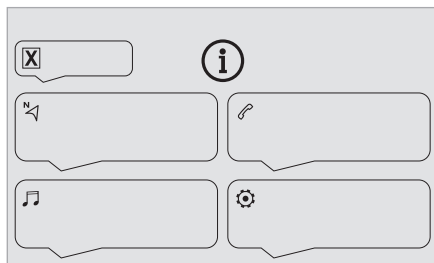
**"Guider vers adresse 11 rue Matignon, Paris"**

Exemple de "commande vocale" pour la radio et les médias :

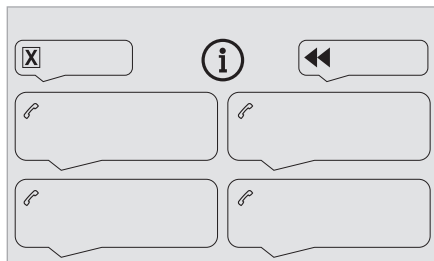
**"Écouter artiste Madonna"**

Exemple de "commande vocale" pour le téléphone :

**"Appeler Patrice"**



Un certain nombre de commandes sont disponibles lorsqu'un menu est sélectionné.



Appuyez sur le bouton de commande vocale et dites votre commande après le signal sonore. N'oubliez pas que vous pouvez m'interrompre à tout moment en appuyant sur ce bouton. Vous pouvez rappuyer sur ce même bouton pendant que je vous écoute si vous voulez mettre fin à la conversation. Si vous êtes perdu et que vous voulez interrompre l'action en cours, dites "annuler". Si vous voulez revenir en arrière et recommencer, dites "retour". Pour obtenir de l'aide ou des conseils, dites "aide". Si

vous dites une commande et que j'ai besoin de plus d'informations, je vous donnerai des exemples pour vous aider à me donner les informations dont j'ai besoin ou je vous guiderai. Vous trouverez plus d'informations en mode "débutant". Si vous vous sentez plus à l'aise, vous pouvez régler l'interaction vocale en mode "expert".

## Commandes vocales générales



### Commandes vocales

**Régler l'interaction vocale en mode expert - débutant**

**Sélectionner le profil 1 / Sélectionner le profil Jean**

**Augmenter température**

**Baisser température**



### Messages Aide

Je peux vous aider dans de nombreux domaines. Vous pouvez dire: "aide téléphone", "aide navigation", "aide média" ou encore "aide radio". Pour en savoir plus sur l'utilisation des commandes vocales, vous pouvez dire "aide commandes vocales". Dites "oui" si j'ai bien compris votre requête. Autrement, dites "non" pour recommencer.

## Commandes vocales "Navigation"



### Commandes vocales

**Guider vers la maison**

**Guider vers le bureau**

**Guider vers destination préférée, Club de Tennis**

**Guider vers contact Jean**

**Guider vers adresse 11 rue Matignon, Paris**



### Messages Aide

Pour lancer le guidage, dites "guider vers" suivi de l'adresse, du nom du contact ou de l'intersection. Dites par exemple "guider vers adresse, 11 rue de Rennes, Paris", "guider vers contact, Jean" ou "guider vers l'intersection de rue de Rennes, Paris". Vous pouvez également préciser s'il s'agit d'une destination préférée ou d'un point d'intérêt. Dites par exemple "guider vers destination préférée, club de tennis", "guider vers point d'intérêt aéroport Charles de Gaulle à Paris", ou encore "guider vers la maison". Pour afficher les POI sur la carte, vous pouvez dire "afficher point d'intérêt hôtels à Paris" ou "afficher point d'intérêt stations-service à proximité". Pour plus d'informations, dites "aide points d'intérêt" ou "aide guidage". Pour choisir une destination, dites "guider vers la ligne trois" ou "sélectionner la deuxième ligne". Si vous n'arrivez pas à trouver la destination mais que la rue est correcte, dites par exemple

"sélectionner la rue ligne trois". Pour vous déplacer dans la liste, dites "page suivante" ou "page précédente". Vous pouvez revenir en arrière et recommencer en disant "retour", ou dites "annuler" pour interrompre l'action en cours.



### Commandes vocales

**Quelle est la distance restante?**

**Quel est le temps restant?**

**Quelle est l'heure d'arrivée?**

**Arrêter le guidage**



### Messages Aide

Vous pouvez dire "désactiver" ou "reprendre guidage". Vous pouvez obtenir des informations sur votre itinéraire en disant par exemple "temps restant", "distance restante" ou "heure d'arrivée". Dites "aide navigation" pour en savoir plus.



### Commandes vocales

**Afficher point d'intérêt hôtel à la destination**

**Afficher point d'intérêt station-service à proximité**

**Guider vers point d'intérêt Aéroport Charles de Gaulle à Paris**

**Guider vers point d'intérêt station-service sur la route**



### Messages Aide

Pour afficher les POI sur la carte, vous pouvez dire "afficher point d'intérêt hôtel à Paris", "afficher point d'intérêt parking à proximité",

"afficher point d'intérêt hôtel à la destination" ou "afficher point d'intérêt stations-service sur la route". Si vous préférez naviguer directement vers un point d'intérêt, dites "guider vers point d'intérêt station-service à proximité". Si vous avez l'impression de ne pas être bien compris, essayez de dire le terme "point d'intérêt" devant le point d'intérêt. Par exemple, dites "naviguer vers point d'intérêt restaurant à la destination".

Pour choisir un point d'intérêt, dites "sélectionner la deuxième ligne". Si vous cherchez un point d'intérêt et que vous ne le trouvez pas dans la liste, vous pouvez la filtrer en disant "sélectionner le type de POI ligne 2" ou "sélectionner la ville ligne trois". Pour vous déplacer dans la liste, dites "page suivante" ou "page précédente".



### NOTICE

En fonction du pays, donnez des instructions relatives à la destination (adresse) dans la langue configurée pour le système.

## Commandes vocales "Radio Media"



### Commandes vocales

**Allumer source radio - Streaming Bluetooth**

- ...



### Messages Aide

Pour sélectionner une source audio, dites "allumer source" suivi du nom du dispositif. Par exemple, "allumer source, Bluetooth" ou "allumer source, radio". Utilisez la commande "écouter" pour sélectionner la musique que vous souhaitez écouter. Vous pouvez choisir entre "titre", "artiste" ou "album". Dites simplement "écouter artiste Alizée", "écouter titre L'Été Indien" ou "écouter album Discovery".



### Commandes vocales

**Écouter radio France Inter**

**Écouter 98.5 FM / Régler sur 98.5 FM**

**Écouter mémoire cinq**



### Messages Aide

Vous pouvez sélectionner une station radio en disant "régler sur" suivi du nom ou de la fréquence de la station que vous voulez écouter. Vous pouvez par exemple dire "régler sur radio France Musique" ou "régler sur 98.5 FM". Pour écouter une station mémorisée, dites par exemple "régler sur la mémoire cinq".



### Commandes vocales

**Qu'est ce qu'on écoute?**



### Messages Aide

Pour choisir ce que vous voulez écouter, dites "écouter" suivi de votre choix. Dites par exemple "écouter titre L'Été Indien", "écouter la ligne 3" ou "sélectionner la ligne 2". Vous pouvez revenir en arrière et recommencer en disant "retour",

ou dites "annuler" pour interrompre l'action en cours.



### Commandes vocales

Écouter titre **Marcher dans le sable**

Écouter artiste **Madonna**

Écouter album **Discovery**



### Messages Aide

Je n'ai pas compris ce que vous voulez écouter. Dites "écouter" suivi du nom d'un titre, d'un artiste ou d'un album. Dites par exemple "écouter titre Allumer le feu", "écouter artiste Madonna" ou "écouter album Grain de sable". Vous pouvez également dire "sélectionner la ligne deux". Pour vous déplacer dans une liste, dites "page suivante" ou "page précédente". Vous pouvez revenir en arrière et recommencer en disant "retour", ou dites "annuler" pour interrompre l'action en cours.



### NOTICE

Les commandes vocales de média sont disponibles uniquement avec une connexion USB.

## Commandes vocales "Telephone"



### NOTICE

S'il n'y a pas de téléphone connecté par Bluetooth, un message vocal annonce : "Please first connect a telephone" et la session vocale se ferme.



### Commandes vocales

**Appeler Patrice\***

**Appeler la boîte vocale\***

**Afficher les appels\***



### Messages Aide

Pour passer un appel, dites "appeler" suivi du nom du contact, par exemple "appeler Jean-Pierre". Vous pouvez également préciser le type de téléphone en disant par exemple "appeler Jean-Pierre à la maison". Pour passer un appel en utilisant un numéro de téléphone, dites "composer" suivi du numéro de téléphone, par exemple "composer 01 23 45 67 89". Pour consulter vos messages vocaux, vous pouvez dire "appeler la boîte vocale". Pour envoyer un message, dites par exemple "envoyer un message rapide à Jean-Pierre" suivi du nom du message rapide que vous souhaitez envoyer.

Par exemple "envoyer un message rapide à Jean-Pierre", "je serai en retard" ". Pour afficher la liste des appels, dites "afficher les appels". Pour plus d'informations sur les messages, dites "aide avec les messages". Pour choisir un contact, dites par exemple "sélectionner ligne trois". Vous pouvez parcourir la liste en disant "page suivante" ou "page précédente". Vous pouvez revenir en arrière et recommencer en disant "retour", ou dites "annuler" pour interrompre l'action en cours.

## Commandes vocales "Text message"



### NOTICE

S'il n'y a pas de téléphone connecté par Bluetooth, un message vocal annonce : "Please first connect a telephone" et la session vocale se ferme.

\* Cette fonction est disponible uniquement si le téléphone connecté au système prend en charge le téléchargement des contacts et des appels récents et si le téléchargement correspondant a été effectué.

**NOTICE**

La fonction des commandes vocales "Text messages" vous permet de dicter et d'envoyer un SMS.

Dictez le texte en veillant à faire des pauses brèves entre chaque mot.

Lorsque vous avez terminé, le système de reconnaissance vocale génère automatiquement un SMS.

**Commandes vocales**

**Envoyer message rapide à Jean, je serai en retard**

**Messages Aide**

Vous pouvez envoyer un message rapide en précisant le nom du destinataire. Pour vous déplacer dans la liste, dites "aller au début", "aller à la fin", "page suivante" ou "page précédente". Vous pouvez revenir en arrière et recommencer en disant "retour", ou dites "annuler" pour interrompre l'action en cours.

**Commandes vocales**

**Envoyer un SMS à Jean, Je viens d'arriver**  
**Envoyer un SMS à Jean au bureau, ne m'attend pas**

**Messages Aide**

Vous pouvez dire "appeler" ou "envoyer un message à" et sélectionner ensuite une ligne dans la liste. Pour vous déplacer dans une liste, dites "aller en haut", "aller en bas", "page suivante" ou "page précédente". Vous pouvez revenir en arrière et recommencer en disant "retour", ou dites "annuler" pour interrompre l'action en cours.

**Commandes vocales**

**Lire le dernier message\***

**Messages Aide**

Pour écouter le dernier message, dites "lire le dernier message". Pour envoyer un message, vous pouvez utiliser les messages rapides pré-enregistrés. Il vous suffit d'utiliser le nom du message rapide, par exemple "envoyer un message rapide à Jean-Pierre, je serai en retard". Vous trouverez la liste des messages rapides dans le menu téléphone.

**NOTICE**

Le système envoie uniquement des "Messages rapides" pré-enregistrés.

## Navigation

### Choix de la destination

#### Vers une nouvelle destination

**Méthode intuitive :**

Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.



Appuyez sur **"Rechercher..."**.



Saisissez une adresse ou des mots-clés pour la destination.



Appuyez sur **"OK"** pour sélectionner les **"Critères de guidage"**.

Ou

**Méthode guidée :****NOTICE**

Avant de pouvoir utiliser la navigation, vous devez saisir la **"Ville"**, la **"Rue"** (des suggestions s'affichent automatiquement lorsque vous commencez à taper), puis saisissez le **"Numéro"** à l'aide du clavier virtuel, ou sélectionnez une adresse à partir de la liste **"Contact"** ou de l'**"Historique"** des adresses.

\* Cette fonction est disponible uniquement si le téléphone connecté au système prend en charge le téléchargement des contacts et des appels récents et si le téléchargement correspondant a été effectué.

## NOTICE

Si vous ne confirmez pas le numéro, le système de navigation affichera le bout de la rue.

Appuyez sur la touche "**MENU**" pour accéder à la page secondaire.



Sélectionnez "**Saisir l'adresse**".

Puis



Sélectionnez le "**Pays**".



Sélectionnez la "langue" du clavier.



Modifiez le "type" du clavier selon la "langue" sélectionnée : ABCDE , AZERTY , QWERTY or QWERTZ.



Saisissez la "**Ville**", la "**Rue**" et le "**Numéro**", puis confirmez en appuyant sur l'une des suggestions affichées.

**OK**

Appuyez sur "**OK**" pour sélectionner les "**Critères de guidage**".

Et/ou



Sélectionnez "**Voir sur la carte**" pour choisir les "**Critères de guidage**".

**OK**

Appuyez sur "**OK**" pour démarrer la navigation guidée.

## NOTICE

Zoomez/dé-zoomez à l'aide des touches tactiles ou avec deux doigts sur l'écran.

## Vers une destination récente



Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**MENU**" pour accéder à la page secondaire.



Sélectionnez "**Mes destinations**".

Sélectionnez l'onglet "**Récentes**".

Sélectionnez l'adresse choisie dans la liste pour afficher les "**Critères de guidage**".

**OK**

Appuyez sur "**OK**" pour démarrer la navigation guidée.

## NOTICE

Sélectionnez la "**Position**" pour voir le point d'arrivée sur la carte.

## Vers "Accueil" ou "Mon bureau"



Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**MENU**" pour accéder à la page secondaire.



Sélectionnez "**Mes destinations**".

Sélectionnez l'onglet "**Favoris**".

Sélectionnez "**Accueil**".



Ou



Sélectionnez "**Mon bureau**".

Ou

Sélectionnez une destination favorite présélectionnée.

## Vers un contact



Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**MENU**" pour accéder à la page secondaire.



Sélectionnez "**Mes destinations**".

Sélectionnez l'onglet "**Contact**".

Sélectionnez un contact dans la liste pour démarrer la navigation guidée.

## Vers des points d'intérêt (PI)

**Méthode guidée :**

Des points d'intérêt (PI) sont répertoriés dans diverses catégories.



Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**MENU**" pour accéder à la page secondaire.



Sélectionnez "**Points d'intérêt**".



Sélectionnez l'onglet "**Voyage**", "**loisirs**", "**Commercial**", "**Public**" ou

"**Géographique**".

Ou



Sélectionnez "**Rechercher**" pour saisir le nom et l'adresse d'un PI.

**OK** Appuyez sur "**OK**" pour calculer l'itinéraire.

Ou

**Méthode intuitive :**



## NOTICE

Vous pouvez choisir cette méthode uniquement pour utiliser le service si une connexion au réseau est fournie par l'utilisateur via un smartphone. Dans ce cas, le système se connecte automatiquement à Internet si la couverture réseau le permet.



Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**MENU**" pour accéder à la page secondaire.



Sélectionnez "**Rechercher**".

Appuyez sur le mode affiché en bas à droite de l'écran (A bord ou Connecté) pour modifier la "Base de données".



Sélectionnez la "Base de données" en mode "A bord" (intégré dans la carte), ou en mode "Connecté" (connecté à Internet).



Appuyez sur la flèche "précédent" pour confirmer.



Saisissez une adresse ou des mots-clés pour votre destination (PI).

**OK**

Appuyez sur "**OK**" pour démarrer la recherche.



Sélectionnez l'onglet "**Sur le trajet**", "**Autour du véhicule**" ou "**A destination**" pour affiner votre recherche.

Sélectionnez l'adresse souhaitée pour calculer l'itinéraire.

## Vers un point sur la carte



Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Explorez la carte en faisant glisser votre doigt sur l'écran.

Sélectionnez la destination en appuyant sur la carte.



Appuyez sur l'écran pour placer un repère et afficher le sous-menu.



Appuyez sur cette touche pour démarrer la navigation guidée.

Ou



Appuyez sur cette touche pour enregistrer l'adresse affichée.



## NOTICE

Si vous appuyez longtemps sur un point, une liste de PI proches s'ouvre.

## Vers des coordonnées GPS



Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Explorez la carte en faisant glisser votre doigt sur l'écran.

Touchez l'écran avec un doigt pour passer à l'image suivante.



Appuyez sur cette touche pour afficher la carte du monde.

À l'aide de la grille, sélectionnez le pays ou la région voulue en faisant un zoom.



Appuyez sur cette touche pour afficher ou saisir les coordonnées GPS.



Un repère s'affiche au milieu de l'écran, avec les coordonnées de "**Latitude**" et "**Longitude**".

Choisissez le type de coordonnées :

DMS pour : Degrés, Minutes, Secondes.

DD pour : Degrés, Décimales.



Appuyez sur cette touche pour démarrer la navigation guidée.

Ou



Appuyez sur cette touche pour enregistrer l'adresse affichée.

OU



Appuyez sur ce bouton pour saisir la valeur "**Latitude**" à l'aide du clavier virtuel.

Et



Appuyez sur ce bouton pour saisir la valeur "**Longitude**" à l'aide du clavier virtuel.

## TMC (Traffic Message Channel)

Disponible dans certains pays.

Les messages TMC (Traffic Message Channel) sont basés sur une norme européenne relative à la diffusion d'informations routières via le système RDS sur fréquence FM, transmettant des informations routières en temps réel.

Les informations TMC s'affichent ensuite sur une carte du système de navigation GPS et sont prises en compte immédiatement lors du calcul des itinéraires, pour éviter les accidents, les embouteillages et les routes fermées.

### NOTICE

Les alertes de zone dangereuse peuvent être affichées ou non, en fonction de la législation applicable et de l'abonnement au service correspondant.

## Navigation connectée

### Connexion à la navigation connectée

Selon le modèle, niveau de garniture du véhicule et abonnement aux services et options en ligne.

### Connexion au réseau fournie par l'utilisateur



### NOTICE

Pour voir une liste des smartphones compatibles, consultez le site Internet de la marque dans votre pays.

Activez et saisissez les réglages pour partager la connexion du smartphone.

### NOTICE

Dans la mesure où les normes changent en permanence, nous vous recommandons de **mettre à jour le système d'exploitation du smartphone ainsi que la date et l'heure du smartphone et du système**, pour vous assurer que le processus de communication entre le smartphone et le système fonctionne correctement.

### USB Connexion



Branchez le câble USB.

Le smartphone charge lorsqu'il est connecté au câble USB.

### Bluetooth Connexion



Activez la fonction Bluetooth du téléphone et assurez-vous qu'il est visible de tous (reportez-vous à la section "App Connect").

### Wi-Fi Connexion



Sélectionnez un réseau Wi-Fi détecté par **WIFI** le système et connectez-vous au réseau.



### NOTICE

Cette fonction est disponible uniquement si elle a été activée via les "Notifications" ou le menu "Application".



Appuyez sur "**Notifications**".



Sélectionnez Wi-Fi pour l'activer.

OU



Appuyez sur **App Connect** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.



Sélectionnez "**Connexion au réseau WIFI Wi-Fi**".



Sélectionnez l'onglet "**Sécurisé**", "**Non sécurisé**" ou "**Enregistré**".



Sélectionnez un réseau.



A l'aide du clavier virtuel, saisissez la "Wi-Fi" et le "**Mot de passe**" du réseau

**Clé.**

**OK**

Appuyez sur "**OK**" pour établir une connexion entre le smartphone et le système du véhicule.



## NOTICE

Restrictions d'utilisation :

Avec CarPlay®, le partage de connexion n'est disponible qu'avec une connexion Wi-Fi. La qualité des services dépend de la qualité de la connexion au réseau.

## Autoriser l'envoi d'informations



Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.



Sélectionnez "**Configuration système**".



Sélectionnez l'onglet "**Mode privé**".

OU



Appuyez sur "**Notifications**".



Appuyez sur "**Mode privé**".

PUIS



Activer ou désactiver :

- "**Aucune donnée de partage sauf pour les véhicules d'entreprise**".
- "**Partage de données uniquement**".
- "**Partage de données et de la position du véhicule**".

## Réglages spécifiques à la navigation connectée



Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**MENU**" pour accéder à la page secondaire.



Sélectionnez "**Réglages**".



Sélectionnez l'onglet "**Carte**".



Activer ou désactiver :

- "**Autoriser l'indication des zones de danger**".
  - "**Guidage vers la destination finale à pied**".
- Ces réglages doivent être configurés pour chaque profil.



Appuyez sur "**OK**" pour confirmer votre sélection.



Sélectionnez l'onglet "**Alertes**".



Activer ou désactiver :

- "**Indiquer si un parking est à proximité**".
- "**Alerte de station essence**".

- "**Alerte associée aux zones de risque**" puis appuyez sur l'icône d'avertissement (triangle) pour configurer les alertes.
- "**Faire retentir un avertissement sonore**".
- "**Indiquer la proximité d'un PI 1**".
- "**Indiquer la proximité d'un PI 2**".

**OK**

Appuyez sur "**OK**" pour confirmer votre sélection.



## NOTICE

Vous pouvez accéder aux "Notifications", dans la barre supérieure, à tout moment.



## NOTICE

Les alertes de zone dangereuse peuvent être affichées ou non, en fonction de la législation applicable et de l'abonnement au service correspondant.



Lorsque "TOMTOM TRAFFIC" apparaît, les services sont disponibles.



## NOTICE

Les services suivants sont offerts avec la navigation connectée.

Un ensemble de services connectés :





- Météo,
- Stations essence,
- Parking,
- Circulation,

- PI Recherche locale de .  
Un ensemble Zone de danger (en option).










## Déclaration : "Alerte associée aux zones de risque"

### WARNING






Pour envoyer des informations concernant les zones de danger, sélectionnez l'option : **Autoriser l'indication des zones de danger**





-  Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.
-  Appuyez sur la touche "**Indiquer une nouvelle zone de danger**" située dans les barres latérales ou dans la barre supérieure de l'écran tactile (selon l'équipement).
-  Sélectionnez l'option "**Type**" pour sélectionner le type de "Zone de danger".
-  Sélectionnez l'option "**Vitesse**" et saisissez-la à l'aide du clavier virtuel.
- OK** Appuyez sur "**OK**" pour enregistrer et envoyer des informations.

## Affichage d'informations relatives au carburant







-  Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.
-  Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des services.
-  Appuyez sur "**PI sur la carte**" pour afficher la listes des points d'intérêt.
-  Appuyez sur l'un des boutons pour rechercher "**Stations**".
-  Appuyez sur "**Stations**".
-  Activez/désactivez "**Stations**".
-  Appuyez sur cette touche pour afficher une page secondaire.
-  Sélectionnez l'onglet "**Réglages**".
-  Sélectionnez le carburant souhaité.
- OK** Appuyez sur "**OK**" pour enregistrer.

## Affichage des informations de la station de charge

-  Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.
-  Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des services.
-  Appuyez sur "**PI sur la carte**" pour afficher la listes des points d'intérêt.
-  Appuyez sur l'une de ces touches pour rechercher des "**Stations**".
- 

-  Activez/désactivez les "**Stations**".
-  Appuyez sur cette touche pour afficher une page secondaire.
-  Sélectionnez l'onglet "**Réglages**".
-  Sélectionnez le type de connecteur souhaité.
- OK** Appuyez sur "**OK**" pour enregistrer.

## Affichage d'informations météorologiques

-  Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.
-  Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des services.
-  Sélectionnez "**Voir la carte**".
-  Sélectionnez "**Météo**".
-  Appuyez sur ce bouton pour afficher les informations de base.
-  Appuyez sur ce bouton pour afficher les informations météorologiques détaillées.

### NOTICE

La température affichée à 6 h sera la température maximale de la journée.  
La température affichée à 18 h sera la température minimale de la nuit.

## Application

### Prises USB

Selon l'équipement, pour plus d'informations sur les prises USB compatibles avec les applications **CarPlay®** ou **Android Auto**, reportez-vous à la section "Facilité d'utilisation et confort".



#### NOTICE

Pour voir une liste des smartphones compatibles, consultez le site Internet du fabricant dans votre pays.



#### NOTICE

La synchronisation d'un smartphone permet aux utilisateurs d'afficher des applications prenant en charge la technologie CarPlay® ou Android Auto du smartphone sur l'écran du véhicule. Pour la technologie CarPlay®, la fonction CarPlay® doit être activée sur le smartphone.  
Déverrouillez le smartphone pour que le processus de communication entre le smartphone et le système fonctionne. Comme les principes et les normes changent constamment, **nous vous recommandons de tenir à jour le système d'exploitation du smartphone, ainsi que la date et l'heure du smartphone et du système.**

## Connectivité

 Appuyez sur **Application** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Connectivité**" pour accéder aux fonctions **CarPlay®** ou **Android Auto**.

## Connexion smartphone CarPlay®

En fonction du pays.



#### NOTICE

Lors de la connexion du câble USB, la fonction CarPlay® désactive le mode Bluetooth® du système.

La fonction "**CarPlay**" nécessite l'utilisation d'un smartphone compatible et d'applications compatibles.



Branchez le câble USB. Le smartphone charge lorsqu'il est connecté au câble USB.



Appuyez sur "**Téléphone**" pour afficher l'interface CarPlay®.

Ou



Branchez le câble USB. Le smartphone charge lorsqu'il est connecté au câble USB.



À partir du système, appuyez sur "**Application**" pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Connectivité**" pour accéder à la fonction "CarPlay®".



Appuyez sur "**CarPlay**" pour afficher l'interface CarPlay®.



#### NOTICE

Lorsque le câble USB est déconnecté et que le contact est coupé puis rallumé, le système ne passe pas automatiquement en mode Radio Média ; la source doit être modifiée manuellement.

## Android Auto Connexion smartphone

En fonction du pays.



#### NOTICE

Installez l'application "**Android Auto**" sur le smartphone via "Google Play".  
La fonction "**Android Auto**" nécessite l'utilisation d'un smartphone compatible et d'applications compatibles.



Branchez le câble USB. Le smartphone charge lorsqu'il est connecté au câble USB.



À partir du système, appuyez sur "**Application**" pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Connectivité**" pour accéder à la fonction "Android Auto".



OK

Appuyez sur "**Android Auto**" pour lancer l'application dans le système.

Pendant la procédure, plusieurs pages concernant certaines fonctionnalités

s'affichent à l'écran.

Acceptez pour démarrer et terminer la connexion.

L'accès aux diverses sources audio reste disponible en marge de l'écran Android Auto, à l'aide des touches tactiles situées dans la barre supérieure.

L'accès aux menus du système est possible à tout moment à l'aide des touches dédiées.

### NOTICE

En mode Android Auto, la fonction permettant d'afficher les menus déroulants par un appui bref sur l'écran avec trois doigts est désactivée.

### NOTICE

Une pause peut survenir avant que les applications soient disponibles, selon la qualité du réseau.

## Apps véhicule



Appuyez sur **Application** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Apps véhicule**" pour afficher la page d'accueil des applications.

## Navigateur Internet



Appuyez sur **Application** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Connectivité**" pour accéder à la fonction "**Applications connectées**".

Appuyez sur "**Applications connectées**" pour afficher la page d'accueil du navigateur.

— Sélectionnez le pays de résidence.

OK

Appuyez sur "**OK**" pour enregistrer et démarrer le navigateur.

### NOTICE

La connexion à Internet se fait via l'une des connexions au réseau fournies par le véhicule ou l'utilisateur.

## Connexion Bluetooth®

### WARNING

Les services disponibles dépendent du réseau, de la carte SIM et de la compatibilité des appareils Bluetooth utilisés. Consultez le guide de l'utilisateur du smartphone et votre fournisseur de services pour savoir quels services sont disponibles.



### NOTICE

la fonction Bluetooth doit être activée et le smartphone configuré pour être "Visible de tous".

Pour terminer l'appairage, quelque soit la procédure utilisée (à partir du smartphone ou à partir du système), assurez-vous que le code est le même dans le système et dans le smartphone.



### NOTICE

Si la procédure d'appairage échoue, nous vous recommandons de désactiver puis de réactiver la fonction Bluetooth du smartphone.

## Procédure à partir du smartphone



Sélectionnez le nom du système dans la liste des appareils détectés.

Dans le système, acceptez la demande de connexion venant du smartphone.

## Procédure à partir du système



Appuyez sur **App Connect** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.



Appuyez sur "**Connexion Bluetooth**".



Sélectionnez "**Rechercher**".

La liste des smartphones détectés s'affiche.



Sélectionnez le nom du smartphone choisi dans la liste.



## NOTICE

Selon le type de smartphone, vous pouvez être invité à accepter le transfert de contacts et de messages.

## Partage de connexion

Le système propose de connecter le smartphone avec 3 profils :

- "Téléphone" (kit mains libres, téléphone uniquement),
- "Streaming" (streaming : lecture sans fil des fichiers audio sur le smartphone),
- "Données Internet mobiles".



## NOTICE

Le profil "**Données Internet mobiles**" doit être activé pour la navigation connectée (si le véhicule ne dispose pas de service "Appel d'urgence et assistance") après l'activation du premier partage de connexion du smartphone.



Sélectionnez un ou plusieurs profils.

OK

Appuyez sur "OK" pour confirmer.

## Wi-Fi connexion

Connexion au réseau via le réseau Wi-Fi du smartphone.



Appuyez sur **App Connect** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.



Sélectionnez "**Connexion au réseau WIFI Wi-Fi**".



Sélectionnez l'onglet "**Sécurisé**", "**Non sécurisé**" ou "**Enregistré**".



Sélectionnez un réseau.



À l'aide du clavier virtuel, saisissez le "**Clé**" et le "**Mot de passe**" du réseau

Wi-Fi.

OK

Appuyez sur "OK" pour établir la connexion.



## NOTICE

La connexion Wi-Fi et le partage de connexion Wi-Fi sont exclusifs.

## Wi-Fi partage de connexion

Création d'un réseau Wi-Fi local par le système.



Appuyez sur **App Connect** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.



Sélectionnez "**Partager la connexion Wi-Fi**".

Sélectionnez l'onglet "**Activation**" pour activer ou désactiver le partage de connexion Wi-Fi. Et/ou

Sélectionnez l'onglet "**Réglages**" pour modifier le nom et le mot de passe du réseau du système.

OK

Appuyez sur "OK" pour confirmer.



## NOTICE

Pour se protéger contre les accès non autorisés et pour rendre tous les systèmes aussi sûrs que possible, l'utilisation d'un code de sécurité ou d'un mot de passe complexe est recommandée.

## Gestion des connexions



Appuyez sur **App Connect** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.




Sélectionnez "**Gérer la connexion**".



Avec cette fonction, vous pouvez visualiser l'accès aux services connectés, la disponibilité des services connectés et modifier le mode de connexion.

## Radio


### Sélection d'une station

 Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Fréquence**".

  Appuyez sur l'une des touches pour effectuer une recherche automatique des stations de radio.


Ou

 Déplacez le curseur pour rechercher manuellement les fréquences vers le haut ou vers le bas.


Ou

 Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principale.

Appuyez sur le bouton "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

 Sélectionnez "**Stations radio**" sur la deuxième page

Appuyez sur "**Fréquence**".

 Entrez les valeurs à l'aide du clavier virtuel.

Saisissez d'abord les unités, puis cliquez sur le champ des décimales pour saisir les chiffres après la virgule.

**OK** Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.



### WARNING

La réception radio peut être affectée par l'utilisation de l'équipement électrique non approuvé par la Marque, comme un chargeur USB branché sur une prise 12 V. L'environnement extérieur (collines, immeubles, tunnels, parkings souterrains, etc.) peut bloquer la réception, notamment le mode RDS. Ce phénomène est parfaitement normal dans le contexte d'onde radio, et n'indique en aucun cas un dysfonctionnement du système audio.

### Présélection d'une station

Sélectionnez une station radio ou une fréquence. (reportez-vous à la section correspondante)

Appuyez sur "**Préréglages**".



Appuyez longtemps sur l'un des boutons pour présélectionner la station.

### Modification de la bande de fréquences



Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principale.

Pour modifier la bande de fréquences, appuyez sur "Bande ..." en haut à droite de l'écran.

### Activation/désactivation du RDS

Le RDS, s'il est activé, vous permet de continuer à écouter la même station radio par réajustement automatique sur les fréquences alternatives.



Appuyez sur **Radio Média** pour afficher la page principale.

Appuyez sur le bouton "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.



Sélectionnez "**Paramètres radio**".

Sélectionnez "**Général**".



Activez/désactivez "**Suivi de la station**".

**OK**

Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.



### NOTICE


Le suivi des stations RDS peut ne pas être disponible à l'échelle nationale, car de nombreuses stations radio ne couvrent pas 100 % du pays. Ceci explique la perte de réception d'une station pendant un trajet.

### Affichage d'informations textuelles

La fonction "Radio Text" affiche des informations transmises par la station radio en rapport avec la station ou la chanson en cours de lecture.

 Appuyez sur **Radio Média** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

 Sélectionnez "**Paramètres radio**".

Sélectionnez "**Général**".

Activez/désactivez "**Afficher le texte de la radio**".

**OK** Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

## Lecture de messages TA

La fonction TA (radioguidage) donne la priorité aux messages d'alerte TA. Pour fonctionner, cette fonction nécessite une bonne réception d'une station radio qui transmet ce type de message. Pendant la diffusion des informations routières, le média en cours est automatiquement interrompu pour que le message TA puisse être entendu. La lecture normale du média lu précédemment reprend à la fin du message.

Sélectionnez "**Informations**".

Activez/désactivez "**Informations routières**".


**OK** Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

## Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

### Radio numérique terrestre

La radio numérique offre un son de qualité supérieure.

Les divers "multiplexes/ensembles" offrent un choix de stations de radion organisées par ordre alphabétique.


 Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "Bande ..." en haut à droite de l'écran pour afficher la bande de fréquences "**DAB**".


### Suivi FM-DAB

"DAB" ne couvre pas 100 % du territoire.

Lorsque le signal radio numérique est mauvais, "FM-DAB auto tracking" vous permet de continuer à écouter la même station en passant automatiquement à la station analogique FM correspondante (le cas échéant).

 Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

 Sélectionnez "**Paramètres radio**".

Sélectionnez "**Général**".

Activez/désactivez "**Suivi FM-DAB**".

Activez/désactivez "**Suivi de la station**".

**OK** Appuyez sur "**OK**".

### NOTICE

Si "FM-DAB auto tracking" est activé, il peut y avoir un décalage de quelques secondes lorsque le système passe à la radio analogique "FM", et dans certains cas un changement de volume.

Lorsque la qualité du signal sonore est restaurée, le système revient automatiquement à "DAB".

Pour réduire ce décalage, il est recommandé d'enregistrer les stations de radio de la bande "DAB".

### WARNING

Si la station "DAB" écouté n'est pas disponible sur "FM" ("**FM-DAB**" option grisée), ou si "FM-DAB auto tracking" n'est pas activé, le son est coupé lorsque le signal numérique est trop faible.

## Média

### USB port



Insérez la carte mémoire USB dans le port USB ou branchez l'appareil USB au port USB à l'aide d'un câble adapté (non fourni).



#### WARNING

Pour protéger le système, n'utilisez pas de concentrateur USB.

Le système crée des listes de lecture (dans une mémoire temporaire) ; cette opération peut demander quelques secondes à plusieurs minutes lors de la première connexion.

Réduisez le nombre de fichiers non musicaux et le nombre de dossiers pour réduire le temps d'attente.

Les listes de lecture sont mises à jour chaque fois que le contact est éteint ou qu'une carte mémoire USB est connectée. Le système audio mémorise ces listes, qui chargeront de façon extrêmement rapide si elles ne sont pas modifiées.

### Auxiliaire prise (AUX)

En fonction de l'équipement



Branchez un appareil portable (lecteur MP3, etc.) sur la prise auxiliaire à l'aide d'un câble audio (non fourni).

Cette source est uniquement disponible si "Entrée auxiliaire" a été sélectionné dans les paramètres audio.

Ajustez d'abord le volume sur l'appareil portable (à un niveau élevé). Puis ajustez le volume sur le système audio.

Les commandes sont gérées via l'appareil portable.

### Sélection de la source



Appuyez sur **Radio Média** pour afficher la page principale.

Sélectionnez "**SOURCES**".

Sélectionnez la source.

### Visionnage d'une vidéo

Selon l'équipement/selon le modèle/selon le pays.

Insérez une carte mémoire USB dans le port USB.



#### NOTICE

Les commandes vidéo ne sont accessibles que par l'écran tactile.



Appuyez sur **Radio Média** pour afficher la page principale.

Sélectionnez "**SOURCES**".



Sélectionnez **Vidéo** pour démarrer la vidéo.



Pour retirer la carte mémoire USB, appuyez sur la touche de pause pour arrêter la vidéo, puis retirez la carte mémoire. Le système peut lire des fichiers vidéo aux formats MPEG-4 Part 2, MPEG-2, MPEG-1, H.264, H.263, VP8, WMV et RealVideo.

### Streaming Bluetooth®

Le streaming vous permet d'écouter de la musique à partir de votre téléphone.

Le profil Bluetooth doit être activé.

Ajustez d'abord le volume sur l'appareil portable (à un niveau élevé).

Puis ajustez le volume sur le système audio.

Si la lecture ne commence pas automatiquement, il peut être nécessaire de démarrer la lecture audio à partir du smartphone.

Vous pouvez commander à partir de l'appareil portable ou à l'aide des touches tactiles du système.



#### NOTICE

Une fois la connexion en mode streaming effectuée, le smartphone est considéré comme une source multimédia.

## Connexion de lecteurs Apple®

Connectez le lecteur Apple® au port USB avec un câble adéquat (non fourni).

La lecture démarre automatiquement.

Commandez à partir du système audio.



### NOTICE

Les classifications disponibles sont celles de l'appareil portable connecté (artistes/albums/genres/playlists/livres audio/podcasts). Par défaut, la classification par artiste est utilisée. Pour modifier la classification utilisée, revenez au premier niveau du menu puis sélectionnez une classification (par exemple, playlists) et confirmez pour parcourir le menu jusqu'au morceau souhaité.

La version du logiciel du système audio peut ne pas être compatible avec la génération de votre lecteur Apple®.

## Informations et conseils

Le système prend en charge les dispositifs de stockage de masse USB, les appareils BlackBerry® et les lecteurs Apple® via les ports USB. Le câble adaptateur n'est pas fourni. Gérez les appareils à l'aide des commandes du système audio.

Les autres appareils, non reconnus lors de la connexion, doivent être branchés à la prise

auxiliaire à l'aide d'un câble jack (non fourni) ou via streaming Bluetooth, si compatible.

Le système audio ne lit que les fichiers audio avec l'extension ".wma", ".aac", ".flac", ".ogg" et ".mp3", à un débit binaire compris entre 32 Kbits/s et 320 Kbits/s.

Il prend également en charge le mode VBR (débit binaire variable).

Aucun autre type de fichier (".mp4", etc.) n'est pris en charge.

Tous les fichiers ".wma" doivent être des fichiers WMA 9 standard.

Les fréquences d'échantillonnage prises en charge sont de 32, 44 et 48 KHz.

Pour éviter les problèmes de lecture et d'affichage, nous vous recommandons de choisir des noms de fichiers de moins de 20 caractères qui ne contiennent pas de caractères spéciaux (par exemple " ? ; ù).

N'utilisez que des cartes mémoire USB au format FAT32 (File Allocation Table).



### NOTICE

Nous vous recommandons d'utiliser la câble USB d'origine pour l'appareil portable.

## Téléphone

### Appairage d'un téléphone Bluetooth®



### WARNING

Les services disponibles dépendent du réseau, de la carte SIM et de la compatibilité des appareils Bluetooth utilisés. Consultez le guide de l'utilisateur du téléphone et votre fournisseur de services pour savoir quels services sont disponibles.



### NOTICE

La fonction Bluetooth doit être activée et le téléphone configuré pour être "Visible de tous" (dans les réglages du téléphone).

Pour terminer l'appairage, quelque soit la procédure utilisée (à partir du téléphone ou à partir du système), assurez-vous que le code est le même dans le système et dans le téléphone.



### NOTICE

Si la procédure d'appairage échoue, nous vous recommandons de désactiver puis de réactiver la fonction Bluetooth du téléphone.

## Procédure à partir du téléphone

- Sélectionnez le nom du système dans la liste des appareils détectés.

Dans le système, acceptez la demande de connexion venant du téléphone.

## Procédure à partir du système

- 📎 Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

- 📶 Appuyez sur "**Recherche Bluetooth**".

Ou



Sélectionnez "**Rechercher**".

La liste des téléphones détectés s'affiche.

- Sélectionnez le nom du téléphone choisi dans la liste.

## Partage de connexion

Le système propose de connecter le téléphone avec 3 profils :

- "**Téléphone**" (kit mains libres, téléphone uniquement),
- "**Streaming**" (streaming : lecture sans fil des fichiers audio sur le téléphone),
- "**Données Internet mobiles**".

### ⚠ NOTICE

Le profil "**Données Internet mobiles**" doit être activé pour la navigation connectée après l'activation du premier partage de connexion du smartphone.

- ☑ Sélectionnez un ou plusieurs profils.
- OK** Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

Selon le type de téléphone, vous pouvez être invité à accepter le transfert de contacts et de messages.

### ⚠ NOTICE

La possibilité pour le système de connecter un seul profil dépend du téléphone. Les trois profils doivent être connectés par défaut.

### ⚠ NOTICE

Les profils compatibles avec le système sont : HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP et PAN.

Consultez le site Web de la Marque pour plus d'informations (compatibilité, aide supplémentaire, etc.).

## Reconnexion automatique

Lorsque vous retournez dans le véhicule, si le dernier téléphone connecté est à nouveau présent, il est automatiquement reconnu et, environ 30 secondes après avoir mis le contact, l'appairage est automatiquement rétabli (Bluetooth activé).

**Pour modifier le profil de connexion :**

- 📎 Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.



Sélectionnez "**Connexion Bluetooth**" pour afficher la liste des appareils appariés.



Appuyez sur le bouton "**Détails**".

- ☑ Sélectionnez un ou plusieurs profils.

- OK** Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

## Gestion des téléphones appariés

Cette fonction vous permet de connecter ou de déconnecter un appareil ou de supprimer un appariement.

- 📎 Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Appuyez sur le bouton "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.



Sélectionnez "**Connexion Bluetooth**" pour afficher la liste des appareils appariés.



Appuyez sur le nom du téléphone sélectionné dans la liste pour le débrancher.

Appuyez à nouveau dessus pour le brancher.

## Suppression d'un téléphone



Sélectionnez la corbeille en haut à droite de l'écran pour afficher une corbeille à côté du téléphone choisi.



Appuyez sur la corbeille à côté du téléphone choisi pour le supprimer.

## Réception d'un appel

Un appel entrant est annoncé par une sonnerie et un affichage superposé à l'écran.



Appuyez brièvement sur la commande "téléphone" sur le volant pour accepter un appel entrant.

Et



Appuyez de façon prolongée



sur la commande "téléphone" sur le volant pour rejeter l'appel.

Ou



Sélectionnez "**Mettre fin à l'appel**" sur l'écran tactile.

## Passer un appel



### WARNING

Nous vous recommandons de ne pas utiliser le téléphone au volant.

Stationnez le véhicule.

Passez votre appel à l'aide des commandes au volant.

## Appel vers un nouveau numéro



Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.



Saisissez le numéro de téléphone à l'aide du clavier numérique.



Appuyez sur "**Appel**" pour démarrer l'appel.

## Appel d'un contact



Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Ou maintenez enfoncée



la commande "téléphone" sur le volant.

Sélectionnez "**Contact**".

Sélectionnez le contact souhaité dans la liste affichée.



Sélectionnez "**Appel**".

## Appel d'un numéro récemment utilisé



Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Ou



Maintenez enfoncée



la commande "téléphone" sur le volant.

Sélectionnez "**Appels**".

Sélectionnez le contact souhaité dans la liste affichée.



### NOTICE

Il est toujours possible de passer un appel directement à partir du téléphone ; pour des raisons de sécurité, stationnez d'abord le véhicule.

## Gestion des contacts/entrées



Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Sélectionnez "**Contact**".



Sélectionnez "**Créer**" pour ajouter un nouveau contact.



Appuyez sur l'onglet "**Téléphone**" pour saisir le(s) numéro(s) de téléphone du contact.



Appuyez sur l'onglet "**Adresse**" pour saisir l'(les) adresse(s) du contact.



Appuyez sur l'onglet "**Email**" pour saisir l'(les) adresse(s) e-mail du contact.

**OK**

Appuyez sur "**OK**" pour enregistrer.



Appuyez sur ce bouton pour trier les contacts par nom de famille+prénom ou par prénom+nom de famille.


## NOTICE


La fonction "**Email**" permet à des adresses e-mail d'être saisies pour un contact, mais ne permet pas au système d'envoyer des e-mails.


## Gestion des messages


 Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.


 Sélectionnez "**Messages**" pour afficher la liste des messages.

 Sélectionnez l'onglet "**Tout**", "**Appel entrant**" ou "**Envoyé**".

 Sélectionnez les détails du message choisi dans l'une des listes.

 Appuyez sur "**Répondre**" pour envoyer un message rapide enregistré dans le système.

 Appuyez sur "**Appel**" pour démarrer l'appel.

 Appuyez sur "**Lecture**" pour écouter le message.

## WARNING


L'accès aux "**Messages**" repose sur la compatibilité entre le smartphone et le système embarqué.


Certains smartphones récupèrent les messages ou les e-mails plus lentement que d'autres.


## Gestion des messages rapides


 Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.


Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.


 Sélectionnez "**Messages rapides**" pour afficher la liste des messages.

 Sélectionnez l'onglet "**Retardé**", "**Mon arrivée**", "**Non disponible**" ou "**Autre**" pour créer de nouveaux messages.

 Appuyez sur "**Créer**" pour écrire un nouveau message.

 Sélectionnez le message choisi dans l'une des listes.

 Appuyez sur "**Transférer**" pour sélectionner un ou plusieurs destinataires.


 Appuyez sur "**Lecture**" pour démarrer la lecture du message.

## Gestion des e-mails


 Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

 Sélectionnez "**Email**" pour afficher la liste des messages.

 Sélectionnez l'onglet "**Appel entrant**", "**Envoyé**" ou "**Non lu**".

Sélectionnez le message choisi dans l'une des listes.


 Appuyez sur "**Lecture**" pour démarrer la lecture du message.

## WARNING

L'accès aux e-mails repose sur la compatibilité entre le smartphone et le système embarqué.

## Réglages

### Réglages audio

 Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.



Sélectionnez "**Paramètres audio**".

Puis sélectionnez "**Ambiance**", "**Position**", "**Son**", "**Voix**" ou "**Sonnerie**".

**OK** Appuyez sur "**OK**" pour enregistrer les réglages.



#### NOTICE

La balance/répartition (ou spatialisation avec le système Arkamys®) utilise le traitement audio pour ajuster la qualité sonore en fonction du nombre de passagers dans le véhicule.

Disponible uniquement avec la configuration des haut-parleurs avant et arrière.



#### NOTICE

Le réglage **Ambiance** (choix de 6 ambiances) et les réglages sonores **Grave**, **Médium** et **Aigu** sont différents et indépendants de chaque source audio.  
Activez ou désactivez "**Volume**".

Les réglages de "**Position**" (Tous les passagers, Conducteur et Avant uniquement) sont communs à toutes les sources.  
Activez ou désactivez "**Tonalités du clavier tactile**", "**Volume associé à la vitesse**" et "**Entrée auxiliaire**".



#### NOTICE

Audio embarqué : Arkamys Sound Staging® optimise la répartition du son dans l'habitacle.

### Profils de configuration

 Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.



Sélectionnez "**Paramétrage des profils**".

Sélectionnez "**Profil 1**", "**Profil 2**", "**Profil 3**" ou "**Profil général**".



Appuyez sur cette touche pour saisir un nom pour le profil à l'aide du clavier virtuel.

**OK**

Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.



Appuyez sur cette touche pour ajouter une photo au profil.



Insérez une carte mémoire USB contenant la photo dans le port USB.

Sélectionnez la photo.

**OK**

Appuyez sur "**OK**" pour accepter le transfert de la photo.

**OK**

Appuyez sur "**OK**" à nouveau pour enregistrer les réglages.



#### NOTICE

L'emplacement pour la photo est carré ; le système adapte la photo d'origine si le format est différent.

**00.0**

Appuyez sur ce bouton pour réinitialiser le profil sélectionné.



#### WARNING

La réinitialisation du profil sélectionné active la langue anglaise par défaut.

Sélectionnez un "**Profil**" (1 ou 2 ou 3) pour lire les "**Paramètres audio**" à celui-ci.



Sélectionnez "**Paramètres audio**".

Puis sélectionnez "**Ambiance**", "**Position**", "**Son**", "**Voix**" ou "**Sonnerie**".

**OK**


Appuyez sur "**OK**" pour enregistrer les réglages du profil sélectionné.

### Modification des réglages du système



Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.


Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

 Sélectionnez "**Configuration de l'écran**".

Sélectionnez "**Animation**".

Activer ou désactiver : **Défilement automatique**

Sélectionnez "**Luminosité**".

 Déplacez le curseur pour régler la luminosité de l'écran et/ou du tableau de bord.

 Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

 Sélectionnez "**Paramètres système**".

Sélectionnez "**Unités**" pour modifier les unités de distance, de consommation de carburant et de température.

Sélectionnez "**Réglages d'usine**" pour revenir aux paramètres d'origine.

### **WARNING**


La réinitialisation du système aux "Réglages d'usine" active la langue anglaise, les degrés Fahrenheit et désactive l'heure d'été.

Sélectionnez "**Infos système**" pour afficher les versions des différents modules installés dans le système.

## Sélection de la langue

 Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

 Sélectionnez "**Langues**" pour modifier la langue.


## Réglage de la date

 Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.


Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

 Sélectionnez "**Réglage de la date et de l'heure**".

Sélectionnez "**Date**".

 Appuyez sur cette touche pour régler la date.

**OK** Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

 Sélectionnez le format d'affichage de la date.


## Réglage de l'heure


 Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.


Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.


 Sélectionnez "**Réglage de la date et de l'heure**".


Sélectionnez "**Heure**".

 Appuyez sur cette touche pour régler l'heure à l'aide du clavier virtuel.  
**OK** Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

 Appuyez sur cette touche pour régler le fuseau horaire.

 Sélectionnez le format d'affichage de l'heure (12h/24h).

 Activer ou désactiver l'heure d'été (+1 heure).

 Activer ou désactiver la synchronisation GPS (UTC).

**OK** Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

### **NOTICE**

Il est possible que le système n'actualise pas automatiquement le passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver, et vice-versa (selon le pays de commercialisation).

### **NOTICE**

Le réglage de la date et de l'heure est uniquement disponible si la "synchronisation GPS" est désactivée.

## Couleur


Selon l'équipement/Selon le modèle.

### WARNING

Par mesure de sécurité, la couleur ne peut être modifiée que lorsque le **véhicule est à l'arrêt**.

 Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

 Sélectionnez **"Thèmes de couleurs"**.

 Sélectionnez une couleur dans la liste et appuyez sur **"OK"** pour confirmer.

### NOTICE

Chaque fois que la couleur est modifiée, le système redémarre et affiche temporairement un écran noir.

## Foire aux questions

Les informations suivantes regroupent les réponses aux questions les plus fréquemment posées concernant le système.

### Navigation

**Je n'arrive pas à entrer l'adresse de navigation.**

L'adresse n'est pas reconnue.

► Utilisez la "méthode intuitive" en appuyant sur le bouton "Rechercher..." en bas de la page "Navigation".

**Le calcul de l'itinéraire a échoué.**

Les réglages de l'itinéraire peuvent entrer en conflit avec l'emplacement actuel (par exemple, si les routes à péage sont exclues mais sur le véhicule se trouve sur une route à péage).

► Vérifiez les réglages de l'itinéraire dans "Navigation" menu.

**Je ne reçois pas les alertes "Zone de danger".**

Vous n'avez pas souscrit à l'option de services en ligne.

► Si vous avez souscrit à l'option :

- quelques jours peuvent s'écouler avant que le service ne soit activé,
- les services peuvent ne pas être sélectionnés dans le menu du système.
- les services en ligne ne sont pas actifs ("TOMTOM TRAFFIC" ne s'affiche pas sur la carte).

**Les PDI n'apparaissent pas.**

Les PDI n'ont pas été sélectionnés.

► Réglez le niveau de zoom sur 200 m (600 pi) ou sélectionnez les PDI dans la liste des PDI.

**La fonction d'avertissement sonore de "Zone de danger" ne fonctionne pas.**

L'avertissement sonore n'est pas activé ou le volume est trop faible.

► Activez l'avertissement sonore dans le menu "Navigation" et vérifiez le volume sonore dans les réglages sonores.

**Le système ne suggère pas un détour pour contourner un accident sur l'itinéraire.**

Les réglages de l'itinéraire ne tiennent pas compte des messages TMC.

► Configurez la fonction "Traffic info" dans la liste des réglages d'itinéraire (Sans, Manuel ou Automatique).

**Je reçois un avertissement concernant une "Zone de danger" qui n'est pas sur mon itinéraire.**

En plus de fournir une navigation guidée, le système annonce toutes les "Zones de danger" positionnées dans un cône situé devant le véhicule. Il peut donner une alerte pour les "Zones de danger" situées à proximité ou sur des routes parallèles.

► Zoomez sur la carte pour afficher l'endroit exact de la "Zone de danger". Vous pouvez sélectionner "Sur l'itinéraire" pour arrêter de recevoir des avertissements ou réduire la durée de l'avertissement.

**Certains embouteillages sur l'itinéraire ne sont pas indiqués en temps réel.**

Au démarrage, quelques minutes peuvent s'écouler avant que le système ne commence à recevoir les informations routières.

► Attendez jusqu'à ce que vous receviez les informations routières correctement (icônes d'informations routières affichées sur la carte). Dans certains pays, seules les routes principales (autoroutes, etc.) sont énumérées pour les informations routières.

Ceci est parfaitement normal. Le système dépend des informations routières disponibles.

#### **L'altitude n'est pas affichée.**

Au démarrage, l'initialisation du GPS peut prendre jusqu'à 3 minutes pour recevoir plus de 4 satellites correctement.

► Attendez jusqu'à ce que le système ait démarré complètement de sorte qu'il y ait une couverture GPS par au moins 4 satellites. En fonction de l'environnement géographique, (tunnel, etc.) ou des conditions météorologiques, les conditions de réception du signal GPS peuvent varier.

Ce comportement est normal. Le système dépend des conditions de réception du signal GPS.

#### **Ma navigation n'est plus connectée.**

Lors du démarrage et dans certaines zones géographiques, la connexion peut ne pas être disponible.

► Vérifiez si les services en ligne sont activés (réglages, contrat).

## Radio

**La qualité de réception de la station de radio réglée se détériore petit à petit ou les présélections de station ne fonctionnent pas (pas de son, 87,5 MHz s'affiche, etc.).**

Le véhicule est trop loin de l'émetteur de station sélectionné, ou aucun émetteur ne se trouve dans la zone géographique.

► Activez la fonction "RDS" au moyen du menu de raccourcis pour activer le système et vérifier s'il y a un émetteur plus puissant dans la zone géographique.

Il n'y a pas d'antenne ou elle a été endommagée (par exemple, lors du passage dans une station de lavage ou dans un parking souterrain).

► Faites vérifier l'antenne par un concessionnaire.

L'environnement (collines, immeubles, tunnels, parkings souterrains, etc.) bloque la réception, notamment le mode RDS.

Ce phénomène est parfaitement normal et n'indique en aucun cas un dysfonctionnement du système audio.

**Je n'arrive pas à trouver certaines stations de radio dans la liste des stations reçues.**

**Le nom de la station de radio change.**

La station n'est plus reçue et son nom a changé dans la liste.

Certaines radios envoient d'autres informations à la place de leur nom (le titre de la chanson par exemple).

Le système interprète ces détails comme étant le nom de la station.

► Appuyez sur le bouton "Actualiser liste" du menu secondaire "Stations radio".

## Média

**La lecture de ma clé USB commence uniquement après une très longue attente (environ 2 à 3 minutes).**

Certains fichiers fournis avec la clé USB peuvent fortement ralentir l'accès à la lecture de la clé USB (multiplication par 10 de la durée de catalogue).

► Supprimez les fichiers fournis sur la clé USB et limitez le nombre de sous-dossiers dans la structure des fichiers de la clé USB.

**Il peut y avoir une longue pause après avoir insérer une clé USB.**

Le système lit une variété de données (dossier, titre, artiste, etc.). Cela peut prendre quelques secondes ou quelques minutes.

Ceci est parfaitement normal.

**Certains caractères dans les informations sur le support actuellement lu peuvent ne pas s'afficher correctement.**

Le système audio ne peut pas traiter certains types de caractère.

► Utilisez les caractères standard pour nommer les pages et les dossiers.

**La lecture de fichiers en streaming ne commence pas.**

L'appareil connecté ne lance pas automatiquement la lecture.

► Démarrez la lecture depuis l'appareil.

**Les noms de piste et les durées de lecture ne sont pas affichés sur l'écran audio streaming.**

Le profil Bluetooth ne permet pas le transfert de ces informations.

## Téléphone

**Je n'arrive pas à connecter mon téléphone Bluetooth.**

La fonction Bluetooth du téléphone peut être désactivée ou l'appareil peut ne pas être visible.

► Vérifiez si le Bluetooth est activé sur le téléphone.

► Vérifiez dans les réglages du téléphone s'il est "visible to all".

► Désactivez puis réactivez la fonction Bluetooth du téléphone.

Le téléphone Bluetooth n'est pas compatible avec le système.

► Vous pouvez vérifier la compatibilité de votre téléphone sur le site Internet de la marque (services).

**Android Auto et/ou CarPlay ne fonctionnent pas.**

Android Auto et CarPlay peuvent ne pas s'activer si les câbles USB sont de mauvaise qualité.

► Utilisez des câbles USB d'origine pour garantir la compatibilité.

**Android Auto et/ou CarPlay ne fonctionnent pas.**

Android Auto et CarPlay ne sont pas disponibles dans tous les pays.

► Consultez les sites Google Android Auto ou Apple pour voir les pays pris en charge.

**Le volume du téléphone connecté en mode Bluetooth est inaudible.**

Le volume dépend du système et du téléphone.

► Augmentez le volume du système audio, jusqu'au maximum si cela est nécessaire, et augmentez le volume du téléphone si nécessaire.

Un bruit ambiant affecte la qualité de l'appel téléphonique.

► Réduisez le niveau de bruit ambiant (fermez les vitres, réduisez la ventilation, ralentissez, etc.).

**Certains contacts sont en double dans la liste.**

Les options de synchronisation des contacts sont : synchroniser les contacts sur la carte SIM, les contacts sur le téléphone ou les deux. Lorsque les deux synchronisations sont sélectionnées, certains contacts peuvent être en double.

► Sélectionnez "Afficher contacts de carte SIM" ou "Afficher contacts du téléphone".

**Les contacts sont énumérés par ordre alphabétique.**

Certains téléphones offrent des options d'affichage. En fonction des réglages choisis, les contacts peuvent être transférés dans un ordre spécifique.

► Modifiez les réglages d'affichage du répertoire téléphonique.

**Le système ne reçoit pas de SMS.**

Les SMS ne peuvent pas être envoyés au système lorsque le mode Bluetooth est activé.

## Réglages

**Lorsque les réglages des aigus et des basses sont modifiés, l'ambiance est désélectionnée.**

**Lorsque l'ambiance est modifiée, les réglages des aigus et de graves sont réinitialisés.**

La sélection d'une ambiance impose les réglages des aigus et de graves, et inversement.

► Modifiez les réglages des aigus, des graves ou de l'ambiance pour obtenir l'ambiance musicale souhaitée.

**Lorsque les réglages de la balance sont modifiés, la répartition est désélectionnée.**

**Lorsque les réglages de la répartition sont modifiés, les réglages de la balance sont désélectionnés.**

Sélectionner un réglage de répartition impose de régler la balance et inversement.

► Modifiez le réglage de la balance ou le réglage de la répartition pour obtenir la qualité de son souhaitée.

**Il y a une différence de qualité de son entre les différentes sources audio.**

Pour avoir une qualité d'écoute optimale, les réglages du son peuvent être ajustés en fonction des différentes sources audio, ce qui peut générer des différences audibles lors du changement de source.

► Vérifiez si les réglages audio sont appropriés pour les sources qui sont écoutées. Nous vous

recommandons de régler les fonctions audio (Graves :, Aigus :, Balance) sur la position intermédiaire, de régler l'ambiance musicale sur "None", la correction du volume sonore sur "Active" en mode USB et sur "Inactive" en mode Radio.

► Dans tous les cas, après avoir appliqué les réglages sonores, réglez d'abord le niveau de volume sur l'appareil portable (sur un niveau élevé). Puis ajustez le niveau de volume sur le système audio.

**Lorsque le moteur est coupé, le système s'arrête après quelques minutes d'utilisation.**

Lorsque le moteur est coupé, la durée de fonctionnement du système dépend de l'état de charge de la batterie.

La désactivation est normale : le système passe automatiquement en mode d'économie d'énergie et est désactivé pour maintenir une charge adéquate dans la batterie.

► Faites démarrer le moteur du véhicule pour augmenter la charge de la batterie.

**La date et l'heure ne peuvent pas être réglées.**

Le réglage de la date et de l'heure est uniquement disponible si la synchronisation avec les satellites est désactivée.

► Menu Réglages / Options/ Réglage Heure-Date Sélectionnez l'onglet "Time" et désactivez la "synchronisation GPS" (UTC).

- 
- A**
- ABS ..... 113
- Accès à la 3ème rangée ..... 67
- Accès à la roue de secours ..... 248–249
- Accès et Démarrage
- Mains-Libres ..... 36–37, 39–42, 144, 146–147
- Accessoires ..... 109
- Accouder ..... 59
- Accouder avant ..... 69
- Active Safety Brake ..... 185–187
- AdBlue® ..... 238
- Additif gasoil ..... 235–236
- Adhésifs de personnalisation ..... 243
- Aérateurs ..... 86
- Affichage tête haute ..... 167–168
- Aide à la descente ..... 117–118
- Aide au démarrage en pente ..... 151–152
- Aide au freinage d'urgence (AFU) ..... 113
- Aide au stationnement arrière ..... 196
- Aide au stationnement avant ..... 197
- Aide au stationnement latéral ..... 197
- Aide graphique et sonore
- au stationnement ..... 196
- Aides à la conduite (recommandations) ..... 168
- Aides à la manoeuvre (recommandations) ... 168
- Airbags ..... 122–123, 125–126, 128
- Airbags frontaux ..... 123, 125, 129
- Airbags latéraux ..... 124–125
- Airbags rideaux ..... 124–126
- Air conditionné ..... 86, 90
- Air conditionné automatique bizona ..... 89–90
- Air conditionné bizona ..... 92
- Air conditionné électronique
- (avec afficheur) ..... 93
- Air conditionné manuel ..... 88
- Alarme ..... 52, 54
- Alarme volumétrique ..... 53
- Alerte active de franchissement
- involontaire de ligne ..... 188
- Alerte attention conducteur ..... 195
- Alerte Risque Collision ..... 185–186
- Allumage automatique des feux ..... 101–102
- Aménagements intérieurs ..... 69, 74–75
- Ampoules ..... 253
- Ampoules (remplacement, référence) ..... 253
- Anneau de remorquage ..... 265
- Anneaux d'arrimage ..... 78
- Antiblocage des roues (ABS) ..... 113
- Antidémarrage électronique ..... 142
- Antipatinage des roues (ASR) ..... 113, 116
- Antivol / Antidémarrage ..... 37
- Appel d'assistance ..... 110
- Appel d'urgence ..... 110
- Applications ..... 319
- Applications connectées ..... 319
- Application smartphone ..... 34, 96, 224
- Appoints en AdBlue® ..... 240
- Appuis-tête arrière ..... 65
- Appuis-tête avant ..... 69
- Arborescence écran ..... 298
- Arrêt de charge ..... 78
- Arrêt du moteur ..... 143, 145–146
- Arrêt du véhicule ..... 146–147, 153–156, 159
- Assistance au freinage d'urgence ..... 187
- Attelage ..... 114, 227
- Autonomie AdBlue ..... 235
- Avertisseur de véhicule silencieux (
- Électrique) ..... 112, 141
- Avertisseur sonore ..... 112
- Avertisseur sonore piétons
- (Électrique) ..... 112, 141
- 
- B**
- Balais d'essuie-vitre (changement) ..... 107
- Balayage automatique des essuie-vitres ..... 108
- Banquette arrière ..... 65, 67
- Banquette avant ..... 63–64
- Banquette avant 2 places ..... 63–65, 119
- Banquette monobloc fixe ..... 67
- Banquette Multiflex ~ Cabine Extenso ..... 81
- Barre d'appui charges longues ..... 52
- Barres de toit ..... 230
- Batterie ..... 259
- Batterie 12 V ..... 225, 235–236, 259–262
- Batterie accessoires ..... 259
- Batterie de traction
- (Électrique) ..... 33, 213–214, 277
- Béquille de capot moteur ..... 231
- Bidon d'AdBlue® ..... 239
- Bluetooth
- (kit mains-libres) ... 285–286, 299–300, 324–325
- Bluetooth
- (téléphone) ..... 285–286, 299–300, 324–326

Boîte à gants ..... 69  
 Boîte de vitesses  
 automatique ..... 152–160, 164, 237, 261  
 Boîte de vitesses manuelle ... 152–153, 164, 237  
 Boîtier de charge accélérée (Wallbox) ..... 215  
 Boîtier de contrôle ..... 215, 217  
 Bouchon réservoir de carburant ..... 211–212

## C

Câble audio ..... 323  
 Câble de charge ..... 217  
 Câble de charge (Électrique) ..... 215  
 Câble Jack ..... 323  
 Cache-bagages ..... 76  
 Caméra aides à la conduite  
 (avertissements) ..... 169  
 Caméra de recul ..... 169, 198, 203–204  
 Caméra infrarouge ..... 169  
 Capacité du réservoir carburant ..... 210–212  
 Capot moteur ..... 231  
 Capteur d'ensoleillement ..... 86  
 Capteurs (avertissements) ..... 169  
 Capucine ..... 70  
 Caractéristiques techniques ..... 273, 275–277  
 Carburant ..... 8, 210  
 Carburant (réservoir) ..... 210, 212  
 Carrosserie ..... 243  
 CD ..... 283  
 CD MP3 ..... 283  
 Ceintures de sécurité ..... 118–121, 130

Chaînes à neige ..... 165, 226  
 Changement de la pile  
 de la télécommande ..... 45  
 Changement d'un balai d'essuie-vitre ..... 107  
 Changement d'une lampe ..... 252–254  
 Changement d'une roue ..... 245, 248  
 Changement d'un fusible ..... 258  
 Charge de la batterie ..... 261–262  
 Charge de la batterie de traction ..... 217  
 Charge de la batterie de traction  
 (Électrique) ..... 213, 221, 223–224  
 Charge différée ..... 34, 224  
 Charge différée (Électrique) ..... 33, 214, 221  
 Charge domestique ..... 217  
 Charge domestique (Électrique) ... 222–224, 277  
 Chargement ..... 79, 230  
 Charges remorquables ..... 272–273, 275–277  
 Charge super rapide  
 (Électrique) ..... 222–224, 277  
 Chargeur à induction ..... 73  
 Chargeur rapide public ..... 215, 222  
 Chargeur sans fil ..... 73  
 Chauffage ..... 86, 88, 93–95  
 Chauffage additionnel ..... 53, 94–95  
 Chauffage programmable ..... 53, 94–96  
 Clé ..... 35–39, 41, 43–44  
 Clé à télécommande ..... 41–42  
 Clé électronique ..... 35–36, 147  
 Clé non reconnue ..... 147  
 Clignotants ..... 101, 257  
 Climatisation ..... 90, 93  
 Coffres de rangement ..... 74

Combiné ..... 10, 12–13, 170  
 Commande au volant  
 de l'autoradio ..... 280, 291, 306  
 Commande d'éclairage ..... 99, 101  
 Commande de secours coffre ..... 44  
 Commande de secours portes ..... 36, 43–44  
 Commande des sièges chauffants ..... 60  
 Commande d'essuie-vitre ..... 105–106, 108  
 Commandes vocales ..... 308–311  
 Commutation automatique  
 feux de route ..... 103–104, 193  
 Compteur ..... 12, 170  
 Conduite ..... 140–141  
 Conduite économique ..... 8  
 Configuration du véhicule ..... 32–33  
 Connecteur de charge  
 (Électrique) ..... 214, 221, 223–224  
 Connectivité ..... 318  
 Connexion Android Auto ..... 298, 318  
 Connexion Apple CarPlay ..... 298, 318  
 Connexion Bluetooth ..... 285–286, 299–300,  
 319–320, 324–326  
 Connexion réseau Wi-Fi ..... 320  
 Conseils de conduite ..... 8, 140–141  
 Conseils d'entretien ..... 213, 242  
 Consommation carburant ..... 8  
 Consommation d'huile ..... 233  
 Consommations ..... 34  
 Contact ..... 145, 147, 326  
 Contrôle de pression (avec kit) ..... 246–247  
 Contrôle de stabilité  
 de la remorque (TSM) ..... 114

Contrôle dynamique	
de stabilité (CDS) .....	113, 116
Contrôles .....	232, 235–237
Crevaisson .....	246, 248
Cric .....	248

## D

DAB (Digital Audio Broadcasting) - Radio numérique .....	283, 295–296, 322
Date (réglage) .....	302, 329
Dégivrage .....	62, 91–92
Dégivrage lunette arrière .....	61, 93
Délestage (mode) .....	226
Démarrage de secours .....	147, 260
Démarrage du moteur .....	143, 146
Démarrage d'un moteur Diesel .....	210
Démarrage du véhicule .....	144, 147, 153–156, 159
Démarrer .....	260
Démontage d'une roue .....	249, 251
Démontage du surtapis .....	69
Désembuage .....	91–92
Désembuage arrière .....	61, 93
Détection de sous-gonflage .....	165, 248
Détection d'inattention .....	195
Détection d'obstacles .....	196
Détrompeur carburant .....	212
Déverrouillage .....	35–36, 38–41
Déverrouillage de l'intérieur .....	47–48
Déverrouillage sélectif .....	38–39

Déverrouillage total .....	38–39
Dimensions .....	266
Diodes électroluminescentes - LED .....	102, 253–254
Disques de freins .....	237

## E

Eclairage .....	99
Eclairage à distance .....	37
Eclairage d'accompagnement .....	102
Eclairage d'accueil .....	102
Éclairage de conduite .....	99, 103
Eco-conduite (conseils) .....	8
Economie d'énergie (mode) .....	225
Écran tactile .....	31–34, 96
Éléments d'identification .....	278
Enfants .....	121, 131, 136–137, 138
Enfants (sécurité) .....	139
Enjoliveur .....	252
Entrée d'air .....	89–90
Entretien carrosserie .....	243
Entretien (conseils) .....	213, 242
Entretien courant .....	21, 169, 235
Environnement .....	8, 45, 96, 141
Essuie-vitre .....	105, 108
Essuie-vitre arrière .....	106
Essuie-vitre avant .....	105, 108
Étiquettes .....	6, 67
Étiquettes d'identification .....	278

## F

Fermeture des portes .....	35, 42
Feu antibrouillard .....	99, 257
Feux antibrouillard .....	256
Feux antibrouillard arrière .....	99
Feux arrière .....	257
Feux de croisement .....	99, 254
Feux de détresse .....	78–79, 112
Feux de plaque minéralogique .....	258
Feux de position .....	99, 101–102, 254–255
Feux de recul .....	257
Feux de route .....	99, 254–255
Feux de stationnement .....	101
Feux de stop .....	257
Feux diurnes .....	102, 254–255
Feux halogènes .....	253
Feux indicateurs de direction .....	101
Filet de retenue de charges hautes .....	75
Filtre à air .....	236
Filtre à huile .....	236
Filtre à particules .....	235–236
Filtre habitacle .....	86, 236
Fixations ISOFIX .....	134
Flux d'énergie .....	33
Fonction autoroute (clignotants) .....	101
Fonctionnalités disponibles à distance .....	224
Fonctionnalités disponibles à distance (Électrique) .....	96
Freinage .....	161
Freinage automatique d'urgence .....	185–187
Freinage dynamique de secours .....	149–151

Freinage régénératif  
(décélération par frein moteur) ..... 160–161  
Frein de stationnement ..... 148, 237  
Frein de stationnement électrique . 148–151, 237  
Freins ..... 237  
Fréquence (radio) ..... 321–322  
Fusibles ..... 258

**G**

Gicleurs chauffants ..... 92  
Girafon ..... 51  
Gonflage des pneumatiques ..... 237, 278  
Gonflage occasionnel (avec kit) ..... 246–247  
GPS ..... 314

**H**

Haute tension ..... 213  
Heure (réglage) ..... 287, 302, 329  
Hill Assist Descent Control (HADC) ..... 117–118  
Histogramme des consommations ..... 34  
Huile moteur ..... 233

**I**

Indicateur de changement de rapport ..... 162  
Indicateur d'entretien ..... 21  
Indicateur de puissance (Électrique) ..... 9

Indicateur de température du liquide de  
refroidissement ..... 21  
Indicateurs de direction  
(clignotants) ..... 101, 254, 256–257  
Informations trafic (TMC) ..... 315  
ISOFIX ..... 137

**J**

Jack ..... 323  
Jauge de carburant ..... 210–212  
Jauge d'huile ..... 233

**K**

Kit anti-crevaison ..... 244  
Kit de dépannage provisoire  
de pneumatique ..... 244, 246–248  
Kit mains-libres ..... 285–286, 299–300, 324–325  
Klaxon ..... 112

**L**

Lampes (changement) ..... 252–254  
Lavage ..... 169  
Lavage (conseils) ..... 213, 242–243  
Lave-vitre ..... 106  
Lave-vitre arrière ..... 106  
Lave-vitre avant ..... 106

Lecteur Apple® ..... 284, 297, 324  
Lecteur USB ..... 283, 296, 323  
LED -  
Diodes électroluminescentes ..... 102, 253–254  
Lève-vitres électriques ..... 55  
Lever boîte de vitesses automatique ... 153–156  
Lever boîte de vitesses manuelle ..... 152–153  
Limiteur de vitesse ..... 172–176, 184–185  
Liquide de freins ..... 234  
Liquide de refroidissement ..... 234  
Localisation du véhicule ..... 37  
Lombaie ..... 58  
Luminosité ..... 287, 301  
Lunette arrière (dégivrage) ..... 93

**M**

Maillon chaînes à neige ..... 226  
Masses ..... 272–273, 275–277  
Mémorisation d'une vitesse ..... 184–185  
Menu ..... 298  
Menu général ..... 33  
Menus (audio) ..... 280–281, 292–293, 307–308  
Menus raccourcis ..... 33  
Messages ..... 327  
Messages rapides ..... 327  
Miroir de surveillance enfants ..... 63  
Mise à jour de la date ..... 302, 329  
Mise à jour de l'heure ..... 287, 302, 329  
Mise en roue libre du véhicule ..... 264  
Mise sous contact ..... 147

Mode délestage .....	226
Mode ECO .....	161
Mode économie d'énergie .....	225
Modes de conduite .....	161
Mode Sport .....	161
Moteur Diesel .....	210, 232, 244, 275–276
Moteur électrique .....	146, 232, 277
Moteur essence .....	232, 273
Motorisation électrique .....	6, 9, 33, 213, 228, 232, 259, 264, 277
Motorisations .....	272–273, 275–276

---

## N

Navigateur Internet .....	315, 319
Navigation .....	312–315
Navigation connectée .....	315–317
Nettoyage (conseils) .....	213, 242–243
Neutralisation ASR/CDS (ESC) .....	114
Neutralisation de l'airbag passager .....	123, 128–129
Niveau d'AdBlue® .....	235
Niveau d'additif gasoil .....	235–236
Niveau d'huile .....	233
Niveau du liquide de freins .....	234
Niveau du liquide de lave-projecteurs .....	106
Niveau du liquide de lave-vitre .....	106, 235
Niveau du liquide de refroidissement .....	21, 234
Niveau mini carburant .....	210–212
Niveaux et vérifications .....	232–235
Numéro de série véhicule .....	278

---

Ordinateur de bord .....	29–31
Oubli de la clé .....	145
Oubli des feux .....	100
Outillage de bord .....	244–245
Outils .....	244
Ouverture des portes .....	35–36
Ouverture du capot moteur .....	231
Ouverture du coffre .....	35–36

---

## P

Panne de carburant (Diesel) .....	244
Paramétrage des équipements .....	32–33
Paramètres du système .....	287, 301, 328
Pare-brise chauffant .....	92–93
Park Assist .....	205
Pavillon .....	70
Peinture .....	243, 278
Pile de télécommande .....	45, 96
Plafonnier .....	97–98
Plafonnier arrière .....	98
Plafonnier avant .....	98
Plafonniers .....	98
Plaques d'identification constructeur .....	278
Plaquettes de freins .....	237
Pneumatiques .....	237, 278
Porte-bouteille .....	69
Porte-gobelets .....	69
Porte latérale coulissante électrique .....	42, 51

Portes battantes .....	42–43
Portes latérales .....	50
Pose des barres de toit .....	230
Pré-conditionnement thermique de l'habitacle (Électrique) .....	96
Pression des pneumatiques .....	237, 248, 252, 278
Prétension pyrotechnique (ceintures de sécurité) .....	121
Prise 220 V .....	72
Prise accessoires 12 V .....	69, 71
Prise auxiliaire .....	284, 296, 323
Prise Jack .....	323
Prise secteur (réseau domestique) .....	215
Prise USB .....	72, 283, 296–297, 318, 323
Profils .....	301, 328
Programme de stabilité électronique (ESC) .....	114
Projecteurs antibrouillard avant .....	99, 254
Projecteurs (réglage) .....	105
Protection des enfants ...	123, 126–129, 131, 136–137, 138

---

## R

Rabattement des sièges arrière .....	65–66
Radar (avertissements) .....	168
Radio .....	282–283, 294, 321
Radio numérique - DAB (Digital Audio Broadcasting) .....	283, 295–296, 322
Rangements .....	70

RDS ..... 282, 294, 321  
 Réamorçage circuit de carburant ..... 244  
 Recharge batterie ..... 261–262  
 Recharge batterie de traction ..... 217  
 Recharge batterie de traction  
 (Électrique) ..... 213, 221, 223–224  
 Recirculation d'air ..... 89–90  
 Reconnaissance de limite  
 de vitesse ..... 170, 172  
 Reconnaissance étendue  
 des panneaux ..... 173–174  
 Récupération d'énergie ..... 161  
 REF ..... 113  
 Référence couleur peinture ..... 278  
 Régénération filtre à particules ..... 236  
 Réglage de la date ..... 302, 329  
 Réglage de la répartition d'air ..... 89–90  
 Réglage de la température ..... 89–90  
 Réglage de l'heure ..... 287, 302, 329  
 Réglage des appuis-tête ..... 69  
 Réglage des projecteurs ..... 105  
 Réglage des sièges ..... 58, 67  
 Réglage du débit d'air ..... 89–90  
 Réglage du site des projecteurs ..... 105  
 Réglage en hauteur et  
 en profondeur du volant ..... 61  
 Réglage lombaire ..... 58  
 Régulateur  
 de vitesse ..... 172–173, 176, 178–180, 184–185  
 Régulateur de vitesse adaptatif ..... 180  
 Régulateur de vitesse adaptatif  
 avec fonction Stop ..... 172–173

Régulateur de vitesse programmable ..... 177  
 Régulation par la reconnaissance  
 de limite de vitesse ..... 172–173  
 Réinitialisation de la détection  
 de sous-gonflage ..... 166  
 Réinitialisation de la télécommande ..... 46  
 Remontage d'une roue ..... 249, 251  
 Remorquage ..... 263  
 Remorquage d'un véhicule ..... 263, 265  
 Remorque ..... 114, 227  
 Remplacement des fusibles ..... 258  
 Remplacement des lampes ..... 252–254  
 Remplacement filtre à air ..... 236  
 Remplacement filtre à huile ..... 236  
 Remplacement filtre habitacle ..... 236  
 Remplissage d'AdBlue® ..... 235, 240  
 Remplissage du réservoir  
 de carburant ..... 211–212  
 Répartiteur électronique  
 de freinage (REF) ..... 113  
 Répétiteur latéral (clignotant) ..... 254  
 Réservoir d'AdBlue® ..... 240  
 Réservoir de carburant ..... 210–212  
 Réservoir lave-vitre ..... 235  
 Rétroviseur intérieur ..... 62  
 Rétroviseurs extérieurs ..... 61–62, 93, 193  
 Révisions ..... 235  
 Roue  
 de secours .... 165, 237, 244–245, 248–249, 252

## S

Saturation du filtre à particules (Diesel) ..... 236  
 SCR (Réduction Catalytique Sélective) ..... 238  
 Sécurité des enfants ..... 123, 126–129,  
 131, 136–137, 138  
 Sécurité enfants ..... 139  
 Sélecteur de marche (Électrique) ..... 160, 237  
 Sélecteur de vitesses ..... 157, 159–160  
 Sièges arrière ..... 57, 63, 65–68, 127  
 Sièges avant ..... 58–59, 63–64  
 Sièges chauffants ..... 60  
 Sièges  
 enfants ..... 121, 126–128, 130–132, 137, 138  
 Sièges enfants classiques ..... 130  
 Sièges enfants i-Size ..... 138  
 Sièges enfants ISOFIX ..... 136–137, 138  
 Signal de détresse ..... 78–79, 112  
 Sous-capot moteur ..... 232  
 Sous-gonflage (détection) ..... 165  
 Station de radio ..... 282, 294, 321–322  
 Stickers de personnalisation ..... 243  
 Stop & Start ..... 31, 88, 92, 162–164,  
 211, 231, 236, 263  
 Streaming audio Bluetooth ... 283–284, 296, 323  
 Super-verrouillage ..... 42–43  
 Surround Rear Vision ..... 200  
 Surtapis ..... 69, 170  
 Surveillance d'angles morts ..... 193  
 Synchronisation de la télécommande ..... 46  
 Système d'antipollution SCR ..... 238  
 Système d'assistance au freinage ..... 113

## Système de charge

(Électrique) ..... 6, 9, 33, 213, 232

Systèmes de contrôle de la trajectoire ..... 113

---

**T**

Tableaux des motorisations ..... 277

Télécommande ..... 35–39, 41, 43, 142

Téléphone ..... 73, 285–286, 299–301, 324–327

Témoin de ceinture conducteur

non bouclée ..... 120–121

Témoin de ceintures ..... 120–121

Témoins ..... 14–15

Témoins d'alerte ..... 15

Témoins de marche ..... 99

Témoins lumineux ..... 14–15

Température du liquide de refroidissement .... 21

Tendelet ..... 76–77

TMC (Infos trafic) ..... 315

Top Rear Vision ..... 203

Trappe à carburant ..... 211–212

Trappe amovible ..... 81

Trappe de charge ..... 224

Trappe de charge

(Électrique) ..... 214, 221, 223–224

Triangle de signalisation ..... 78–79

Types de lampes ..... 253

---

**U**

USB ..... 283, 296–297, 318, 323

---

**V**

Ventilation ..... 86, 88, 93–95

Vérification des niveaux ..... 233–235

Vérifications courantes ..... 235–237

Verrouillage ..... 36–37, 41–42

Verrouillage centralisé ..... 35, 42

Verrouillage de l'intérieur ..... 47–48

Vidange ..... 233

Vidéo ..... 323

Vision tête haute ..... 167

Vitres de portes arrière ..... 56

Volant (réglage) ..... 61

Volet arrière ..... 44

Volet de coffre ..... 42

---

**W**

Wallbox (Électrique) ..... 215

---

**Z**

Zone de chargement ..... 38, 47–48, 79

























PZ49X-K9F00-FR